
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03489 2802
M
1503
H926H3
1894
c.1
MUSI

1st Edition.
2nd issue.
£30-

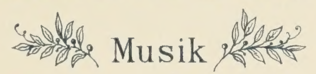
First edition — piano and vocal.
2nd issue - end of 1894
(18) £30—



Hänsel und Gretel

Märchenspiel

in drei Bildern von Adelheid Wette,



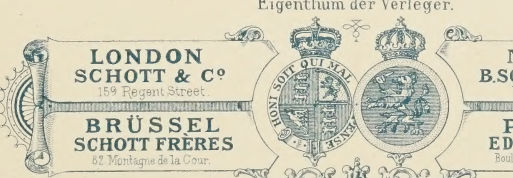
Musik

von

Engelbert Humperdinck

Vollständiger Klavierauszug
mit Text Pr. M. n. 8._

zu 2 Händen Pr. M. n. 8._ | zu 4 Händen Pr. M.
bearb. von R. Kleinmichel.

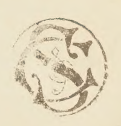


LONDON
SCHOTT & Co
159 Regent Street.

BRÜSSEL
SCHOTT FRÈRES
82 Montagne de la Cour.

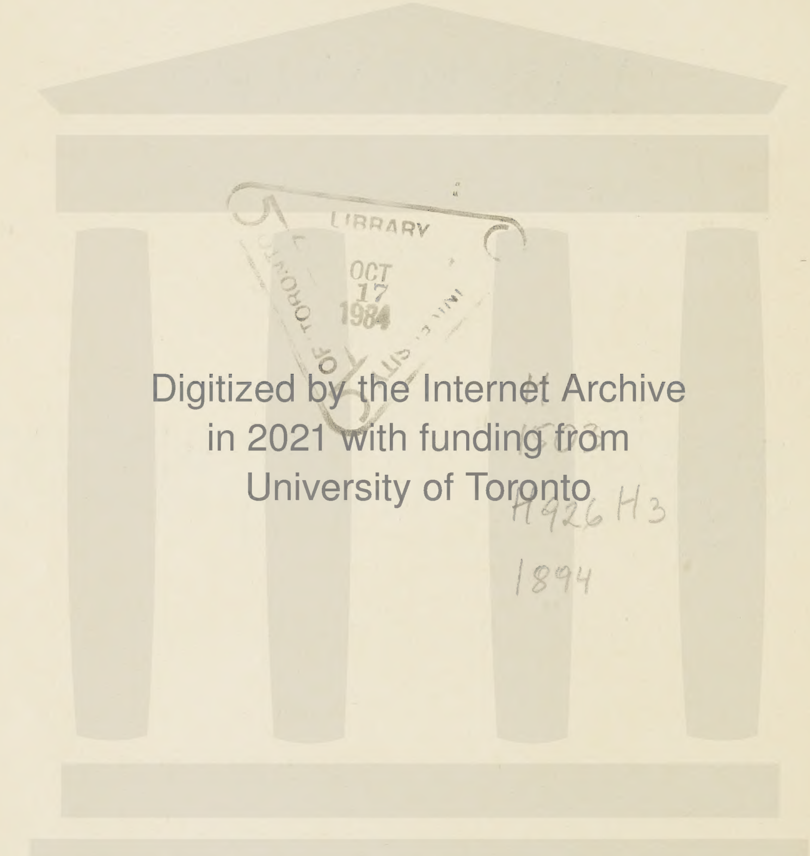
MAINZ
B. SCHOTT'S SÖHNE
Weihergarten 5.

PARIS
EDITIONS SCHOTT
Boulᵈ Malesherbes (40 Rue d'Anjou)



Printed in Germany.

25618.


LIBRARY
OCT
17
1984
OF TORONTO

Hänsel und Gretel.

Personen:

Peter, Besenbinder		*Bariton.*
Gertrud, sein Weib		*Mezzo-Sopran.*
Hänsel	deren Kinder	*Mezzo-Sopran.*
Gretel	deren Kinder	*Sopran.*
Die Knusperhexe		*Mezzo-Sopran.*
Sandmännchen		*Sopran.*
Taumännchen		*Sopran.*
Kinder		*Sopran und Alt.*

Die vierzehn Engel .... *Ballet.*

Rechts und links vom Zuschauer

Erstes Bild: Daheim.

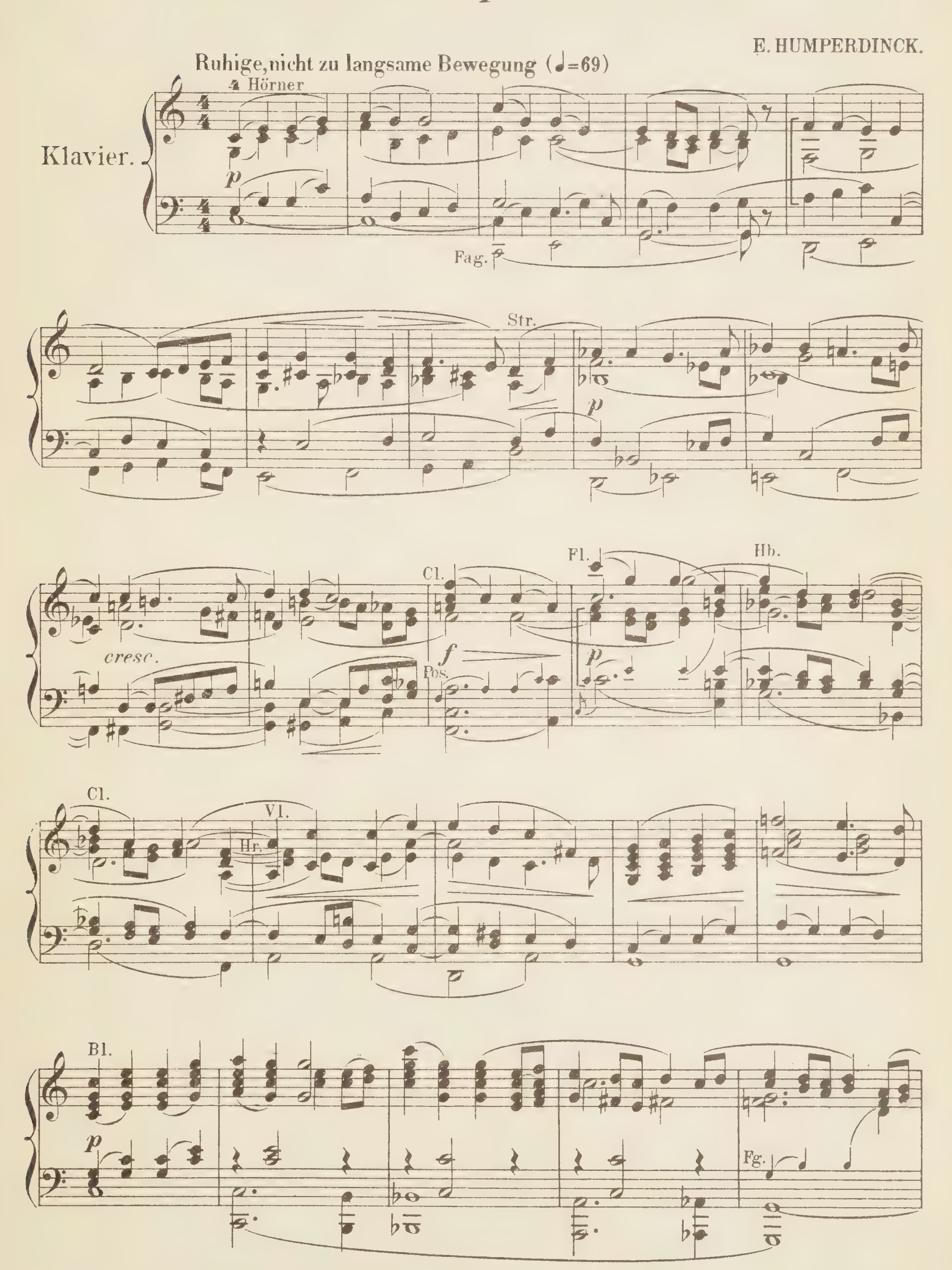
Zweites Bild: Im Walde.
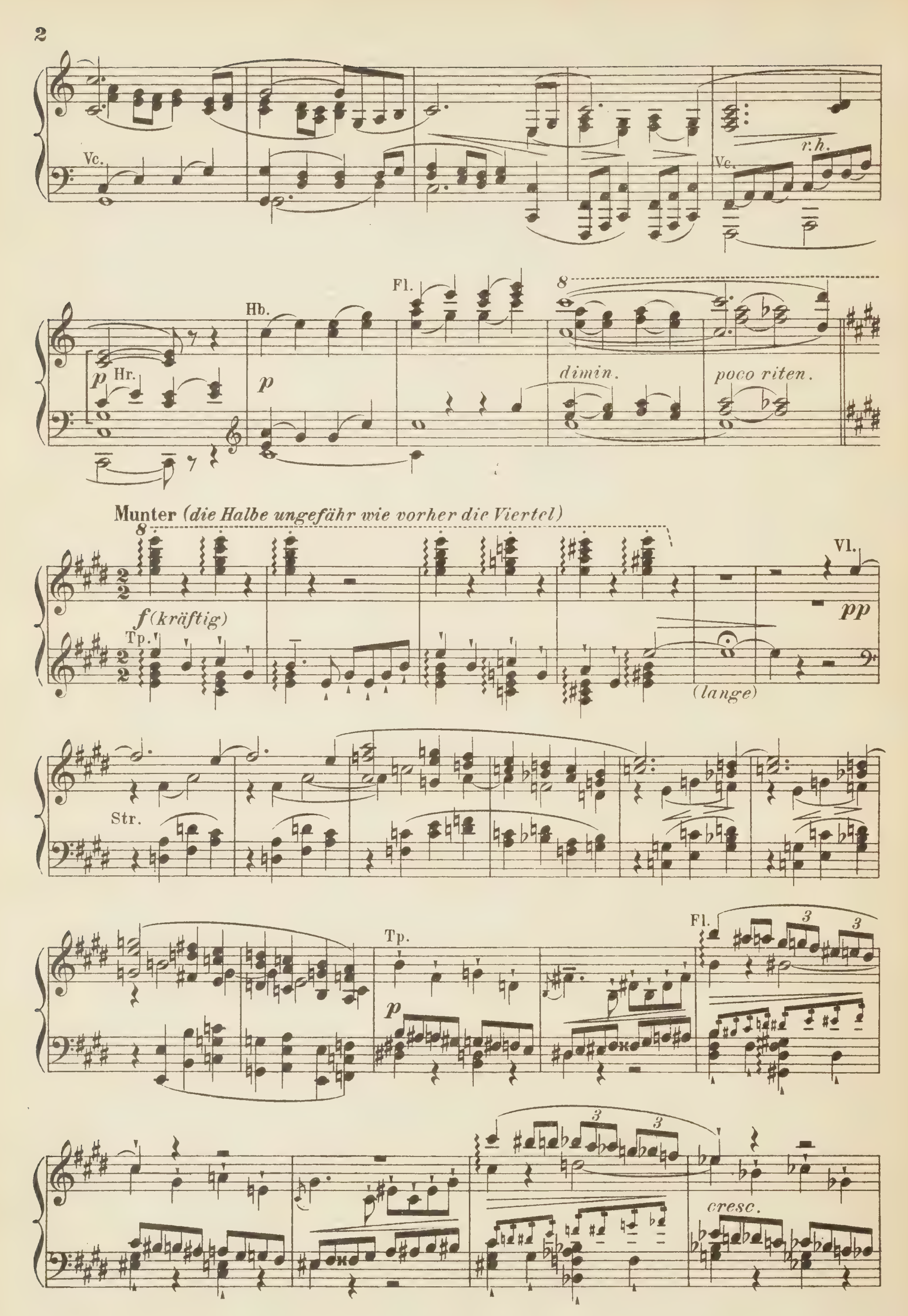
Drittes Bild: Das Knusperhäuschen.
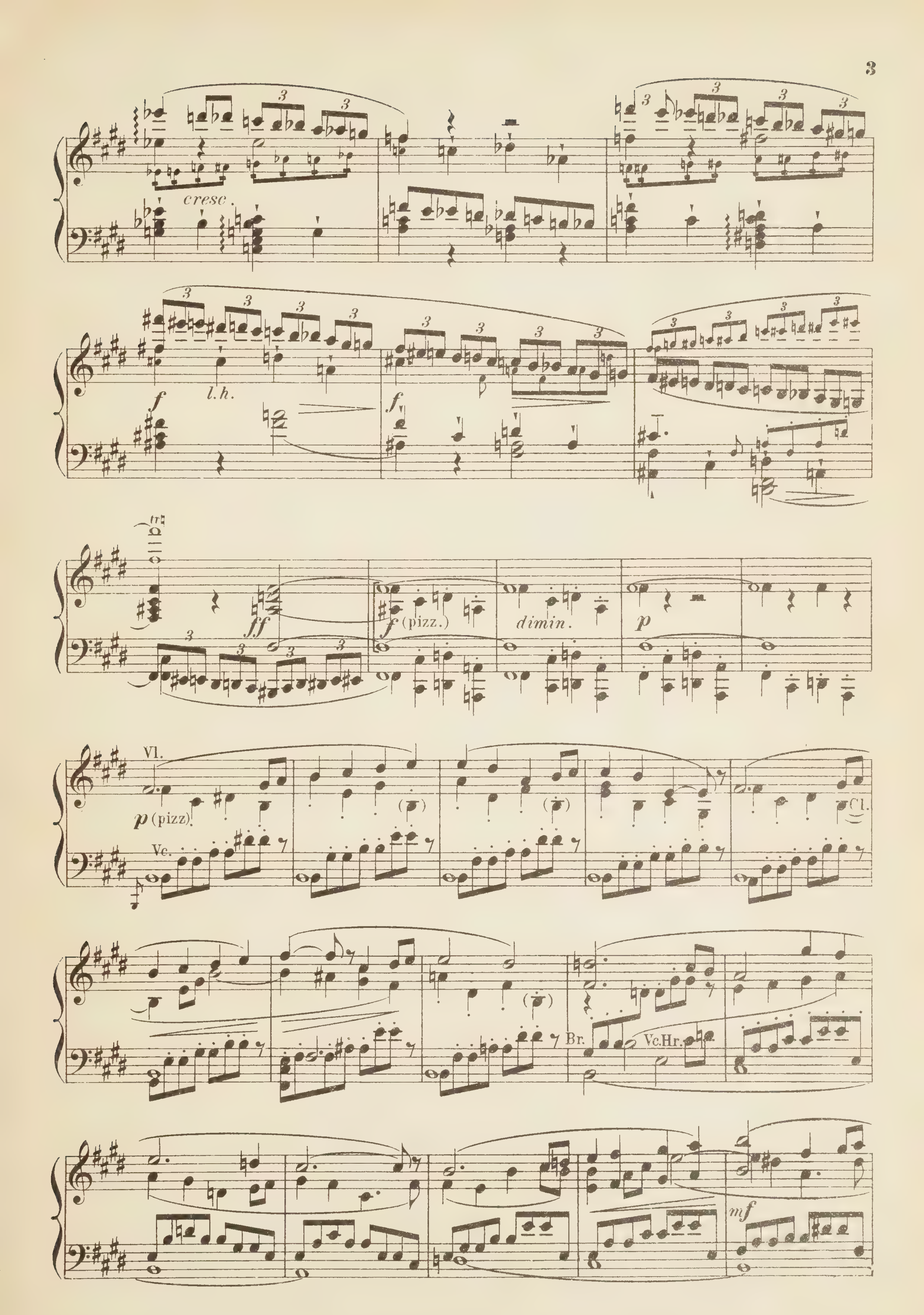
Abkürzungen: Str. (*Streichinstrumente*); Bl. (*Blasinstrumente*); Fl. (*Flöte*), Hb. (*Hoboe*); EH. (*Englisches Horn*); Cl. (*Clarinette*); Bcl. (*Bassclarinette*); Fg. (*Fagott*); Hr. (*Horn*); Tp. (*Trompete*); Pos. (*Posaune*); Pk. (*Pauke*); Hf. (*Harfe*); Vl. (*Violine*); Br. (*Bratsche*); Vc. (*Violoncell*); CB. (*Contrabass*); pizz. (*pizzicato*)
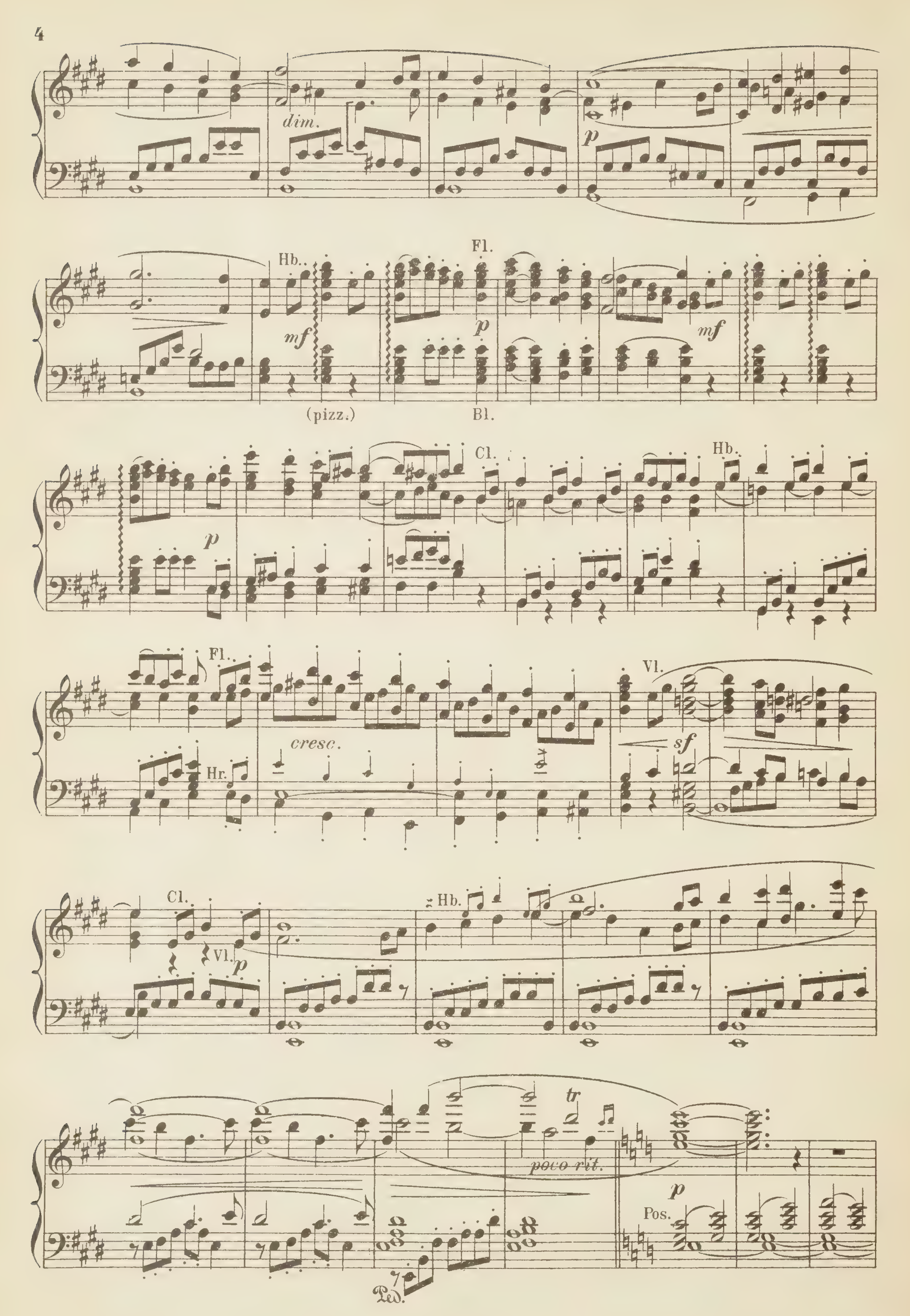
Vorspiel.

E. HUMPERDINCK.




Vc.
r.h.
Vc.
Hb.
Fl.
8
p
Hr.
p
dimin.
poco riten.
Munter (die Halbe ungefähr wie vorher die Viertel)
8
Vl.
f (kräftig)
Tp.
pp
(lange)
Str.
Tp.
p
Fl.
3
3
3
3
cresc.


cresc.
f
l.h.
f
ff
f (pizz.)
dimin.
p
Vl.
p (pizz.)
Vc.
Cl.
Br.
Vc.Hr.
mf


dim.
p
Hb.
mf
(pizz.)
Fl.
p
Bl.
mf
p
Cl.
Hb.
Fl.
Hr.
cresc.
Vl.
sf
Cl.
Vl.
p
Hb.
tr
poco rit.
p
Pos.

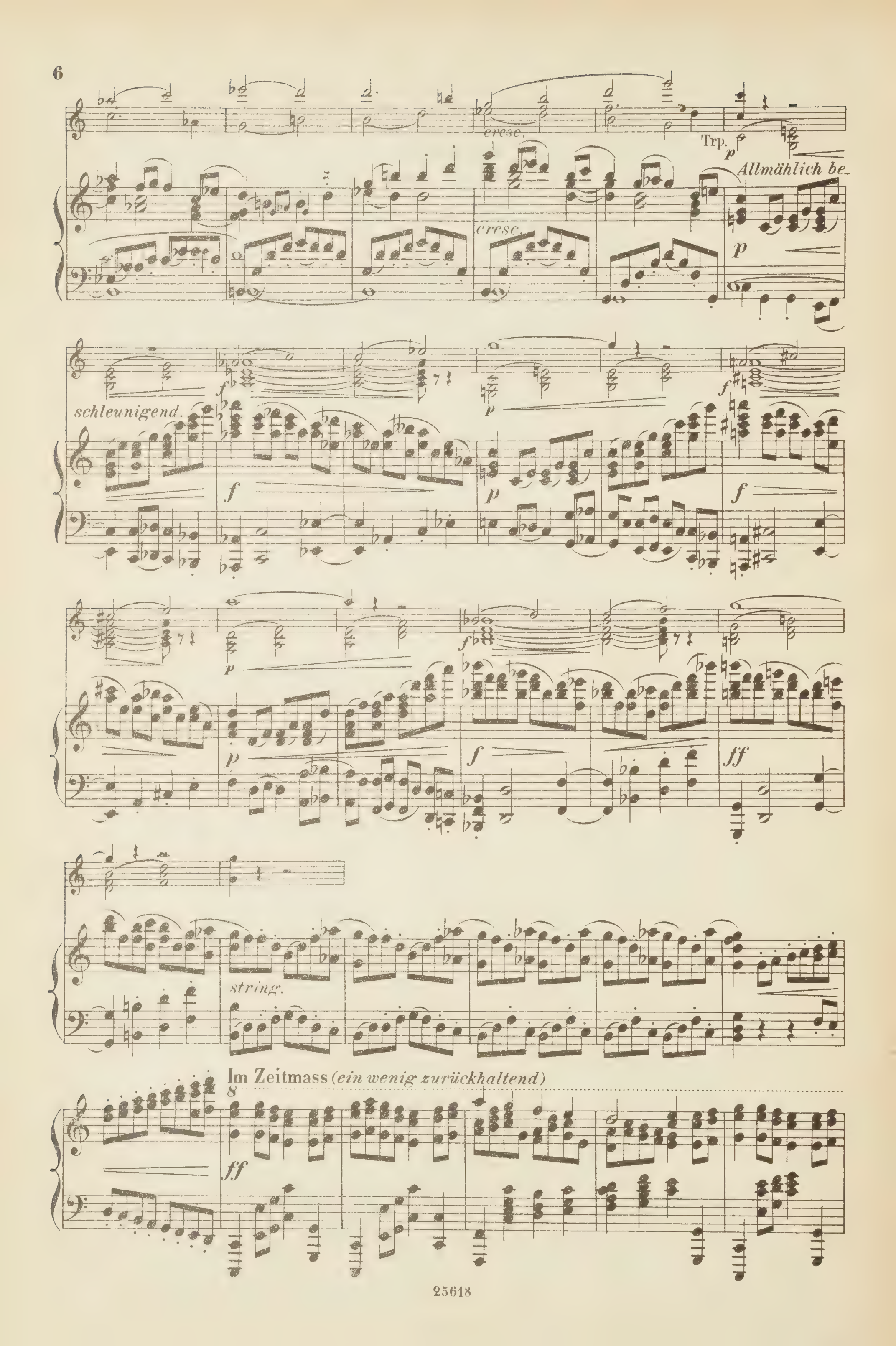
Hb. Hr. Bstb. Pos. *p* *cresc.* Vc. 5 5 3 3
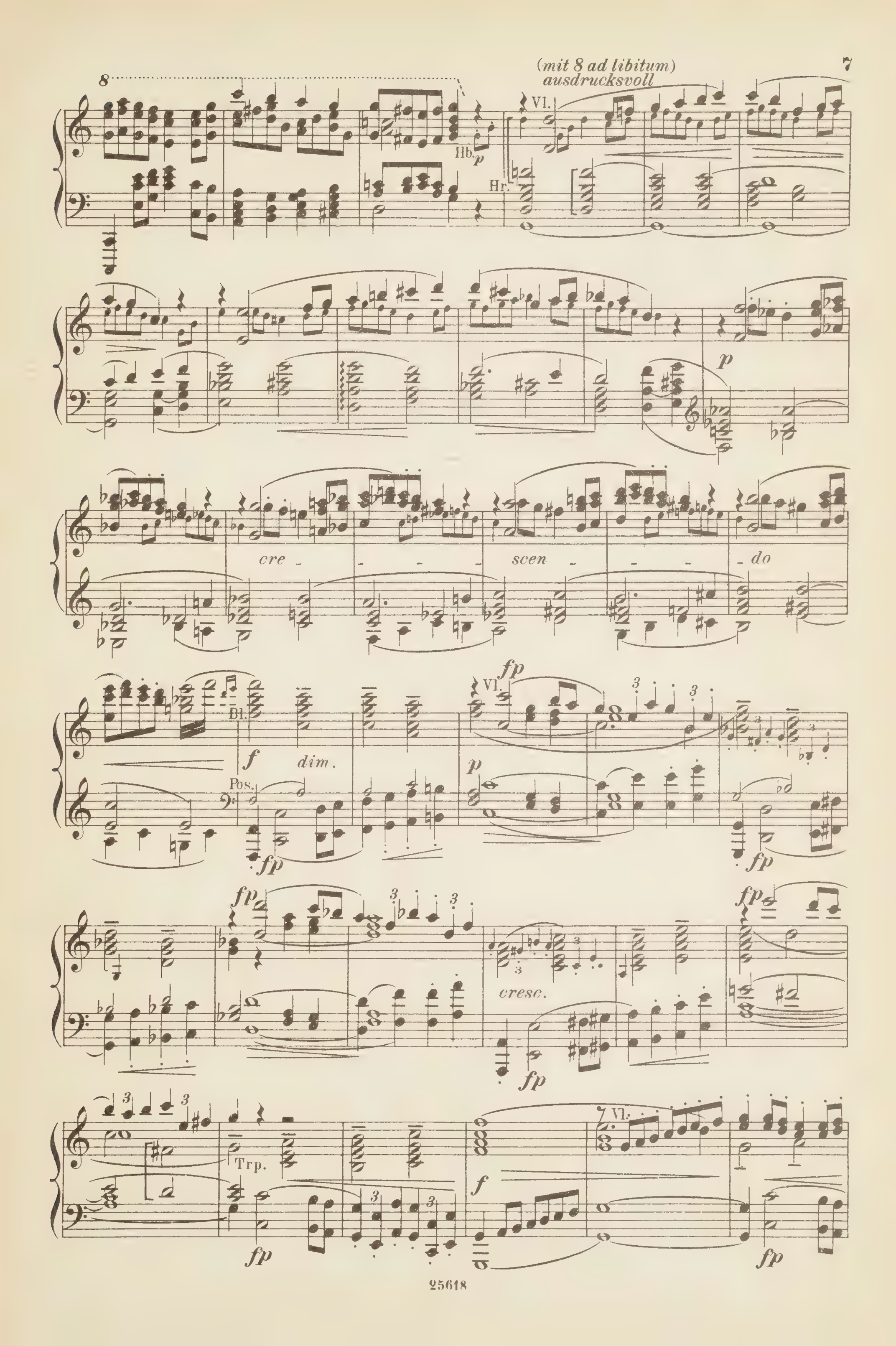
Hb. *fp* tr Fl. Cl. *p* Hr.
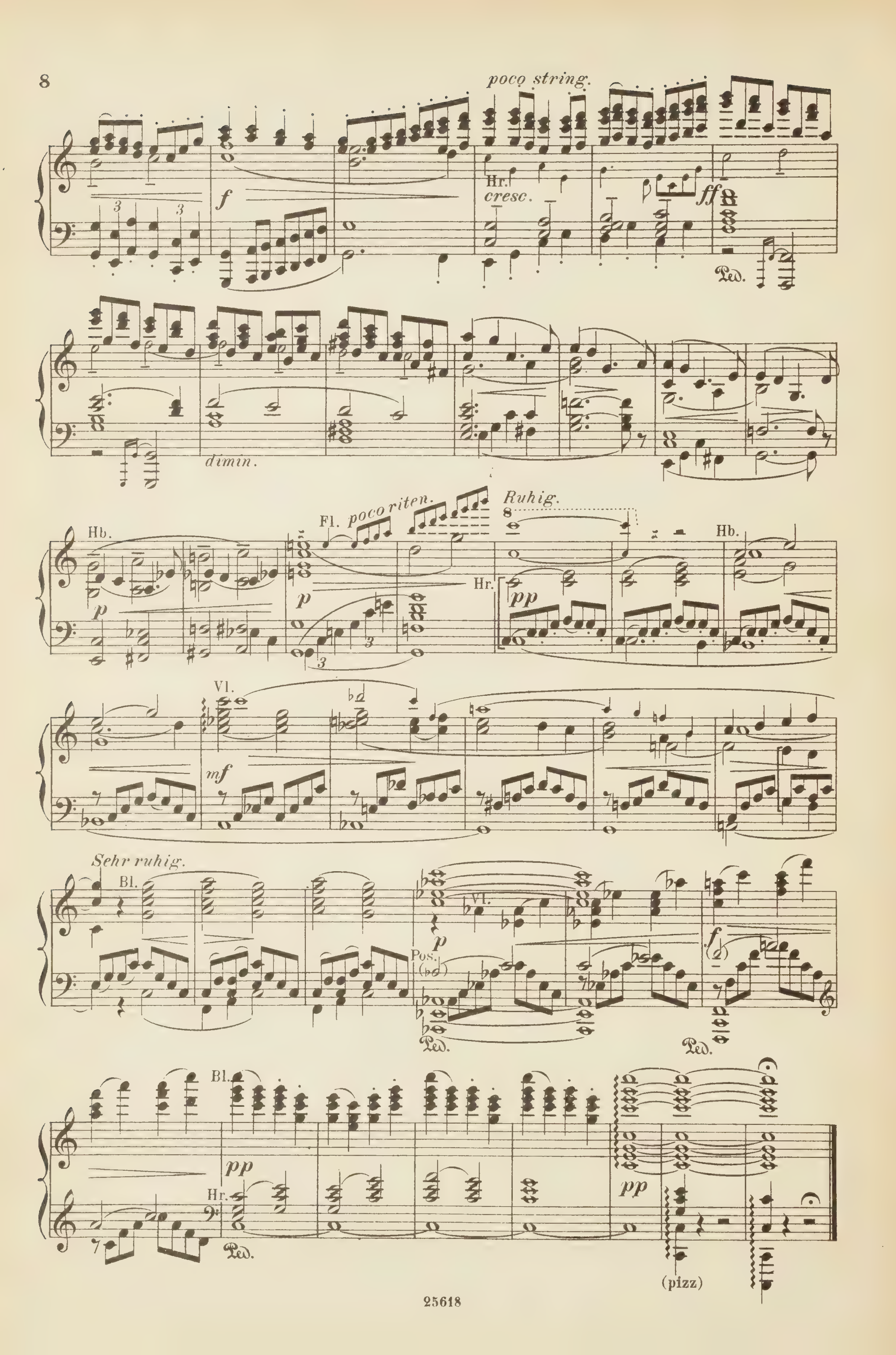
dolce Hb. Hb. *dolce* Vl. Vl. *p*

poco cresc. *poco a* *poco*

cresc.
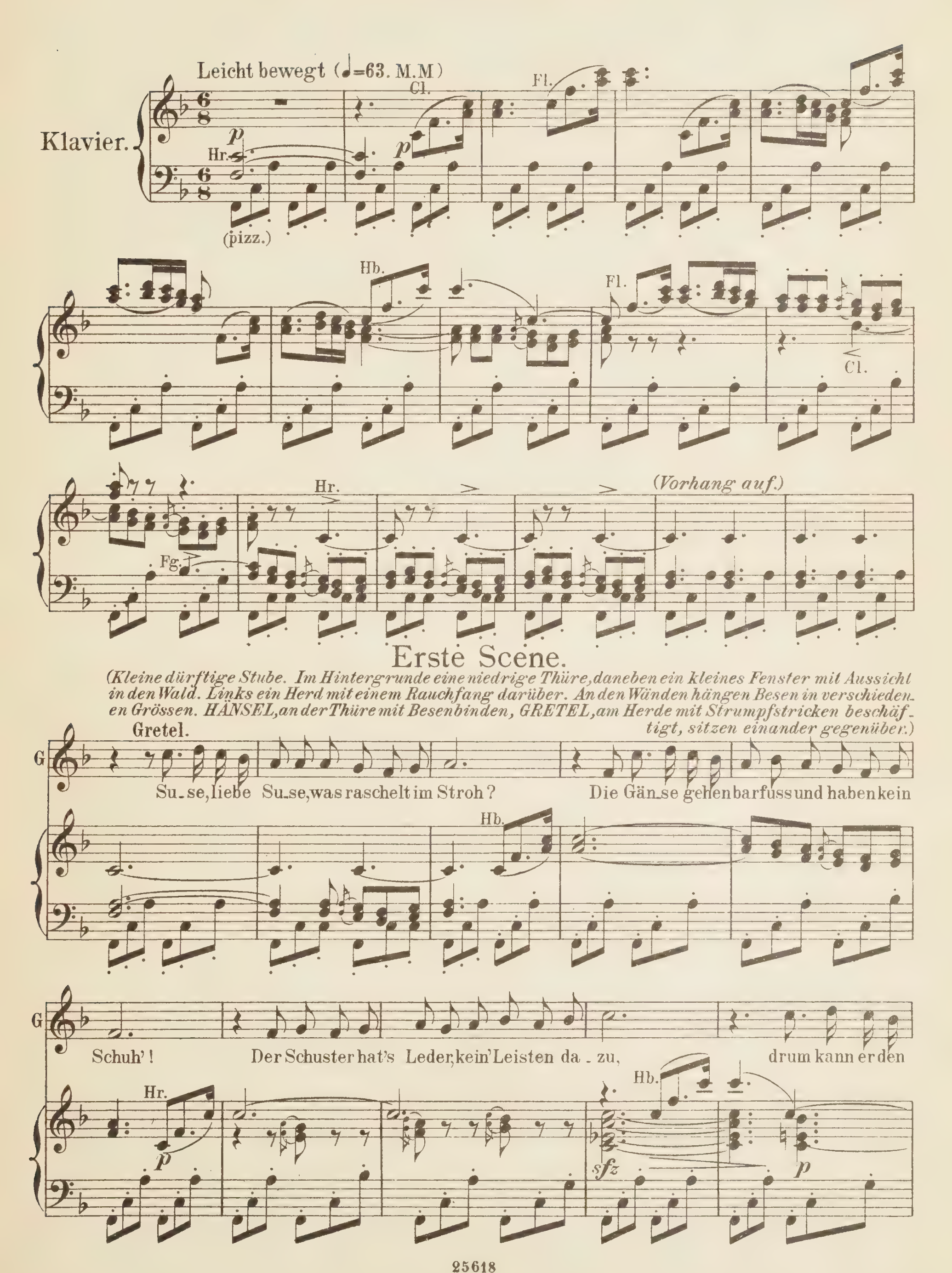

cresc.
Trp.
p
Allmählich be-
cresc.
p
schleunigend.
f
f
p
p
f
f
p
p
f
f
ff
string.
Im Zeitmass (ein wenig zurückhaltend)
8
ff
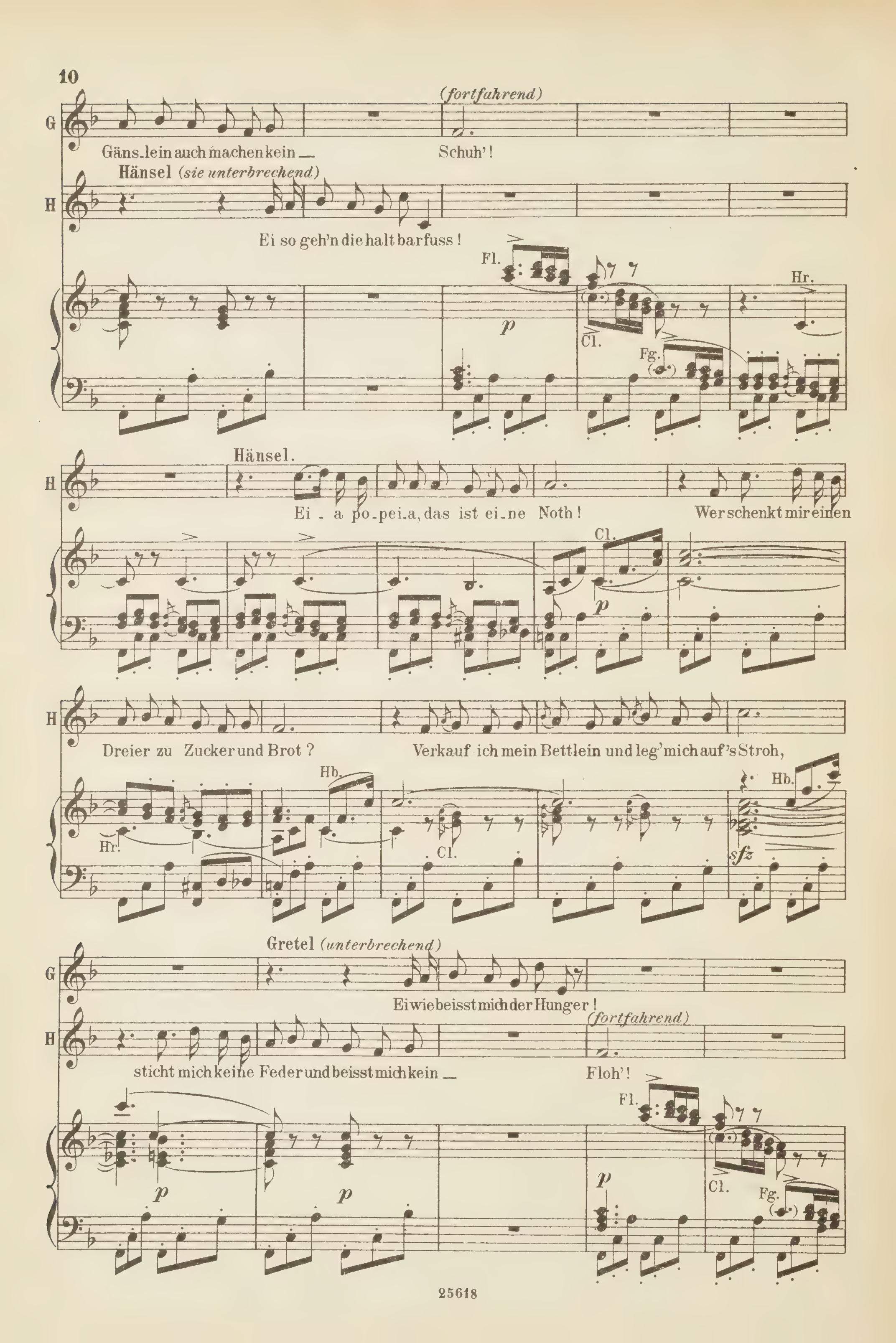

8
(mit 8 ad libitum)
ausdrucksvoll
Vl.
Hb.
p
Hr.
p
cre
scen
do
Bl.
f
dim.
Pos.
fp
Vl.
fp
p
fp
fp
cresc.
fp
fp
Trp.
fp
f
Vl.
fp
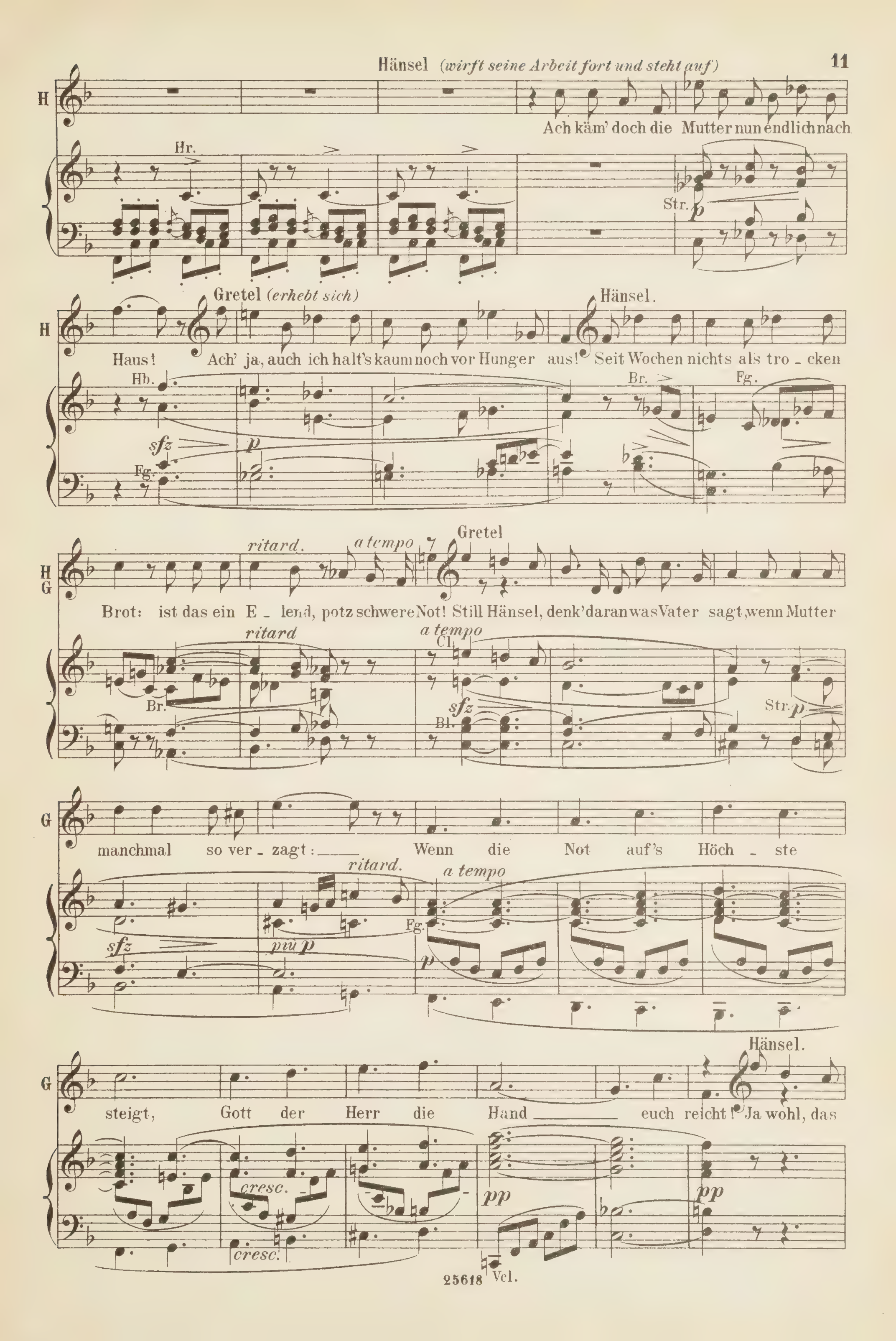

poco string.
f
Hr.
cresc.
ff
Ped.
dimin.
Hb.
p
Fl. poco riten.
Ruhig.
Hr.
pp
Hb.
Vl.
mf
Sehr ruhig.
Bl.
Vl.
p
Pos.
Ped.
f
Ped.
Bl.
pp
Hr.
Ped.
pp
(pizz)

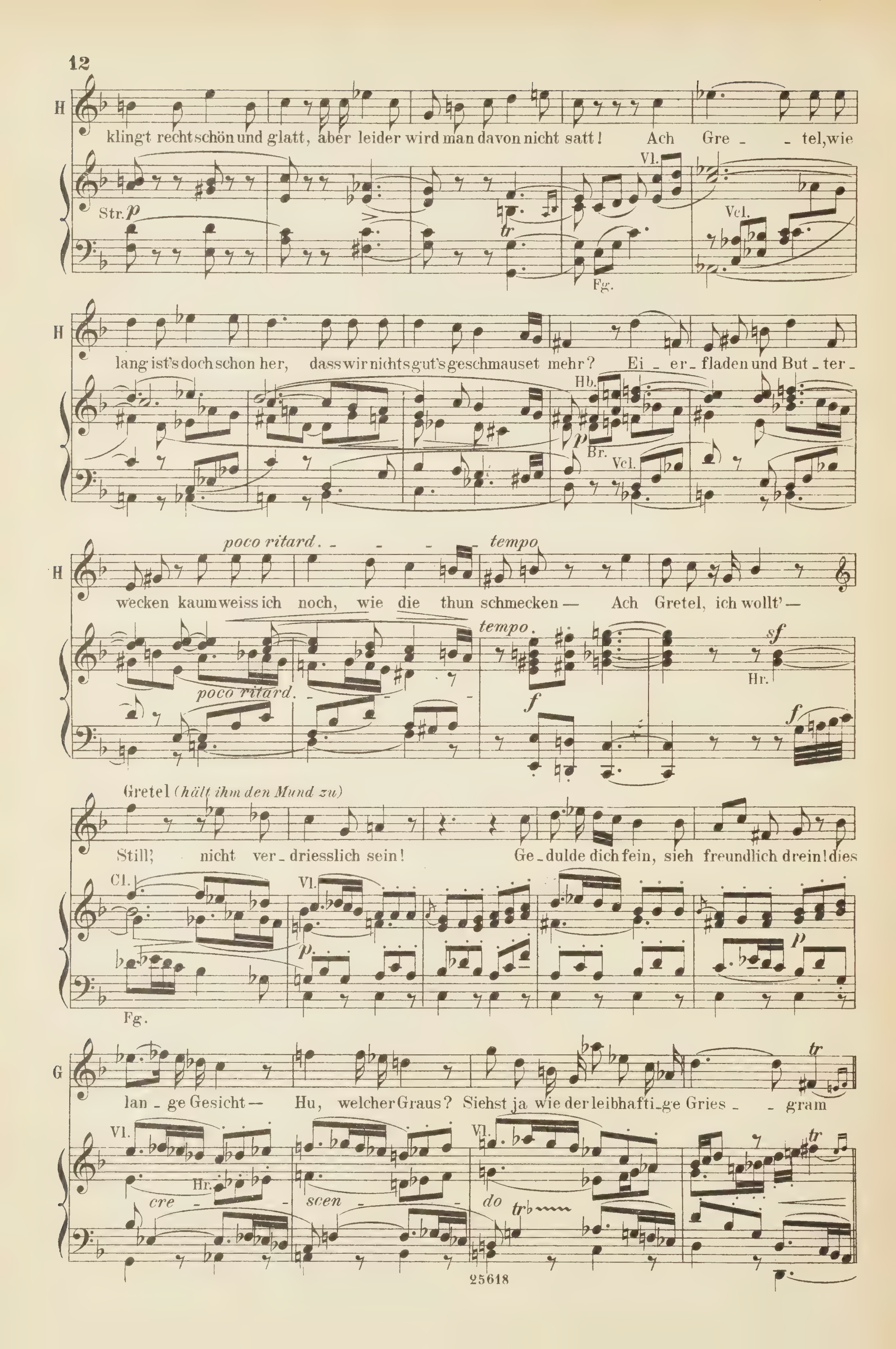
Erstes Bild.

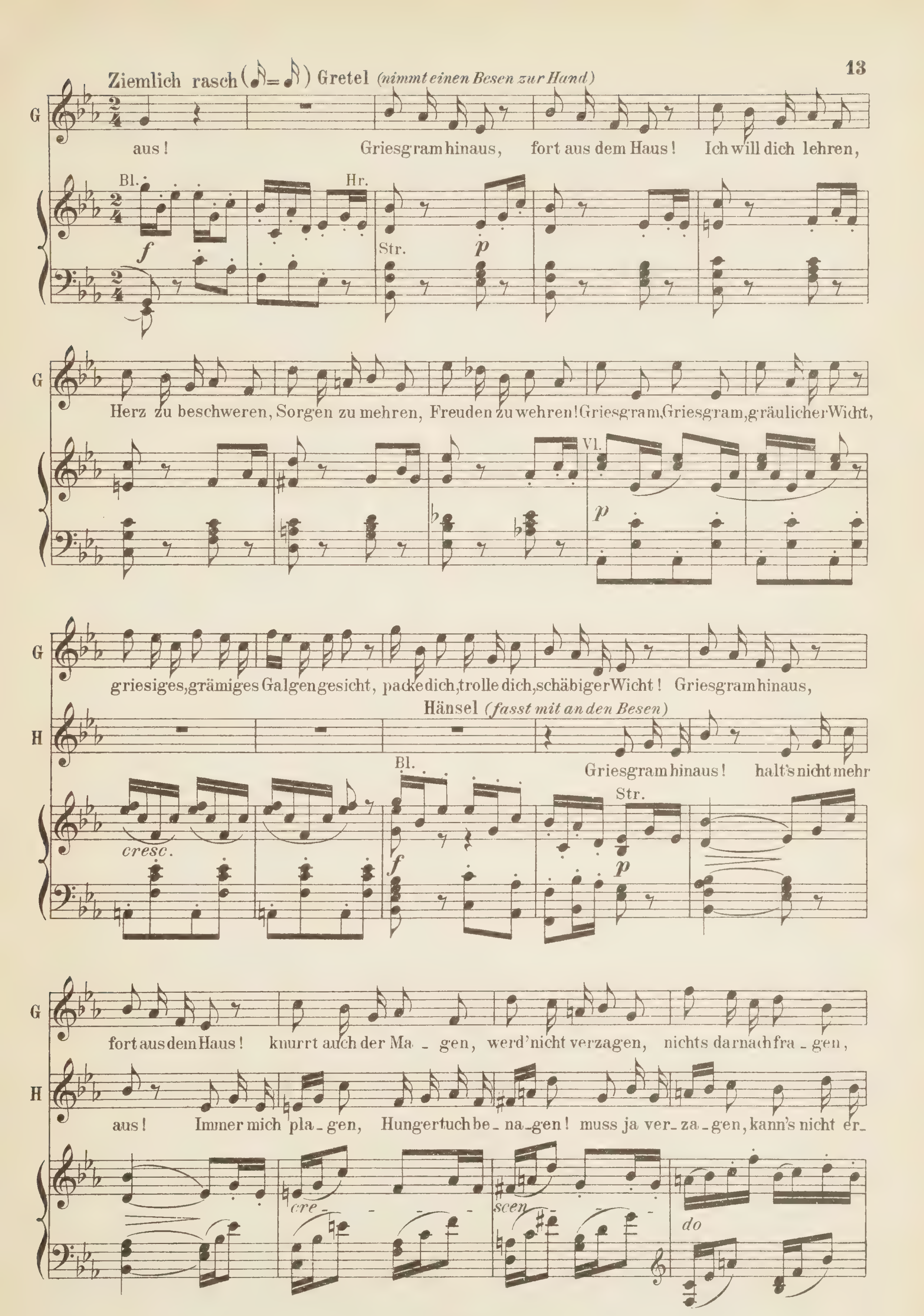
Daheim
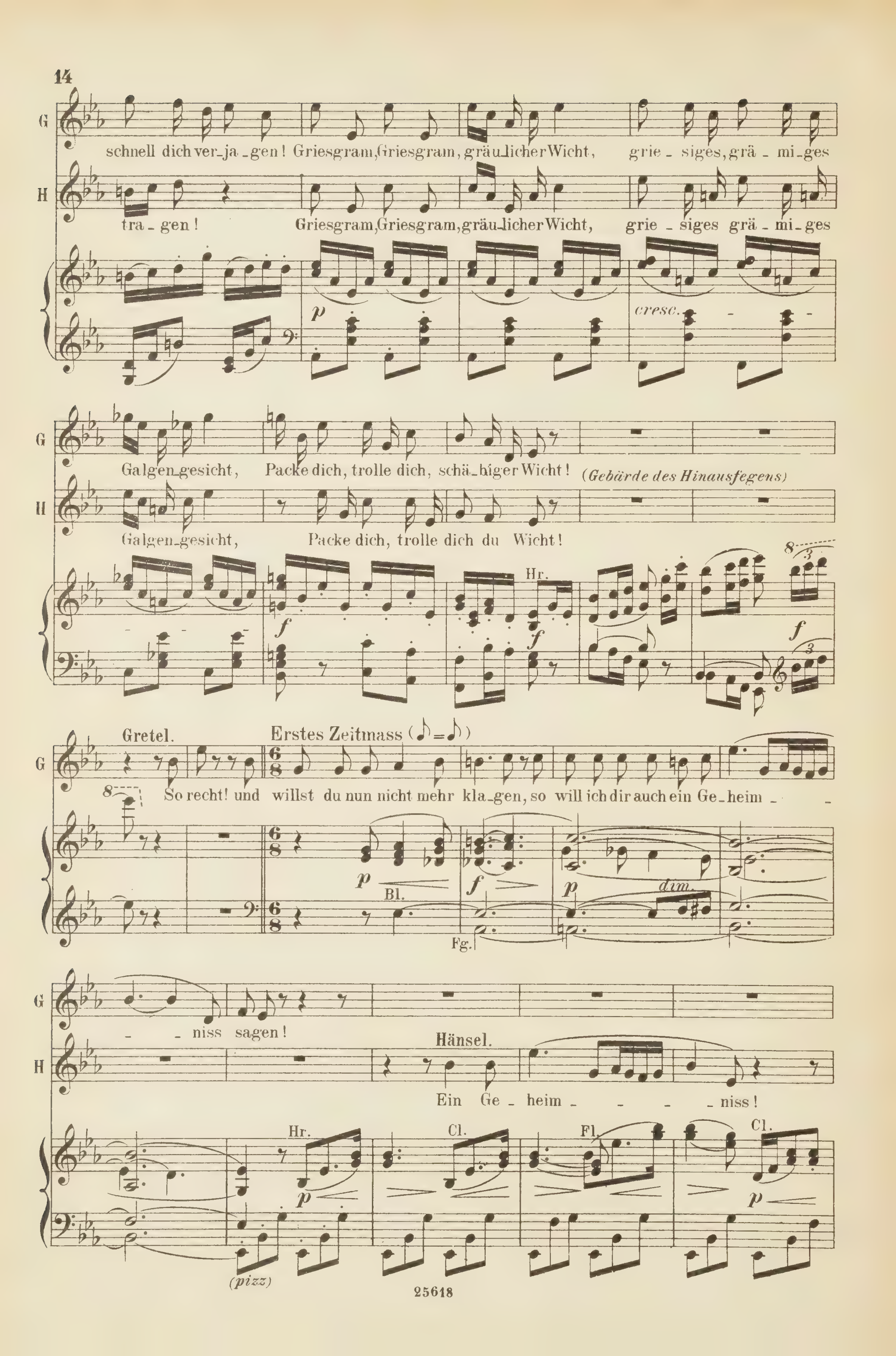



G
Gäns_lein auch machen kein —
(fortfahrend)
Schuh'!
Hänsel (sie unterbrechend)
H
Ei so geh'n die halt barfuss!
Fl.
p
Cl.
Fg.
Hr.
Hänsel.
Ei - a po_pei_a, das ist ei_ne Noth!
Wer schenkt mir einen
Cl.
p
Dreier zu Zucker und Brot?
Verkauf ich mein Bettlein und leg' mich auf's Stroh,
Hb.
Hr.
Cl.
sfz
Gretel (unterbrechend)
Ei wie beisst mich der Hunger!
(fortfahrend)
sticht mich keine Feder und beisst mich kein —
Floh'!
p
25618


Hänsel (wirft seine Arbeit fort und steht auf)
H
Ach käm' doch die Mutter nun endlich nach
Hr.
Str.
p
Gretel (erhebt sich)
Hänsel.
Haus! Ach' ja, auch ich halt's kaum noch vor Hunger aus! Seit Wochen nichts als tro_cken
Hb.
Br.
Fg.
sfz
p
H
G
ritard.
a tempo
Gretel
Brot: ist das ein E_lend, potz schwere Not! Still Hänsel, denk' daran was Vater sagt, wenn Mutter
ritard
Cl.
sfz
Bl.
Str.
manchmal so ver_zagt: Wenn die Not auf's Höch_ste
a tempo
più p
steigt, Gott der Herr die Hand euch reicht! Ja wohl, das
cresc.
pp
Vcl.


H
klingt recht schön und glatt, aber leider wird man davon nicht satt! Ach Gre - tel, wie
Vl.
Str. p
Vcl.
tr
Fg.
H
lang ist's doch schon her, dass wir nichts gut's geschmauset mehr? Ei - er - fladen und Butter -
Hb.
p
Br.
Vcl.
H
poco ritard. tempo
wecken kaum weiss ich noch, wie die thun schmecken — Ach Gretel, ich wollt' —
tempo.
sf
poco ritard.
f
Hr.
f
Gretel (hält ihm den Mund zu)
Still, nicht ver - driesslich sein! Ge - dulde dich fein, sieh freundlich drein! dies
Cl.
Vl.
p.
Fg.
p
G
lan - ge Gesicht — Hu, welcher Graus? Siehst ja wie der leibhafti - ge Gries - gram
tr
Vl.
Hr.
cre - scen - do
Vl.
tr
tr


Ziemlich rasch (♪=♪) Gretel (nimmt einen Besen zur Hand)
G
aus! Griesgram hinaus, fort aus dem Haus! Ich will dich lehren,
Bl.
Hr.
f
Str.
p
Herz zu beschweren, Sorgen zu mehren, Freuden zu wehren! Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht,
Vl.
p
griesiges, grämiges Galgengesicht, packe dich, trolle dich, schäbiger Wicht! Griesgram hinaus,
Hänsel (fasst mit an den Besen)
H
Griesgram hinaus! halt's nicht mehr
cresc.
Bl.
f
Str.
p
fort aus dem Haus! knurrt auch der Ma _ gen, werd' nicht verzagen, nichts darnach fra _ gen,
aus! Immer mich pla _ gen, Hungertuch be _ na _ gen! muss ja ver _ za _ gen, kann's nicht er _
cre
scen
do


G
schnell dich ver_ja_gen! Griesgram, Griesgram, gräu_licher Wicht, grie_siges, grä_mi_ges
H
tra_gen! Griesgram, Griesgram, gräu_licher Wicht, grie_siges grä_mi_ges
p
cresc.
Galgen_gesicht, Packe dich, trolle dich, schä_biger Wicht!
(Gebärde des Hinausfegens)
Galgen_gesicht, Packe dich, trolle dich du Wicht!
Hr.
f
8
3
Gretel.
Erstes Zeitmass (♪=♪)
So recht! und willst du nun nicht mehr kla_gen, so will ich dir auch ein Ge_heim
6 8
Bl.
dim.
Fg.
niss sagen!
Hänsel.
Ein Ge_heim_niss!
Hr.
Cl.
Fl.
(pizz)

Gretel.

G: ja hör' nur Brüderchen, darf'st dich schon

H: wird woll was rech_tes sein!

G: freu'n! Guck her in den Topf: Milch ist da_rin die schenkte uns heu_te die
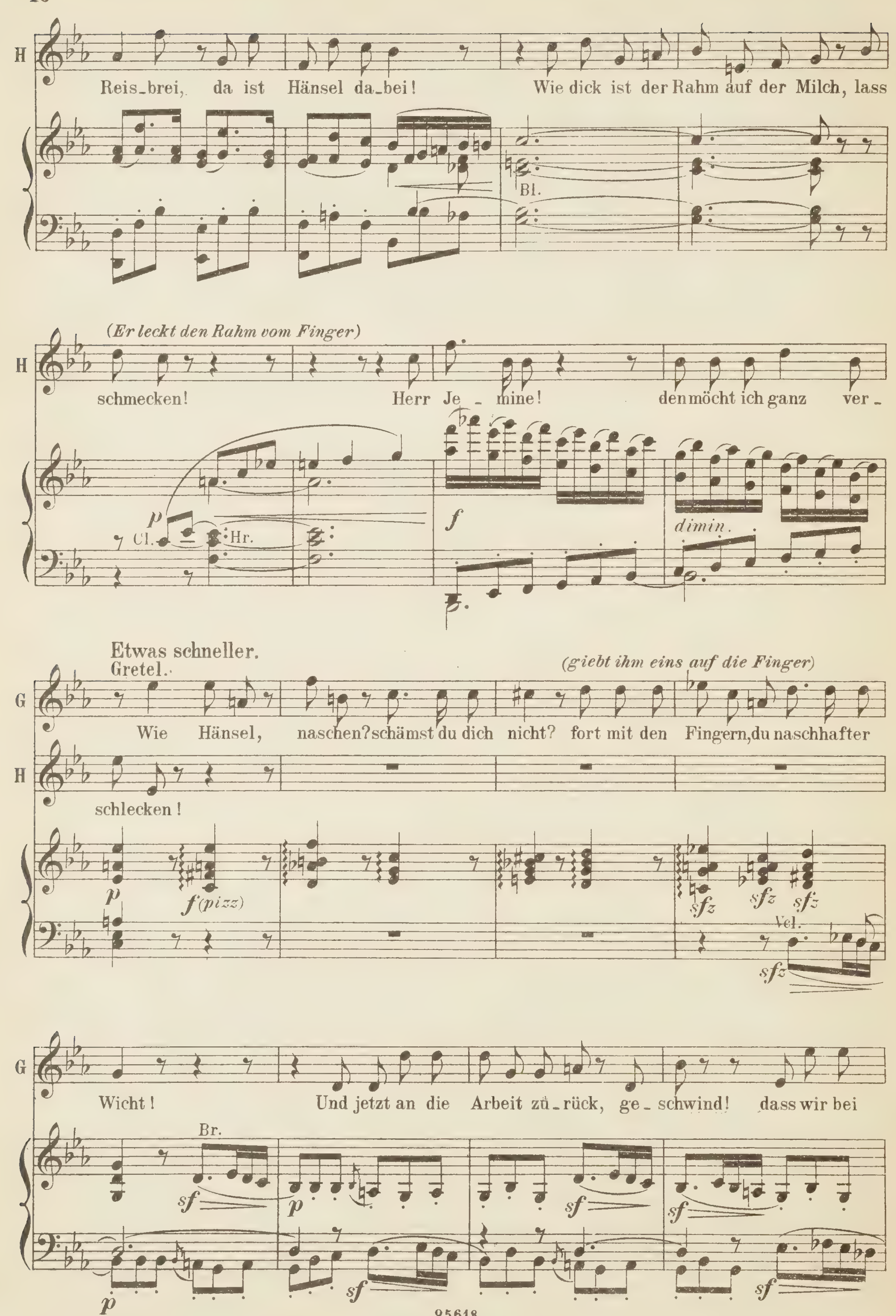
G: Nach_ba_rin. Die Mut_ter kocht uns kehrt sie nach Haus, gewiss einen lecker_en
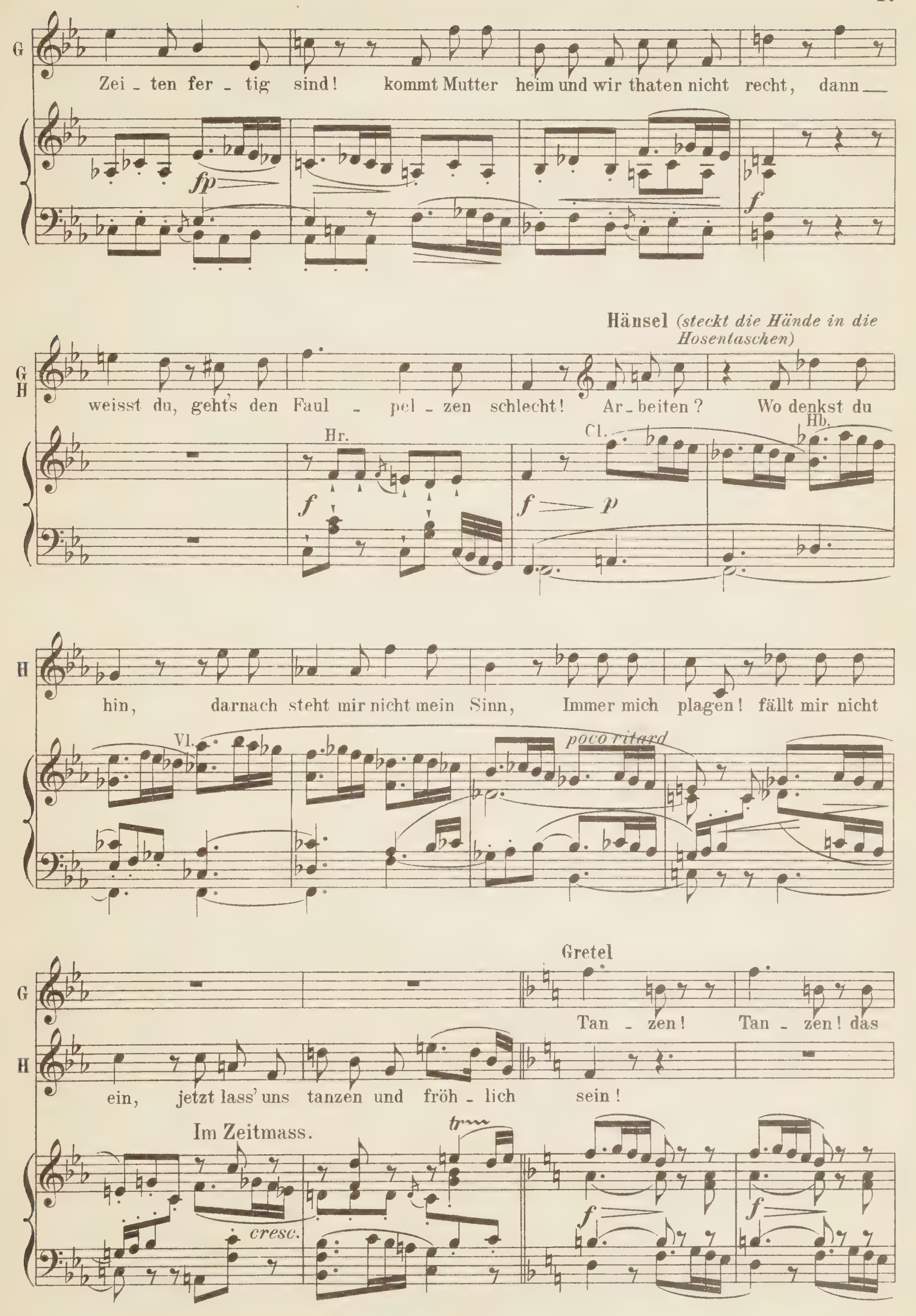
G: Reis_brei draus.

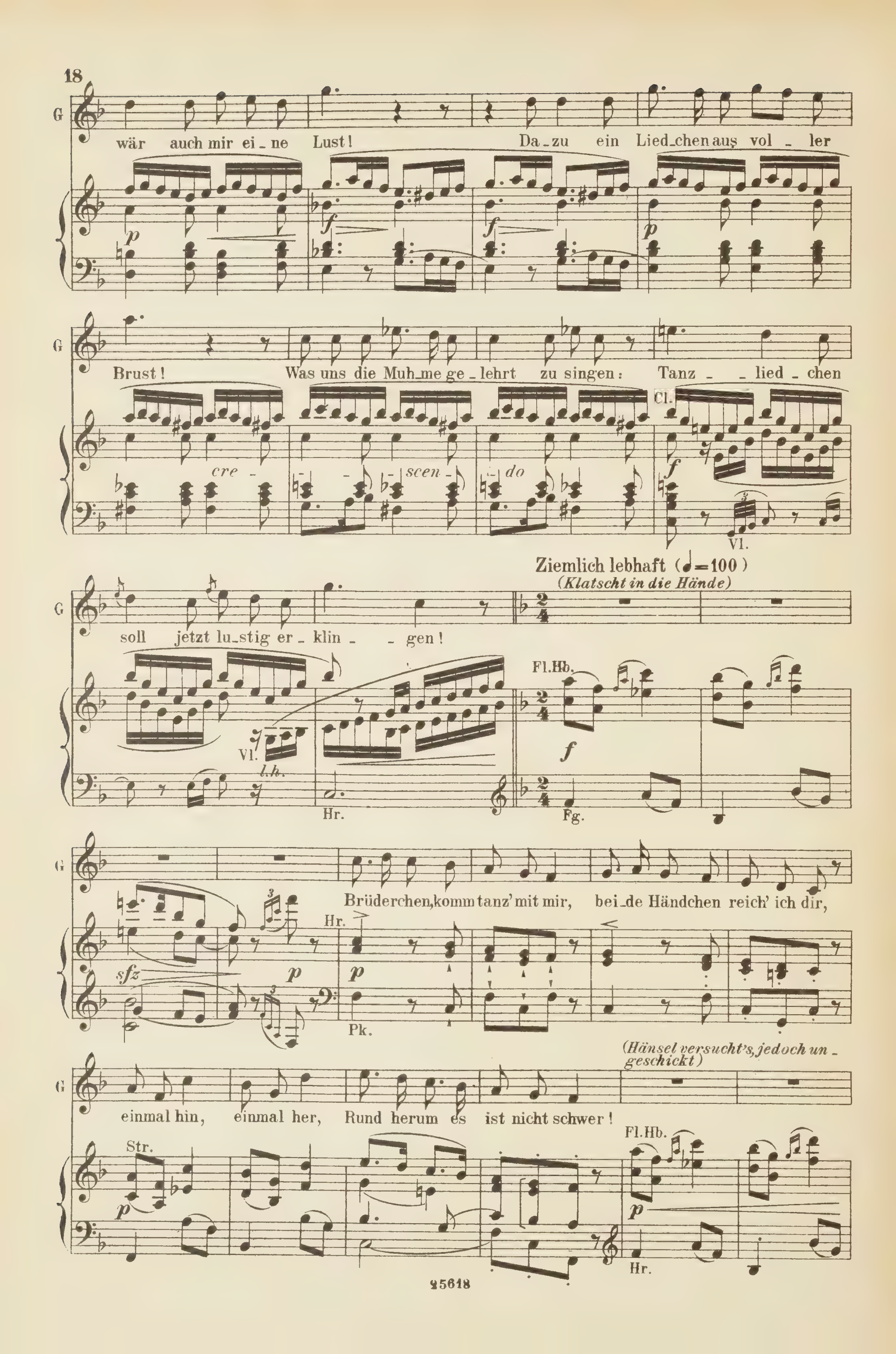
Hänsel *(jubelnd)*

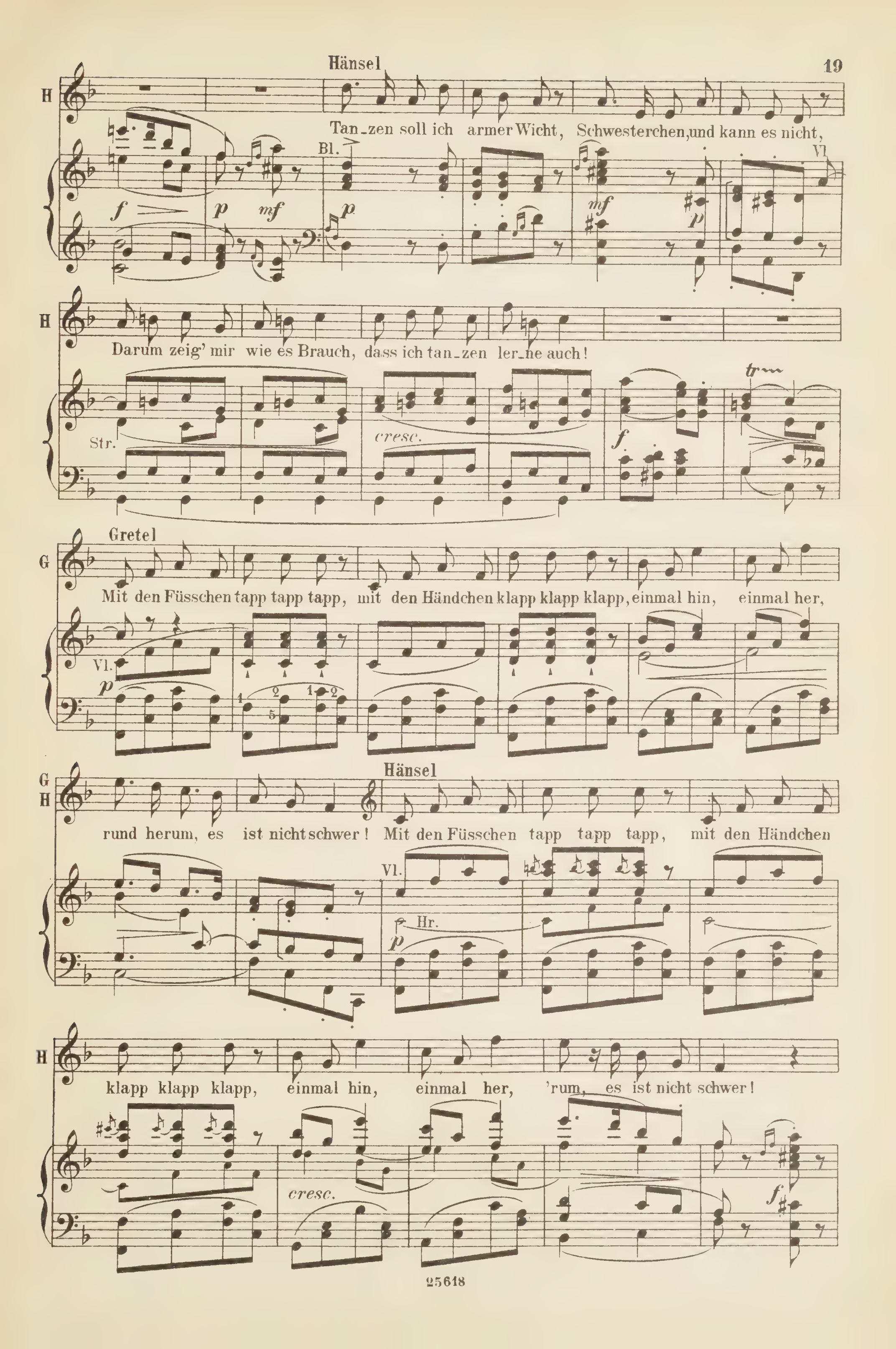
(tanzt im Zimmer umher)
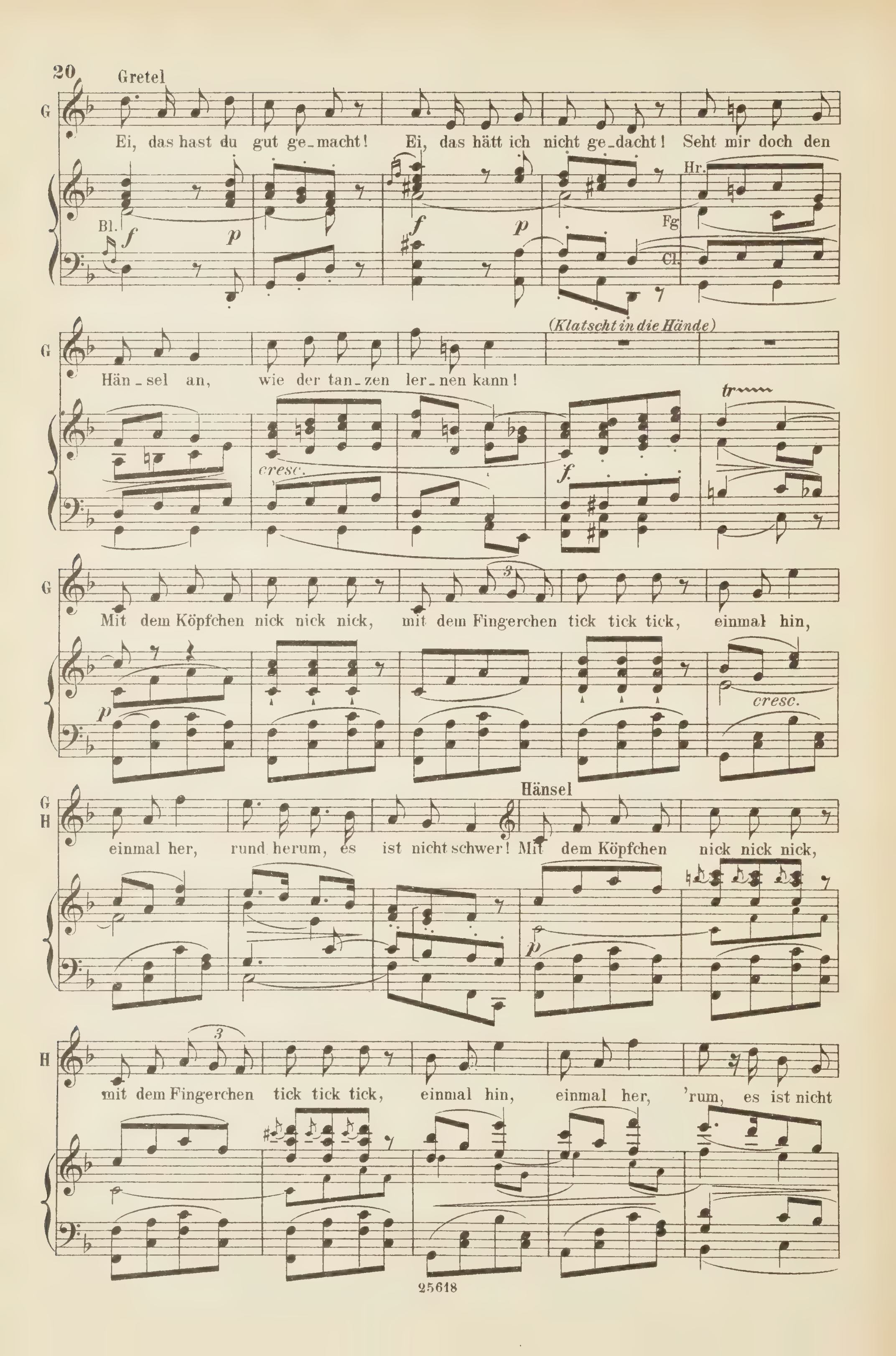
H: Reis_brei! Hei! Reis_brei, Reis_brei, herr_li_cher Brei! giebt's


H
Reis_brei, da ist Hänsel da_bei! Wie dick ist der Rahm auf der Milch, lass
Bl.
(Er leckt den Rahm vom Finger)
H
schmecken! Herr Je _ mine! den möcht ich ganz ver_
p
Cl.
Hr.
f
dimin.
Etwas schneller.
Gretel.
(giebt ihm eins auf die Finger)
G
Wie Hänsel, naschen? schämst du dich nicht? fort mit den Fingern, du naschhafter
H
schlecken!
p
f (pizz)
sfz
sfz
sfz
Vcl.
sfz
G
Wicht! Und jetzt an die Arbeit zü_rück, ge_schwind! dass wir bei
Br.
sf
p
sf
sf
p
sf
sf


G
Zei - ten fer - tig sind! kommt Mutter heim und wir thaten nicht recht, dann
fp
f
G
H
Hänsel (steckt die Hände in die Hosentaschen)
weisst du, gehts den Faul - pel - zen schlecht! Ar - beiten? Wo denkst du
Hr.
Cl.
Hb.
f
f
p
H
hin, darnach steht mir nicht mein Sinn, Immer mich plagen! fällt mir nicht
Vl.
poco ritard
G
Gretel
Tan - zen! Tan - zen! das
H
ein, jetzt lass' uns tanzen und fröh - lich sein!
Im Zeitmass.
tr
cresc.
f
f


G
wär auch mir ei_ne Lust! Da_zu ein Lied_chen aus vol_ler
p
f
f
p
Brust! Was uns die Muh_me ge_lehrt zu singen: Tanz_lied_chen
cre - - scen - do
Cl.
f
Vl.
soll jetzt lu_stig er_klin_gen!
Ziemlich lebhaft (♩=100)
(Klatscht in die Hände)
Fl.Hb.
f
Vl.
l.h.
Hr.
Fg.
Brüderchen, komm tanz' mit mir, bei_de Händchen reich' ich dir,
Hr.
sfz
p
p
Pk.
(Hänsel versucht's, jedoch un_geschickt)
einmal hin, einmal her, Rund herum es ist nicht schwer!
Str.
p
Fl.Hb.
p
Hr.


Hänsel
H
Tan_zen soll ich armer Wicht, Schwesterchen, und kann es nicht,
Bl.
Vl
Darum zeig' mir wie es Brauch, dass ich tan_zen ler_ne auch!
Str.
cresc.
Gretel
G
Mit den Füsschen tapp tapp tapp, mit den Händchen klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her,
Vl.
G
H
rund herum, es ist nicht schwer! Mit den Füsschen tapp tapp tapp, mit den Händchen
Hänsel
Vl.
Hr.
klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her, 'rum, es ist nicht schwer!
cresc.


Gretel
Ei, das hast du gut ge_macht! Ei, das hätt ich nicht ge_dacht! Seht mir doch den
Bl.
Hr.
Fg
Cl.
Hän_sel an, wie der tan_zen ler_nen kann!
(Klatscht in die Hände)
cresc.
tr
Mit dem Köpfchen nick nick nick, mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin,
cresc.
Hänsel
einmal her, rund herum, es ist nicht schwer! Mit dem Köpfchen nick nick nick,
mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin, einmal her, 'rum, es ist nicht

Gretel.

H: schwer!

G: Brüderchen, nun gieb mal acht, was die Gretel weiter macht! Lass uns Arm in

Bl. *p* Vl. Hr.

G: Arm verschränken, uns're Schrittchen parweis lenken!

(fasst Hänsel unter dem Arm)

G: Komm! ——

crescendo

G: *tr*

Hänsel.

H: Ich lie_be Tanz und lie_be Fröhlichkeit, bin nicht gern al_lein, ich bin kein Freund von
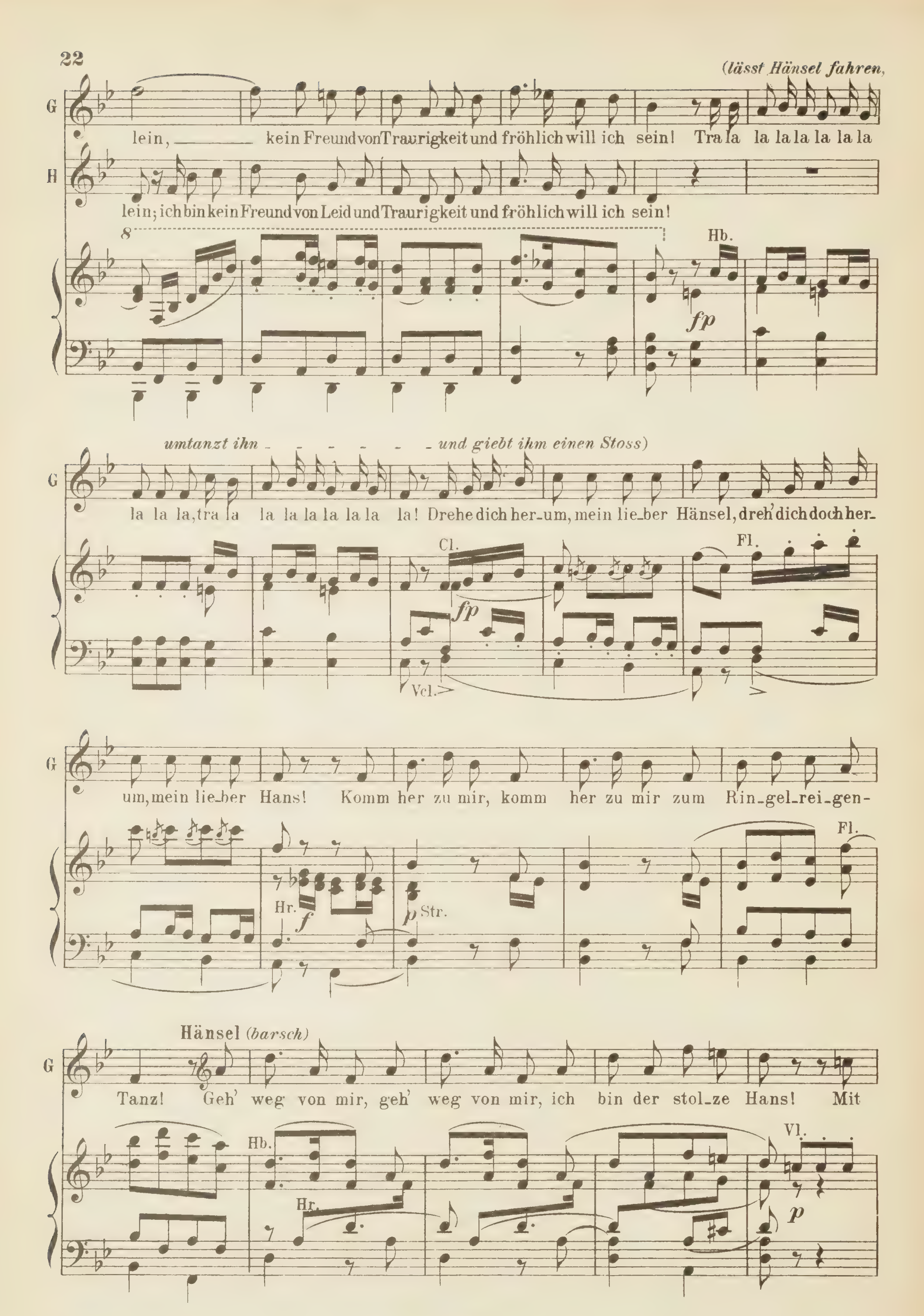
G: Ich bin kein Freund von Leid und

Cl. *fp* Hb.

G: Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich liebe Tanz und lie_be Fröhlichkeit, bin nicht gern al_

H: Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich lie_be Tanz und Fröhlichkeit, bin nicht gern al_

8 *mf* Vl.


(lässt Hänsel fahren,
G
lein, kein Freund von Traurigkeit und fröhlich will ich sein! Tra la la la la la la la
H
lein; ich bin kein Freund von Leid und Traurigkeit und fröhlich will ich sein!
Hb.
fp
umtanzt ihn - - - - - - und giebt ihm einen Stoss)
G
la la la, tra la la la la la la la la! Drehe dich her-um, mein lie-ber Hänsel, dreh' dich doch her-
Cl.
Fl.
fp
Vcl.
G
um, mein lie-ber Hans! Komm her zu mir, komm her zu mir zum Rin-gel-rei-gen-
Hr.
f
p Str.
Fl.
Hänsel (barsch)
G
Tanz! Geh' weg von mir, geh' weg von mir, ich bin der stol-ze Hans! Mit
Hb.
Hr.
Vl.
p

Gretel.

H klei_nen Mädchen tanz ich nicht, das ist mir viel zu dumm! Geh', stol_zer Hans, geh'

Vl. Cl. (pizz) *p*

poco ritard. *Tempo* *(umtanzt Hänsel wie vorhin - - - -*

G dummer Hans, ich krieg' dich doch her_um. Tra la la la la la la la la la la, tra la

poco ritard. *Tempo* Cl. (pizz) Hr. *mf* Fg.

- - - - - - - und giebt ihm einen Stoss)

G la la la la la la la! Drehe dich her_um, mein lie_ber Hänsel, dreh' dich doch her_

(tanzt um Gretel)

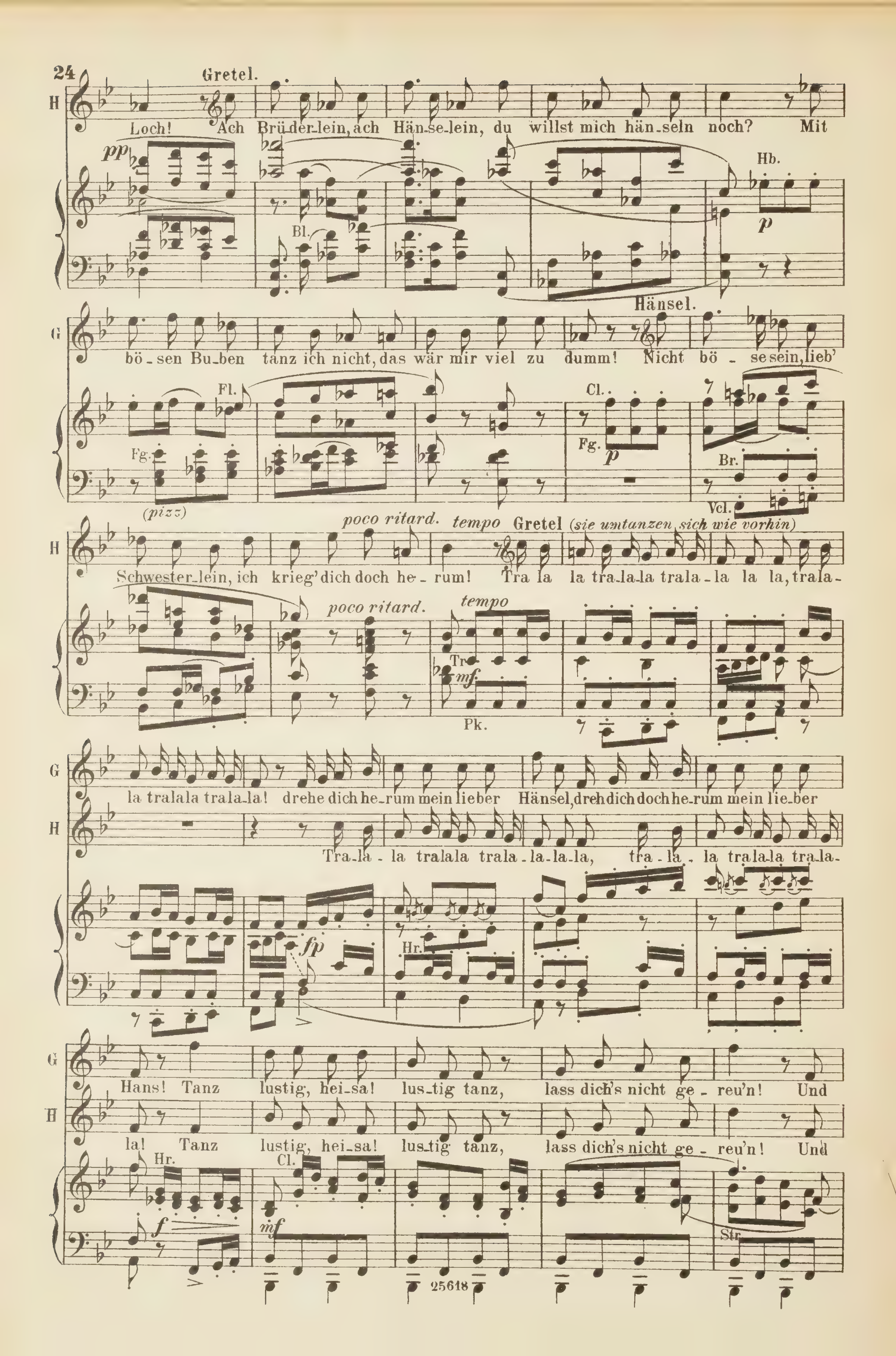
H Tra la la la la la la la la la la, tra la

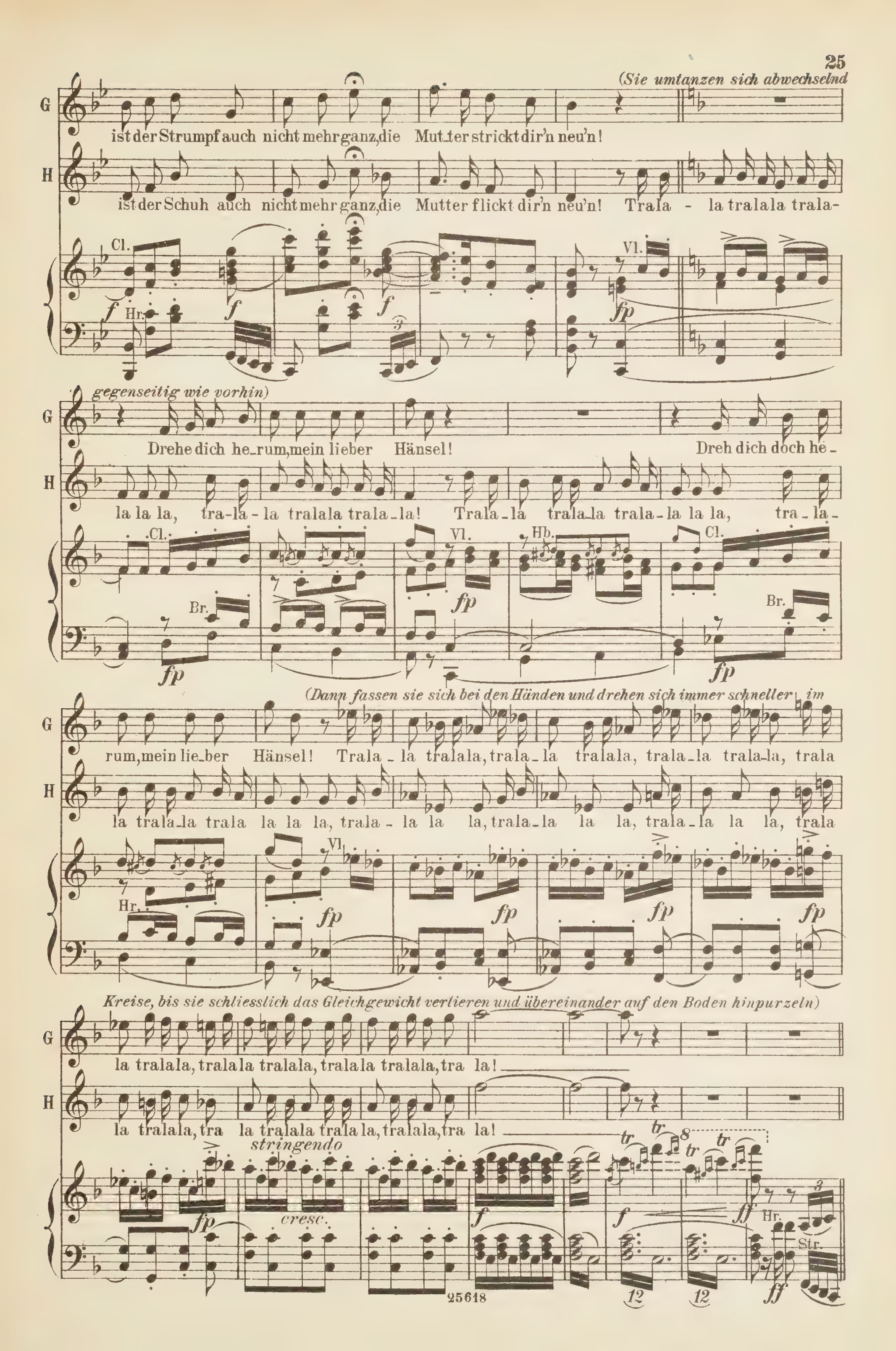
f *p* *f*

G um, mein lie_ber Hans!

H la la la la la la la! Ach Schwesterlein, ach Gre_te_lein, du hast im Strumpf ein
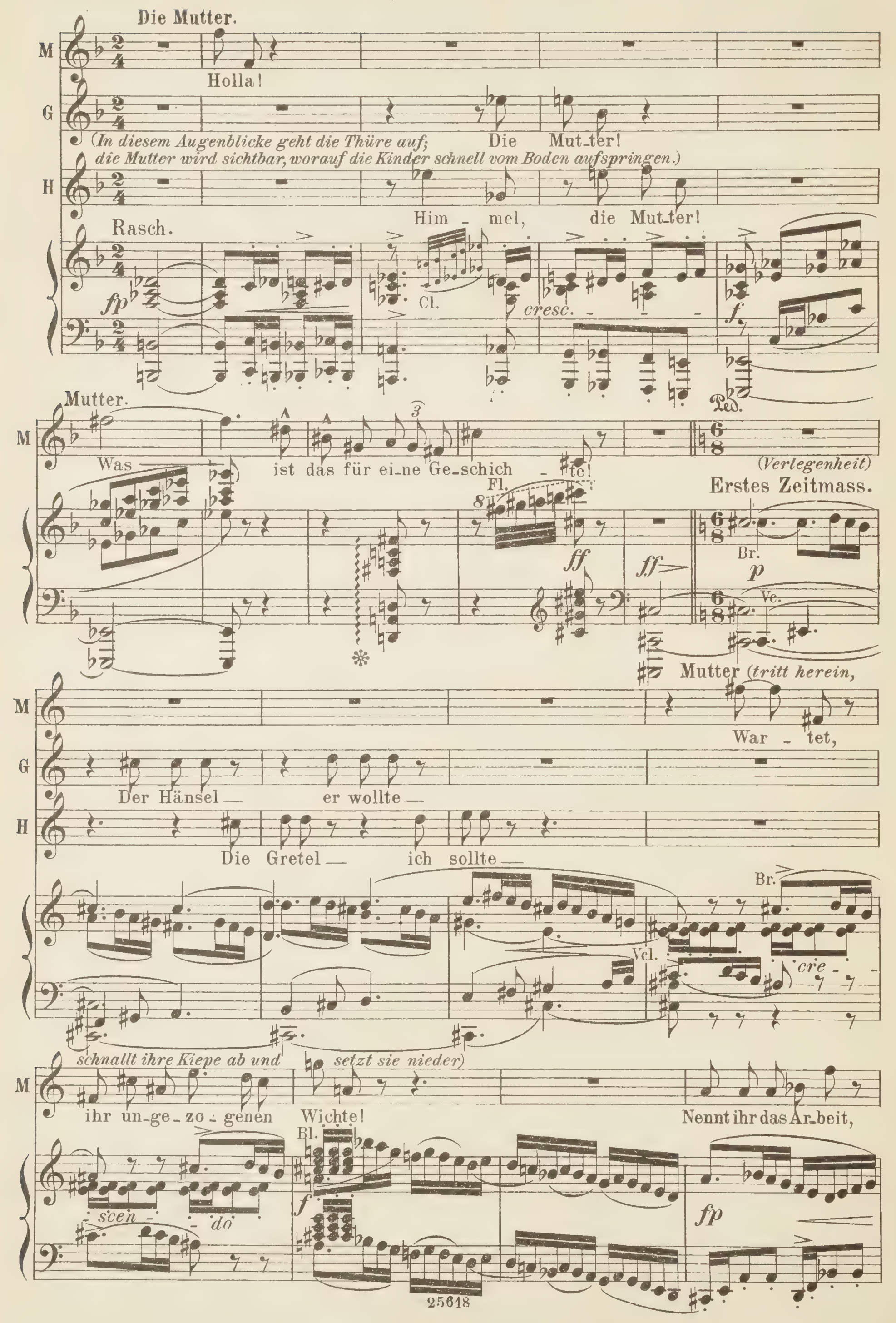
Vl. *p* *f* *mf* Bl.
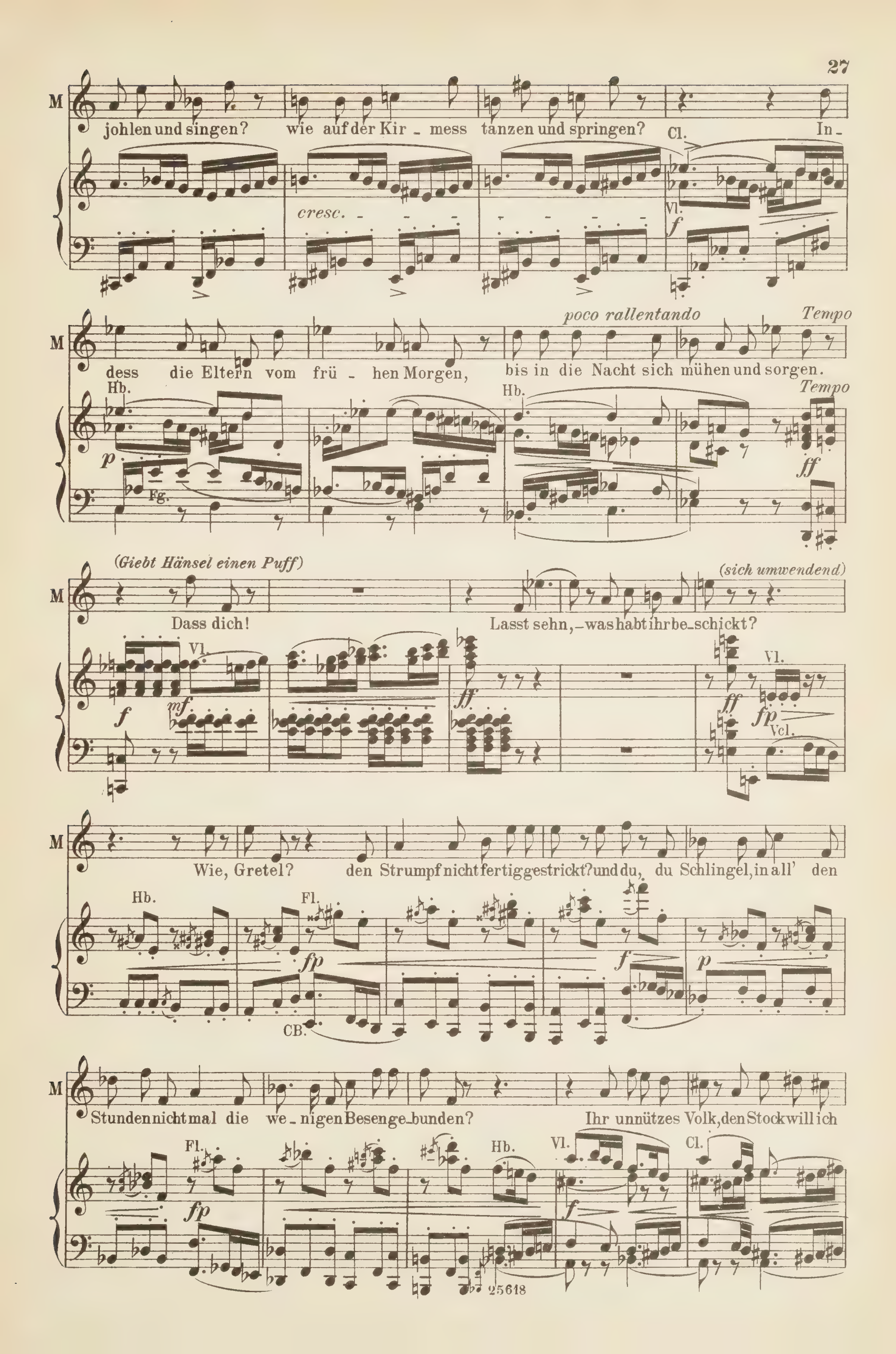

Gretel.
H
Loch! Ach Brü_der_lein, ach Hän_se_lein, du willst mich hän_seln noch? Mit
pp
Bl.
Hb.
p
Hänsel.
G
bö_sen Bu_ben tanz ich nicht, das wär mir viel zu dumm! Nicht bö - se sein, lieb'
Fl.
Cl.
Fg.
Fg.
p
Br.
Vcl.
(pizz)
poco ritard. tempo Gretel (sie umtanzen sich wie vorhin)
H
Schwester_lein, ich krieg' dich doch he - rum! Tra la la tra_la_la trala - la la la, trala-
poco ritard.
tempo
Tr.
mf
Pk.
G
la tralala trala_la! drehe dich he_rum mein lieber Hänsel, dreh dich doch he_rum mein lie_ber
H
Tra_la - la tralala trala_la_la_la, tra_la - la tra_la_la tra_la-
fp
Hr.
G
Hans! Tanz lustig, hei_sa! lus_tig tanz, lass dich's nicht ge - reu'n! Und
H
la! Tanz lustig, hei_sa! lus_tig tanz, lass dich's nicht ge - reu'n! Und
Hr.
Cl.
f
mf
Str.
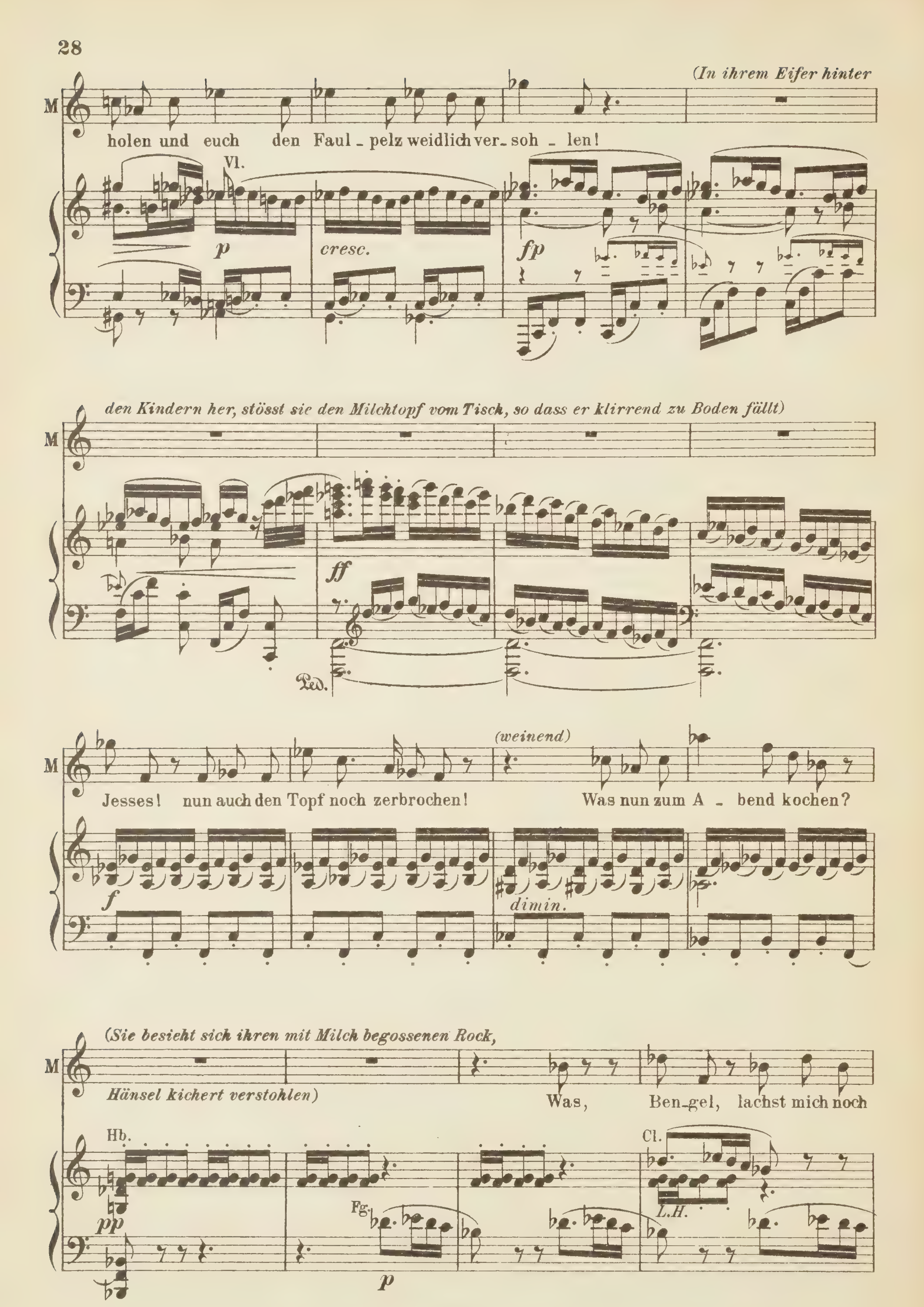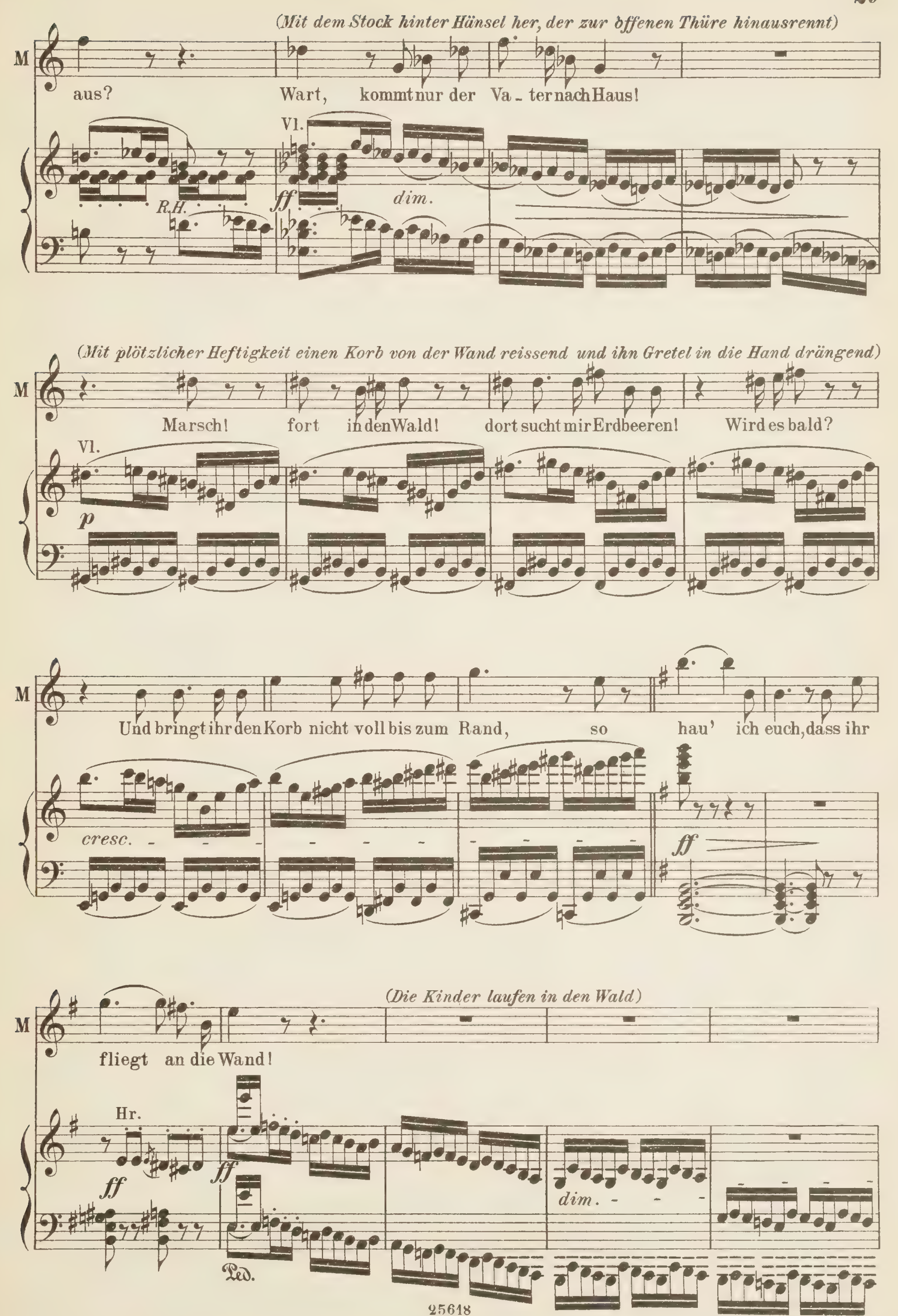


(Sie umtanzen sich abwechselnd gegenseitig wie vorhin)
G
ist der Strumpf auch nicht mehr ganz, die Mut_ter strickt dir'n neu'n!
H
ist der Schuh auch nicht mehr ganz, die Mutter flickt dir'n neu'n! Trala - la tralala trala-
Cl.
Hr.
Vl.
f
fp
Drehe dich he_rum, mein lieber Hänsel! Dreh dich doch he-
la la la, tra-la- la tralala trala_la! Trala_la trala_la trala- la la la, tra_la-
Br.
Hb.
(Dann fassen sie sich bei den Händen und drehen sich immer schneller im Kreise, bis sie schliesslich das Gleichgewicht verlieren und übereinander auf den Boden hinpurzeln)
rum, mein lie_ber Hänsel! Trala - la tralala, trala_la tralala, trala_la trala_la, trala
la trala_la trala la la la, trala - la la la, trala_la la la, trala_la la la, trala
la tralala, trala la tralala, trala la tralala, tra la!
la tralala, tra la tralala trala la, tralala, tra la!
stringendo
cresc.
tr
ff
Str.
12
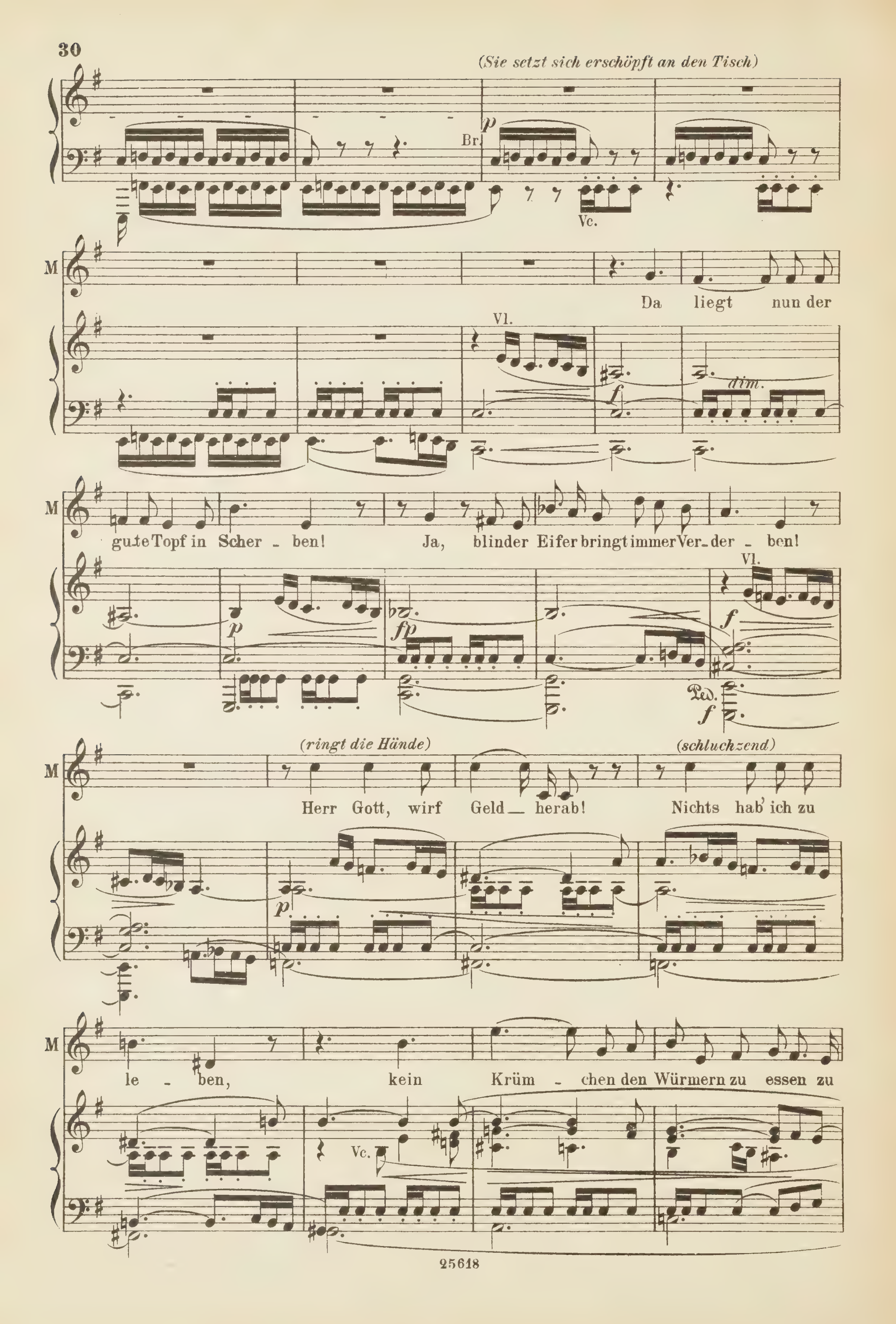
Zweite Scene.
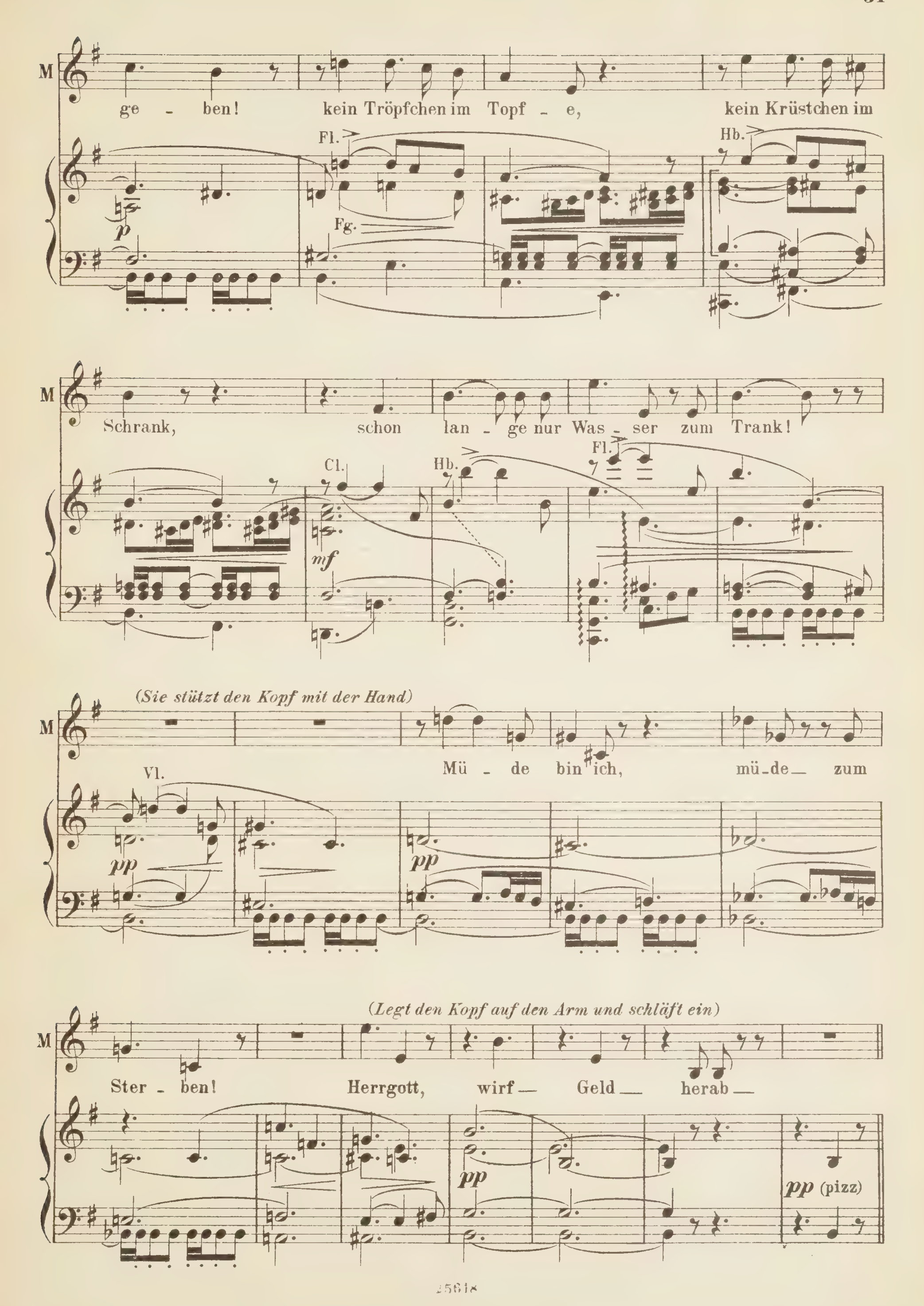



M
johlen und singen? wie auf der Kir - mess tanzen und springen? In-
Cl.
cresc.
Vl.
f
dess die Eltern vom frü - hen Morgen, bis in die Nacht sich mühen und sorgen.
poco rallentando
Tempo
Hb.
p
Fg.
ff
(Giebt Hänsel einen Puff)
Dass dich!
Lasst sehn, - was habt ihr be - schickt?
(sich umwendend)
Vl.
mf
Vcl.
fp
Wie, Gretel? den Strumpf nicht fertig gestrickt? und du, du Schlingel, in all' den
Fl.
CB.
Stunden nicht mal die we - nigen Besen ge - bunden? Ihr unnützes Volk, den Stock will ich
25618
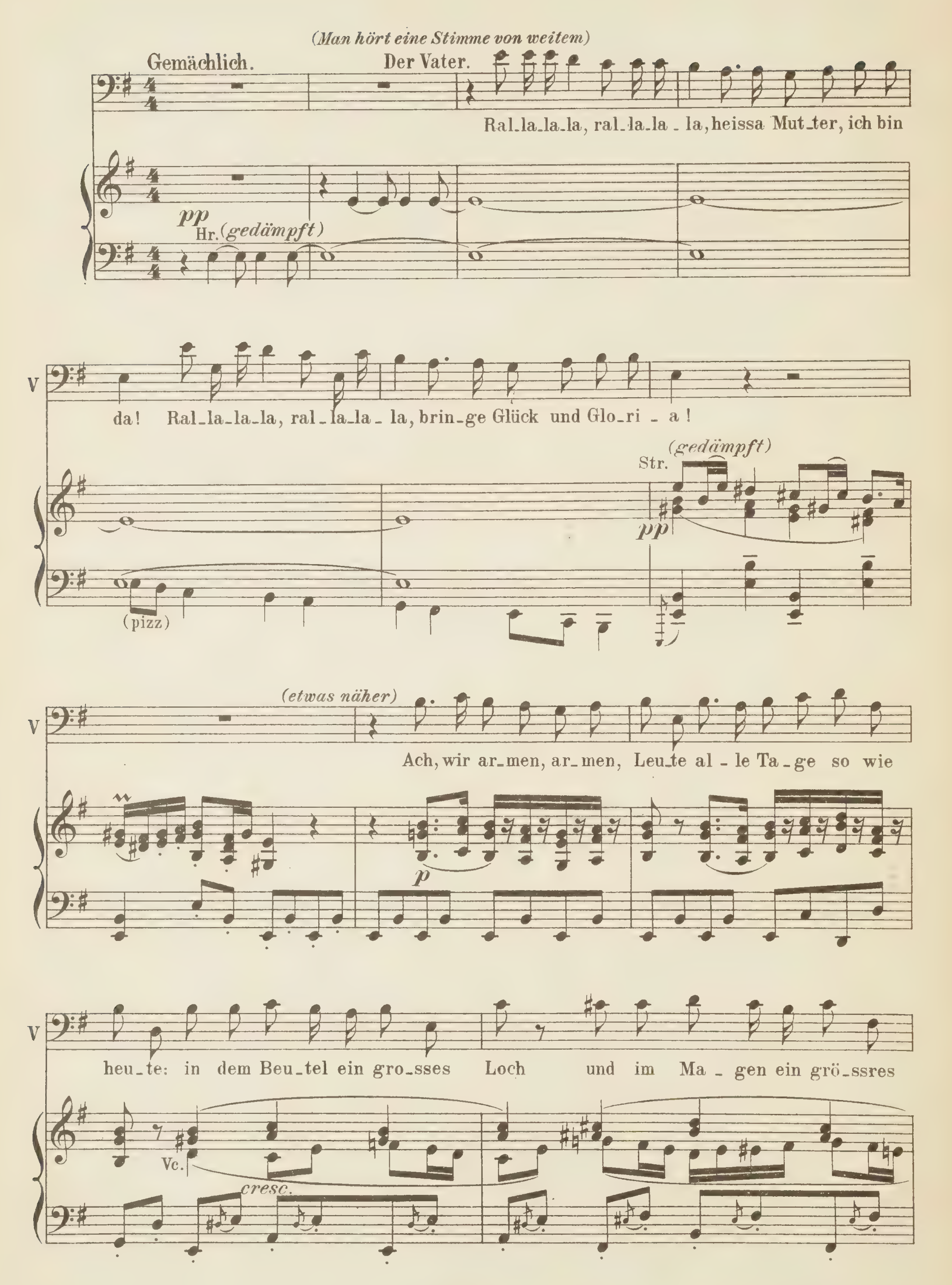

(In ihrem Eifer hinter
M
holen und euch den Faul_pelz weidlich ver_soh_len!
Vl.
p
cresc.
fp
den Kindern her, stösst sie den Milchtopf vom Tisch, so dass er klirrend zu Boden fällt)
ff
Ped.
Jesses! nun auch den Topf noch zerbrochen!
(weinend)
Was nun zum A_bend kochen?
f
dimin.
(Sie besieht sich ihren mit Milch begossenen Rock,
Hänsel kichert verstohlen)
Was, Ben_gel, lachst mich noch
Hb.
Cl.
pp
Fg.
L.H.
p
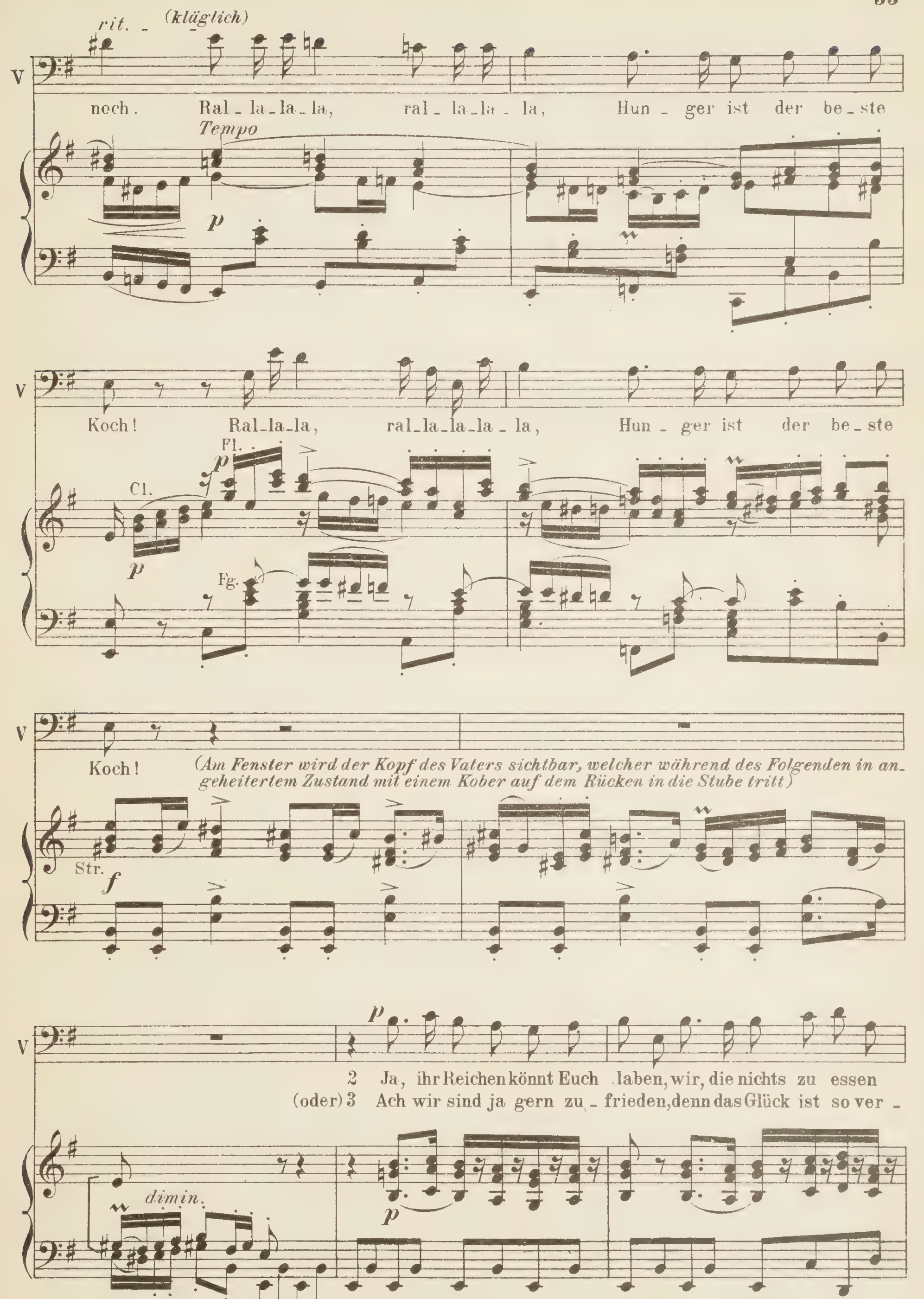

(Mit dem Stock hinter Hänsel her, der zur offenen Thüre hinausrennt)
M
aus? Wart, kommt nur der Va - ter nach Haus!
Vl.
R.H.
ff
dim.
(Mit plötzlicher Heftigkeit einen Korb von der Wand reissend und ihn Gretel in die Hand drängend)
Marsch! fort in den Wald! dort sucht mir Erdbeeren! Wird es bald?
Vl.
p
Und bringt ihr den Korb nicht voll bis zum Rand, so hau' ich euch, dass ihr
cresc.
ff
(Die Kinder laufen in den Wald)
fliegt an die Wand!
Hr.
ff
dim.
Ped.


(Sie setzt sich erschöpft an den Tisch)
Br.
Vc.
Da liegt nun der
Vl.
dim.
gu-te Topf in Scher - ben! Ja, blinder Eifer bringt immer Ver-der - ben!
Vl.
(ringt die Hände)
(schluchzend)
Herr Gott, wirf Geld — herab! Nichts hab' ich zu
le - ben, kein Krüm - chen den Würmern zu essen zu
Vc.


M
ge - ben! kein Tröpfchen im Topf - e, kein Krüstchen im
Fl.
Fg.
Hb.
p
M
Schrank, schon lan - ge nur Was - ser zum Trank!
Cl.
Hb.
Fl.
mf
(Sie stützt den Kopf mit der Hand)
M
Mü - de bin ich, mü-de- zum
Vl.
pp
pp
(Legt den Kopf auf den Arm und schläft ein)
M
Ster - ben! Herrgott, wirf - Geld - herab -
pp
pp (pizz)

Dritte Scene.




rit. _ (kläglich)
V
noch. Ral_la_la_la, ral_la_la_la, Hun_ger ist der be_ste
Tempo
p
Koch! Ral_la_la, ral_la_la_la_la, Hun_ger ist der be_ste
Fl.
Cl.
Fg.
Koch! (Am Fenster wird der Kopf des Vaters sichtbar, welcher während des Folgenden in angeheitertem Zustand mit einem Kober auf dem Rücken in die Stube tritt)
Str.
f
2 Ja, ihr Reichen könnt Euch laben, wir, die nichts zu essen
(oder) 3 Ach wir sind ja gern zu_frieden, denn das Glück ist so ver_
dimin.



(kläglich)

V

ha_ben, na_gen ach, die ganze Woch sie_ben Tag an einem Knoch!

schieden! A_ber, a_ber, wahr ists doch, Ar_mut ist ein schweres Joch! Rallalala, ral_lala_

Tempo

rit.

p cresc.

p

V

la, Hun_ger ist der be_ste Koch! Ral_la_la, ral_la_la_la_

Fl.

mf

V

la, Hun_ger ist der beste Koch! *(Er setzt seinen Kober nieder)*

Str.

ff

V

mf

Ja ja, der Hun_ger kocht schon gut, so
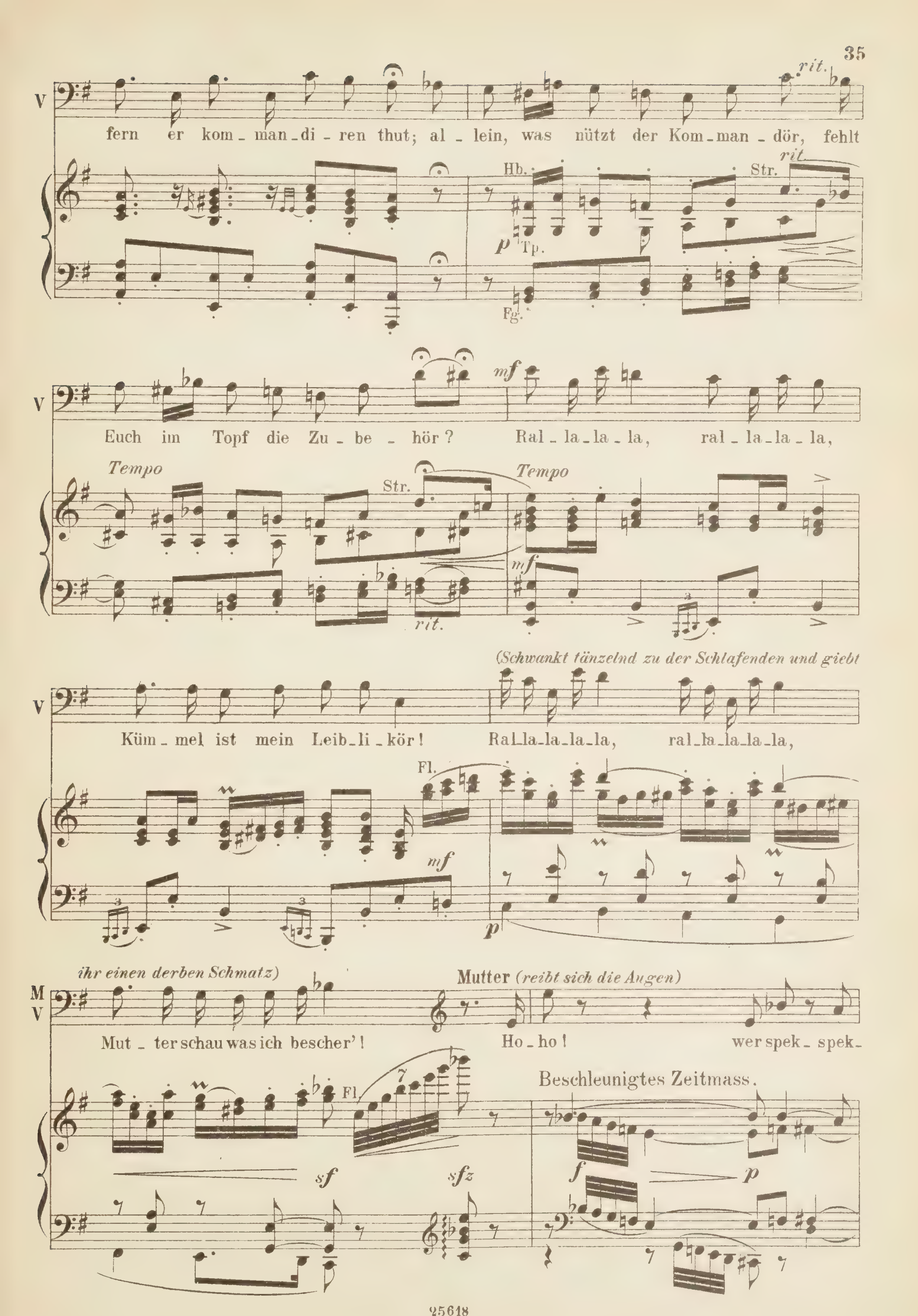
Hb.

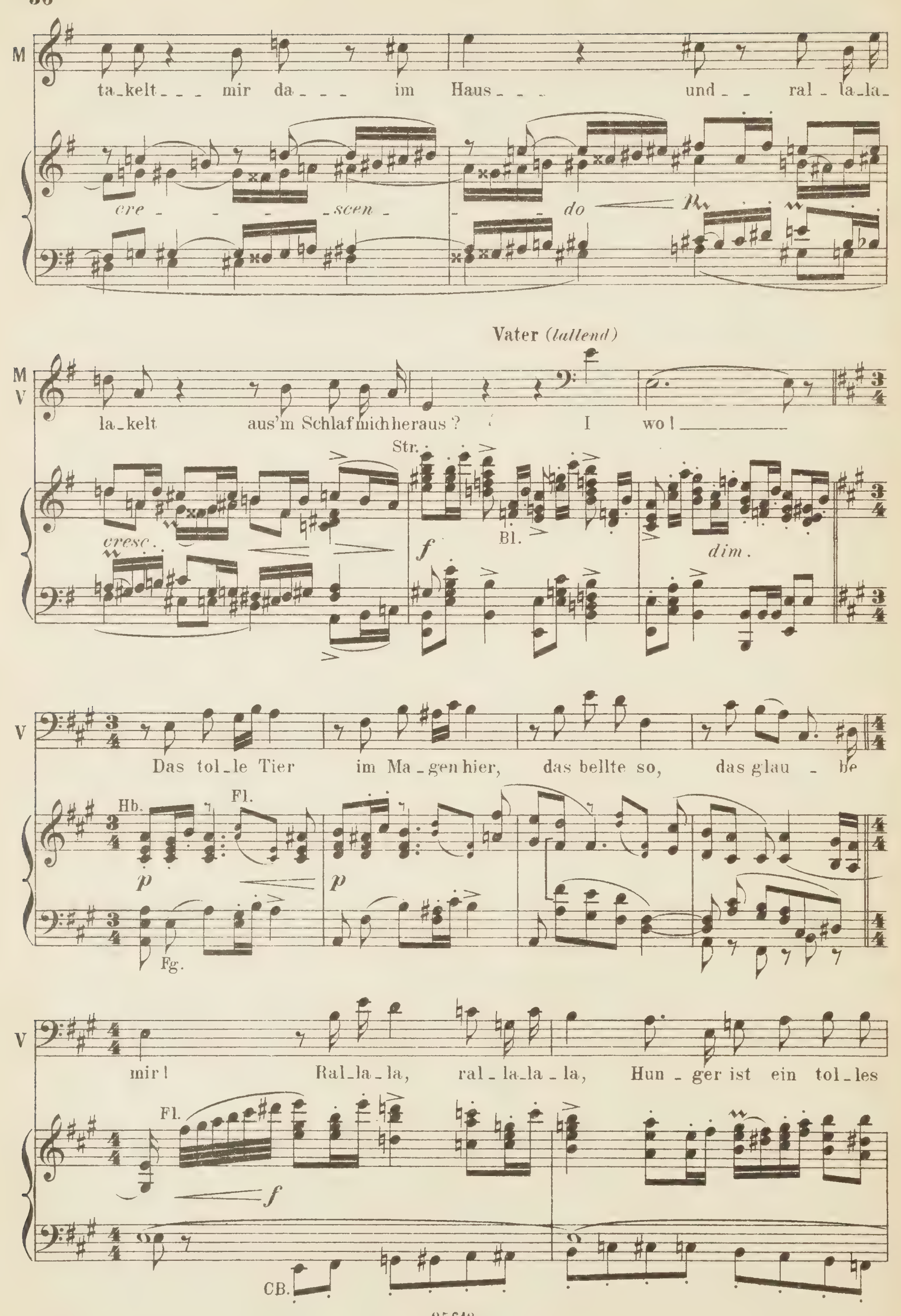
dim.

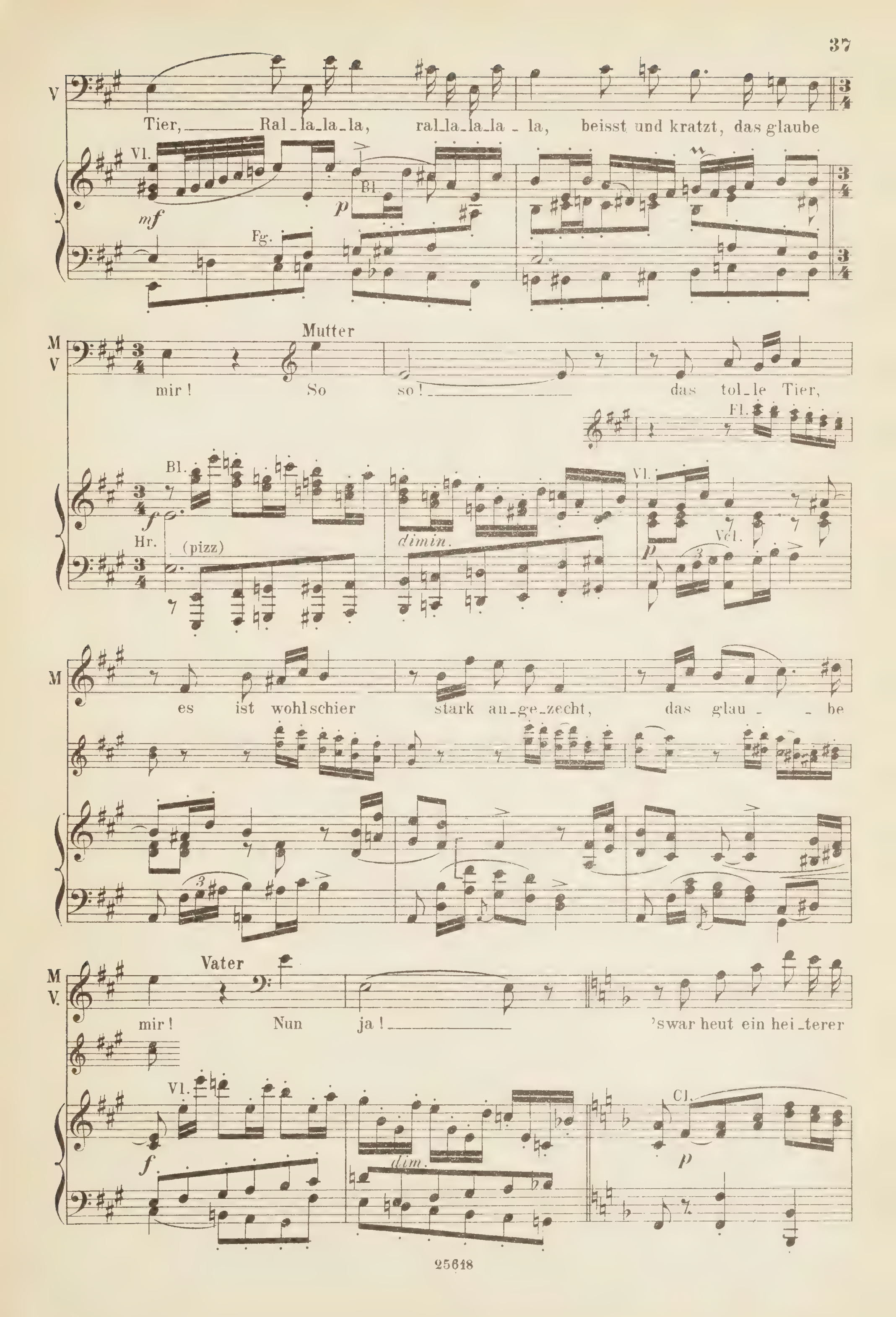
mf

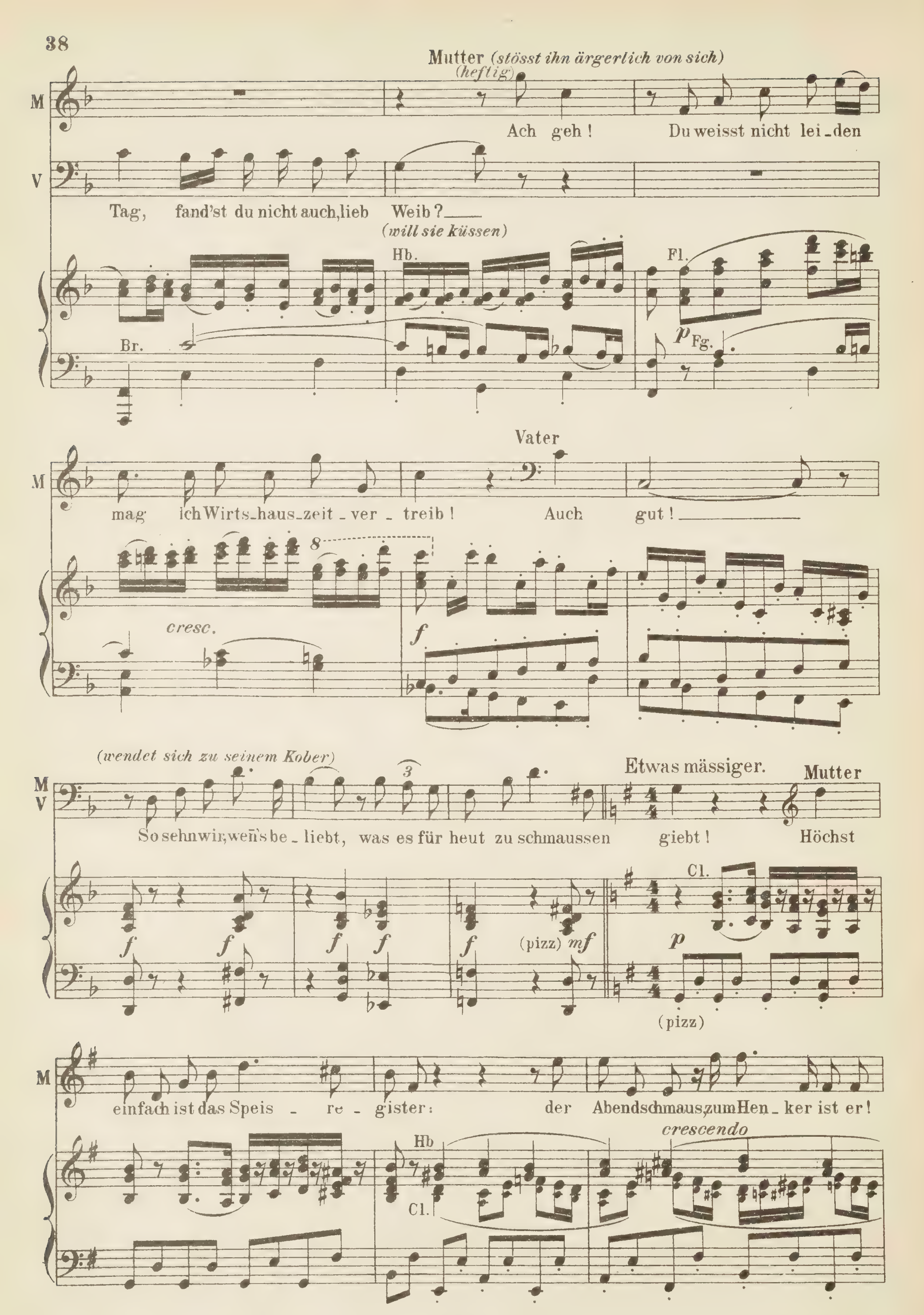
Hr.
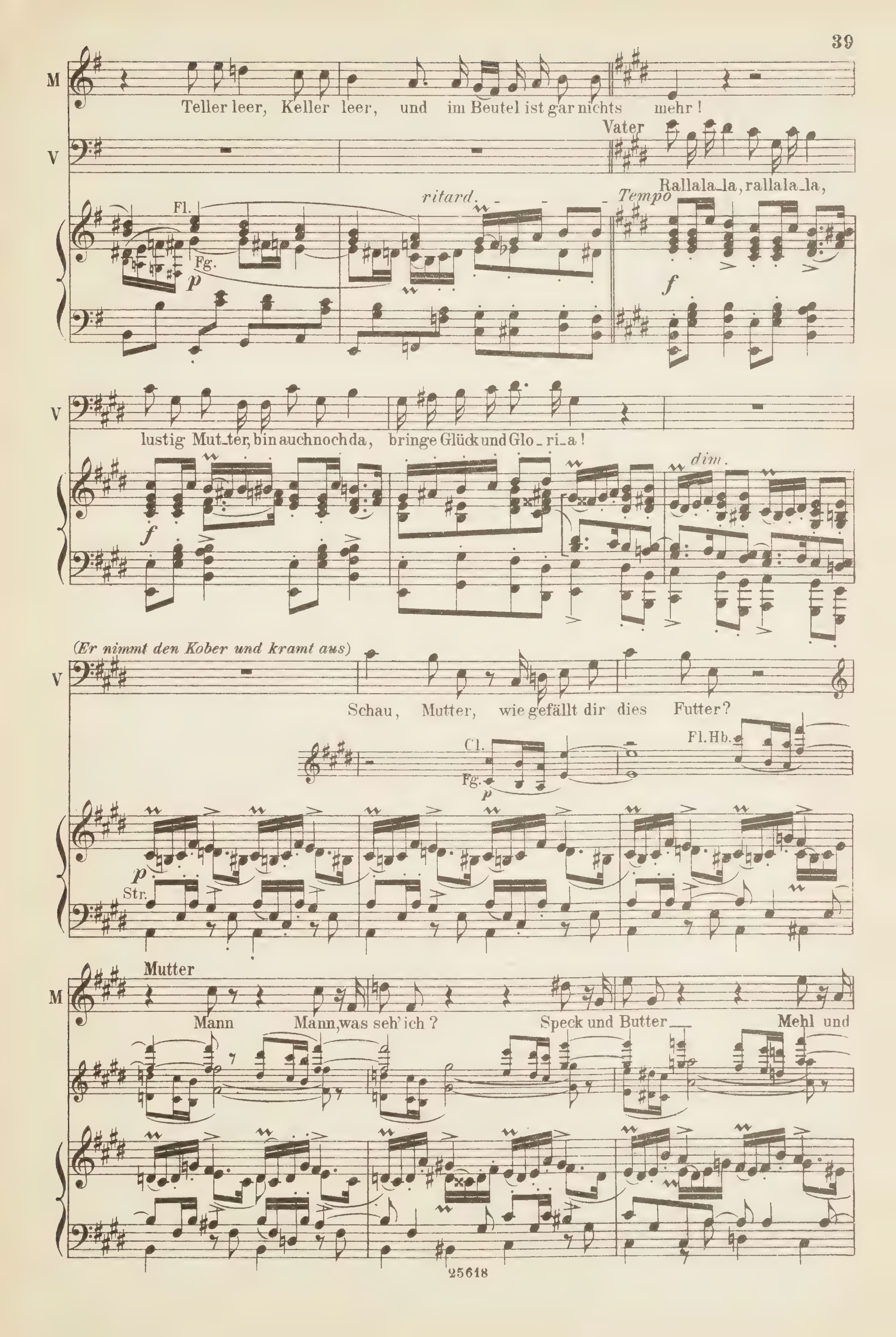
Fg.
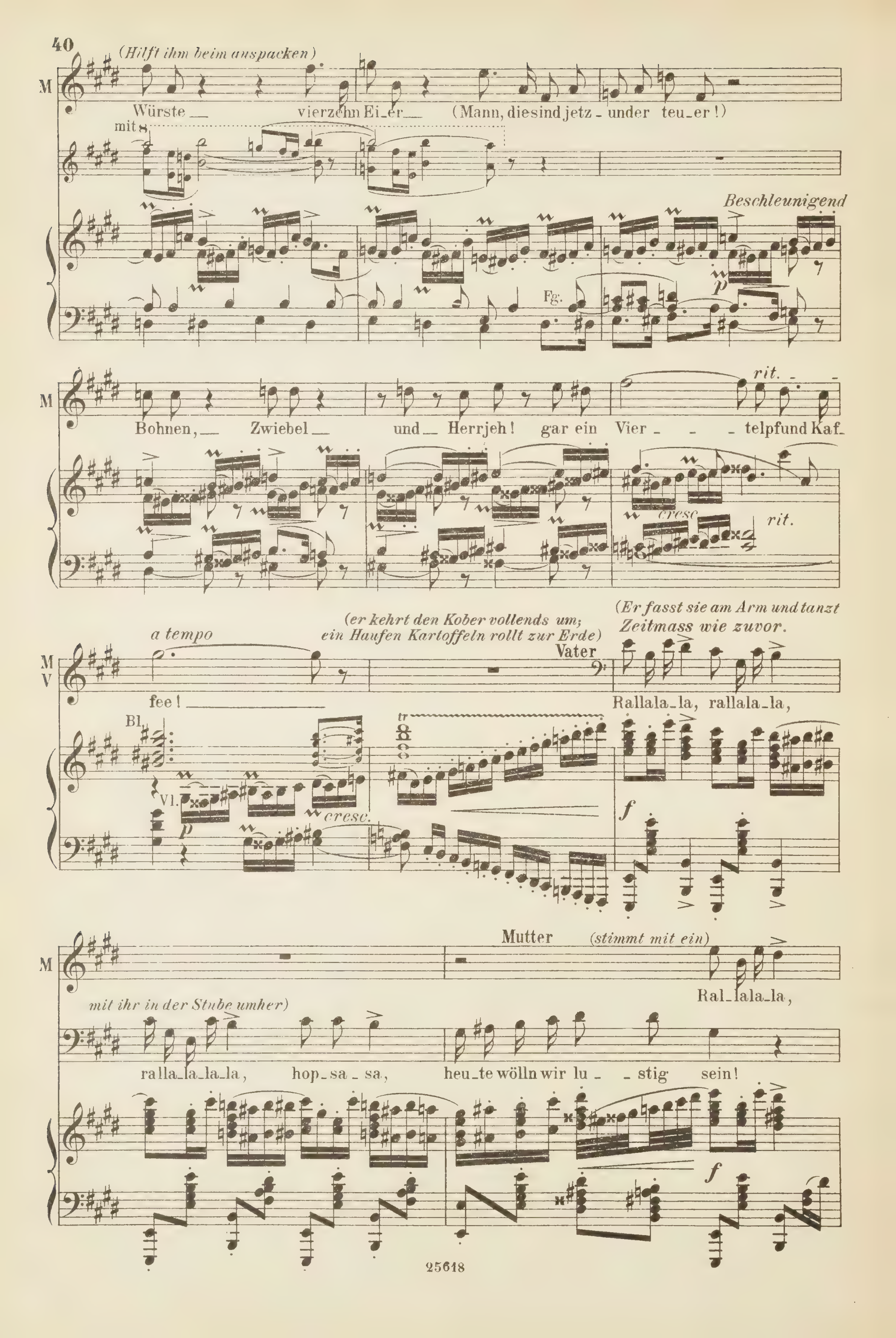

rit.
V
fern er kom_man_di_ren thut; al_lein, was nützt der Kom_man_dör, fehlt
Hb.
Str.
rit.
p Tp.
Fg.
V
Euch im Topf die Zu_be_hör?
mf
Ral_la_la_la, ral_la_la_la,
Tempo
Str.
Tempo
mf
rit.
(Schwankt tänzelnd zu der Schlafenden und giebt
V
Küm_mel ist mein Leib_li_kör!
Ral_la_la_la_la, ral_la_la_la_la,
Fl.
mf
p
ihr einen derben Schmatz)
Mutter (reibt sich die Augen)
M
V
Mut_ter schau was ich bescher'!
Ho_ho!
wer spek_spek_
Fl.
Beschleunigtes Zeitmass.
sf
sfz
f
p
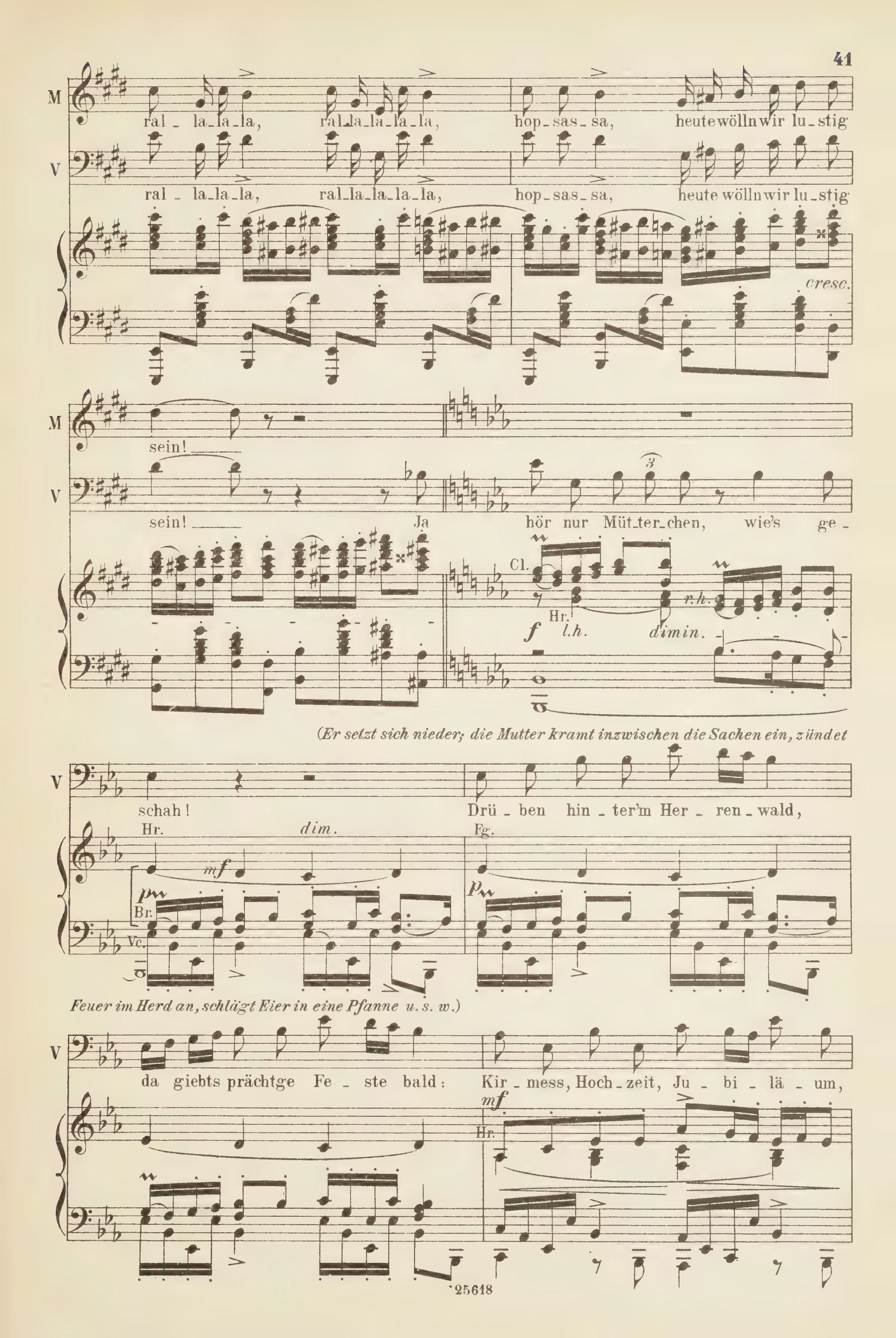

M
ta_kelt_ _ _ mir da_ _ _ im Haus_ _ _ und_ _ ral_la_la_
cre - - - scen - do
M V
la_kelt aus'm Schlaf mich heraus?
Vater (lallend)
I wo!
Str.
Bl.
cresc.
f
dim.
V
Das tol_le Tier im Ma_gen hier, das bellte so, das glau_be
Hb.
Fl.
p
Fg.
V
mir! Ral_la_la, ral_la_la_la, Hun_ger ist ein tol_les
Fl.
f
CB.
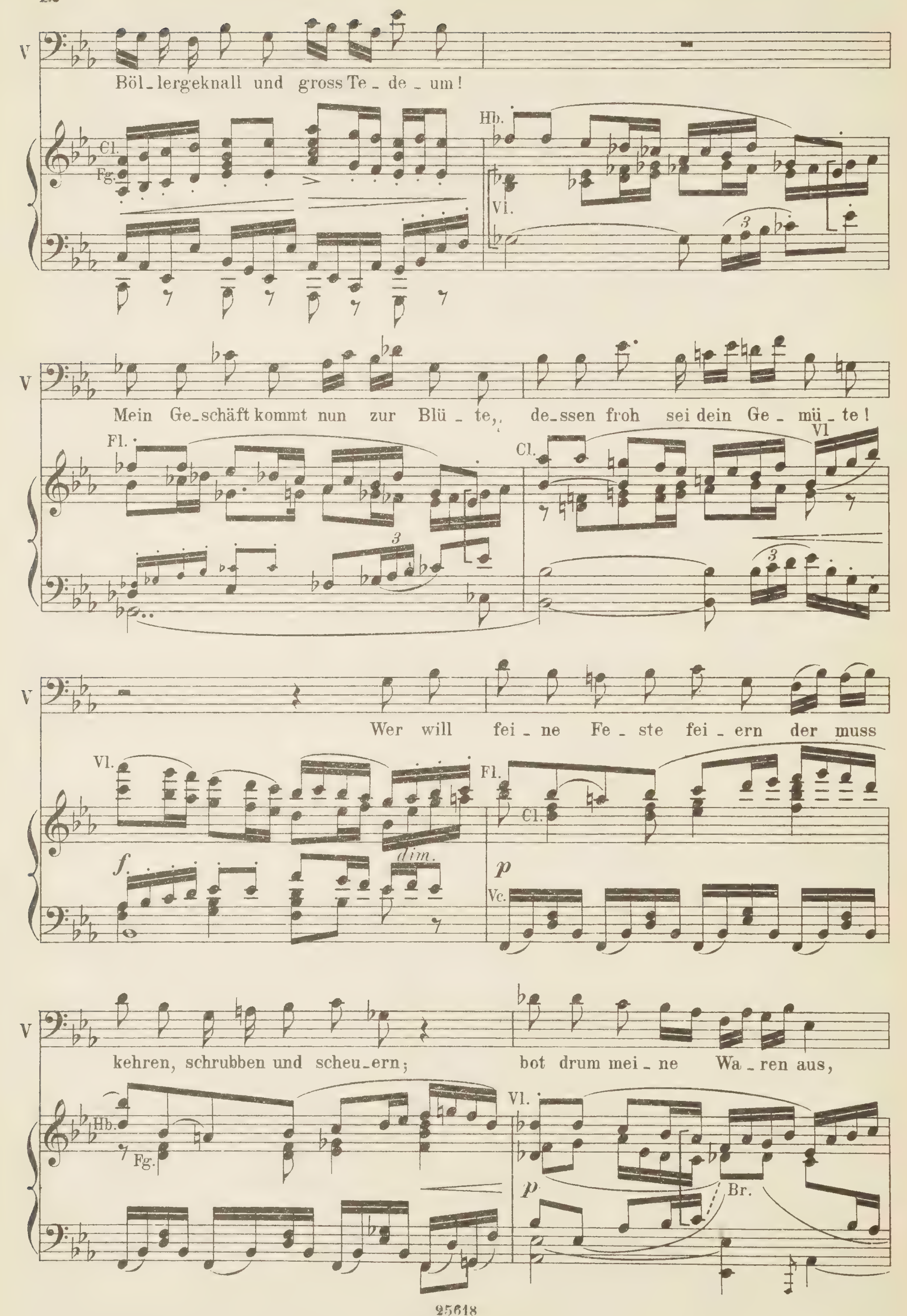

V
Tier, Ral_la_la_la, ral_la_la_la_la, beisst und kratzt, das glaube
Vl.
mf
p
Bl.
Fg.
M
V
Mutter
mir! So so! das tol_le Tier,
Fl.
Bl.
f
Hr.
(pizz)
dimin.
Vl.
p
Vcl.
M
es ist wohl schier stark an_ge_zecht, das glau_ be
M
V.
Vater
mir! Nun ja! 'swar heut ein hei_terer
Vl.
f
dim.
Cl.
p
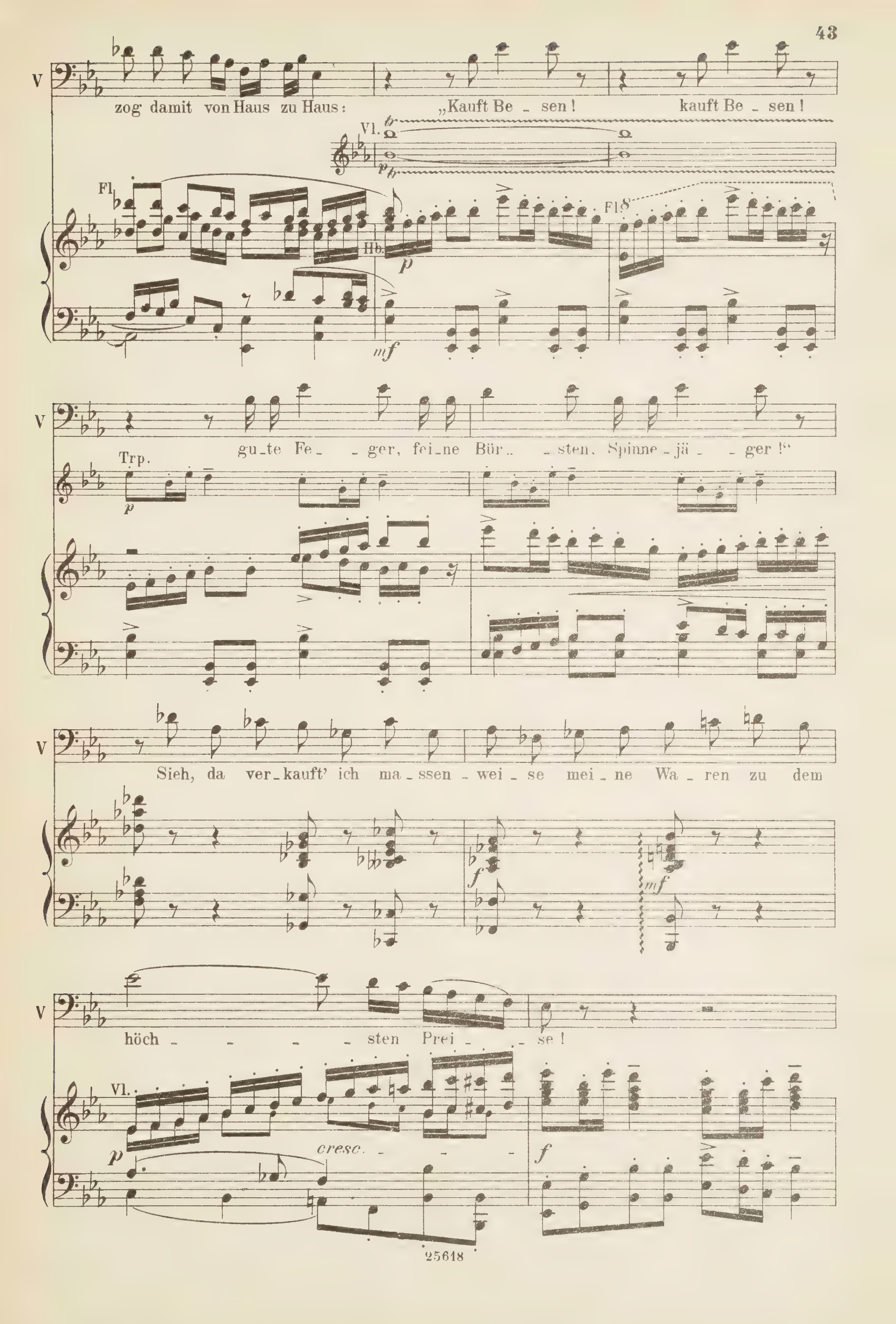

Mutter (stösst ihn ärgerlich von sich)
(heftig)
M
V
Ach geh! Du weisst nicht lei_den
Tag, fand'st du nicht auch, lieb Weib?
(will sie küssen)
Hb.
Fl.
Br.
p Fg.
Vater
mag ich Wirts_haus_zeit_ver_treib! Auch gut!
8
cresc.
f
(wendet sich zu seinem Kober)
So sehn wir, wen's be_liebt, was es für heut zu schmaussen giebt!
Etwas mässiger.
Mutter
Höchst
Cl.
f
(pizz) mf
p
(pizz)
einfach ist das Speis_re_gister: der Abendschmaus, zum Hen_ker ist er!
Hb
Cl.
crescendo


M
V
Teller leer, Keller leer, und im Beutel ist gar nichts mehr!
Vater
Rallala_la, rallala_la,
Fl.
Fg.
p
ritard.
Tempo
f
lustig Mut_ter, bin auch noch da, bringe Glück und Glo_ri_a!
dim.
(Er nimmt den Kober und kramt aus)
Schau, Mutter, wie gefällt dir dies Futter?
Cl.
Fg.
Fl. Hb.
Str.
Mutter
Mann Mann, was seh' ich? Speck und Butter___ Mehl und


(Hilft ihm beim auspacken)
M
Würste — vierzehn Ei_er — (Mann, diesind jetz_under teu_er!)
mit 8
Beschleunigend
Fg.
p
M
Bohnen, — Zwiebel — und — Herrjeh! gar ein Vier_ _ _telpfund Kaf_
rit.
cresc.
rit.
(er kehrt den Kober vollends um; ein Haufen Kartoffeln rollt zur Erde)
(Er fasst sie am Arm und tanzt
Zeitmass wie zuvor.
a tempo
M
V
Vater
fee! —
Rallala_la, rallala_la,
Bl.
tr
Vl.
p
cresc.
f
Mutter (stimmt mit ein)
M
Ral_lala_la,
mit ihr in der Stube umher)
ralla_la_la_la, hop_sa_sa, heu_te wölln wir lu_ _stig sein!
f


M
ral _ la_la_la, ral_la_la_la_la, hop_sas_sa, heute wölln wir lu_stig
V
ral _ la_la_la, ral_la_la_la_la, hop_sas_sa, heute wölln wir lu_stig
cresc.
M
sein!
V
sein! Ja hör nur Müt_ter_chen, wie's ge_
Cl.
Hr.
f l.h. dimin. r.h.
(Er setzt sich nieder; die Mutter kramt inzwischen die Sachen ein, zündet
V
schah! Drü _ ben hin _ ter'm Her _ ren _ wald,
Hr. dim. Fg.
mf
p
Br.
Vc.
Feuer im Herd an, schlägt Eier in eine Pfanne u. s. w.)
V
da giebts prächtge Fe _ ste bald: Kir _ mess, Hoch _ zeit, Ju _ bi _ lä _ um,
mf
Hr.


V
Böl_lergeknall und gross Te_de_um!
Cl.
Fg.
Hb.
Vl.
V
Mein Ge_schäft kommt nun zur Blü_te,
de_ssen froh sei dein Ge_mü_te!
Fl.
Cl.
Vl
V
Wer will fei_ne Fe_ste fei_ern der muss
Vl.
f
dim.
Fl.
Cl.
p
Vc.
V
kehren, schrubben und scheu_ern;
bot drum mei_ne Wa_ren aus,
Hb.
Fg.
Vl.
p
Br.


V
zog damit von Haus zu Haus: „Kauft Be - sen! kauft Be - sen!
Vl.
Fl
Hb.
Fl 8
p
mf
V
gu-te Fe - ger, fei-ne Bür - sten, Spinne-jä - ger!"
Trp.
p
V
Sieh, da ver-kauft' ich ma-ssen-wei-se mei-ne Wa-ren zu dem
f
mf
V
höch - sten Prei - se!
Vl.
p
cresc.
f

(Er stösst geräuschvoll einige blecherne Gefässe

V

Schnell nun her mit Topf und Pfan_ne, her mit Schüssel Ke_ssel und Kan_ne,

p

M

Mutter

Vi _ vat hoch die Be_sen

vom Herde hinunter)

Vater

V

Vivat hoch die Be _ _ sen

8

f

p

string.

M

bin _ der!

(Er setzt die Kümmelflasche an den Mund, hält jedoch plötzlich inne)

V

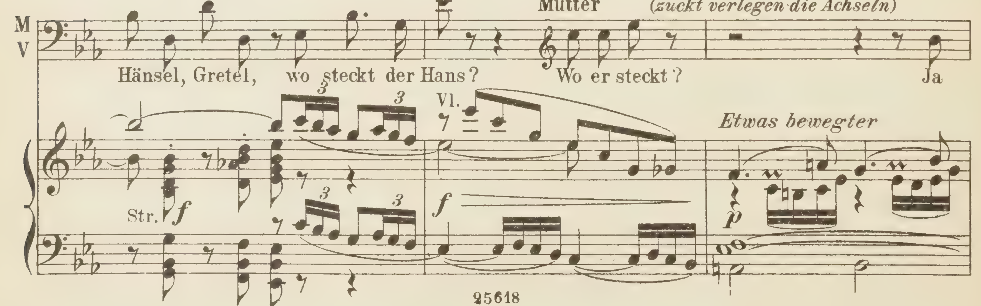
bin _ der!
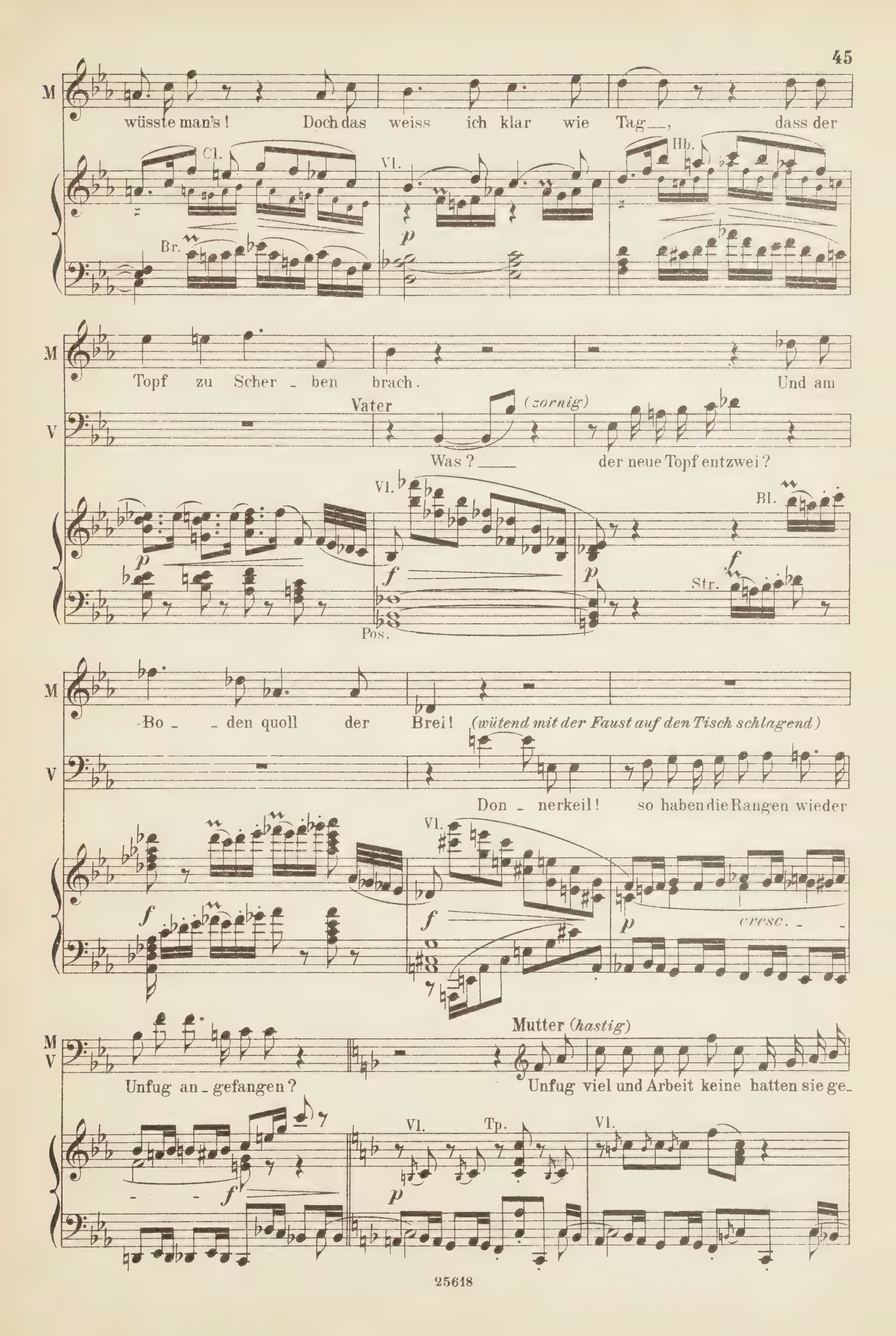
Doch halt, wo bleiben die Kinder?
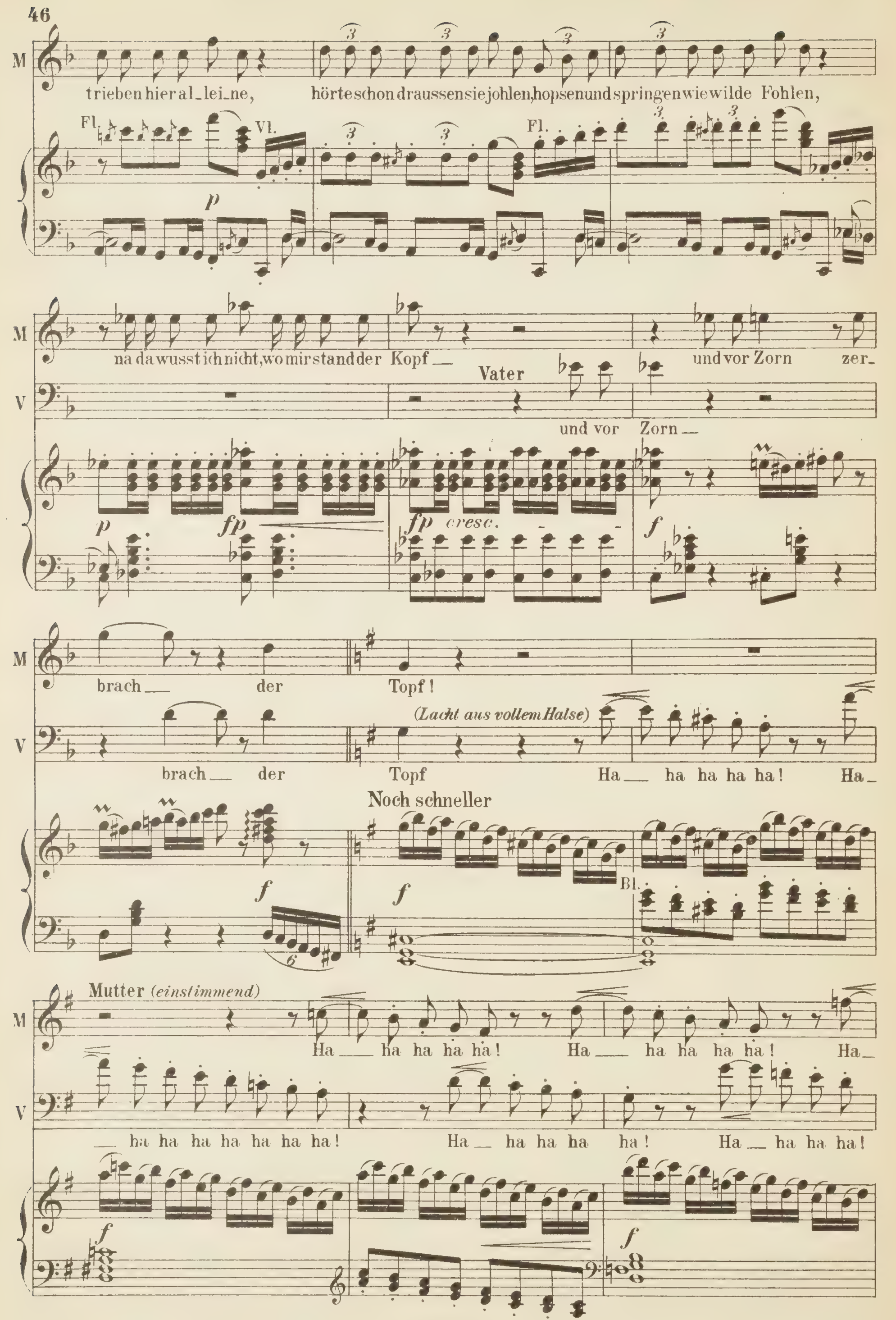
8
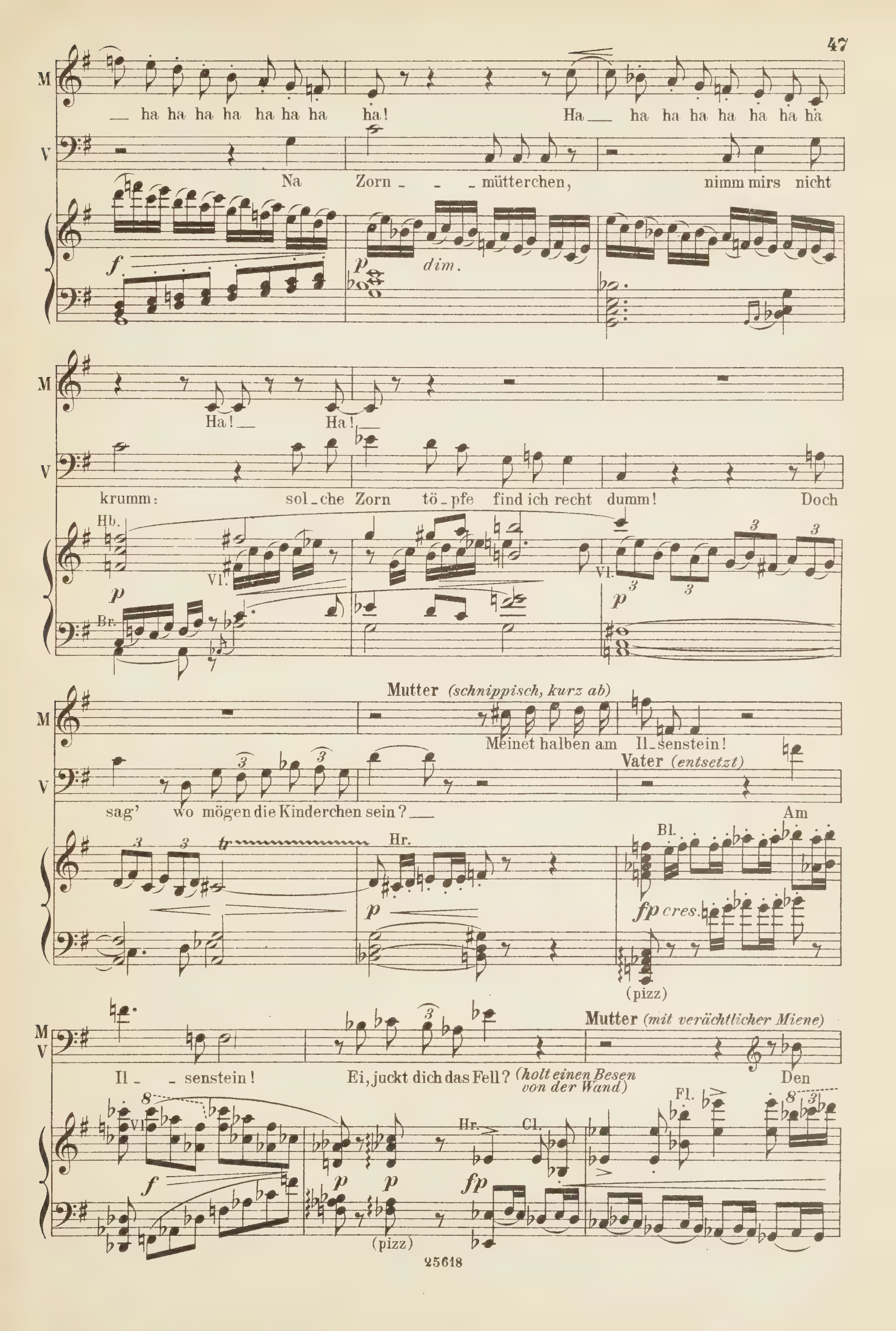
f
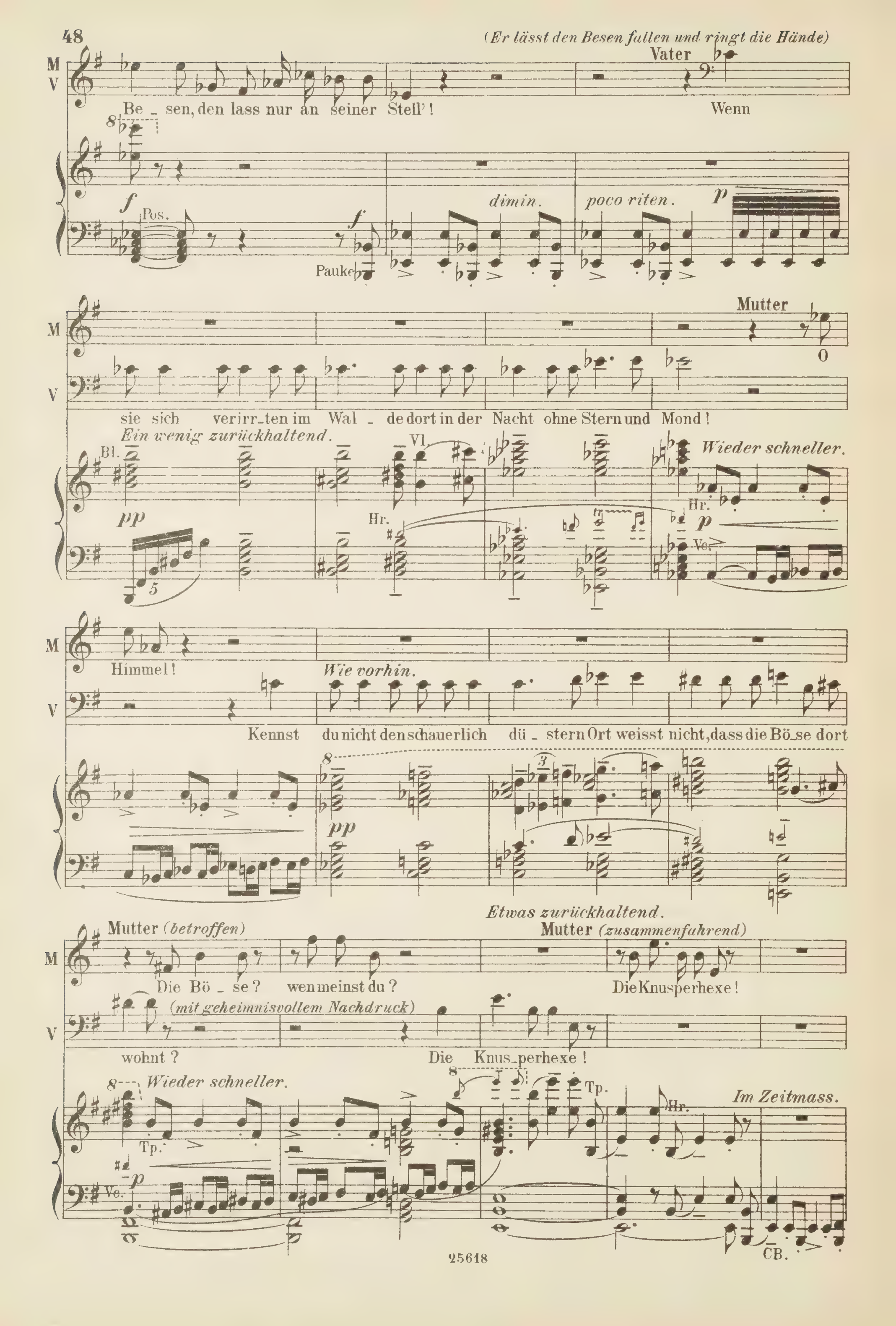
ff

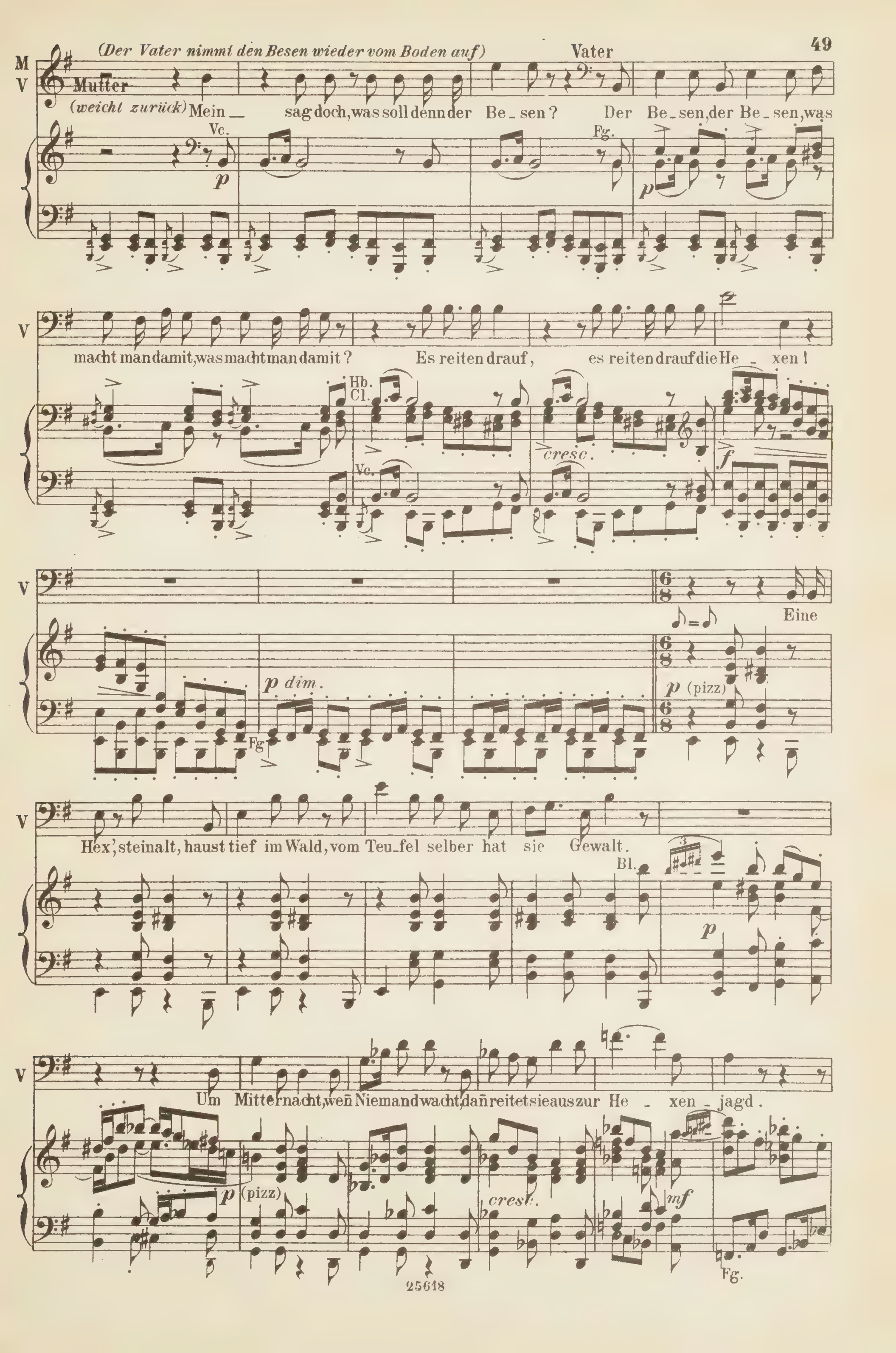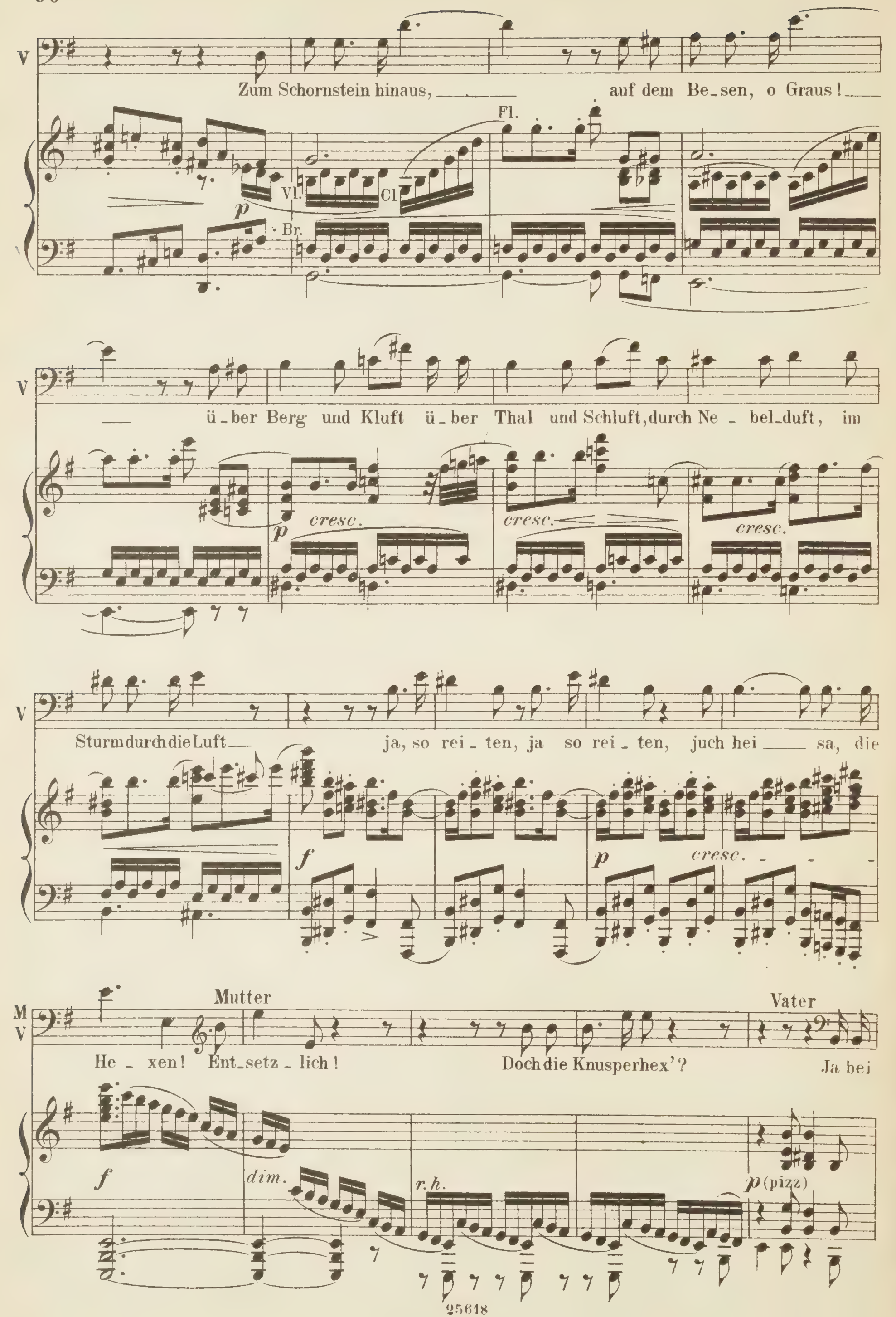



M
wüsste man's! Doch das weiss ich klar wie Tag, dass der
Cl.
Vl.
Hb.
Br.
p
M
Topf zu Scher - ben brach. Und am
Vater (zornig)
V
Was? der neue Topf entzwei?
Vl.
Bl.
p
f
Str.
Pos.
M
Bo - den quoll der Brei! (wütend mit der Faust auf den Tisch schlagend)
V
Don - nerkeil! so haben die Rangen wieder
Vl.
f
cresc.
M
V
Unfug an - gefangen?
Mutter (hastig)
Unfug viel und Arbeit keine hatten sie ge-
Vl.
Tp.
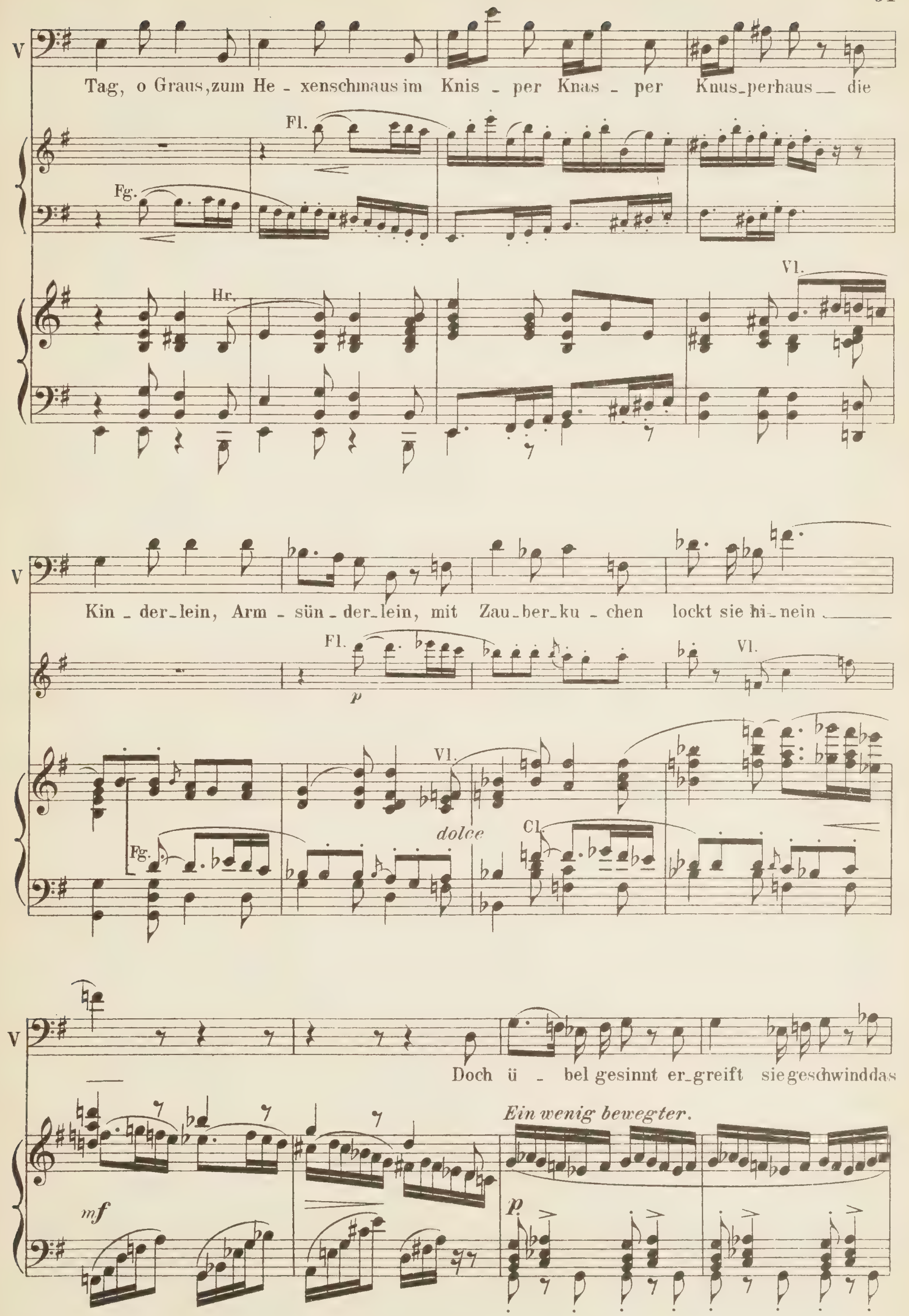

M
trieben hier al_lei_ne, hörte schon draussen sie johlen, hopsen und springen wie wilde Fohlen,
Fl.
Vl.
Fl.
p
M
na da wusst ich nicht, wo mir stand der Kopf —
Vater
und vor Zorn zer_
V
und vor Zorn —
p
fp
fp cresc.
f
M
brach — der
Topf!
V
(Lacht aus vollem Halse)
brach — der
Topf
Ha — ha ha ha ha! Ha_
Noch schneller
f
f
Bl.
Mutter (einstimmend)
M
Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha_
V
— ha ha ha ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha!
f
f
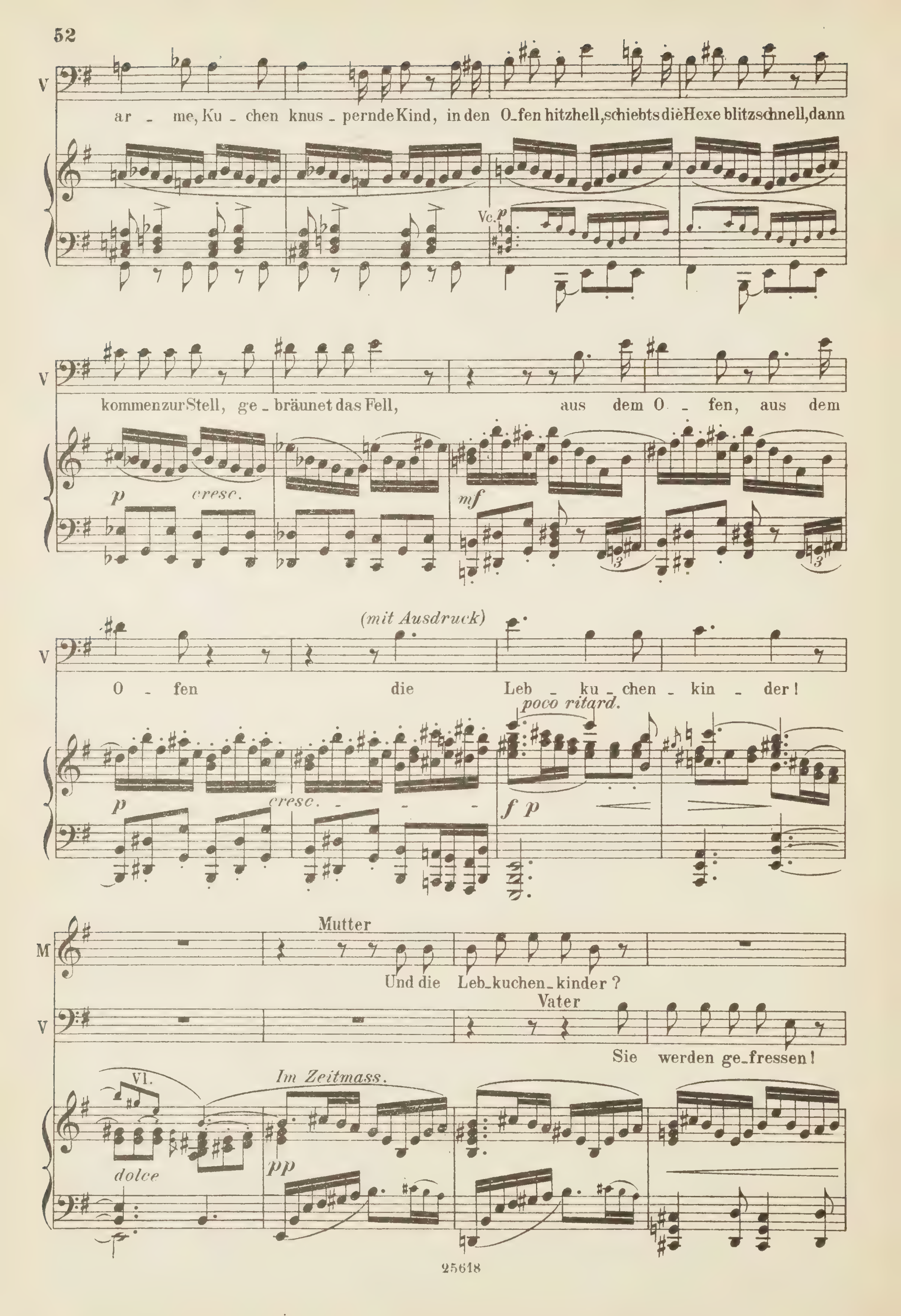

M
V
— ha ha ha ha ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha ha ha ha
Na Zorn - - mütterchen, nimm mirs nicht
f
p dim.
Ha! — Ha! —
krumm: sol-che Zorn tö-pfe find ich recht dumm! Doch
Hb.
Vl.
Br.
p
Mutter (schnippisch, kurz ab)
Meinet halben am Il-senstein!
sag' wo mögen die Kinderchen sein? —
Vater (entsetzt)
Am
tr
Hr.
Bl.
fp cres.
(pizz)
Mutter (mit verächtlicher Miene)
Il - - senstein! Ei, juckt dich das Fell? (holt einen Besen von der Wand) Den
Vl
Hr.
Cl.
Fl.
fp
(pizz)
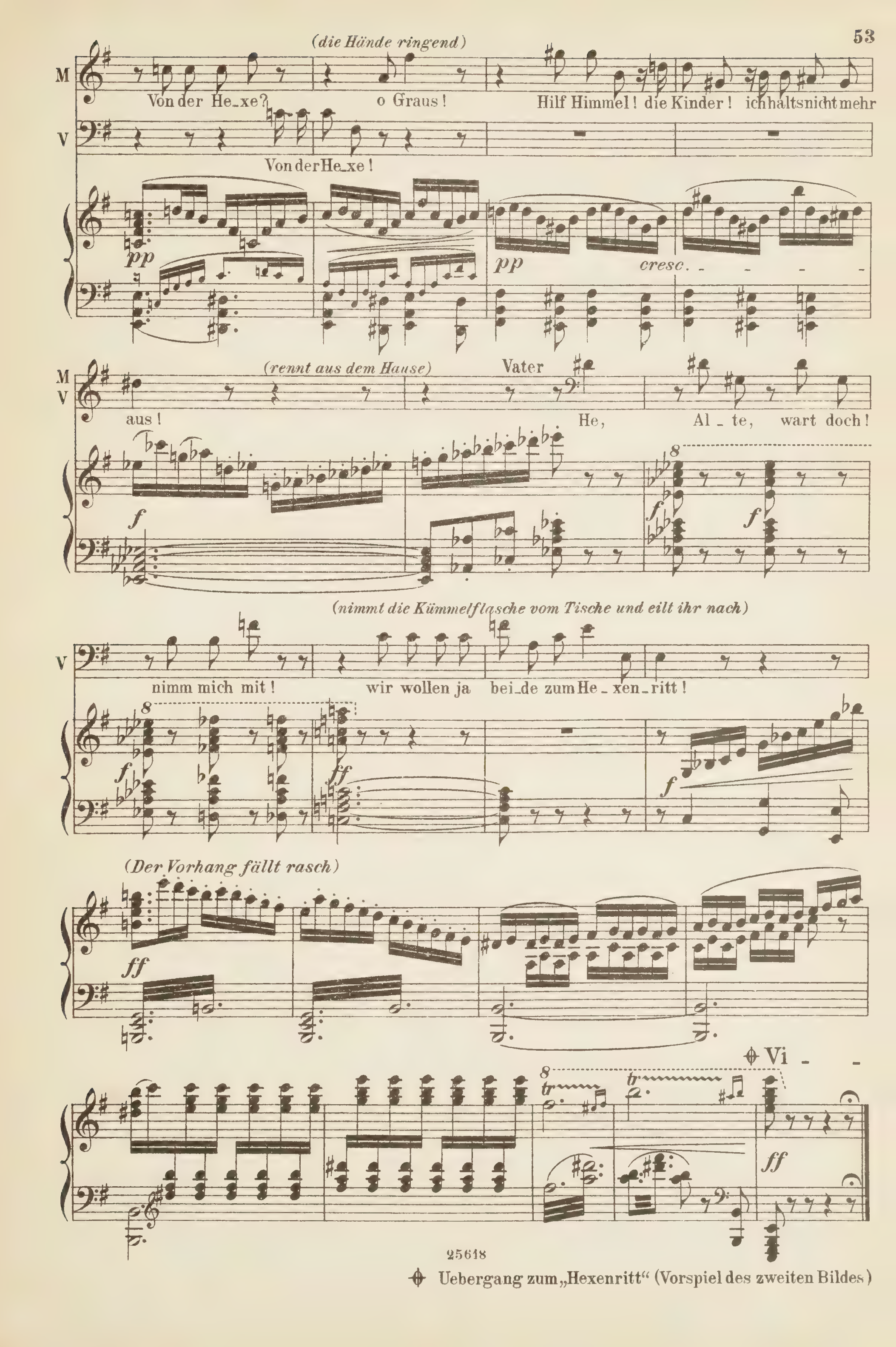

(Er lässt den Besen fallen und ringt die Hände)
M
V
Be - sen, den lass nur an seiner Stell'!
Vater
Wenn
f
Pos.
dimin.
poco riten.
p
Pauke
sie sich verirr-ten im Wal - de dort in der Nacht ohne Stern und Mond!
Mutter
O
Ein wenig zurückhaltend.
Bl.
Vl.
Wieder schneller.
pp
Hr.
Hr.
p
Vc.
Himmel!
Kennst du nicht den schauerlich dü - stern Ort weisst nicht, dass die Bö-se dort
Wie vorhin.
8
pp
Mutter (betroffen)
Die Bö - se? wen meinst du?
Etwas zurückhaltend.
Mutter (zusammenfahrend)
Die Knusperhexe!
wohnt?
(mit geheimnisvollem Nachdruck)
Die Knus-perhexe!
Wieder schneller.
Tp.
Tp.
Hr.
Im Zeitmass.
p
Vc.
CB.


(Der Vater nimmt den Besen wieder vom Boden auf)
Vater
M
V
Mutter
(weicht zurück) Mein _ sag doch, was soll denn der Be_sen? Der Be_sen, der Be_sen, was
Vc.
p
Fg.
p
V
macht man damit, was macht man damit? Es reiten drauf, es reiten drauf die He _ xen!
Hb.
Cl.
Vc.
cresc.
f
V
Eine
p dim.
Fg
p (pizz)
V
Hex', steinalt, haust tief im Wald, vom Teu_fel selber hat sie Gewalt.
Bl.
3
p
V
Um Mitternacht, wenn Niemand wacht, dann reitet sie aus zur He _ xen _ jagd.
p (pizz)
cresc.
mf
Fg.


V
Zum Schornstein hinaus, auf dem Be_sen, o Graus!
Fl.
Vl.
Cl
p
Br.
V
über Berg und Kluft über Thal und Schluft, durch Ne - bel_duft, im
cresc.
p
cresc.
cresc.
V
Sturm durch die Luft
ja, so rei_ten, ja so rei_ten, juch hei sa, die
f
p
cresc.
M
V
Mutter
Vater
He - xen! Ent_setz - lich!
Doch die Knusperhex'?
Ja bei
f
dim.
r.h.
p (pizz)
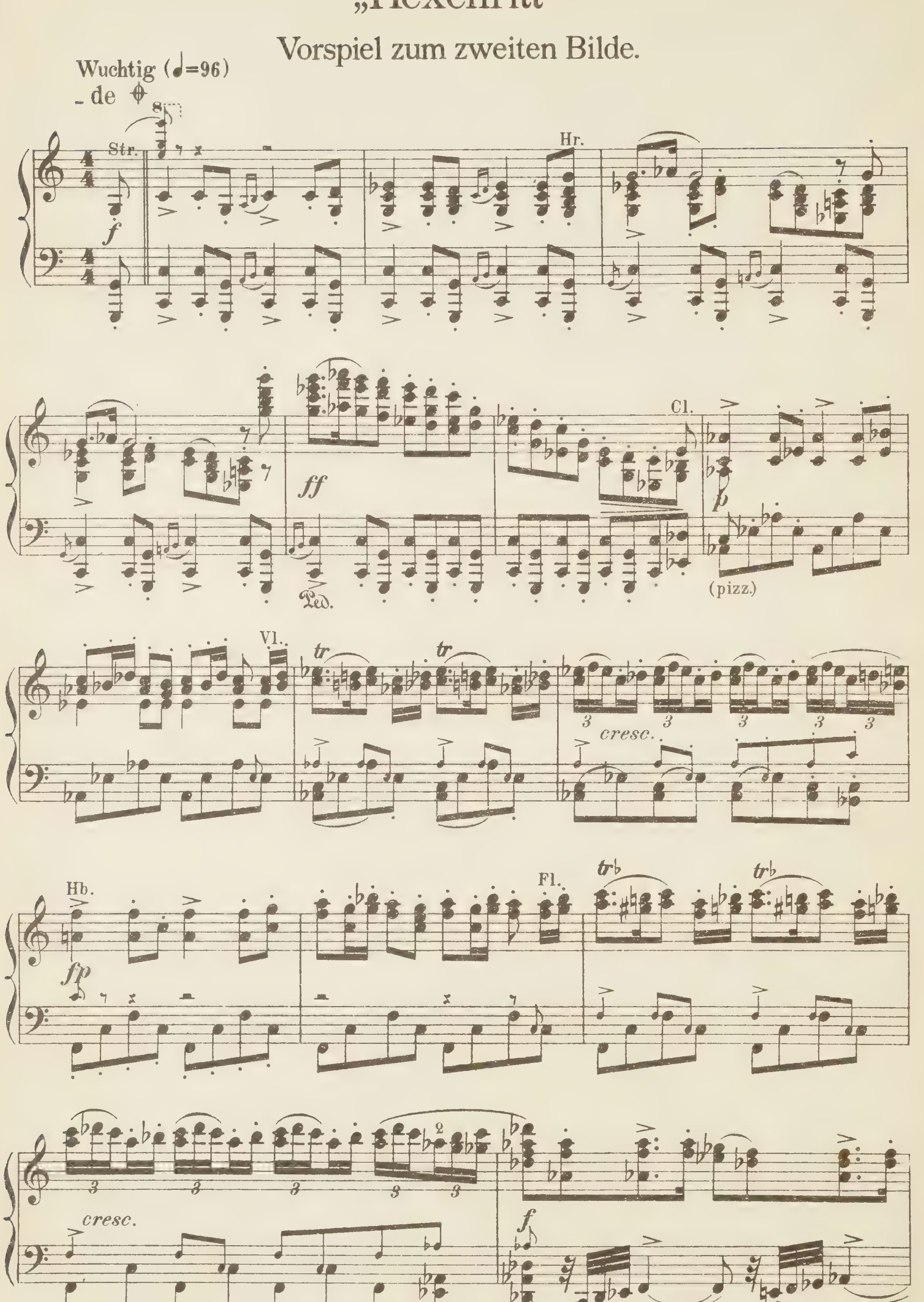

V
Tag, o Graus, zum He - xenschmaus im Knis - per Knas - per Knus_perhaus __ die
Fl.
Fg.
Hr.
Vl.
V
Kin - der_lein, Arm - sün - der_lein, mit Zau_ber_ku - chen lockt sie hi_nein
Fl.
p
Vl.
Vl.
dolce
Fg.
Cl.
V
Doch ü - bel gesinnt er_greift sie geschwind das
Ein wenig bewegter.
mf
p
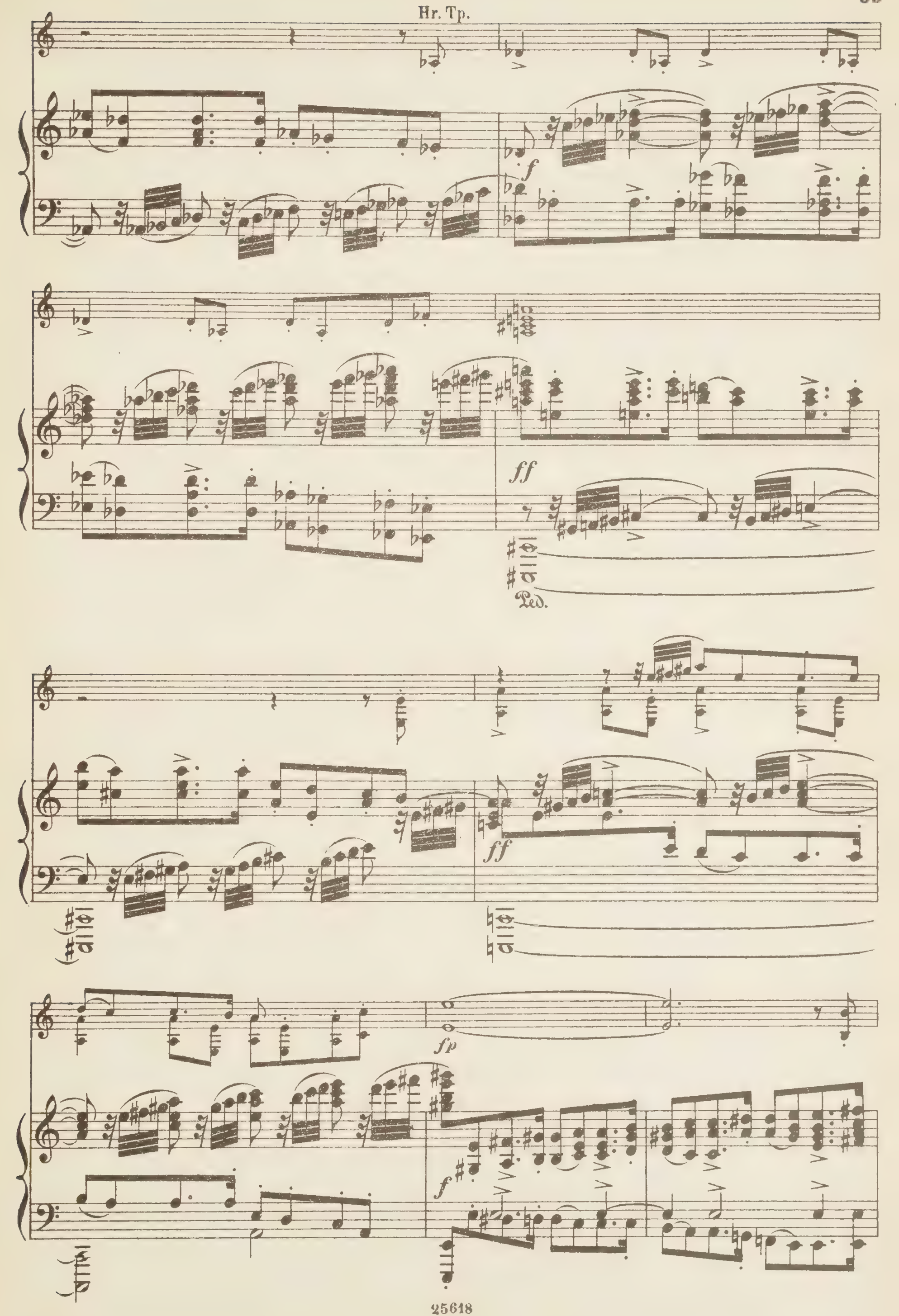

V
ar - me, Ku - chen knus - pernde Kind, in den O_fen hitzhell, schiebts die Hexe blitzschnell, dann
Vc. p
V
kommen zur Stell, ge - bräunet das Fell, aus dem O - fen, aus dem
p
cresc.
mf
(mit Ausdruck)
V
O - fen die Leb - ku - chen - kin - der!
poco ritard.
p
cresc.
f p
M
Mutter
Und die Leb_kuchen_kinder?
V
Vater
Sie werden ge_fressen!
Vl.
Im Zeitmass.
dolce
pp

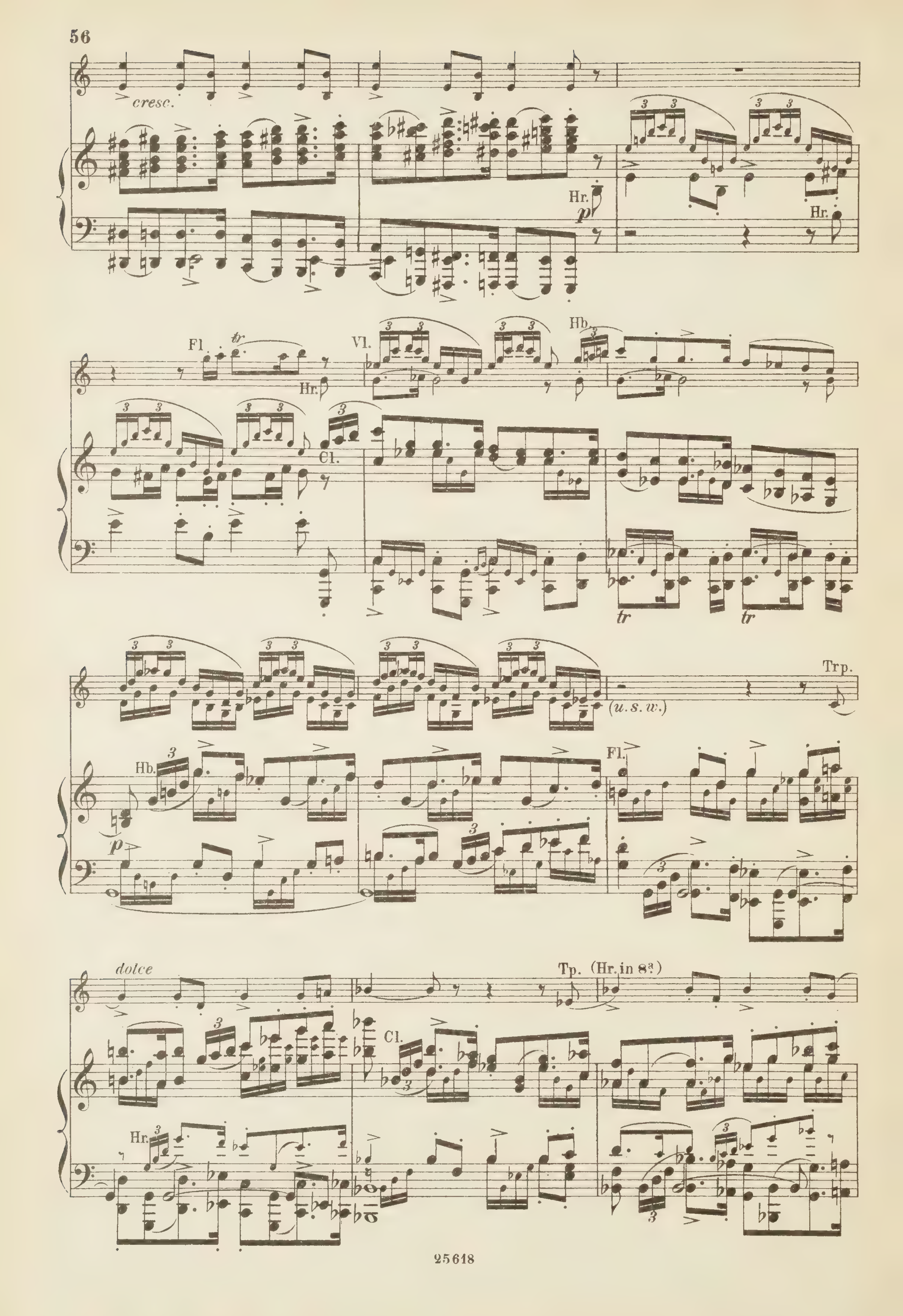

(die Hände ringend)
M
Von der He_xe? o Graus! Hilf Himmel! die Kinder! ich halts nicht mehr
V
Von der He_xe!
pp
pp
cresc.
(rennt aus dem Hause)
Vater
M
V
aus! He, Al_te, wart doch!
f
f
f
(nimmt die Kümmelflasche vom Tische und eilt ihr nach)
V
nimm mich mit! wir wollen ja bei_de zum He_xen_ritt!
f
ff
f
(Der Vorhang fällt rasch)
ff
Vi -
ff
25618
Uebergang zum „Hexenritt" (Vorspiel des zweiten Bildes)
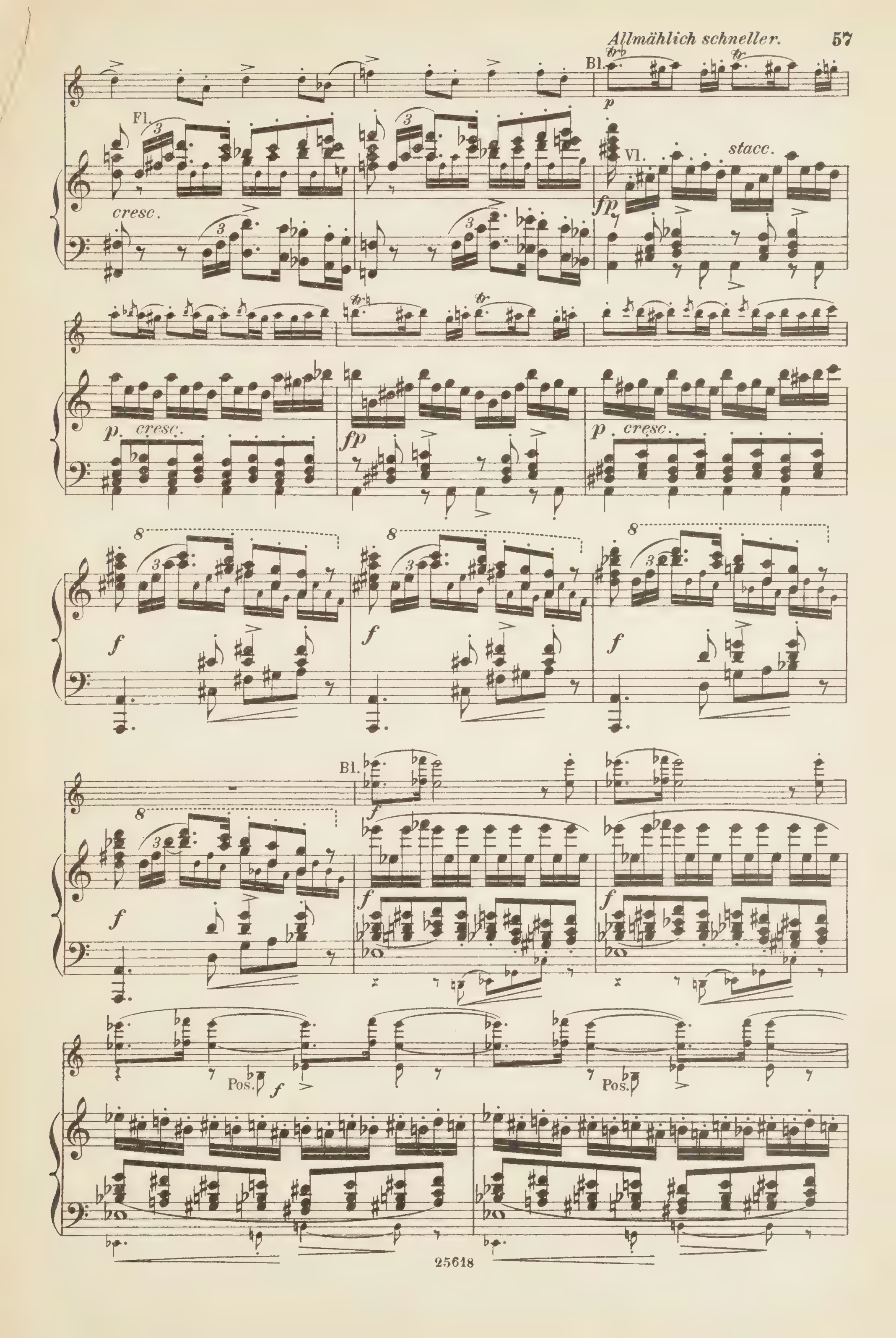
„Hexenritt"
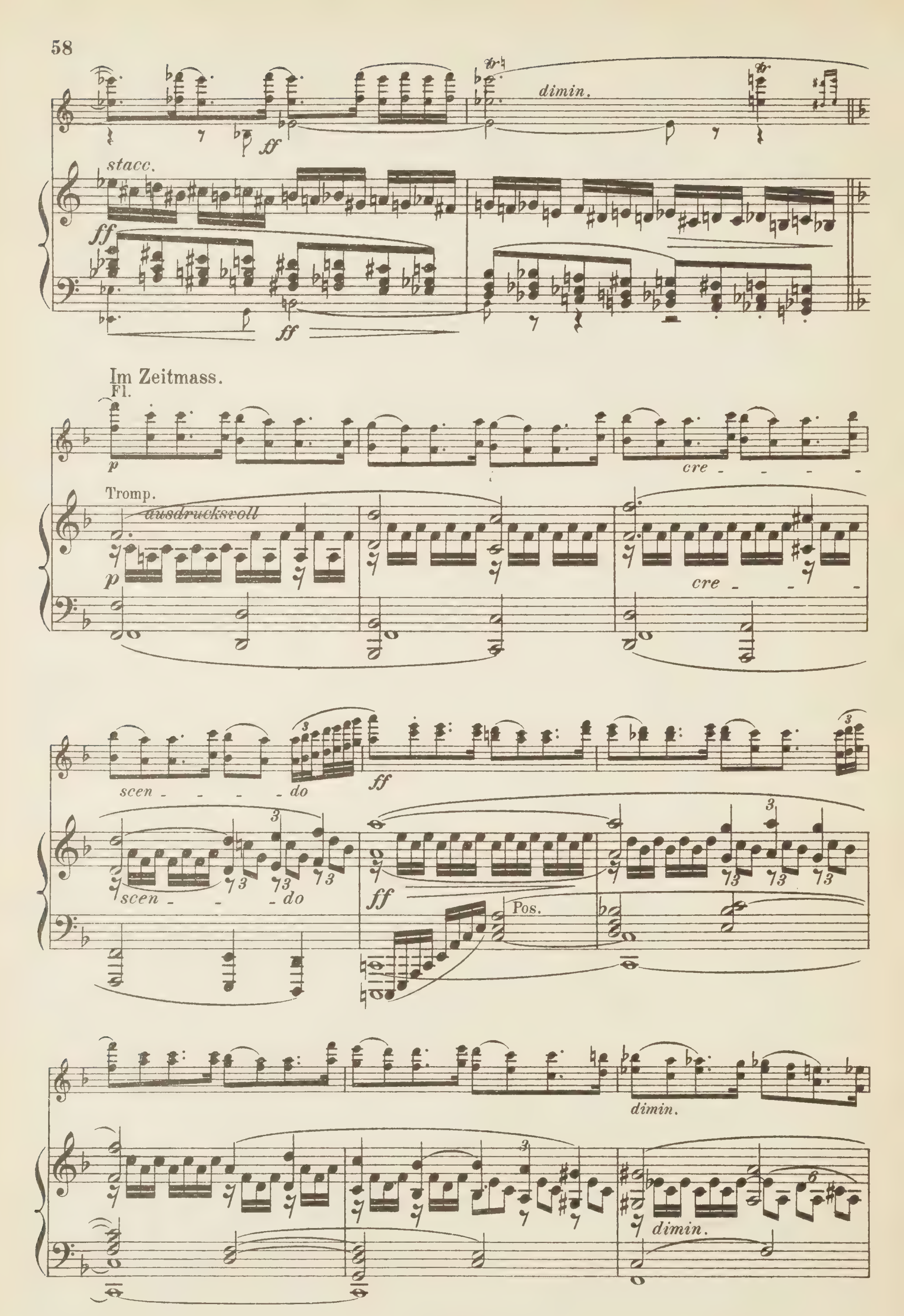
Vorspiel zum zweiten Bilde.
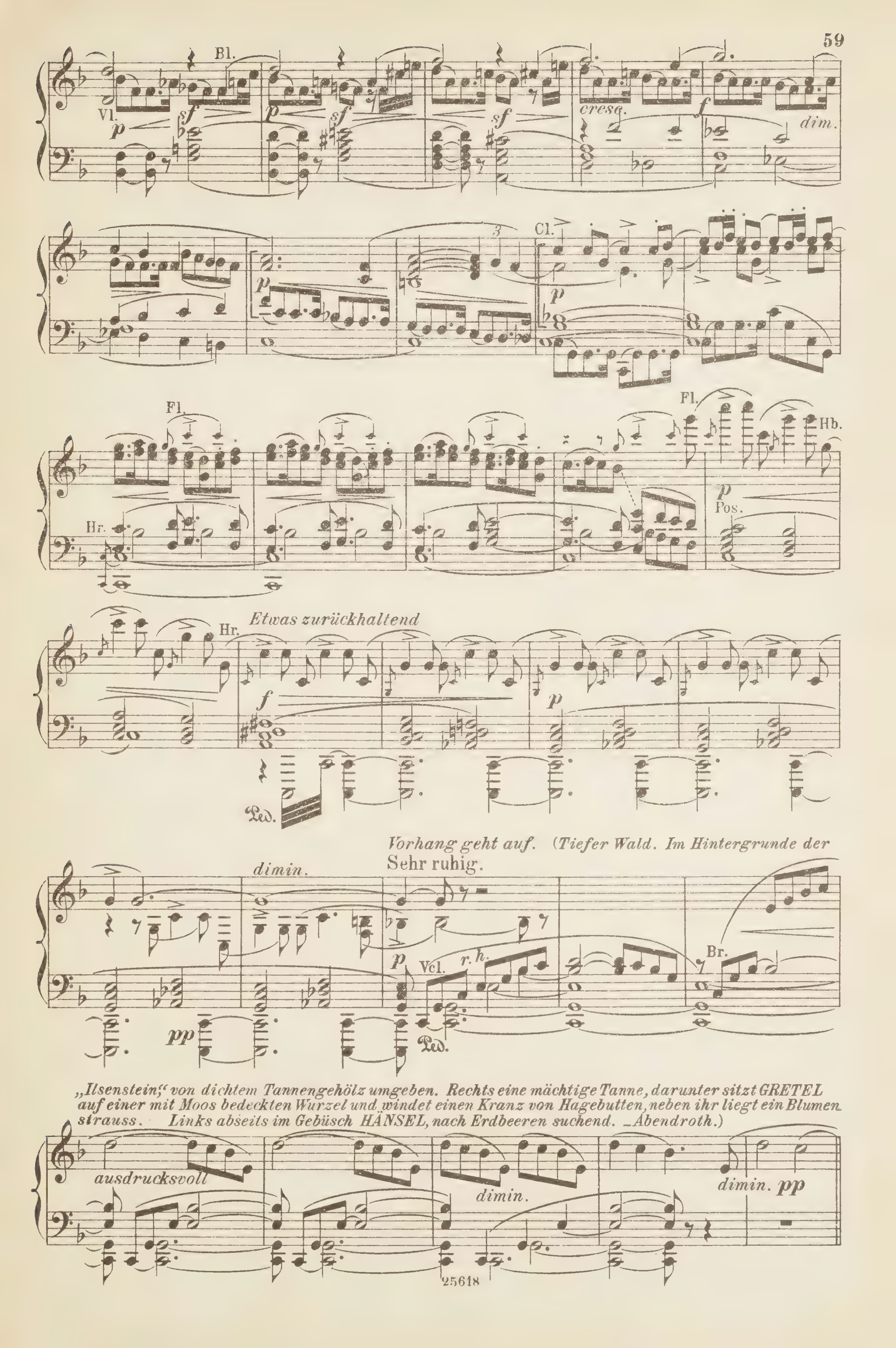



Hr. Tp.
f
ff
Ped.
ff
fp
f


cresc.
Hr.
p
Hr.
Fl.
tr
Hr.
Vl.
Hb.
Cl.
tr
tr
Hb.
p
(u.s.w.)
Trp.
Fl.
dolce
Tp. (Hr. in 8ª)
Hr.
Cl.


Allmählich schneller.
Bl.
p
Fl.
cresc.
Vl.
stacc.
fp
p
cresc.
fp
p
cresc.
f
f
f
f
Bl.
f
f
f
Pos.
f
Pos.
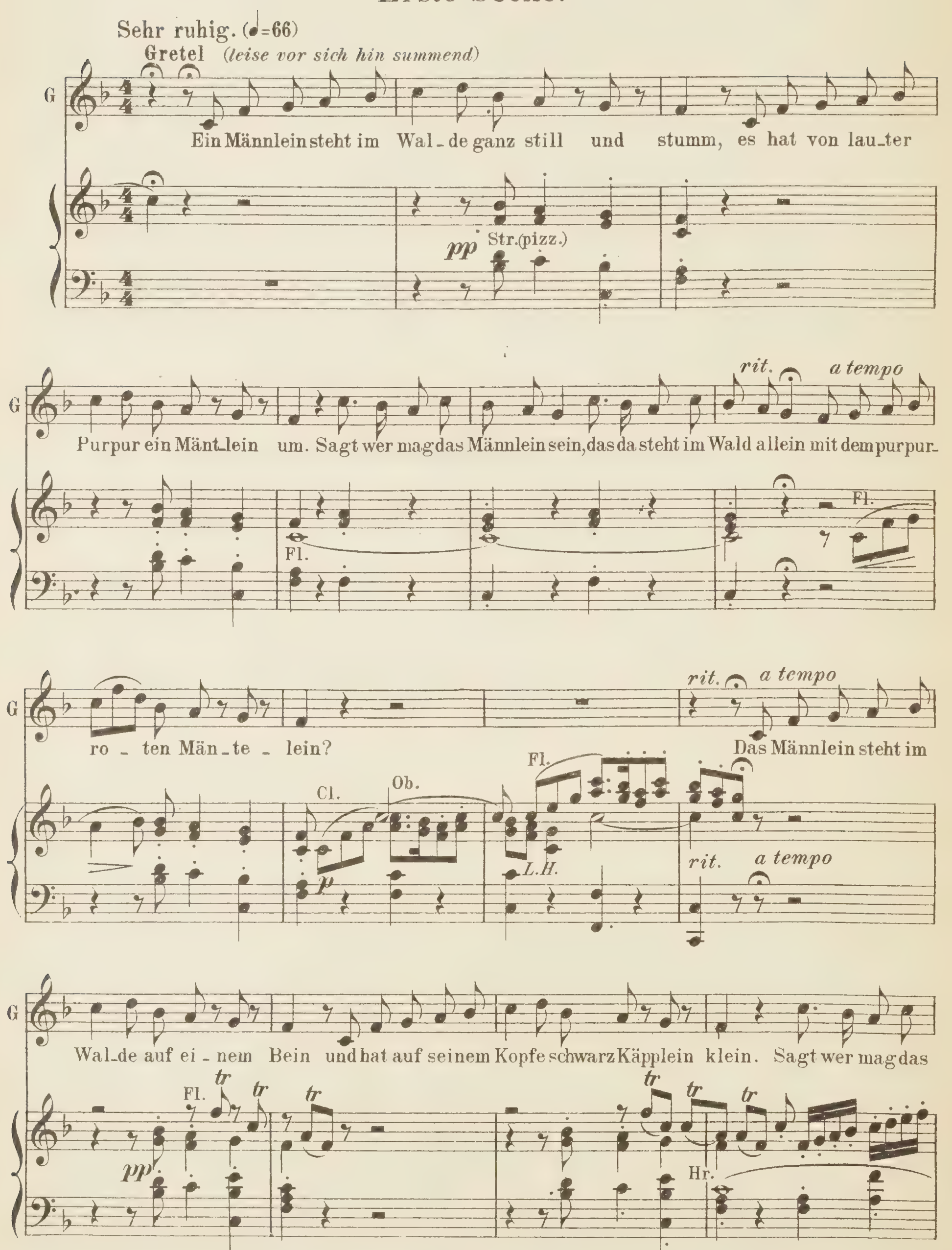

dimin.
stacc.
ff
Im Zeitmass.
Fl.
p
cre
Tromp.
ausdrucksvoll
p
cre
scen
do
ff
scen
do
ff
Pos.
dimin.
dimin.


Bl.
Vl.
p
sf
cresc.
f
dim.
Cl.
p
Fl.
Hr.
Fl.
Hb.
p
Pos.
Hr.
Etwas zurückhaltend
f
p
Ped.
Vorhang geht auf. (Tiefer Wald. Im Hintergrunde der
dimin.
Sehr ruhig.
p
Vcl.
r. h.
Br.
pp
Ped.
„Ilsenstein," von dichtem Tannengehölz umgeben. Rechts eine mächtige Tanne, darunter sitzt GRETEL auf einer mit Moos bedeckten Wurzel und windet einen Kranz von Hagebutten, neben ihr liegt ein Blumen strauss. Links abseits im Gebüsch HÄNSEL, nach Erdbeeren suchend. _Abendroth.)
ausdrucksvoll
dimin.
dimin. pp

Zweites Bild.

Im Walde.

Erste Scene.



G: Männlein sein, das da steht auf einem Bein mit dem kleinen schwarzen Käp-pe-lein?

Fl.

(Sie hält das Hagebuttenkränzchen in die Höhe und betrachtet es von allen Seiten)

Hr. Hb. *L.H.* Clar. Hr.

G: Mit dem kleinen schwarzen Käppe-lein!

Etwas lebhafter als zuvor (♩=84.)

Hänsel *(kommt hervor und schwenkt jubelnd sein Körbchen)*
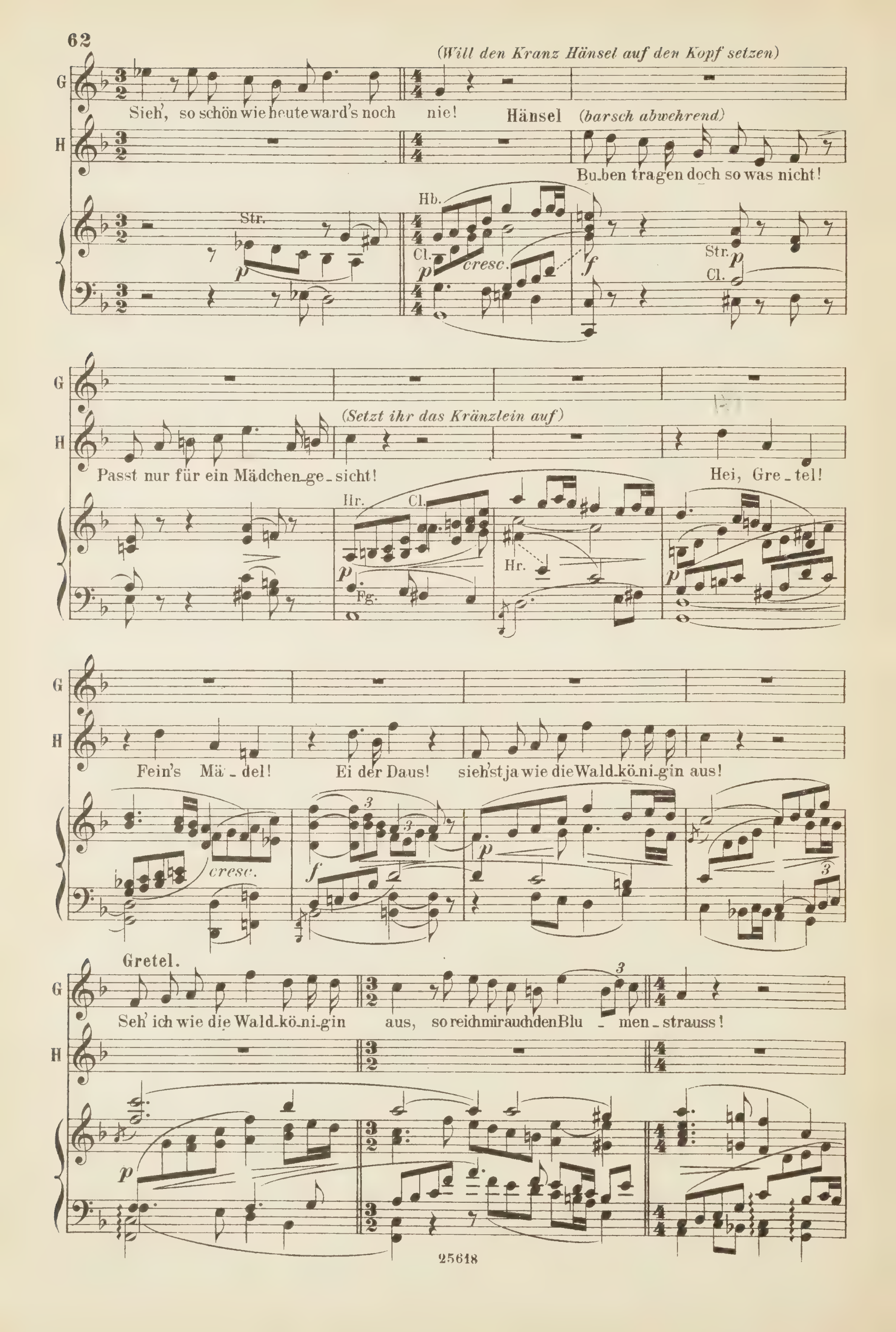
H: Juchhe! Mein Erbel-körbchen ist voll bis oben! Wie wird die Mutter den Hänsel lo-ben.

Cl. Fl.

Gretel *(aufstehend)*

G: Mein Kränzel ist auch schon fertig!

Str. Vl Fl.


(Will den Kranz Hänsel auf den Kopf setzen)
G
Sieh', so schön wie heute ward's noch nie!
Hänsel (barsch abwehrend)
H
Buben tragen doch so was nicht!
Hb.
Str.
Cl.
cresc.
Str.
Cl.
Passt nur für ein Mädchen ge - sicht!
(Setzt ihr das Kränzlein auf)
Hei, Gre - tel!
Hr.
Cl.
Hr.
Fg.
Fein's Mä - del!
Ei der Daus!
sieh'st ja wie die Wald-kö-ni-gin aus!
cresc.
Gretel.
Seh' ich wie die Wald-kö-ni-gin aus, so reich mir auch den Blu - men - strauss!



Hänsel *(giebt ihr den Strauss)*

H

Wald-kö-ni-gin mit Scep-ter und Kron', Da nimm auch die Er-beln, doch

Hb. *p* Fl. Hr. *sf*

poco rit. *Tempo* *(Er giebt ihr das Körbchen voll Erdbeeren in die andere Hand und*

H

nasch — nicht da-von!

poco rit. Fl. Cl. Hr. *dim.* *pp* *dolce* Hr.

lässt sich gleichsam huldigend auf die Knie vor ihr nieder)

Str. Hr. *dim.* *pp* *più p*

Gretel *(schalkhaft)*

G

(In diesem Augenblicke ertönt der Ruf eines Kuckuck's)

Kuckuck, Kuckuck, Erbelschluck!

(nimmt eine Beere aus dem Körbchen und schiebt sie Hänsel in den Mund, der sie schlürft, als ob er ein Ei austränke)

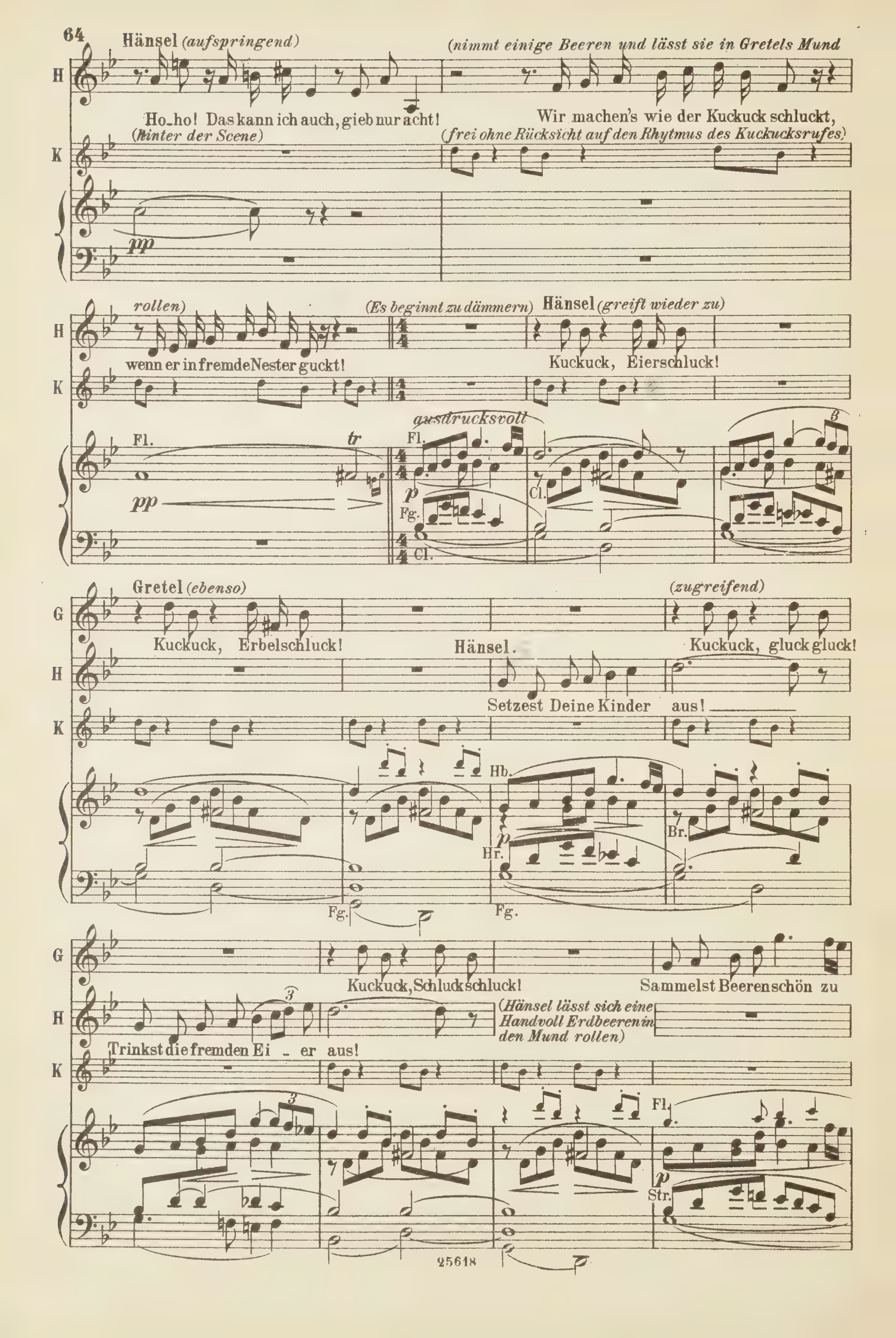
Hänsel *(mit der Hand deutend)*
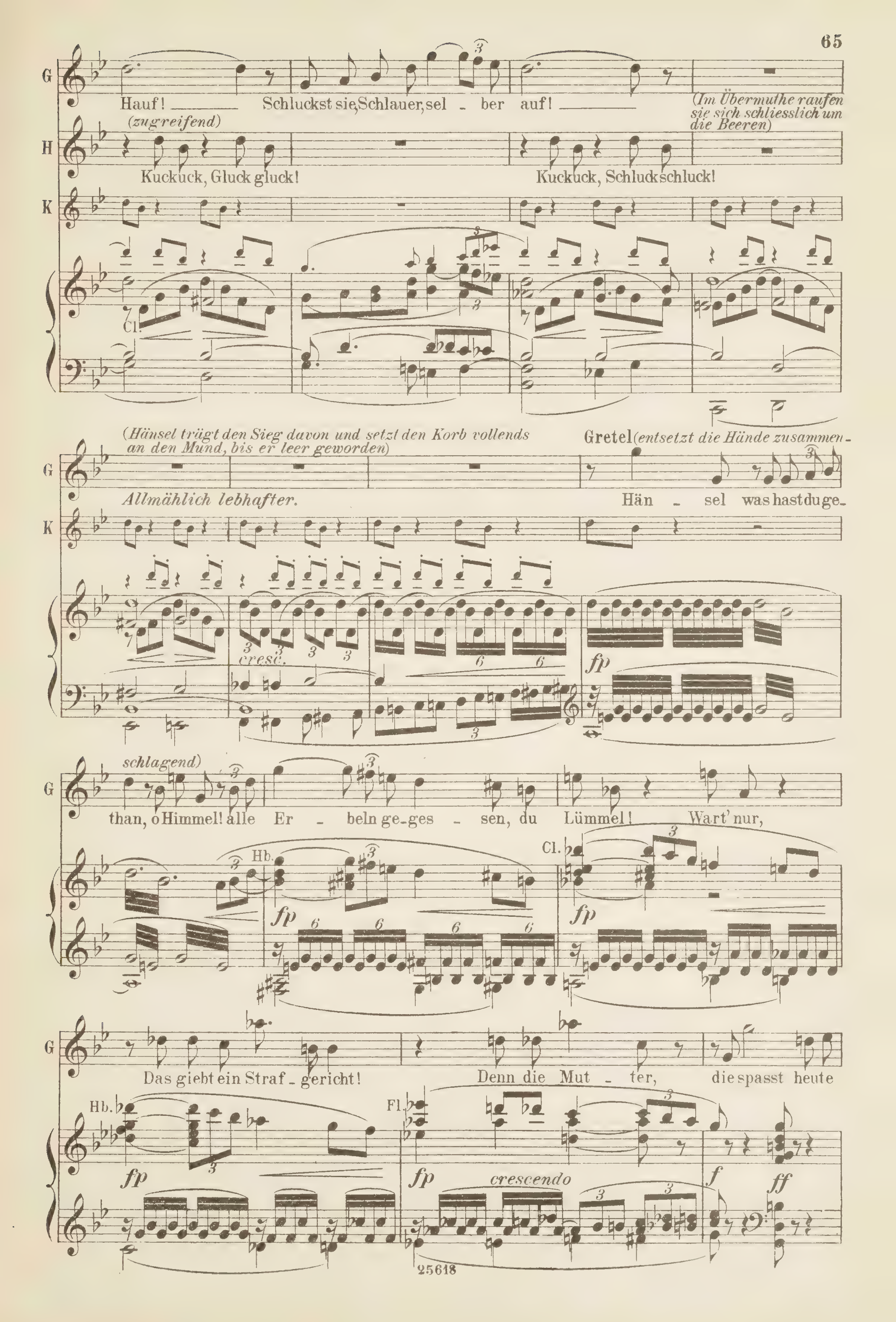
H

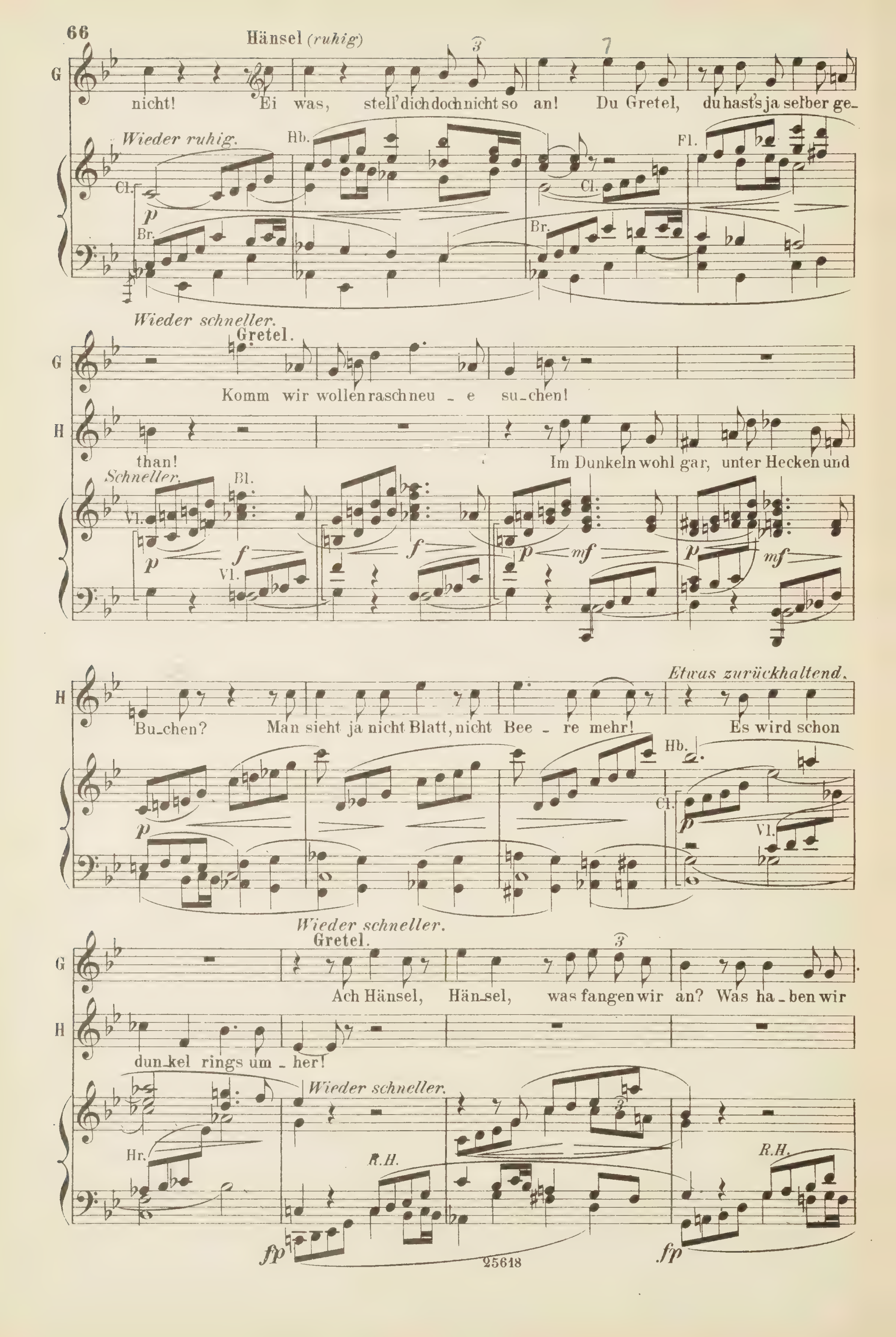
Kuckuck, Kuckuck, Eierschluck!

Kuckuck-Instrument *(hinter der Scene, wie aus weiter Ferne hörbar)*
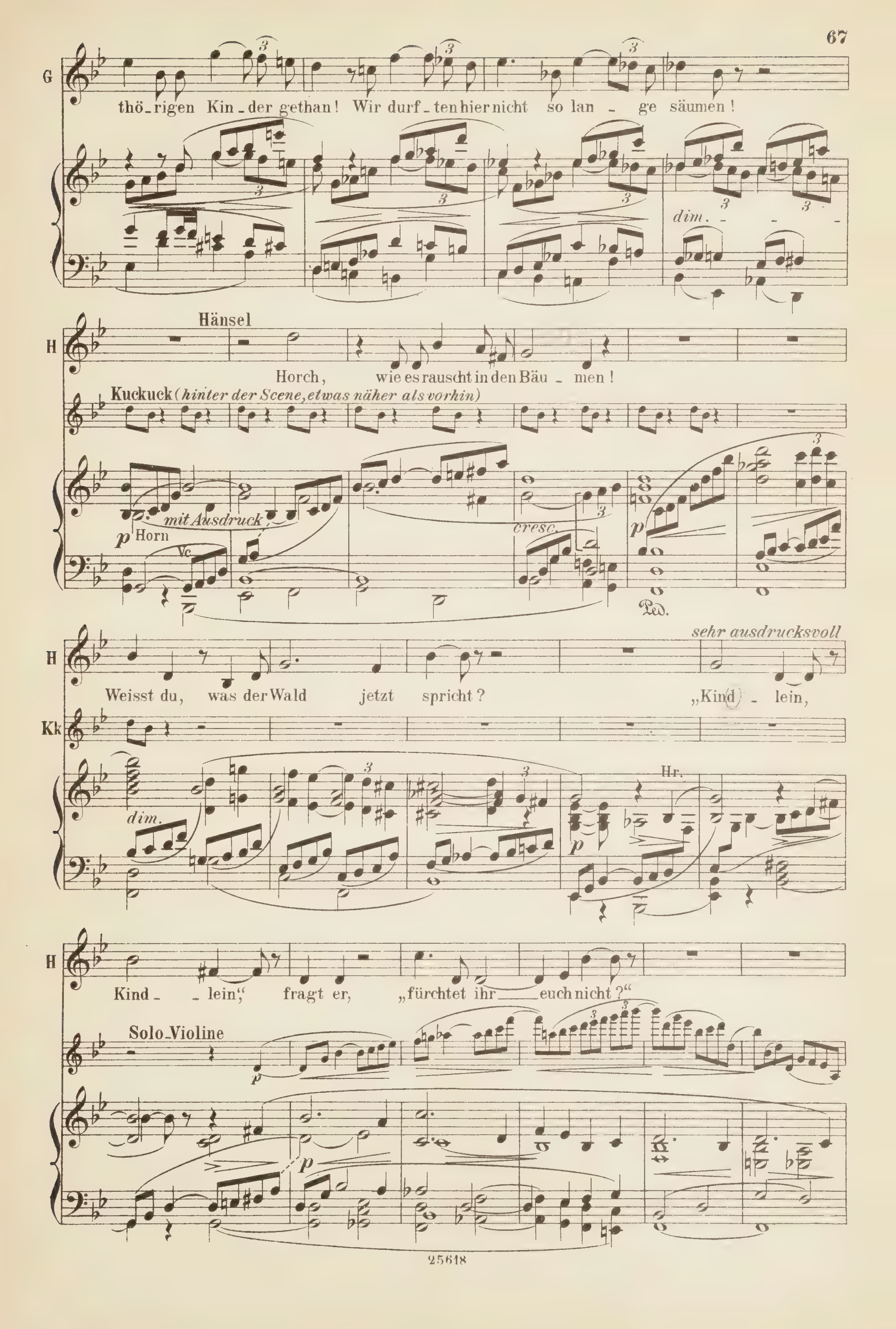
ppp

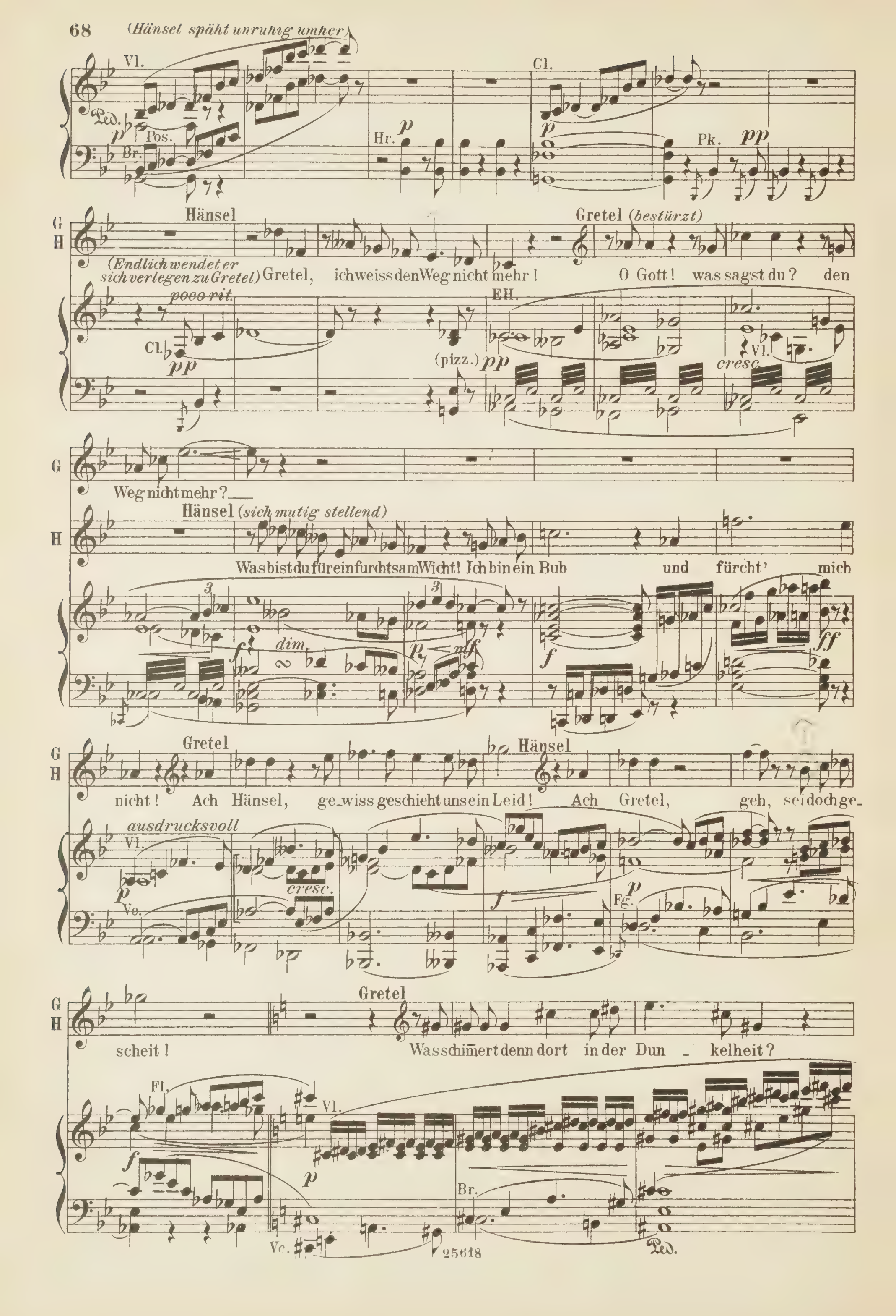

Hänsel (aufspringend)
(nimmt einige Beeren und lässt sie in Gretels Mund
Ho-ho! Das kann ich auch, gieb nur acht!
Wir machen's wie der Kuckuck schluckt,
(hinter der Scene)
(frei ohne Rücksicht auf den Rhytmus des Kuckucksrufes)
pp
rollen)
(Es beginnt zu dämmern)
Hänsel (greift wieder zu)
wenn er in fremde Nester guckt!
Kuckuck, Eierschluck!
Fl.
tr
ausdrucksvoll
Fl.
p
Fg.
Cl.
Cl.
Gretel (ebenso)
(zugreifend)
Kuckuck, Erbelschluck!
Hänsel.
Kuckuck, gluck gluck!
Setzest Deine Kinder aus!
Hb.
p
Hr.
Br.
Fg.
Fg.
Kuckuck, Schluck schluck!
Sammelst Beeren schön zu
(Hänsel lässt sich eine Handvoll Erdbeeren in den Mund rollen)
Trinkst die fremden Ei - er aus!
Fl.
p
Str.
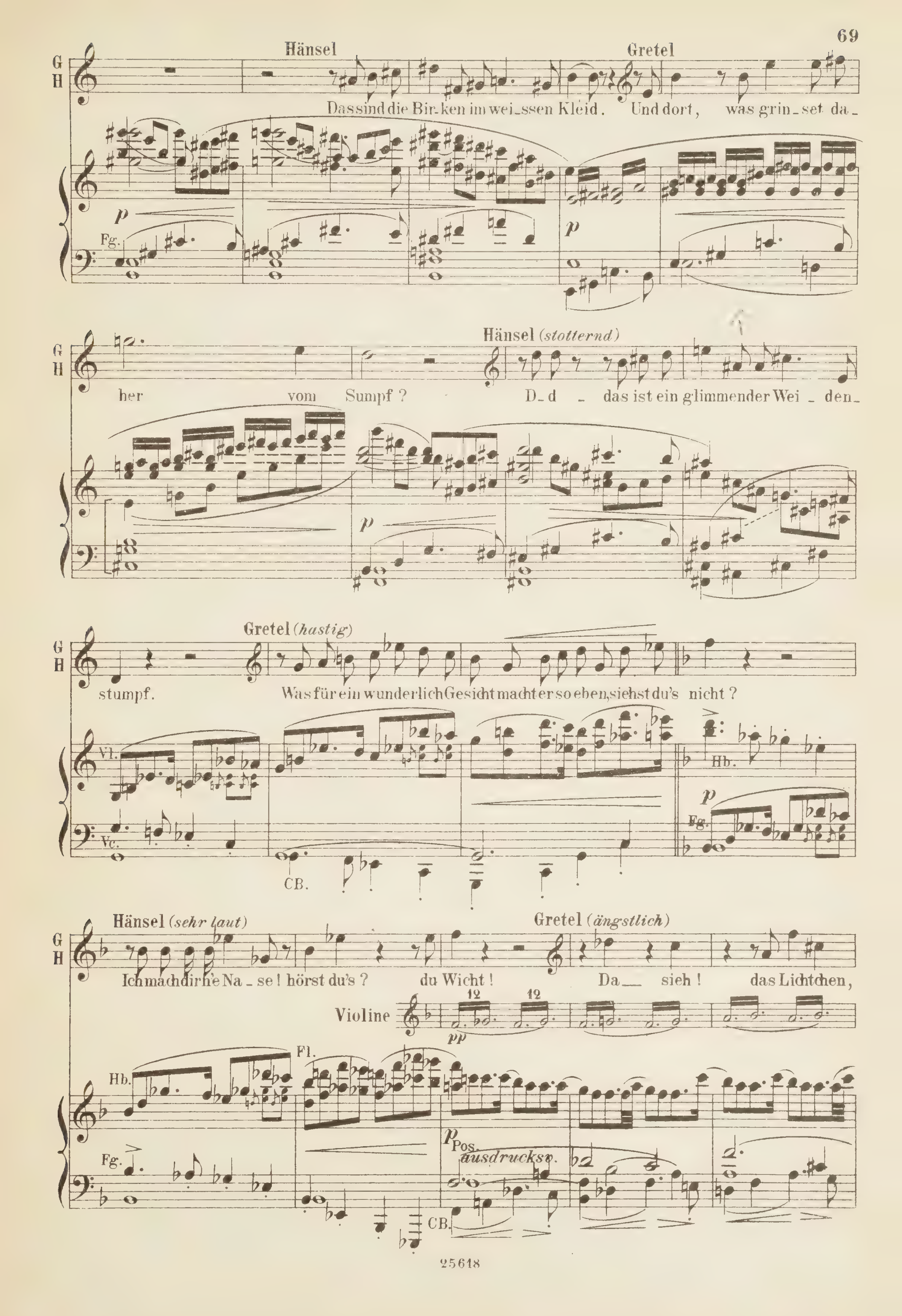

G
Hauf! Schluckst sie, Schlauer, sel - ber auf!
(Im Übermuthe raufen sie sich schliesslich um die Beeren)
H
(zugreifend)
Kuckuck, Gluck gluck!
Kuckuck, Schluck schluck!
K
Cl.
(Hänsel trägt den Sieg davon und setzt den Korb vollends an den Mund, bis er leer geworden)
Gretel (entsetzt die Hände zusammen-schlagend)
Allmählich lebhafter.
Hän - sel was hast du ge-than, o Himmel! alle Er - beln ge-ges - sen, du Lümmel! Wart' nur,
cresc.
fp
Hb.
Cl.
Das giebt ein Straf - gericht! Denn die Mut - ter, die spasst heute
Fl.
crescendo
f
ff
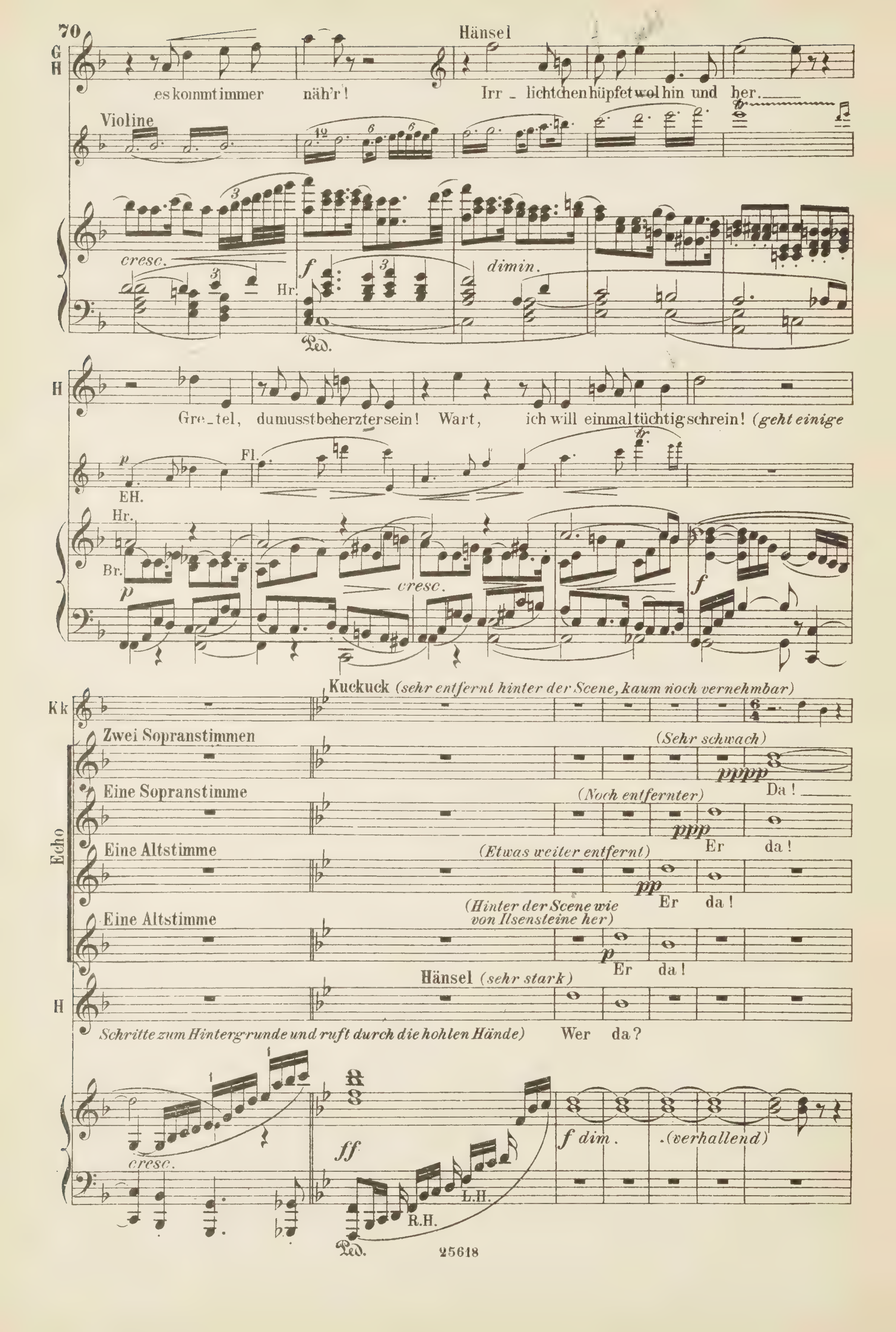


Hänsel (ruhig)
G
nicht! Ei was, stell' dich doch nicht so an! Du Gretel, du hast's ja selber ge-
Wieder ruhig.
Hb.
Fl.
Cl.
p
Br.
Wieder schneller.
Gretel.
Komm wir wollen rasch neu - e su-chen!
H
than! Im Dunkeln wohl gar, unter Hecken und
Schneller.
Bl.
Vl.
f
mf
Bu-chen? Man sieht ja nicht Blatt, nicht Bee - re mehr! Es wird schon
Etwas zurückhaltend.
Wieder schneller.
Ach Hänsel, Hän-sel, was fangen wir an? Was ha-ben wir
dun-kel rings um - her!
Hr.
R.H.
fp
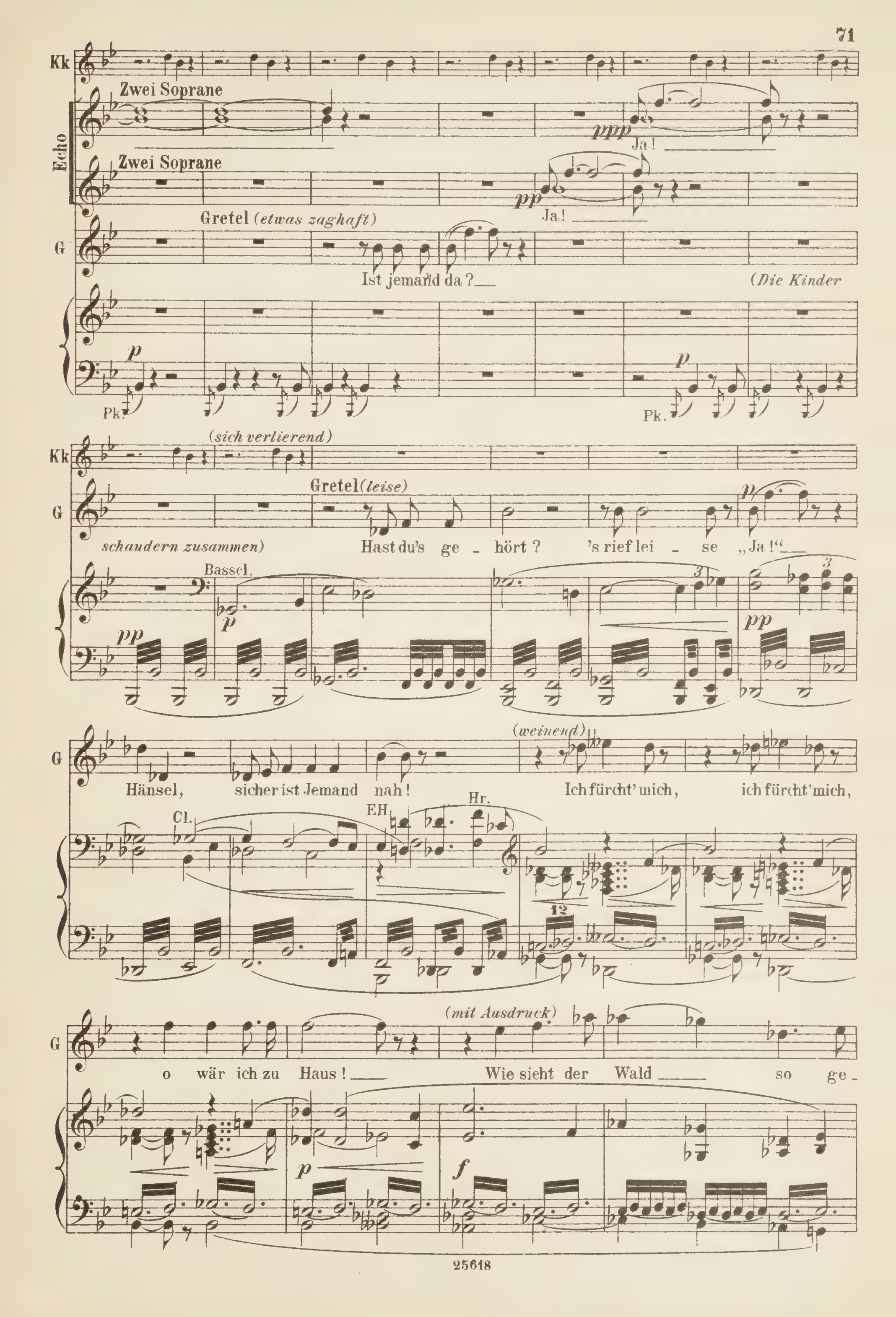

G
thö_rigen Kin_der gethan! Wir durf_ten hier nicht so lan - ge säumen!
dim.
Hänsel
H
Horch, wie es rauscht in den Bäu - men!
Kuckuck (hinter der Scene, etwas näher als vorhin)
mit Ausdruck
p Horn
Vc.
cresc.
p
Ped.
sehr ausdrucksvoll
H
Weisst du, was der Wald jetzt spricht? „Kind - lein,
Kk
dim.
Hr.
p
H
Kind - - lein," fragt er, „fürchtet ihr euch nicht?"
Solo-Violine
p
p
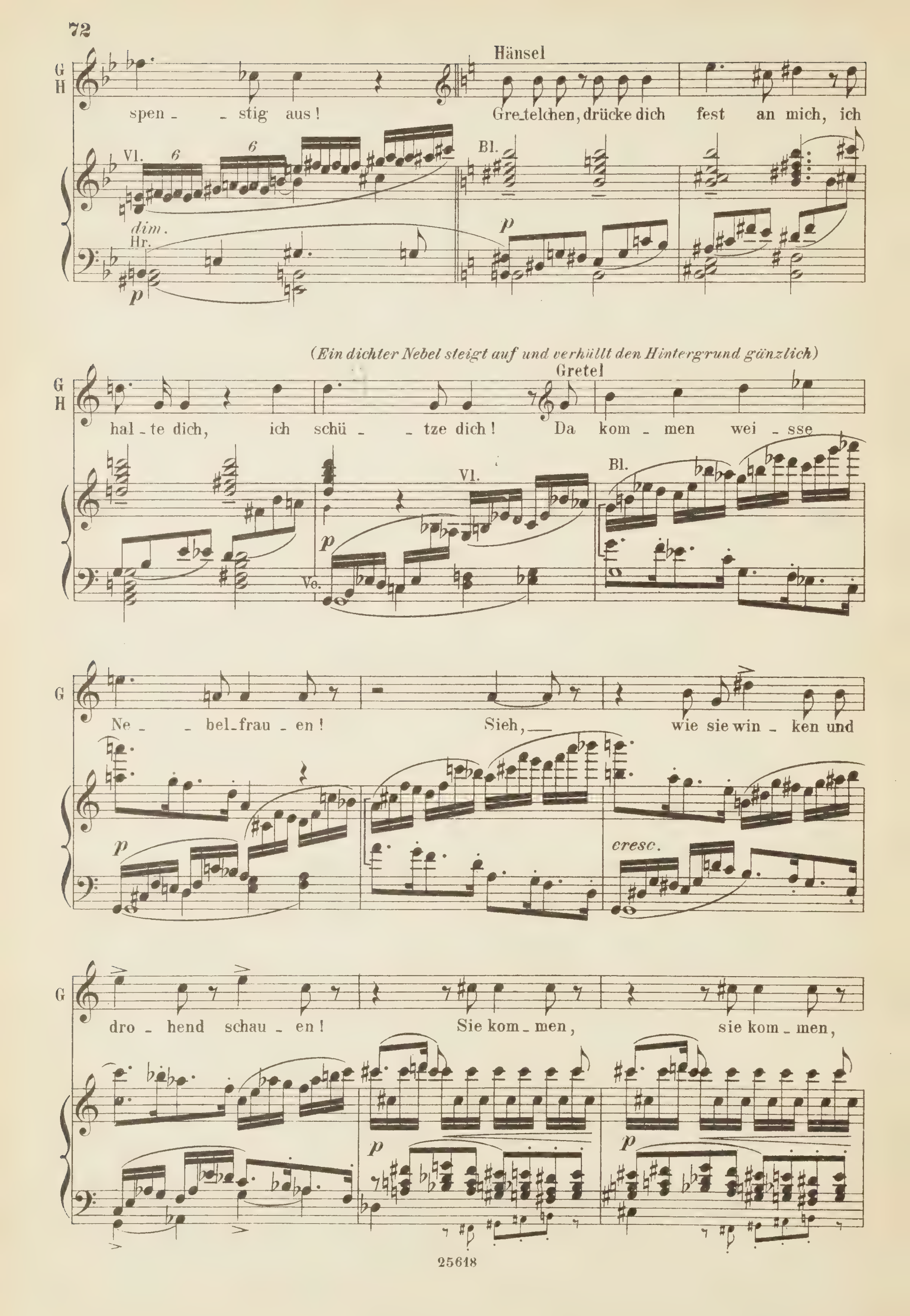

(Hänsel späht unruhig umher)
Vl.
Ped.
Pos.
Br.
Hr.
Cl.
Pk.
Hänsel
(Endlich wendet er sich verlegen zu Gretel) Gretel, ich weiss den Weg nicht mehr!
Gretel (bestürzt)
O Gott! was sagst du? den Weg nicht mehr?
poco rit.
EH.
(pizz.)
cresc.
Hänsel (sich mutig stellend)
Was bist du für ein furchtsam Wicht! Ich bin ein Bub und fürcht' mich nicht!
dim.
Gretel
Ach Hänsel, ge_wiss geschieht uns ein Leid!
Hänsel
Ach Gretel, geh, sei doch ge_scheit!
ausdrucksvoll
Ve.
Fg.
Fl.
Gretel
Was schimmert denn dort in der Dun_kelheit?
Vc.
25618
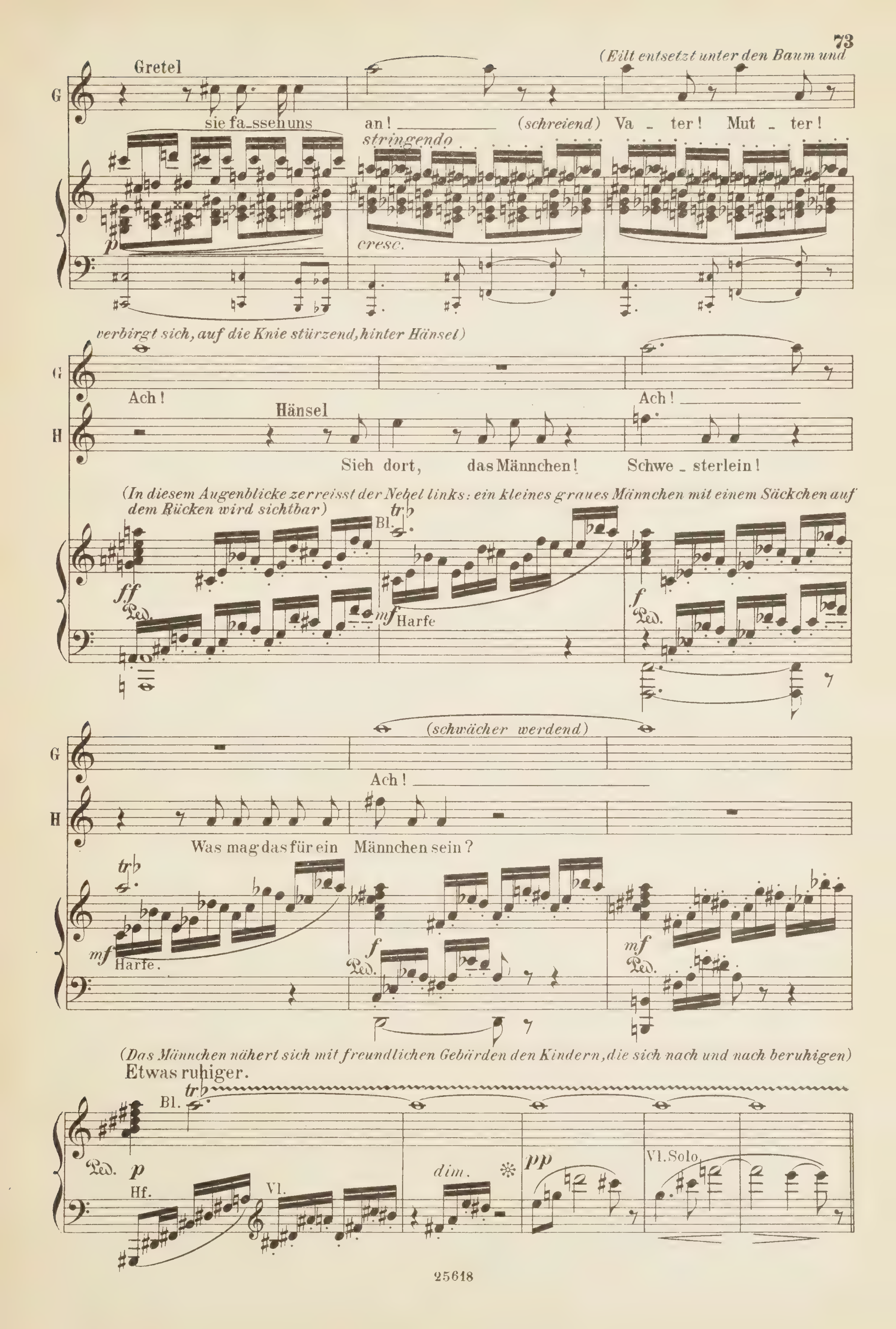

G
H
Hänsel
Gretel
Dassind die Bir_ken im wei_ssen Kleid. Und dort, was grin_set da_
p
Fg.
p
her vom Sumpf?
Hänsel (stotternd)
D_d _ das ist ein glimmender Wei _ den_
p
stumpf.
Gretel (hastig)
Was für ein wunderlich Gesicht macht er so eben, siehst du's nicht?
Vl.
Vc.
CB.
Hb.
p
Fg.
Hänsel (sehr laut)
Ich mach dir 'ne Na _ se! hörst du's? du Wicht!
Gretel (ängstlich)
Da_ sieh! das Lichtchen,
Violine
12
12
pp
Hb.
Fl.
Fg.
p
Pos.
ausdrucksv.
CB.
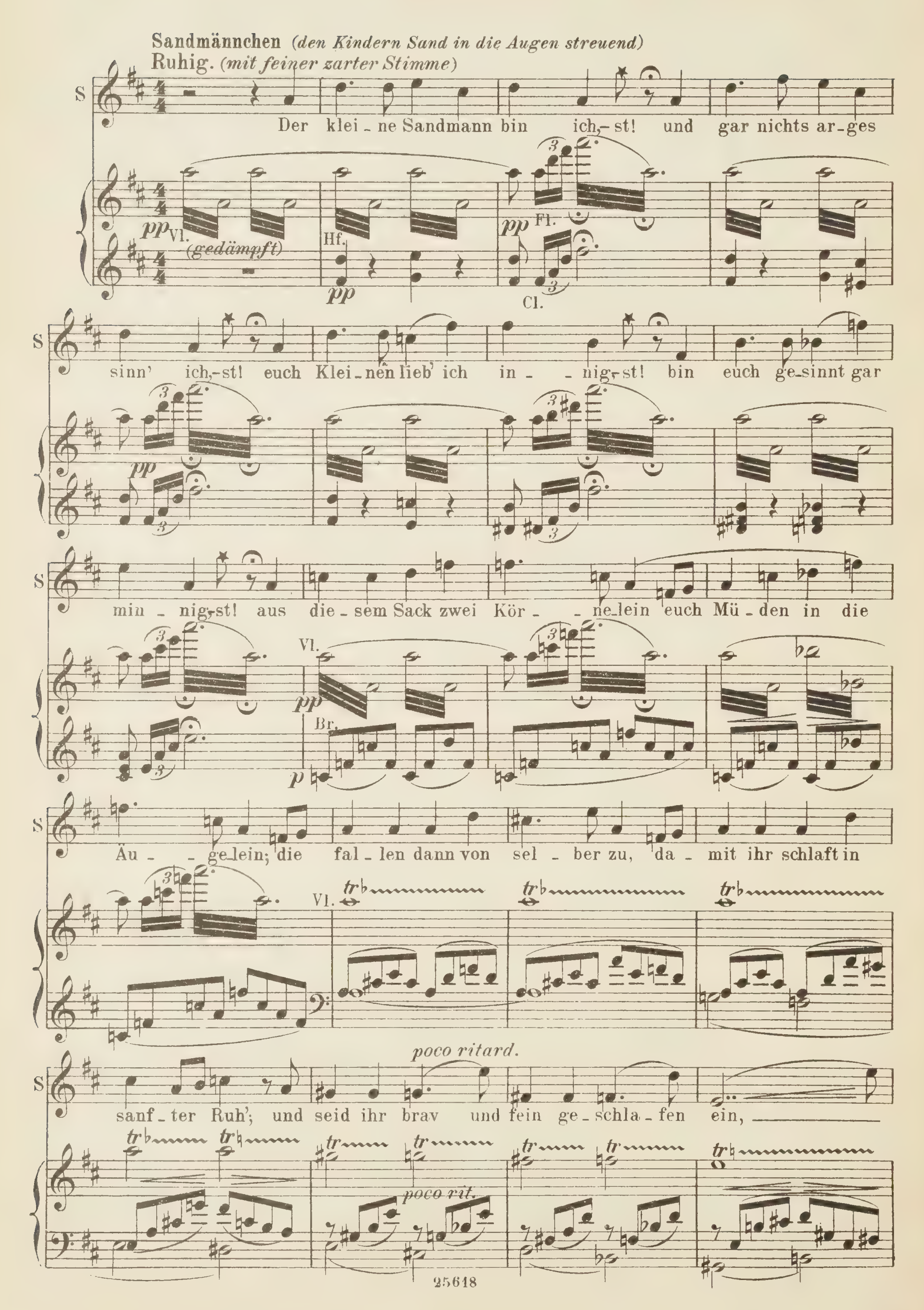


G
H
es kommt immer näh'r!
Hänsel
Irr_lichtchen hüpfet wol hin und her.
Violine
cresc.
Hr.
dimin.
Ped.
H
Gre_tel, du musst beherzter sein! Wart, ich will einmal tüchtig schrein! (geht einige
EH.
Fl.
Hr.
Br.
cresc.
Kk
Kuckuck (sehr entfernt hinter der Scene, kaum noch vernehmbar)
Zwei Sopranstimmen
(Sehr schwach)
pppp
Da!
Eine Sopranstimme
(Noch entfernter)
ppp
Er da!
Echo
Eine Altstimme
(Etwas weiter entfernt)
pp
Er da!
Eine Altstimme
(Hinter der Scene wie von Ilsensteine her)
p
Er da!
H
Hänsel (sehr stark)
Schritte zum Hintergrunde und ruft durch die hohlen Hände)
Wer da?
cresc.
ff
f dim.
(verhallend)
L.H.
R.H.
Ped.
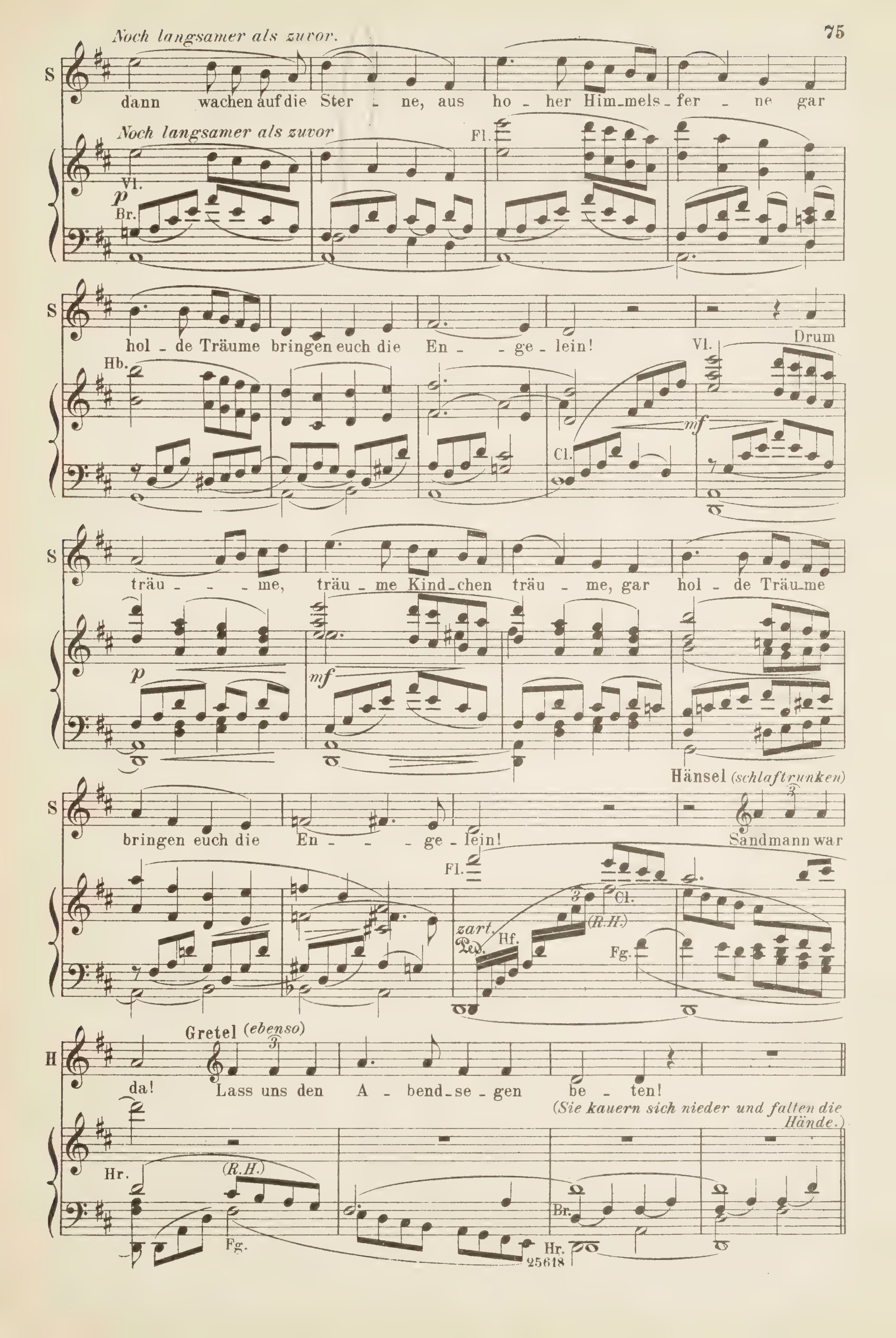

Kk
Zwei Soprane
Echo
Zwei Soprane
Ja!
Ja!
Gretel (etwas zaghaft)
G
Ist jemand da?
(Die Kinder
Pk.
Pk.
(sich verlierend)
Gretel (leise)
schaudern zusammen)
Hast du's ge - hört? 's rief lei - se „Ja!"
Bassel.
Hänsel, sicher ist Jemand nah!
(weinend)
Ich fürcht' mich, ich fürcht' mich,
Cl.
EH
Hr.
o wär ich zu Haus!
(mit Ausdruck)
Wie sieht der Wald so ge -

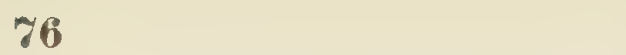

G
H
spen - - stig aus!
Hänsel
Gre_telchen, drücke dich fest an mich, ich
Vl.
6
6
dim.
Hr.
p
Bl.
p
(Ein dichter Nebel steigt auf und verhüllt den Hintergrund gänzlich)
Gretel
hal_te dich, ich schü - - tze dich! Da kom - men wei - sse
Vl.
p
Vc.
Bl.
G
Ne - - bel_frau - en! Sieh, wie sie win - ken und
p
cresc.
G
dro - hend schau - en! Sie kom_men, sie kom_men,
p
p


(Eilt entsetzt unter den Baum und
Gretel
sie fa_ssen uns an! (schreiend) Va_ter! Mut_ter!
stringendo
cresc.
verbirgt sich, auf die Knie stürzend, hinter Hänsel)
Ach!
Hänsel
Sieh dort, das Männchen! Schwe_sterlein!
Ach!
(In diesem Augenblicke zerreisst der Nebel links: ein kleines graues Männchen mit einem Säckchen auf dem Rücken wird sichtbar)
Bl.
Harfe
(schwächer werdend)
Ach!
Was mag das für ein Männchen sein?
Harfe.
(Das Männchen nähert sich mit freundlichen Gebärden den Kindern, die sich nach und nach beruhigen)
Etwas ruhiger.
Bl.
Hf.
Vl.
dim.
Vl. Solo

Zweite Scene.




Noch langsamer als zuvor.
S
dann wachen auf die Ster - ne, aus ho - her Him-mels - fer - ne gar
Noch langsamer als zuvor
Fl.
Vl.
p
Br.
hol - de Träume bringen euch die En - - ge - lein!
Hb.
Vl.
Drum
mf
Cl.
träu - - me, träu - me Kind - chen träu - me, gar hol - de Träu - me
p
mf
Hänsel (schlaftrunken)
bringen euch die En - - - ge - lein!
Sandmann war
Fl.
Cl.
(R.H.)
zart
Hf.
Fg.
Gretel (ebenso)
H
da! Lass uns den A - bend - se - gen be - ten!
(Sie kauern sich nieder und falten die Hände.)
Hr.
(R.H.)
Br.
Fg.
Hr.



Dasselbe Zeitmass *(sehr ruhig)*

G — *mit halber Stimme.*

Abends, will ich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup_ten,

H — *mit halber Stimme.*

Abends, will ich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup_ten,

Str. *pp*

G: zwei zu mei_nen Fü_ssen, zwei zu mei_nen Rech_ten, zwei zu mei_ner Lin_ken,

H: zwei zu mei_nen Fü_ssen, zwei zu meiner Rech_ten, zwei zu mei_ner
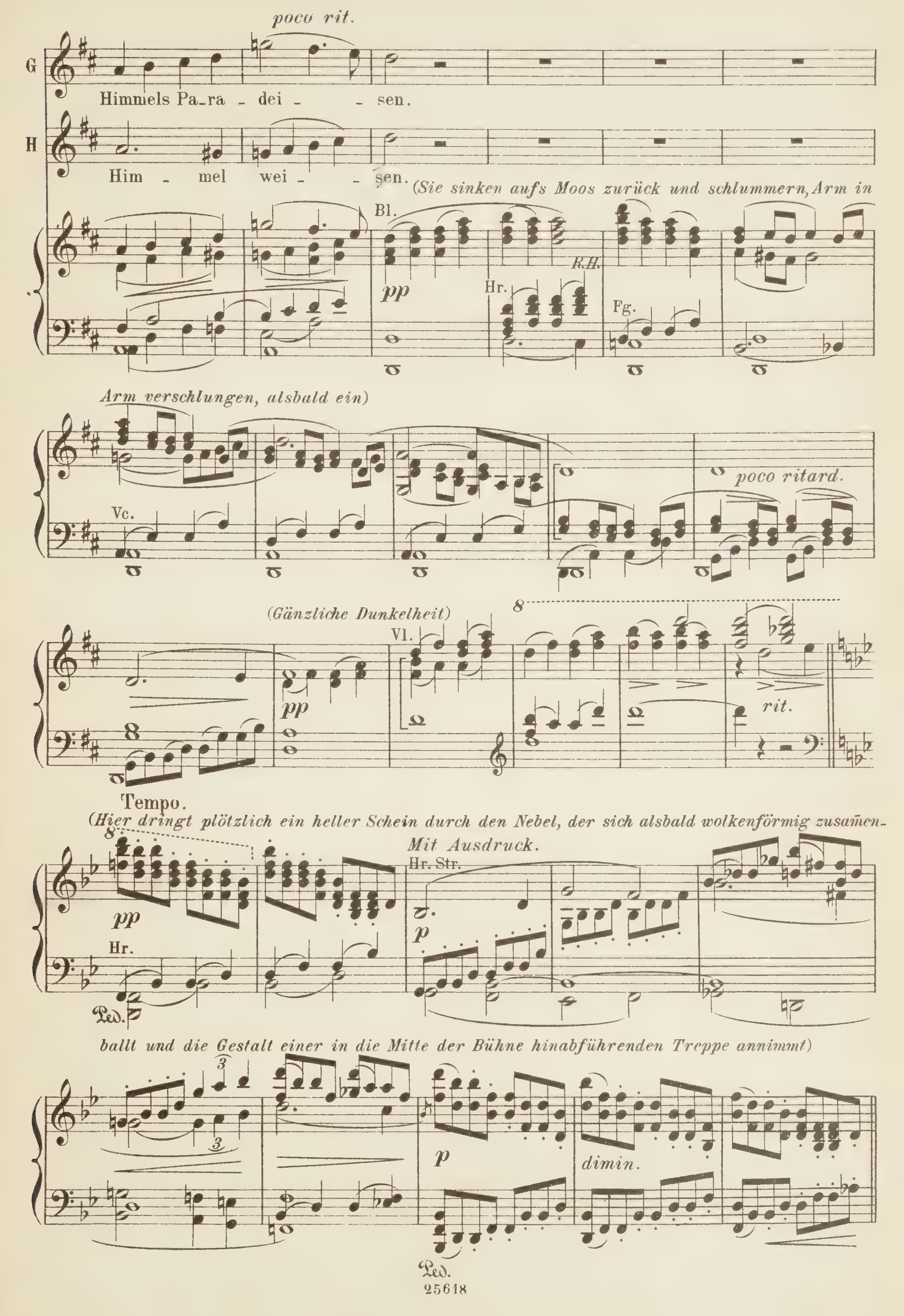
poco cresc.

G — *immer leise*: zweie die mich dec_ken, zweie die mich wec_ken, — *mit Steigerung*: zweie die mich wei_sen zu

H: Lin_ken, — *immer leise*: zweie die mich dec_ken, zweie die mich wec_ken, zweie die zum

Hb. *pp* Cl. Hr.

Fl. *pp subito* Vl.

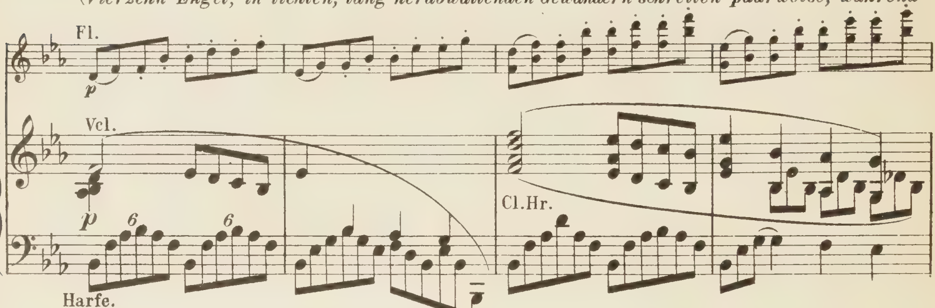

poco rit.
G
Himmels Pa_ra - dei - - sen.
H
Him - mel wei - - sen.
(Sie sinken aufs Moos zurück und schlummern, Arm in
Bl.
pp
Hr.
R.H.
Fg.
Arm verschlungen, alsbald ein)
Vc.
poco ritard.
(Gänzliche Dunkelheit)
Vl.
pp
rit.
Tempo.
(Hier dringt plötzlich ein heller Schein durch den Nebel, der sich alsbald wolkenförmig zusamen-
Mit Ausdruck.
Hr. Str.
pp
Hr.
p
ballt und die Gestalt einer in die Mitte der Bühne hinabführenden Treppe annimmt)
p
dimin.

Dritte Scene.
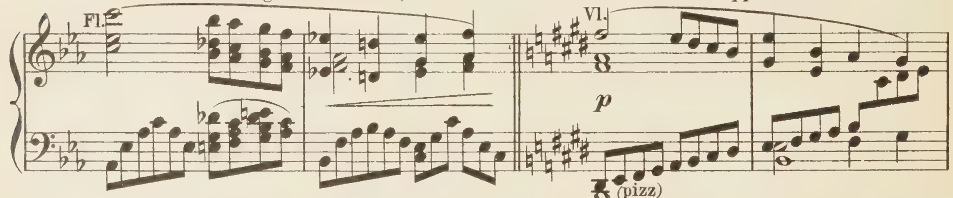
(Pantomime.)

Nach und nach etwas belebter.
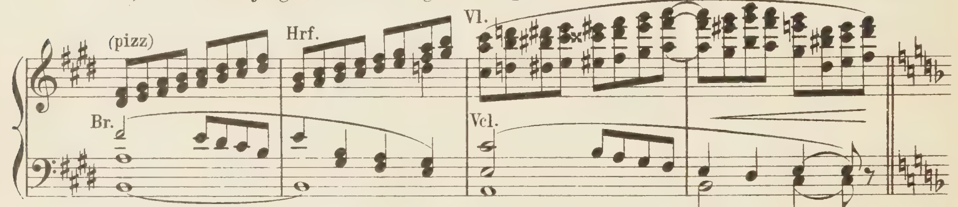
(Vierzehn Engel, in lichten, lang herabwallenden Gewändern schreiten paarweise, während
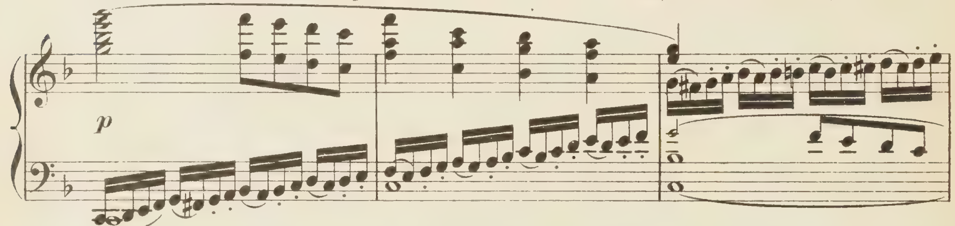


das Licht an Helligkeit zunimmt, in Zwischenräumen die Wolkentreppe hinab und stellen
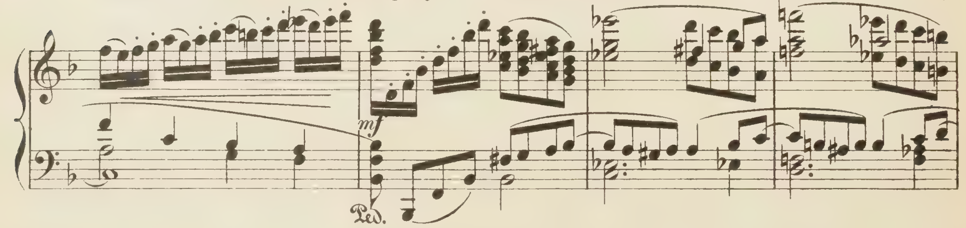


sich, der Reihenfolge des Abendsegens entsprechend, um die schlafenden Kinder auf:
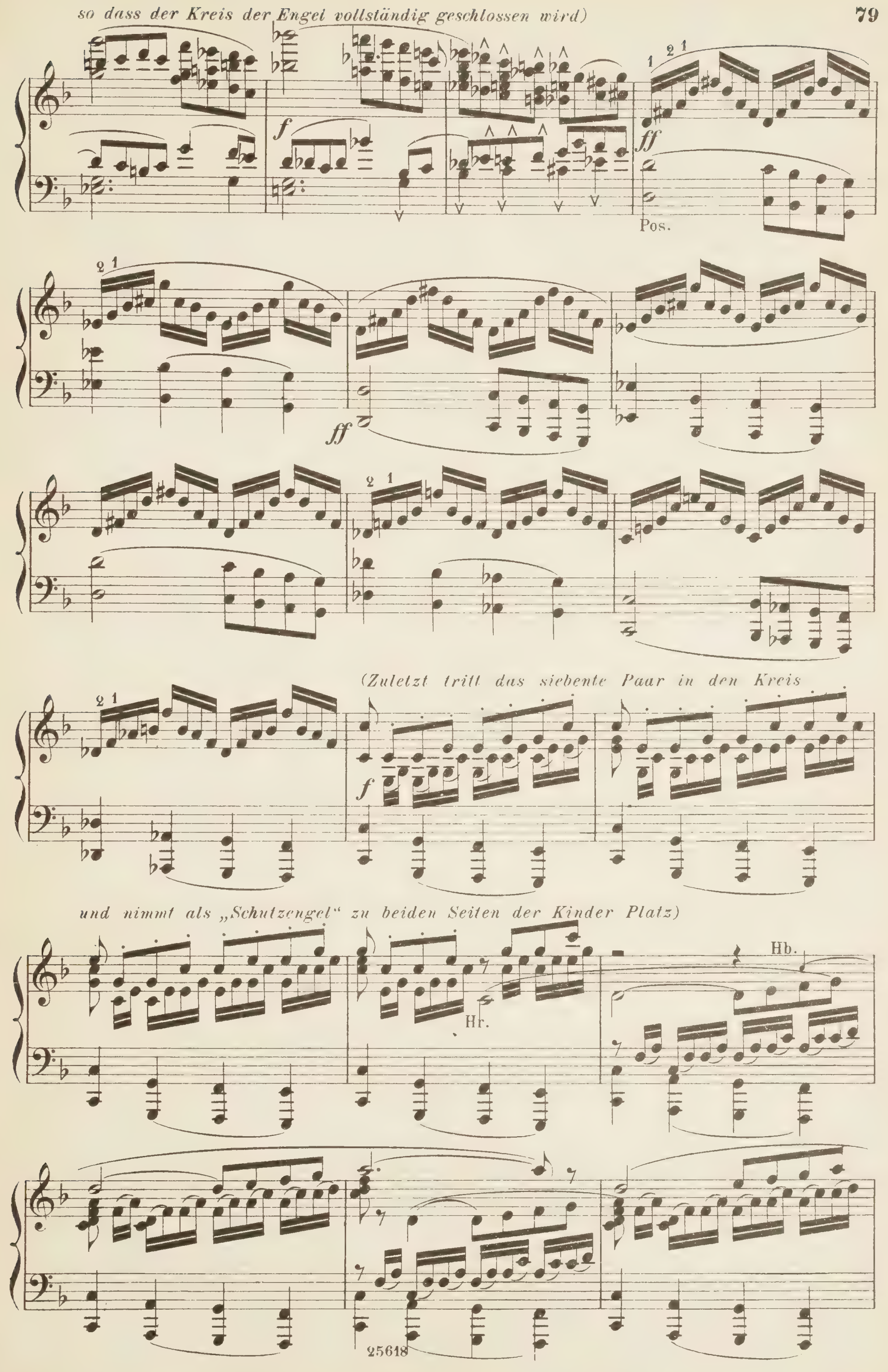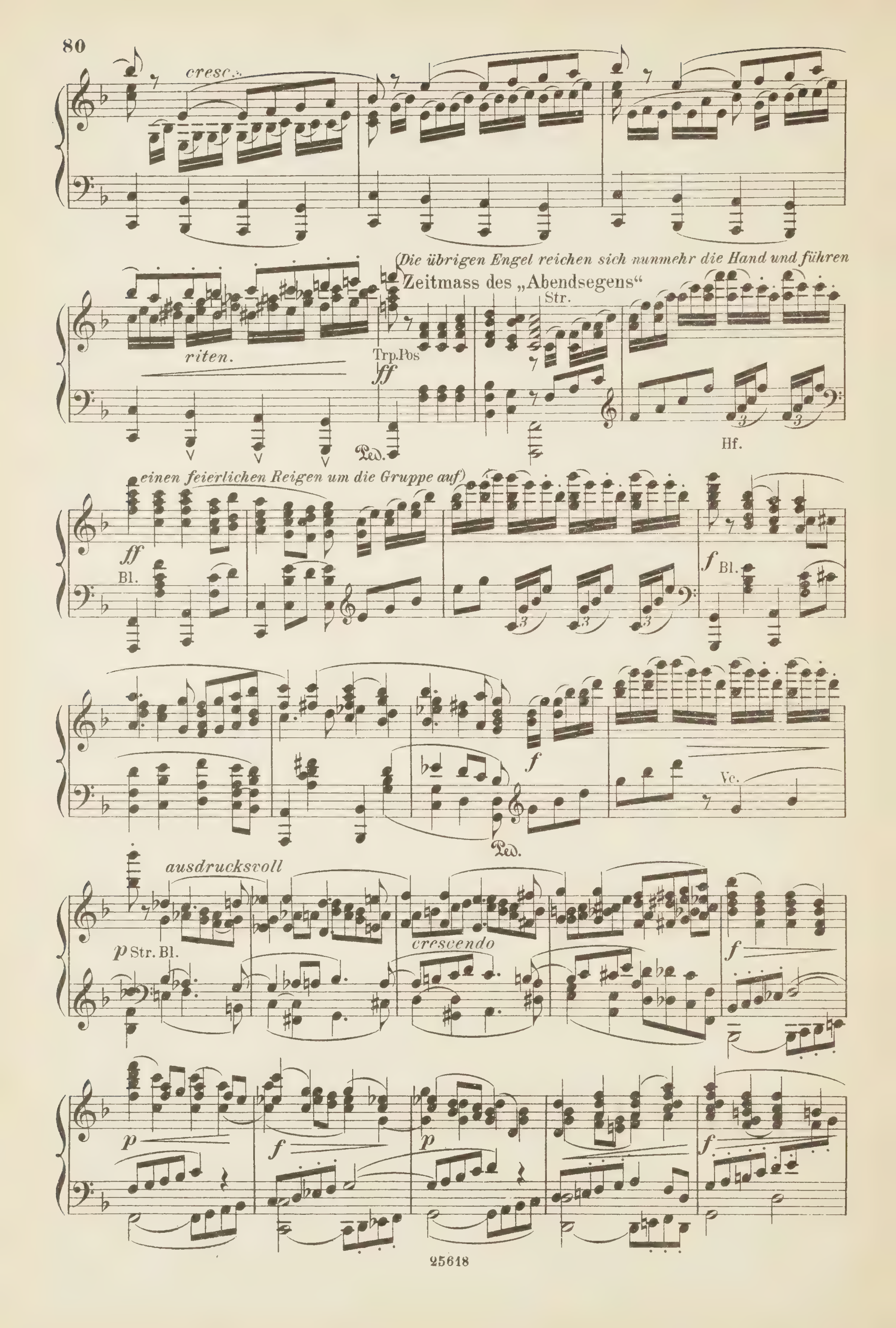


das erste Paar zu den Häupten, das zweite zu den Füssen, das dritte rechts, das vierte
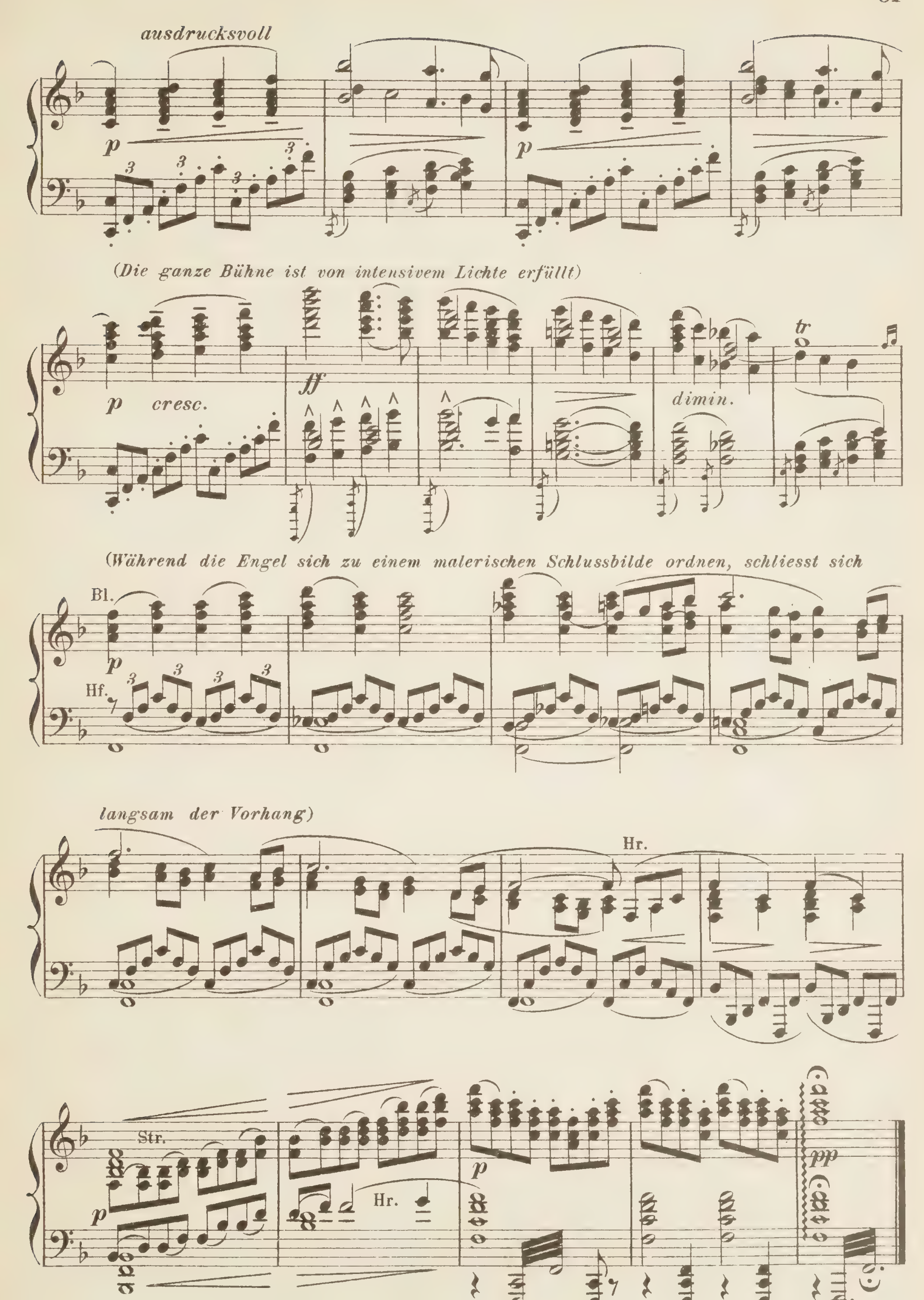


links; dann verteilen sich das fünfte und das sechste Paar zwischen die andern Paare,




1 2 1
f
ff
Pos.
2 1
ff
2 1
2 1
(Zuletzt tritt das siebente Paar in den Kreis
f
und nimmt als „Schutzengel" zu beiden Seiten der Kinder Platz)
Hr.
Hb.
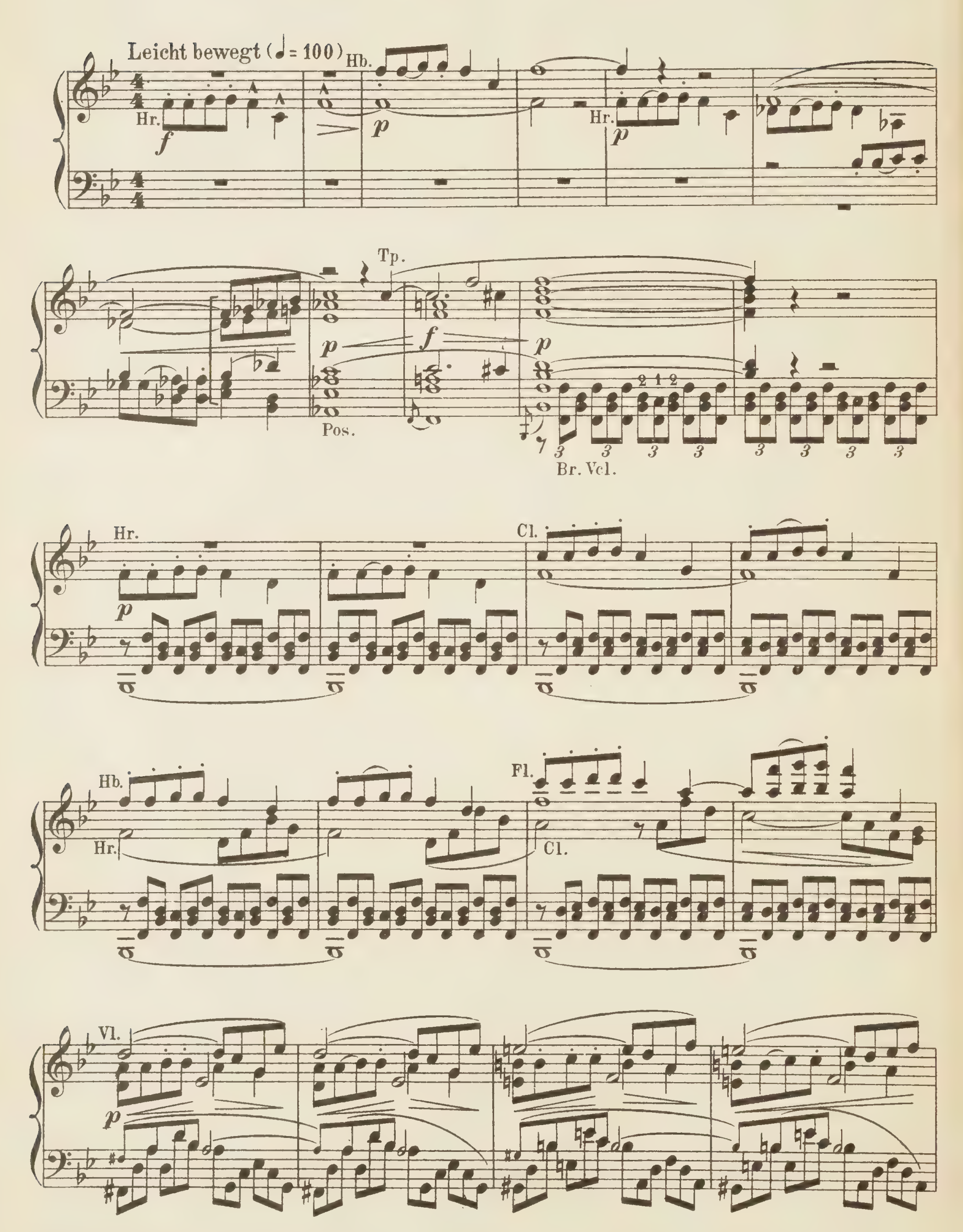


cresc.
(Die übrigen Engel reichen sich nunmehr die Hand und führen
Zeitmass des „Abendsegens“
Str.
riten.
Trp.Pos
ff
Ped.
Hf.
einen feierlichen Reigen um die Gruppe auf)
ff
Bl.
f
Bl.
f
Vc.
Ped.
ausdrucksvoll
p Str. Bl.
crescendo
f
p
f
p
f
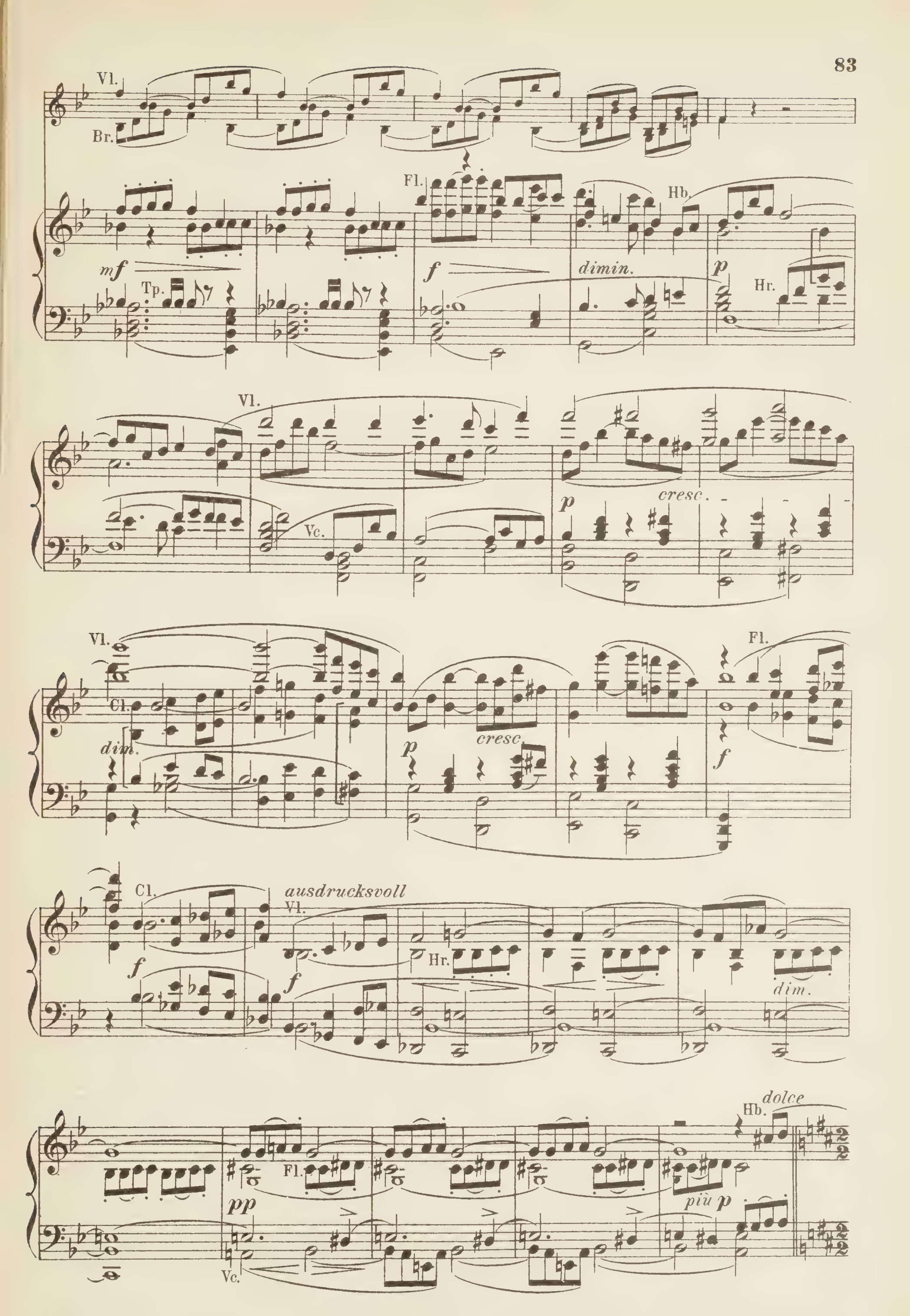


ausdrucksvoll
p
3
p
(Die ganze Bühne ist von intensivem Lichte erfüllt)
p cresc.
ff
tr
dimin.
(Während die Engel sich zu einem malerischen Schlussbilde ordnen, schliesst sich
Bl.
p
Hf.
langsam der Vorhang)
Hr.
Str.
p
Hr.
p
pp

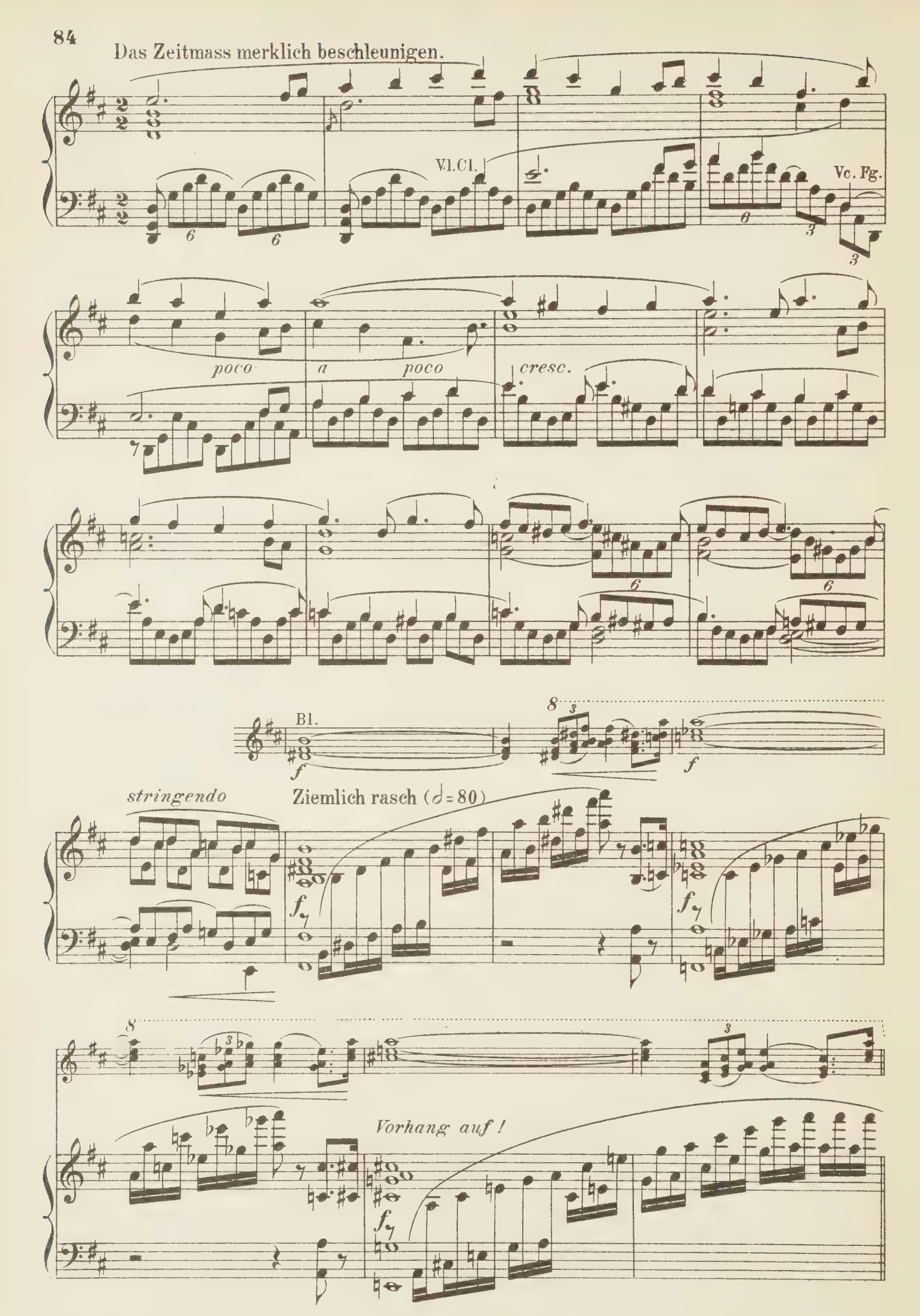
Drittes Bild.

Das Knusperhäuschen.



 25618
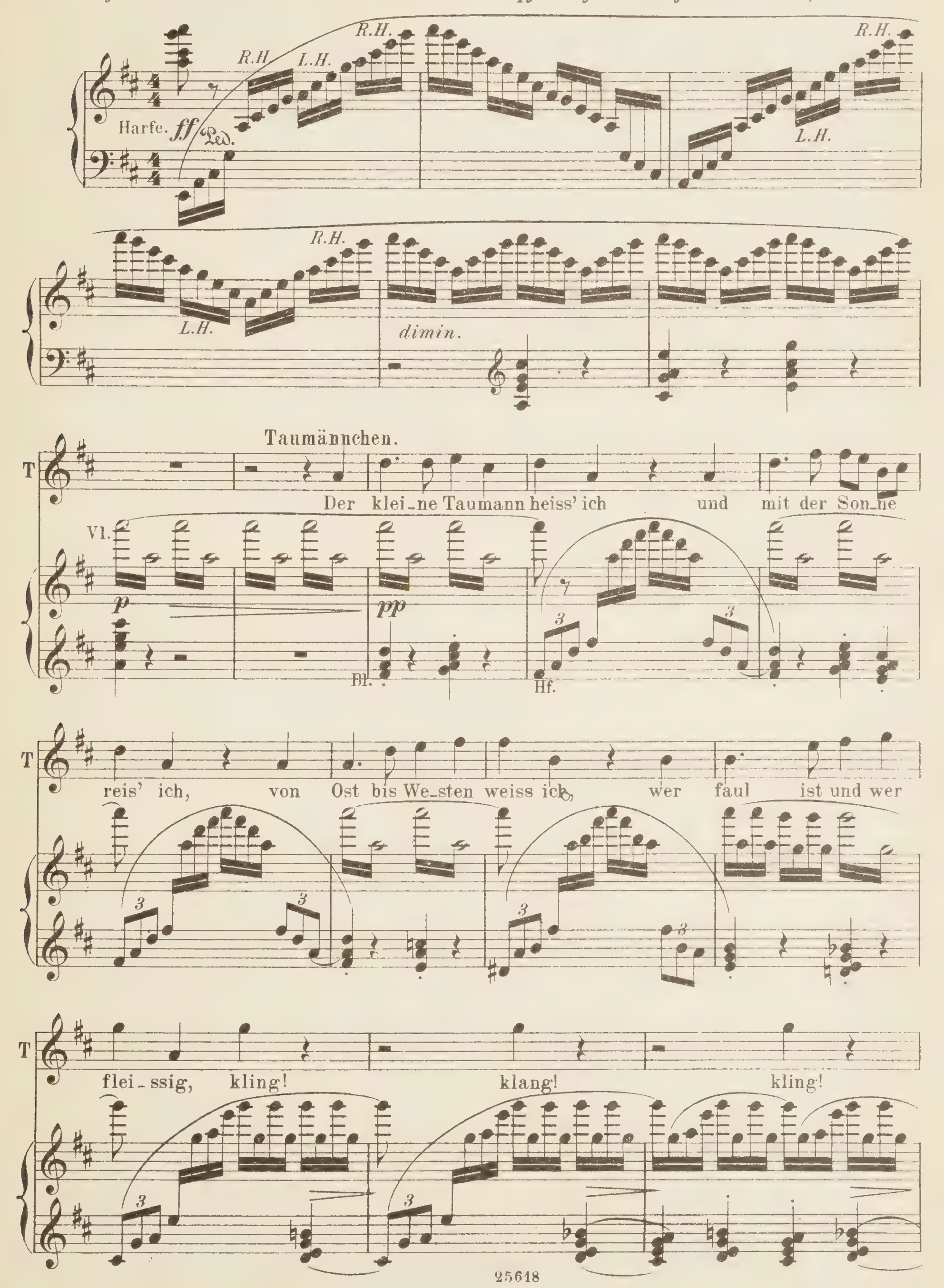

Vl.
Br.
Tp.
mf
Fl.
f
dimin.
Hb.
p
Hr.
Vl.
Vc.
p
cresc.
Vl.
Cl.
dim.
p
cresc.
Fl.
f
Cl.
ausdrucksvoll
Vl.
f
Hr.
dim.
Fl.
pp
Vc.
più p
Hb.
dolce

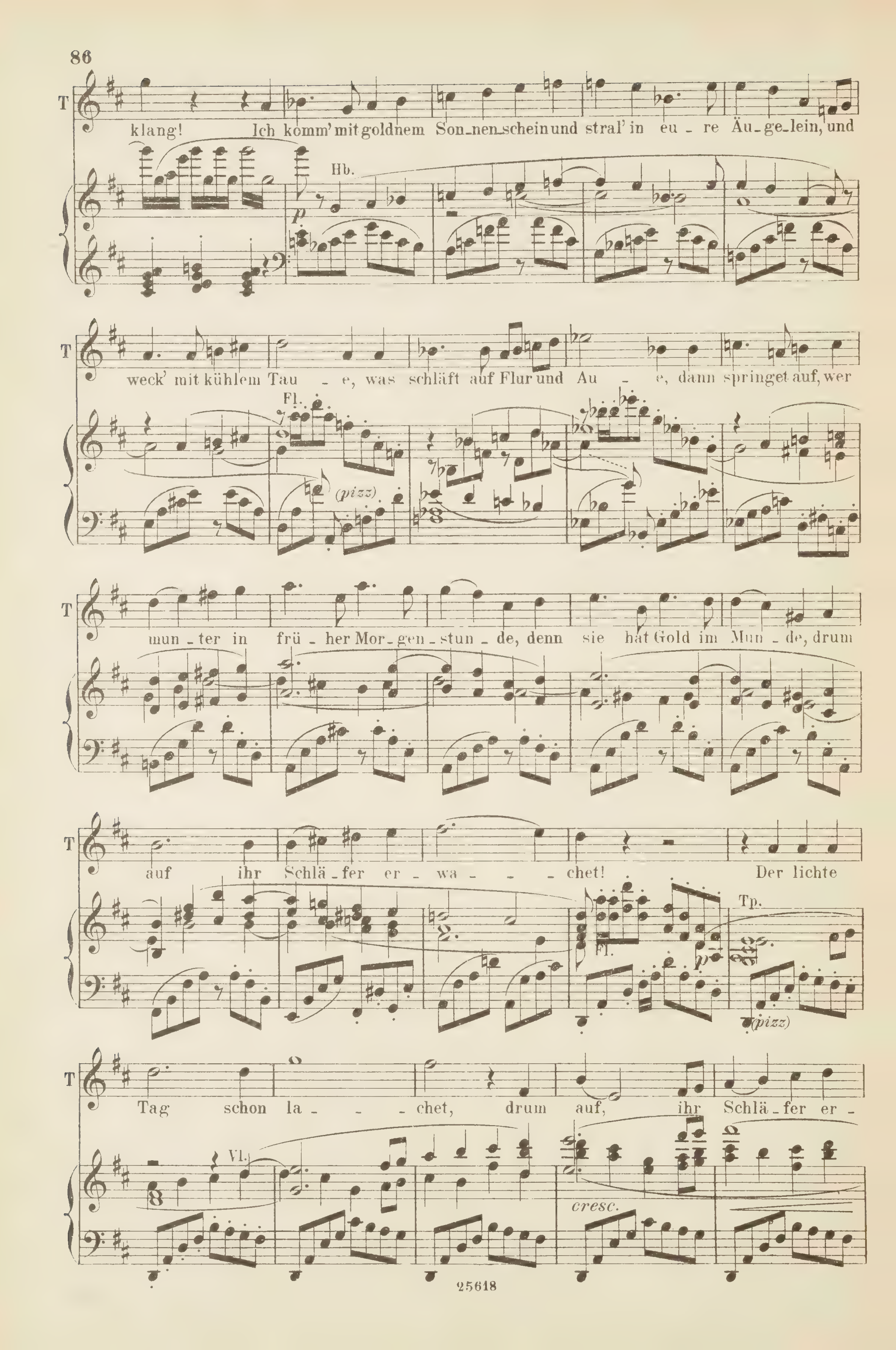


Das Zeitmass merklich beschleunigen.
Vl.Cl.
Vc. Fg.
poco
a
poco
cresc.
Bl.
stringendo
Ziemlich rasch (𝅗𝅥 = 80)
Vorhang auf!

Erste Scene.

(Scene wie am Schlusse des zweiten Bildes. Der Hintergrund noch vom Nebel verhüllt, der sich während des folgenden langsam verzieht. Die Engel sind verschwunden. Der Morgen bricht an. TAUMÄNNCHEN tritt auf und schüttelt aus einer Glockenblume Tautropfen auf die schlafenden Kinder.)




T
klang! Ich komm' mit goldnem Son_nen_schein und stral' in eu _ re Äu_ge_lein, und
Hb.
p
weck' mit kühlem Tau _ e, was schläft auf Flur und Au _ e, dann springet auf, wer
Fl.
(pizz)
mun_ter in frü_her Mor_gen_stun_de, denn sie hat Gold im Mun_de, drum
auf ihr Schlä_fer er _ wa _ _ _ chet! Der lichte
Fl.
Tp.
p
(pizz)
Tag schon la _ _ chet, drum auf, ihr Schlä_fer er _
Vl.
cresc.

T: wacht, er - wacht! *(Eilt singend davon; die Kinder regen sich.)*

f Ped. *dimin.* *ritenuto* tr *p* tr *più p*

Etwas langsamer. **Gretel** *(reibt sich die Augen, blickt um sich und richtet sich ein wenig auf,*

G: Wo bin ich? Wach ich? Ist es ein Traum? Hier

Str. *pp* Ped. ✻ Ped. ✻ Cl. *ausdrucksvoll* *p*

während Hänsel sich auf die andere Seite legt, um weiter zu schlafen.)

G: lieg' ich unterm Tannenbaum!
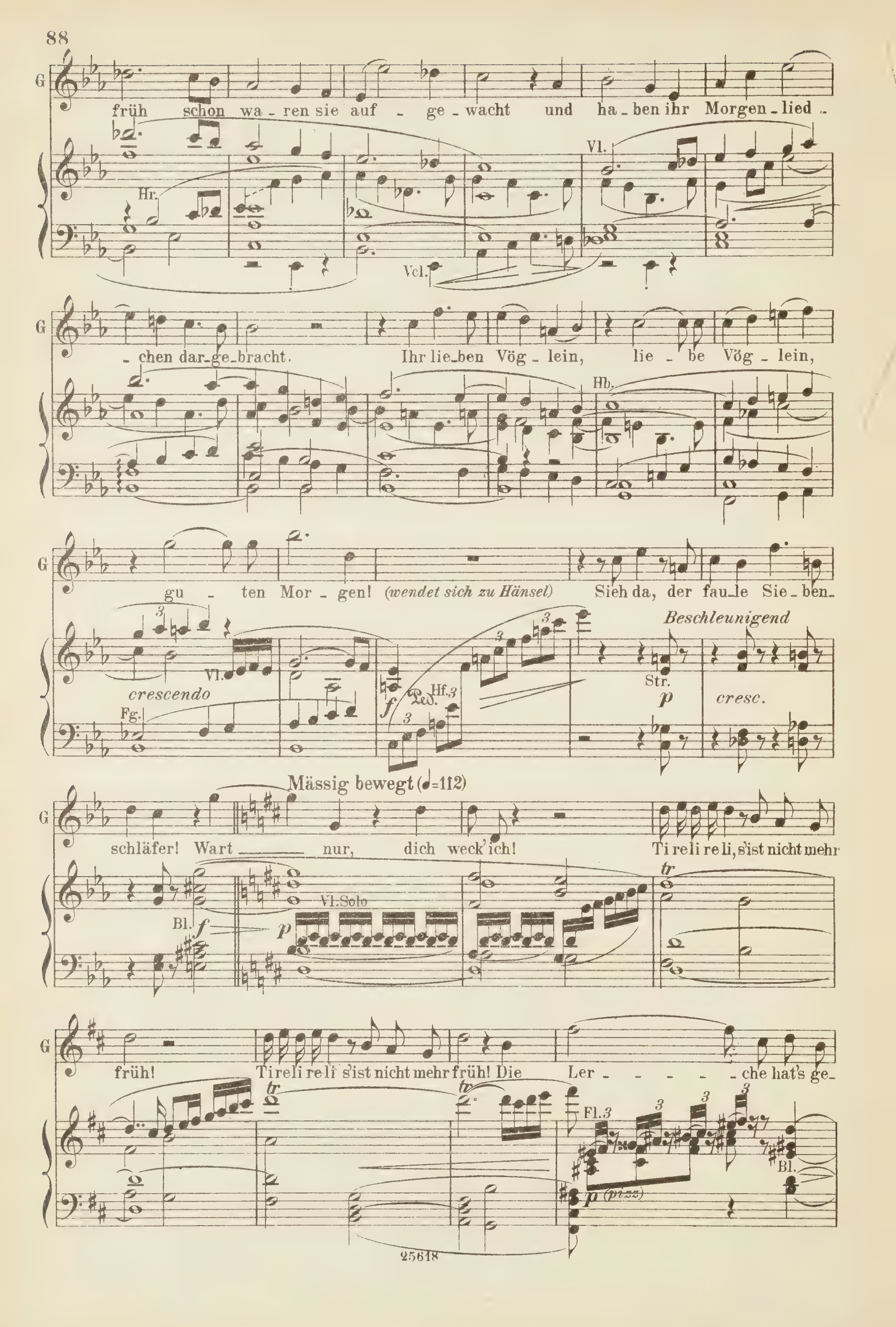
p *ausdrucksvoll* Vl. Br. Vl. Solo

G: Hoch in den Zwei_gen da lis_pelt es lei - se,

tr tr

G: Vög - lein sin_gen so sü - - - - - - - - - sse Wei - - se, wol

tr Fl.


G
früh schon wa-ren sie auf - ge-wacht und ha-ben ihr Morgen-lied-
Hr.
Vl.
Vcl.
-chen dar-ge-bracht. Ihr lie-ben Vög-lein, lie - be Vög-lein,
Hb.
gu - ten Mor - gen! (wendet sich zu Hänsel) Sieh da, der fau-le Sie-ben-
crescendo
Vl.
Fg.
Hf.
Beschleunigend
Str.
p
cresc.
Mässig bewegt (♩=112)
schläfer! Wart nur, dich weck' ich! Ti reli re li, s'ist nicht mehr
Vl. Solo
Bl.
f
p
tr
früh! Tireli reli s'ist nicht mehr früh! Die Ler - - - - - che hat's ge-
Fl.
Bl.
p (pizz)

G
sun - gen und hoch ——— sich aufgeschwungen.

G
Ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li,

cre - - scen - - do

p

G
ti - ti - ti - ti-re-li-ti, ti-re-li-ti, ti-re - li, ——— ti re li re li re-
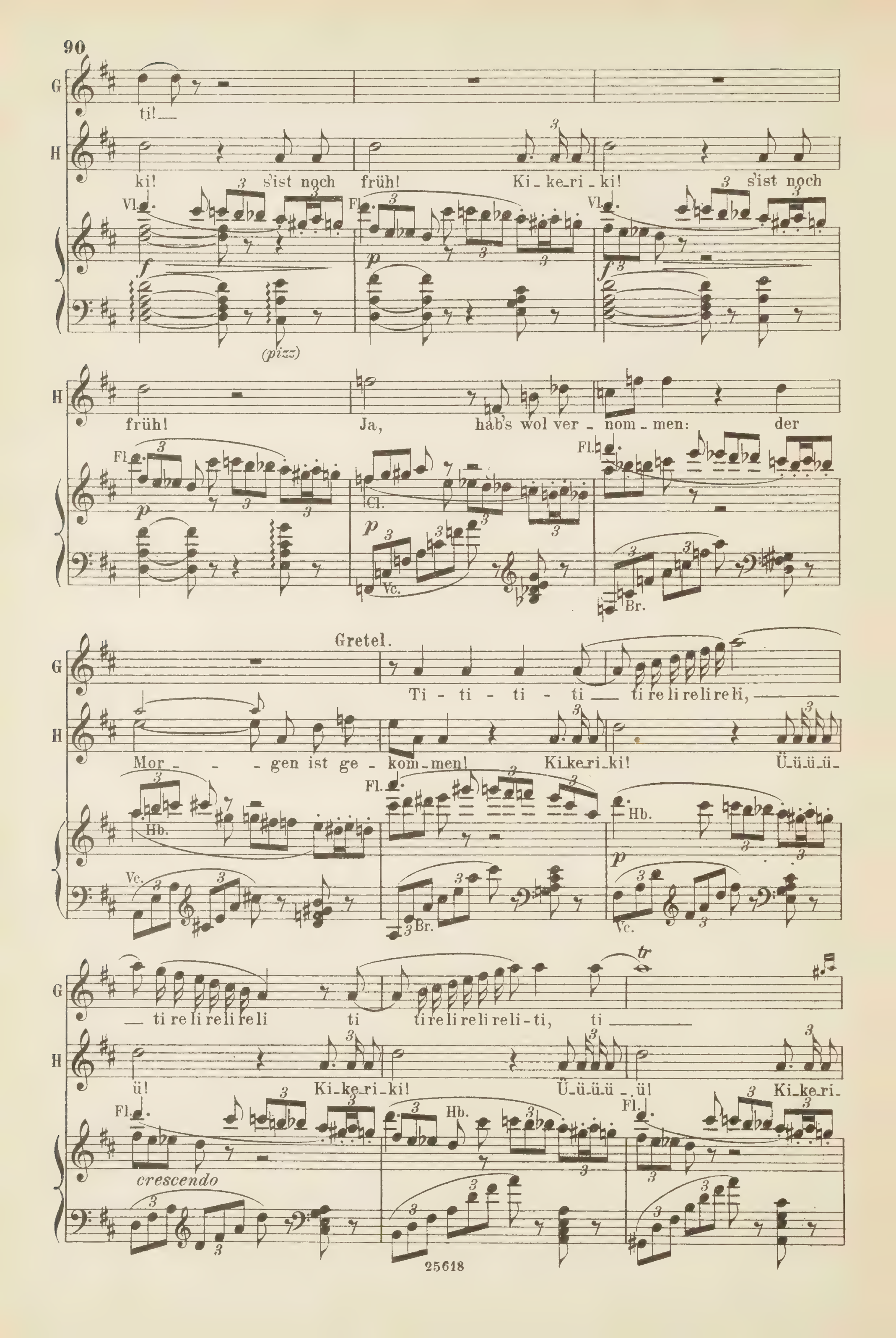
mf
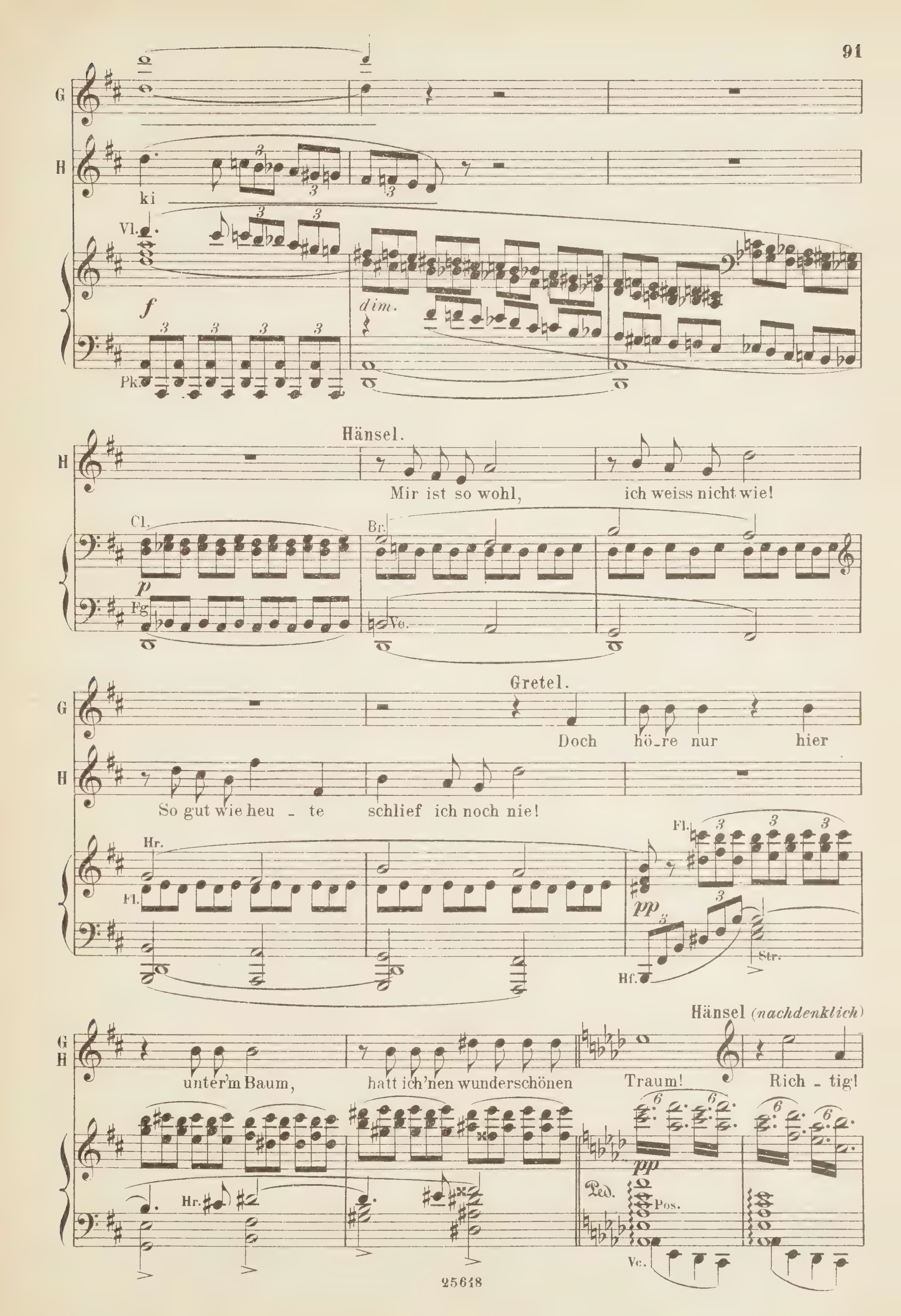
G
li, ——— ti re li re li re li ti ti ti ti — ti ti ———
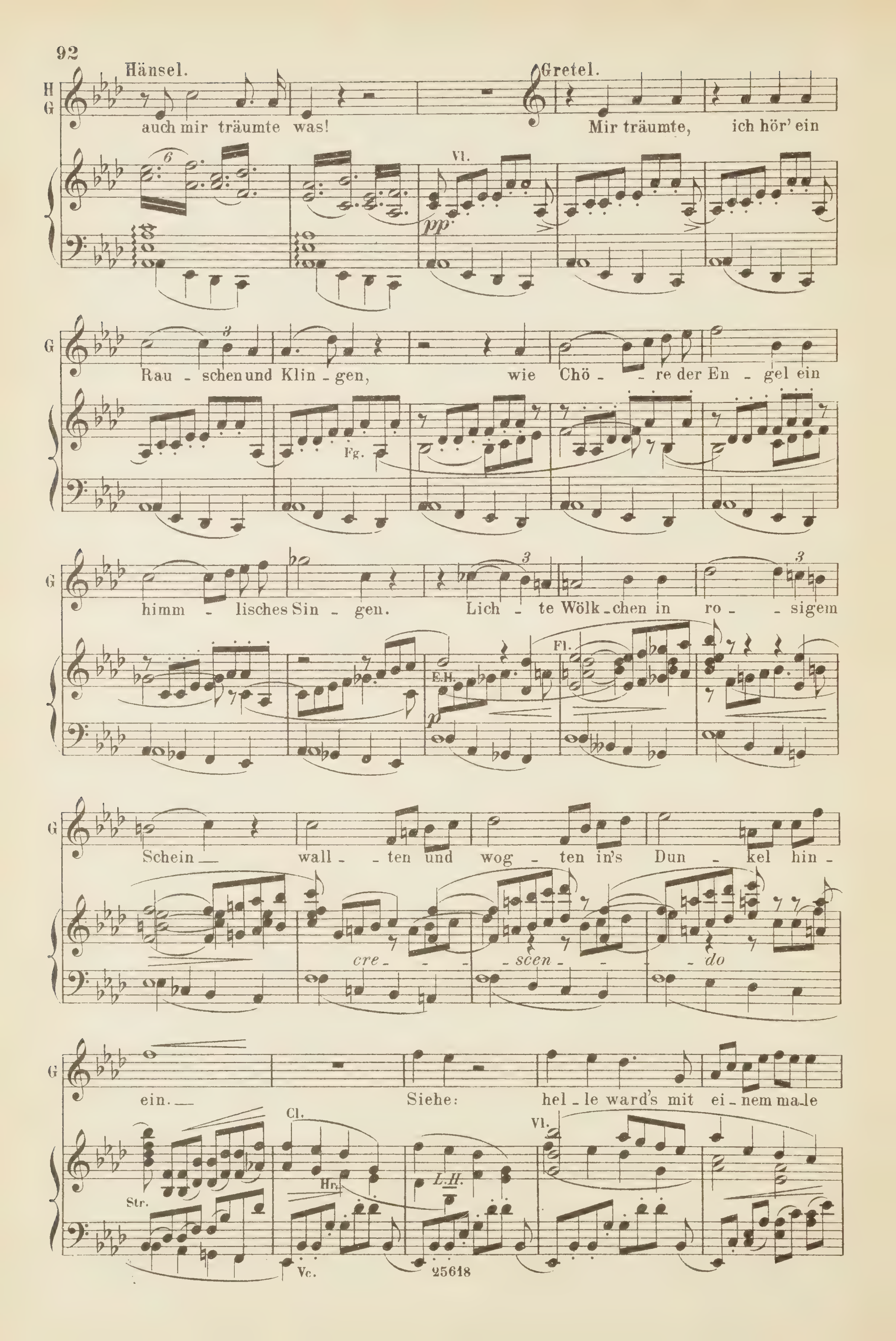
Hänsel *(plötzlich mit einem Satze in die Höhe springend)*
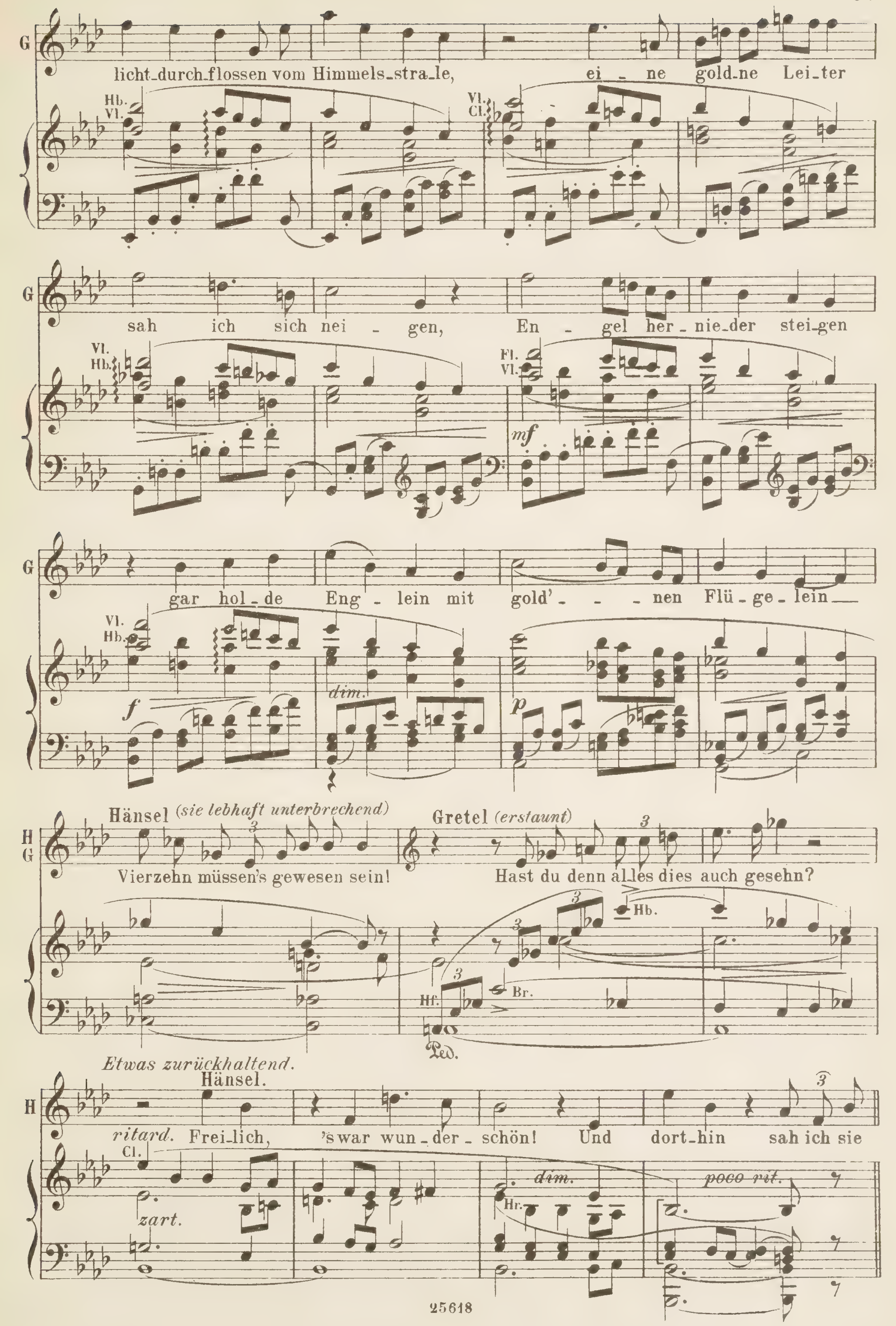
H
Ki - ke-ri -

p *cresc.*


G
ti!
H
ki! s'ist noch früh! Ki_ke_ri_ki! s'ist noch
Vl.
Fl.
Vl.
f
p
f
(pizz)
H
früh! Ja, hab's wol ver_nom_men: der
Fl.
Cl.
Fl.
p
p
Vc.
Br.
Gretel.
G
Ti - ti - ti - ti tirelirelireli,
H
Mor - gen ist ge - kom_men! Ki_ke_ri_ki! Ü_ü_ü_ü_
Hb.
Fl.
Hb.
p
Vc.
Br.
Vc.
G
tirelirelireli ti tirelirelireli_ti, ti
tr
H
ü! Ki_ke_ri_ki! Ü_ü_ü_ü_ü! Ki_ke_ri_
Fl.
Hb.
Fl.
crescendo
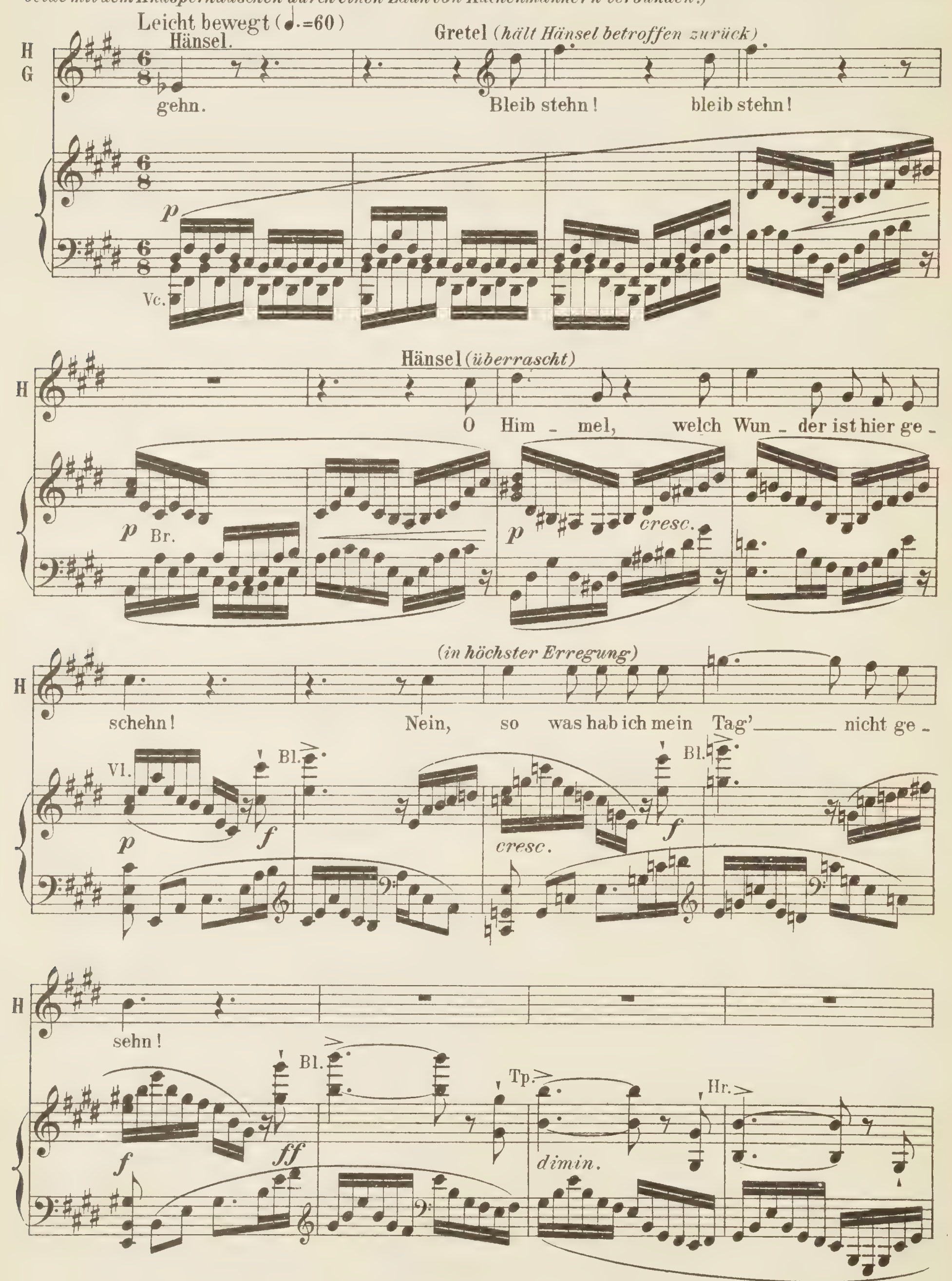

G
H
ki
Vl.
f
dim.
Pk.
Hänsel.
Mir ist so wohl, ich weiss nicht wie!
Cl.
Br.
p
Fg
Vc.
Gretel.
Doch hö_re nur hier
So gut wie heu - te schlief ich noch nie!
Hr.
Fl.
pp
Hf.
Str.
Hänsel (nachdenklich)
unter'm Baum, hatt ich'nen wunderschönen Traum! Rich - tig!
Pos.
Vc.


H
G
Hänsel.
auch mir träumte was!
Gretel.
Mir träumte, ich hör' ein
6
Vl.
pp
G
Rau - schen und Klin - gen, wie Chö - re der En - gel ein
3
Fg.
G
himm - lisches Sin - gen. Lich - te Wölk - chen in ro - sigem
3
E.H.
Fl.
p
G
Schein wall - ten und wog - ten in's Dun - kel hin -
cre - scen - do
G
ein. Siehe: hel - le ward's mit ei - nem ma - le
Cl.
Hr.
L.H.
Vl.
Str.
Vc.
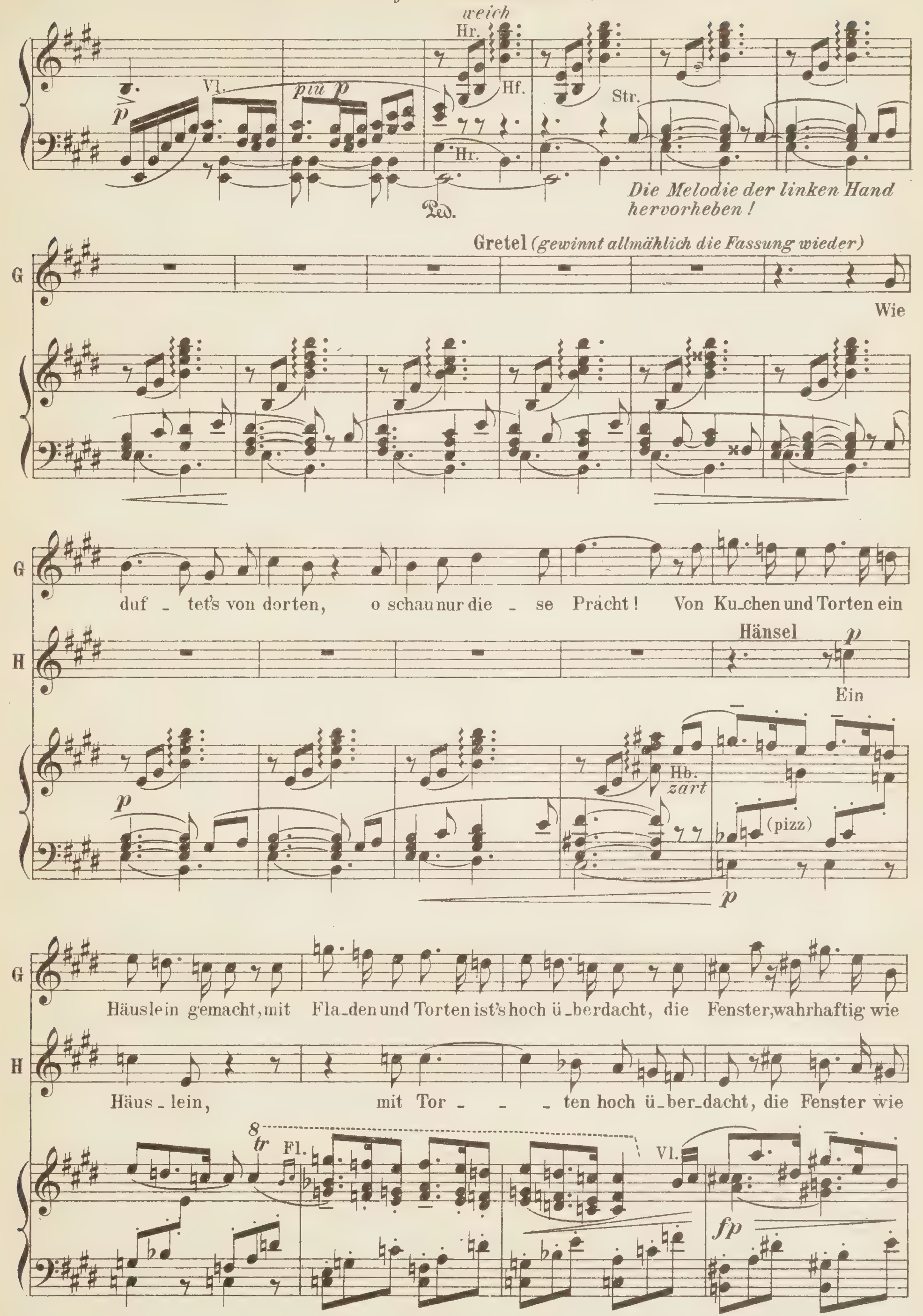

G
licht durch flossen vom Himmels stra le, ei ne gold ne Lei ter
Hb.
Vl.
Vl.
Cl.
G
sah ich sich nei gen, En gel her nie der stei gen
Vl.
Hb.
Fl.
Vl.
mf
G
gar hol de Eng lein mit gold' nen Flü ge lein
Vl.
Hb.
f
dim.
p
Hänsel (sie lebhaft unterbrechend)
Gretel (erstaunt)
H
G
Vierzehn müssen's gewesen sein!
Hast du denn al les dies auch gesehn?
Hb.
Hf.
Br.
Ped.
Etwas zurückhaltend.
Hänsel.
H
ritard. Frei lich, 's war wun der schön! Und dort hin sah ich sie
Cl.
zart.
dim.
Hr.
poco rit.
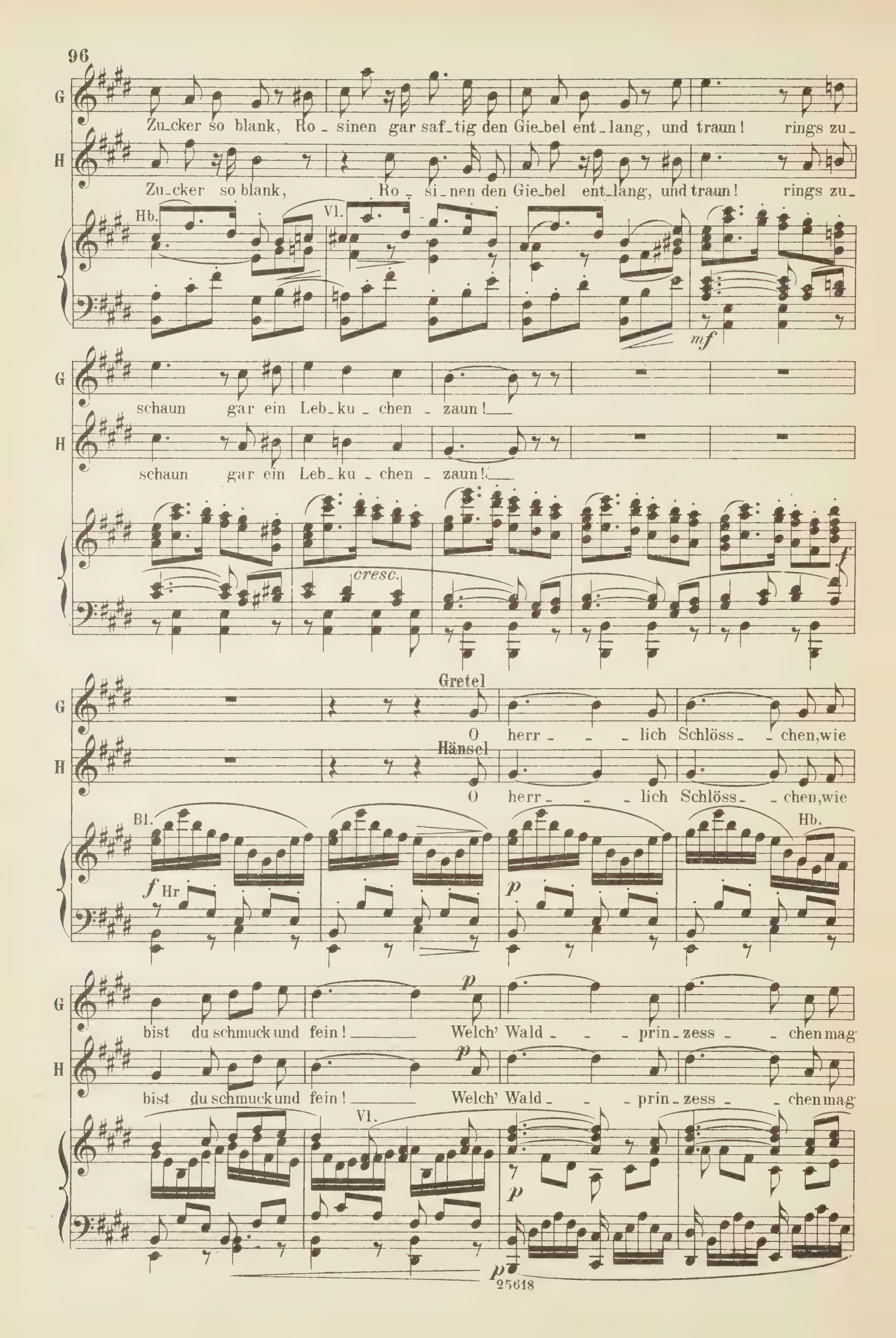
Zweite Scene.
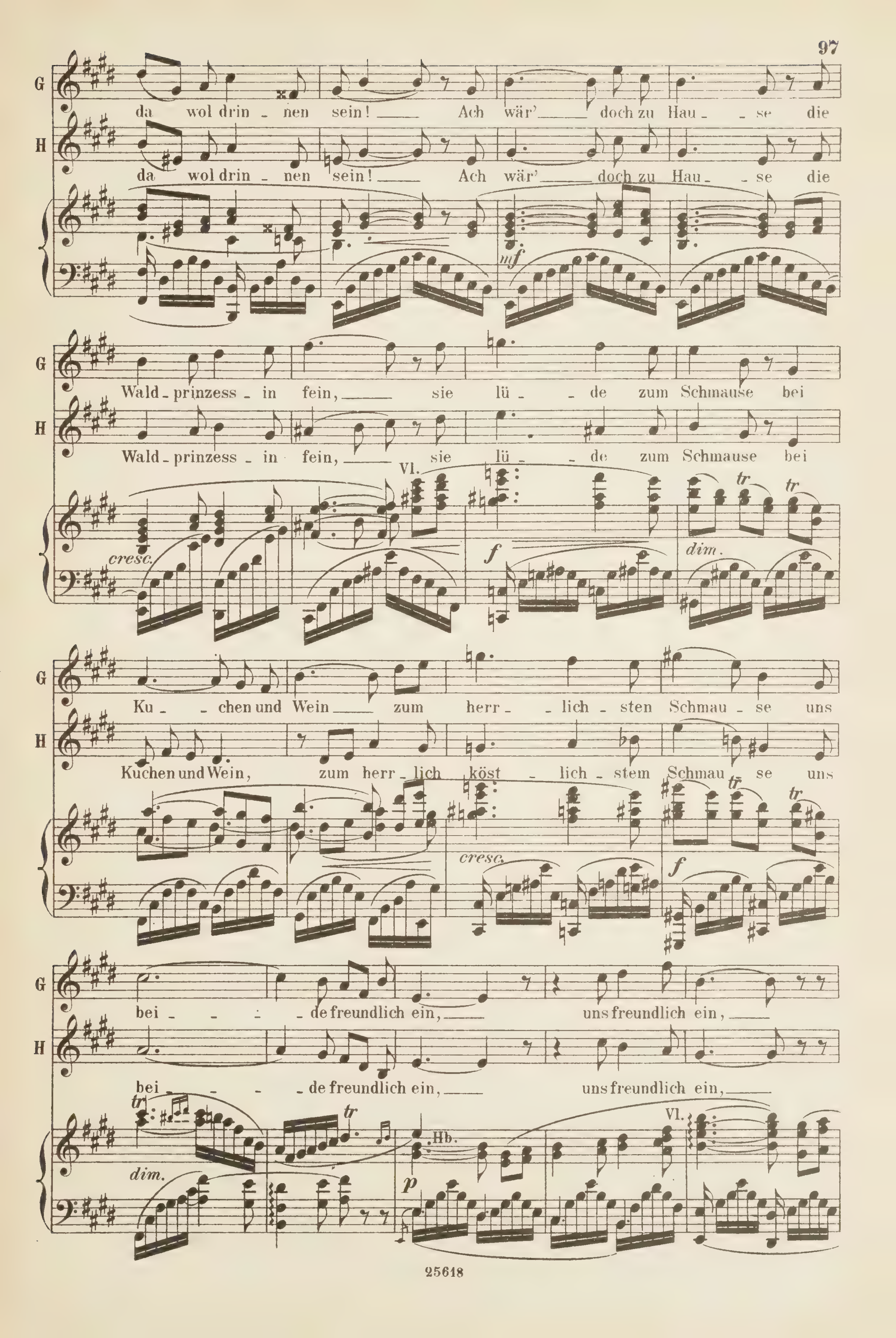
(Er wendet sich nach dem Hintergrunde: in diesem Augenblicke zerreisst der letzte Nebelschleier. An Stelle des Tannengehölzes erscheint glitzernd im Strale der aufgegangenen Sonne das KNUSPERHÄUSCHEN am Ilsensteine. Links davon in einiger Entfernung befindet sich ein Backofen, diesem rechts gegenüber ein grosser Käfig, beide mit dem Knusperhäuschen durch einen Zaun von Kuchenmännern verbunden.)
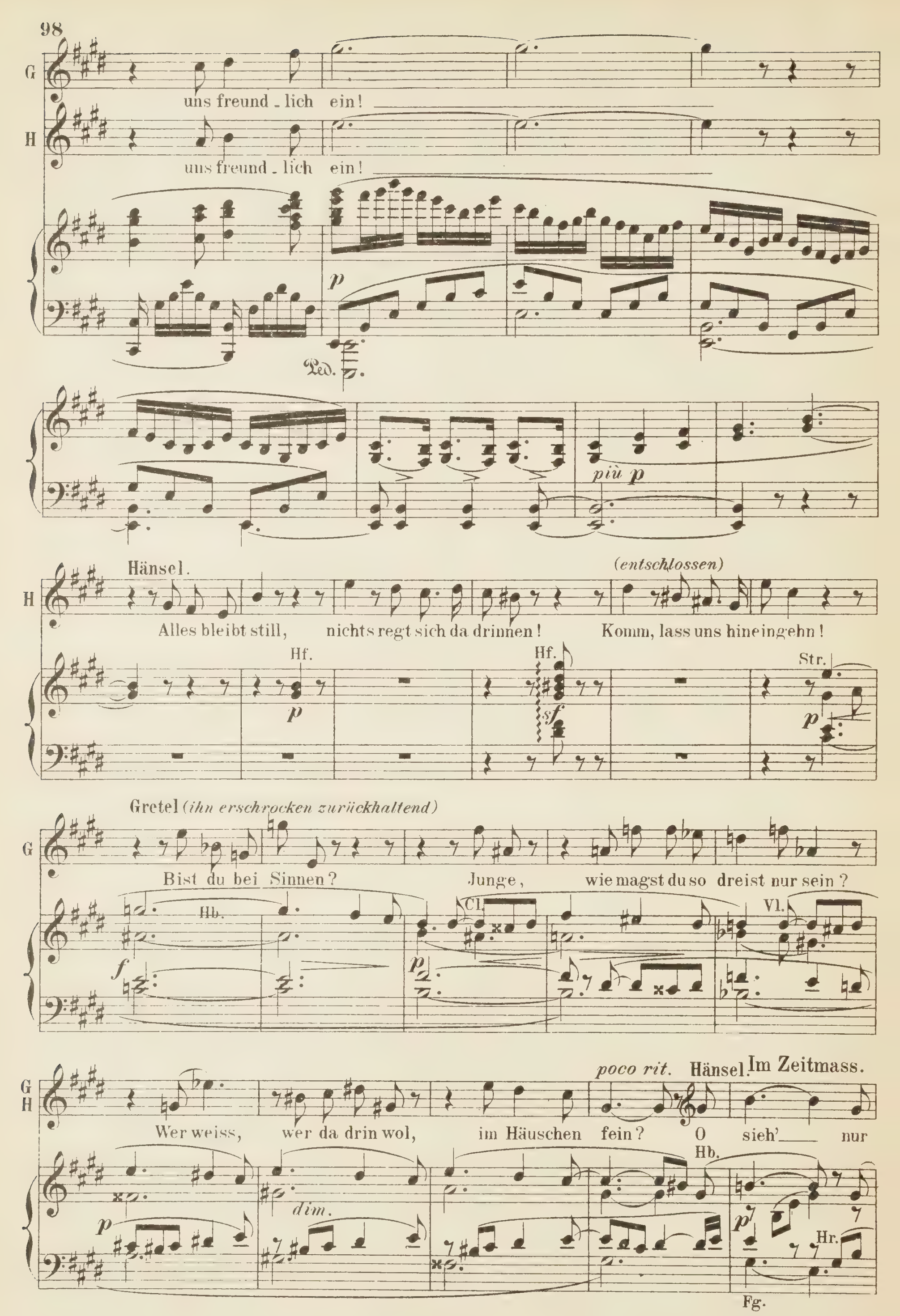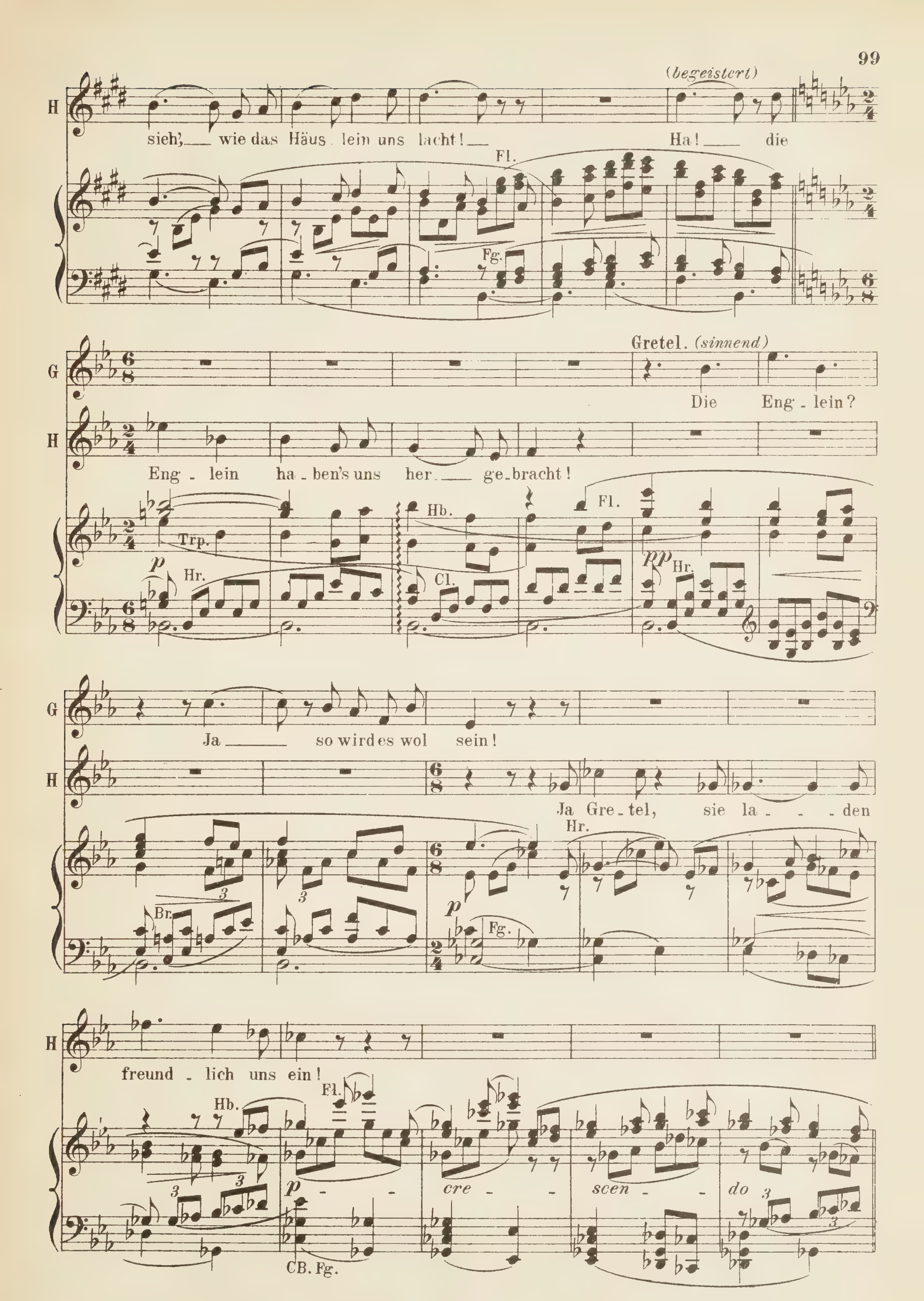


(Beide blicken wie verzaubert auf das Kuchenhäuschen)
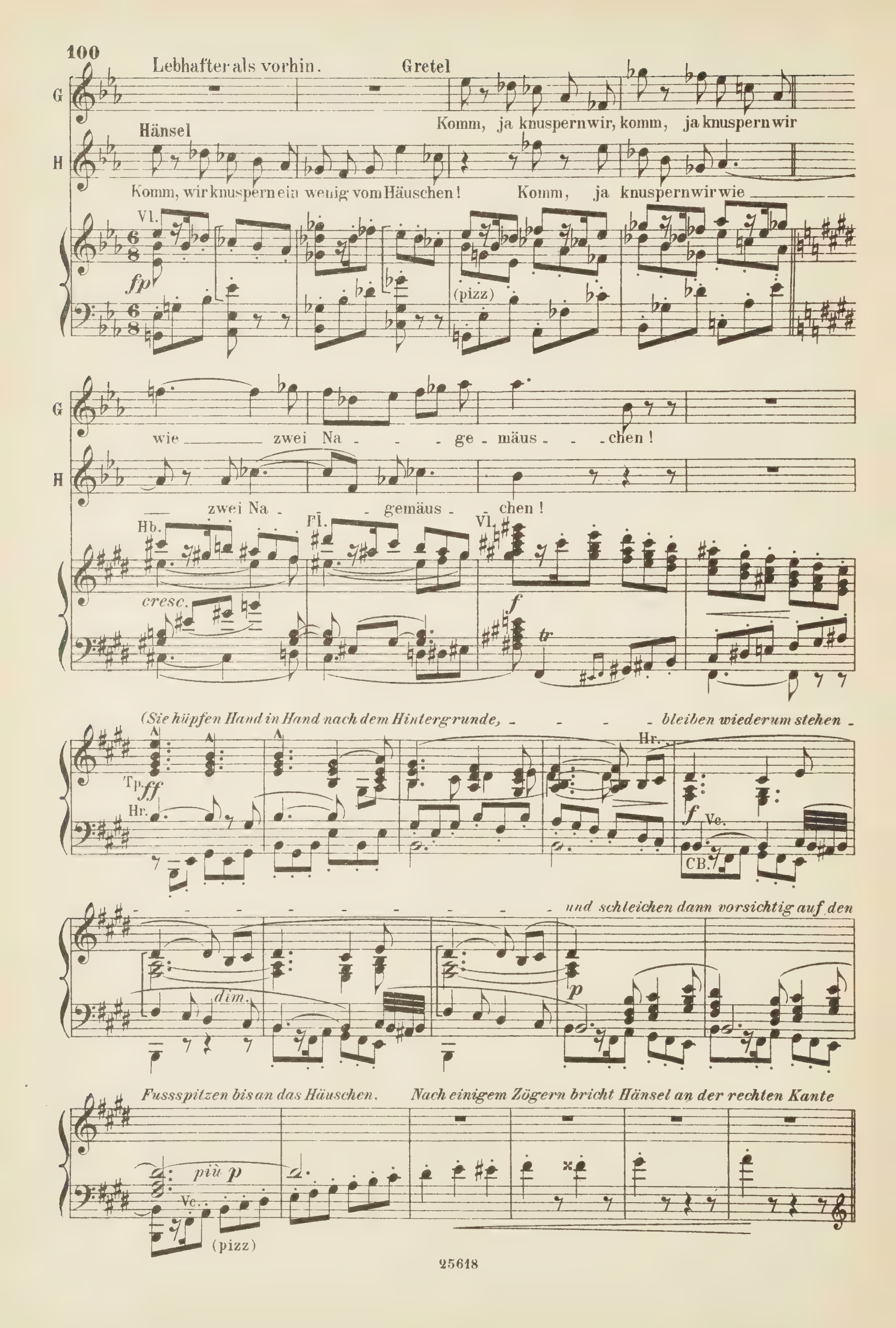



G
Zucker so blank, Ro - sinen gar saf - tig den Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu -
H
Zu - cker so blank, Ro - si - nen den Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu -
Hb.
Vl.
mf
schaun gar ein Leb - ku - chen - zaun!
schaun gar ein Leb - ku - chen - zaun!
cresc.
f
Gretel
O herr - lich Schlöss - chen, wie
Hänsel
O herr - lich Schlöss - chen, wie
Bl.
f Hr
p
Hb.
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag
p
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag
Vl.
p
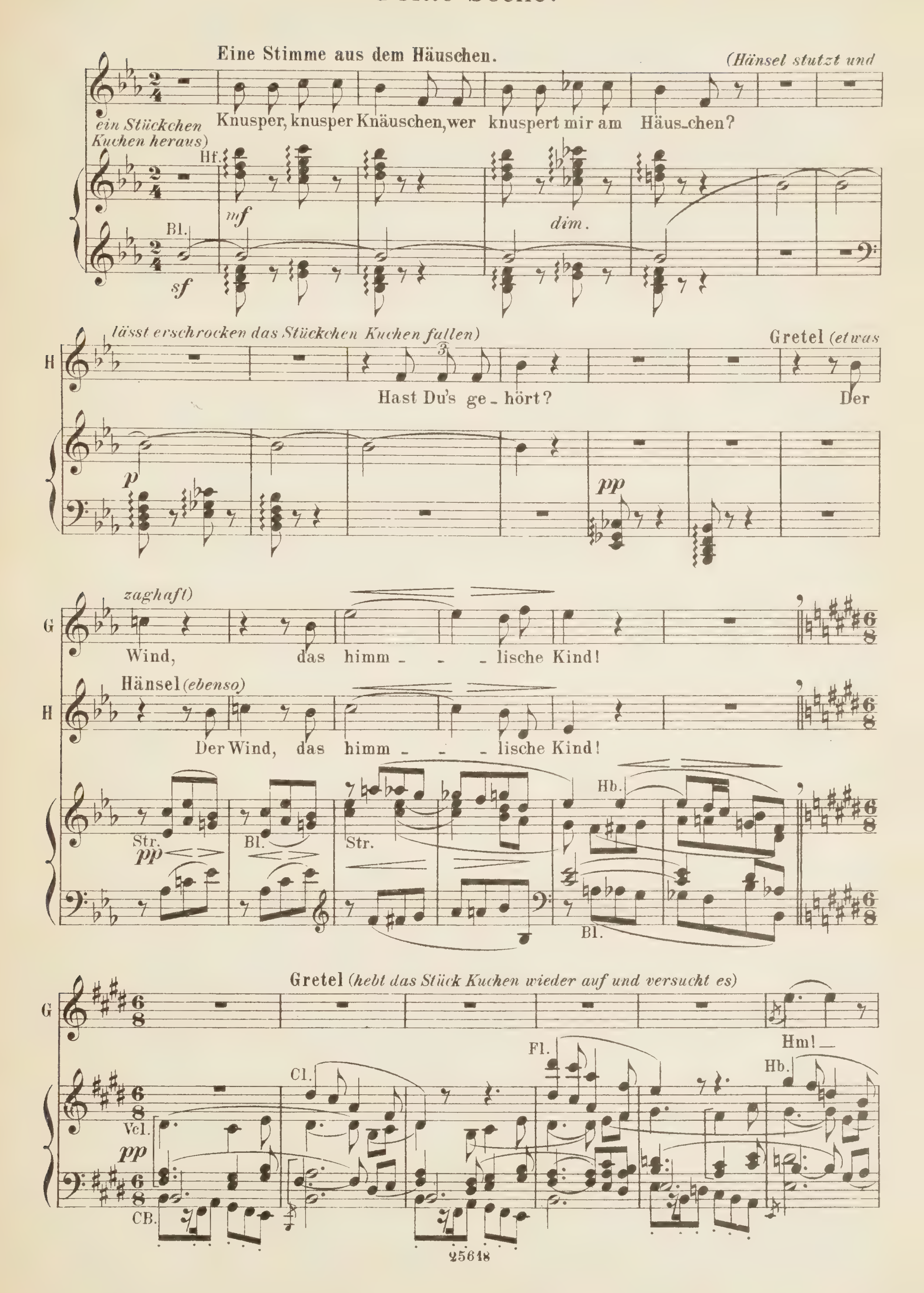

G
da wol drin - nen sein! Ach wär' doch zu Hau - se die
H
da wol drin - nen sein! Ach wär' doch zu Hau - se die
mf
Wald - prinzess - in fein, sie lü - de zum Schmause bei
Wald - prinzess - in fein, sie lü - de zum Schmause bei
Vl.
cresc.
f
dim.
tr
Ku - chen und Wein zum herr - lich - sten Schmau - se uns
Kuchen und Wein, zum herr - lich köst - lich - stem Schmau - se uns
cresc.
f
bei - de freundlich ein, uns freundlich ein,
bei - de freundlich ein, uns freundlich ein,
dim.
Hb.
p

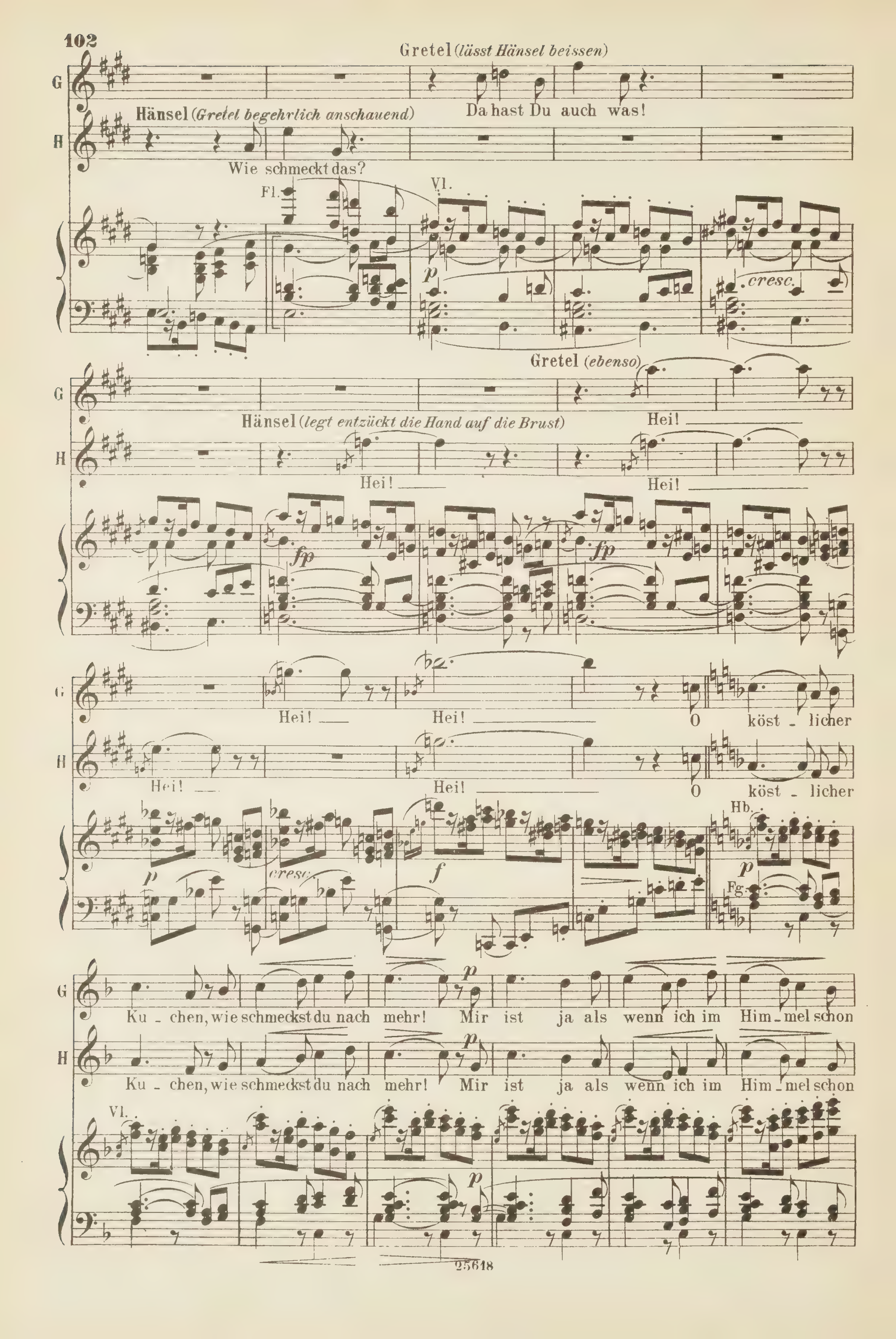

G
uns freund - lich ein!
H
uns freund - lich ein!
p
Ped.
più p
Hänsel.
(entschlossen)
H
Alles bleibt still, nichts regt sich da drinnen! Komm, lass uns hineingehn!
Hf.
p
Hf.
sf
Str.
p
Gretel (ihn erschrocken zurückhaltend)
G
Bist du bei Sinnen? Junge, wie magst du so dreist nur sein?
Hb.
Cl.
Vl.
f
p
G
H
poco rit.
Hänsel.
Im Zeitmass.
Wer weiss, wer da drin wol, im Häuschen fein? O sieh' nur
Hb.
p
dim.
p
Hr.
Fg.


H
G
(begeistert)
sieh, wie das Häus - lein uns lacht!
Ha! die
Fl.
Fg.
Gretel. (sinnend)
Die Eng - lein?
Eng - lein ha - ben's uns her - ge - bracht!
Trp.
Hr.
Hb.
Cl.
Fl.
pp
p
Ja so wird es wol sein!
Ja Gre - tel, sie la - - den
Br.
Hr.
Fg.
freund - lich uns ein!
Hb.
Fl.
cre - scen - do
CB. Fg.
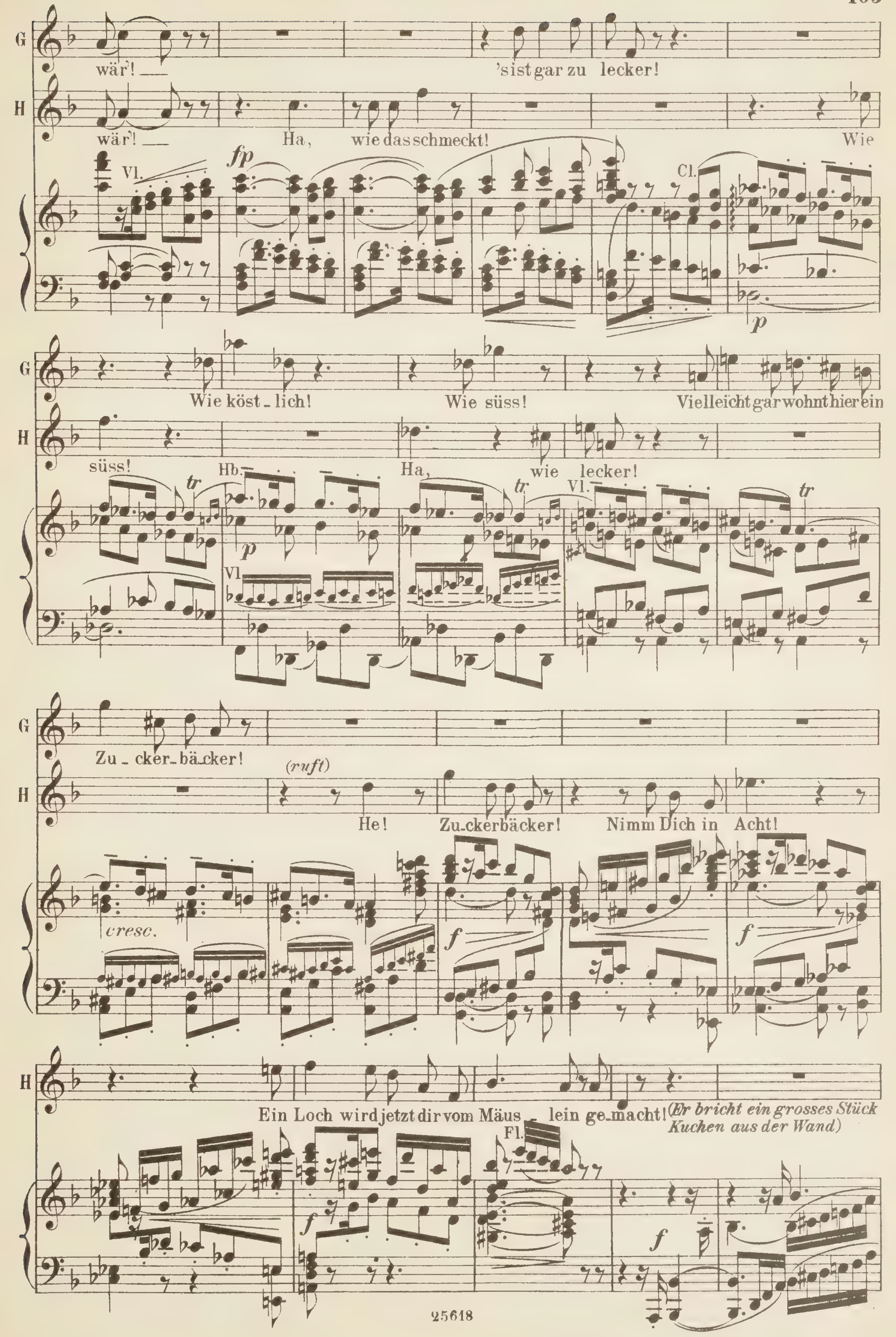

Lebhafter als vorhin.
Gretel
G
Komm, ja knuspern wir, komm, ja knuspern wir
Hänsel
H
Komm, wir knuspern ein wenig vom Häuschen! Komm, ja knuspern wir wie
Vl.
fp
(pizz)
wie zwei Na - ge - mäus - chen!
zwei Na - gemäus - chen!
Hb.
Fl.
Vl.
cresc.
f
tr
(Sie hüpfen Hand in Hand nach dem Hintergrunde, - - - bleiben wiederum stehen -
Tp.
ff
Hr.
Hr.
f
Ve.
CB.
- - - - und schleichen dann vorsichtig auf den
dim.
p
Fusssptizen bis an das Häuschen. Nach einigem Zögern bricht Hänsel an der rechten Kante
più p
Vc.
(pizz)
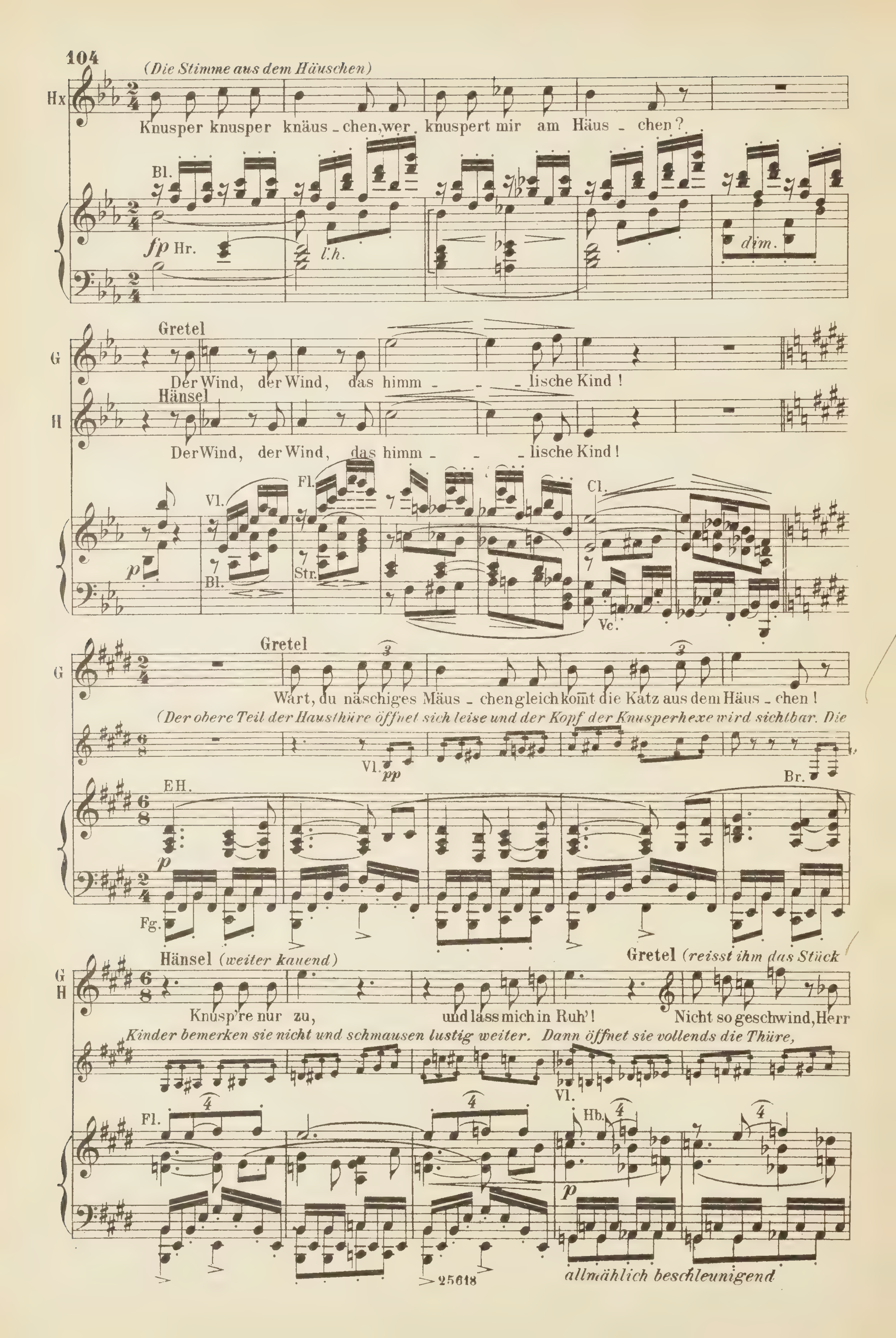
Dritte Scene.
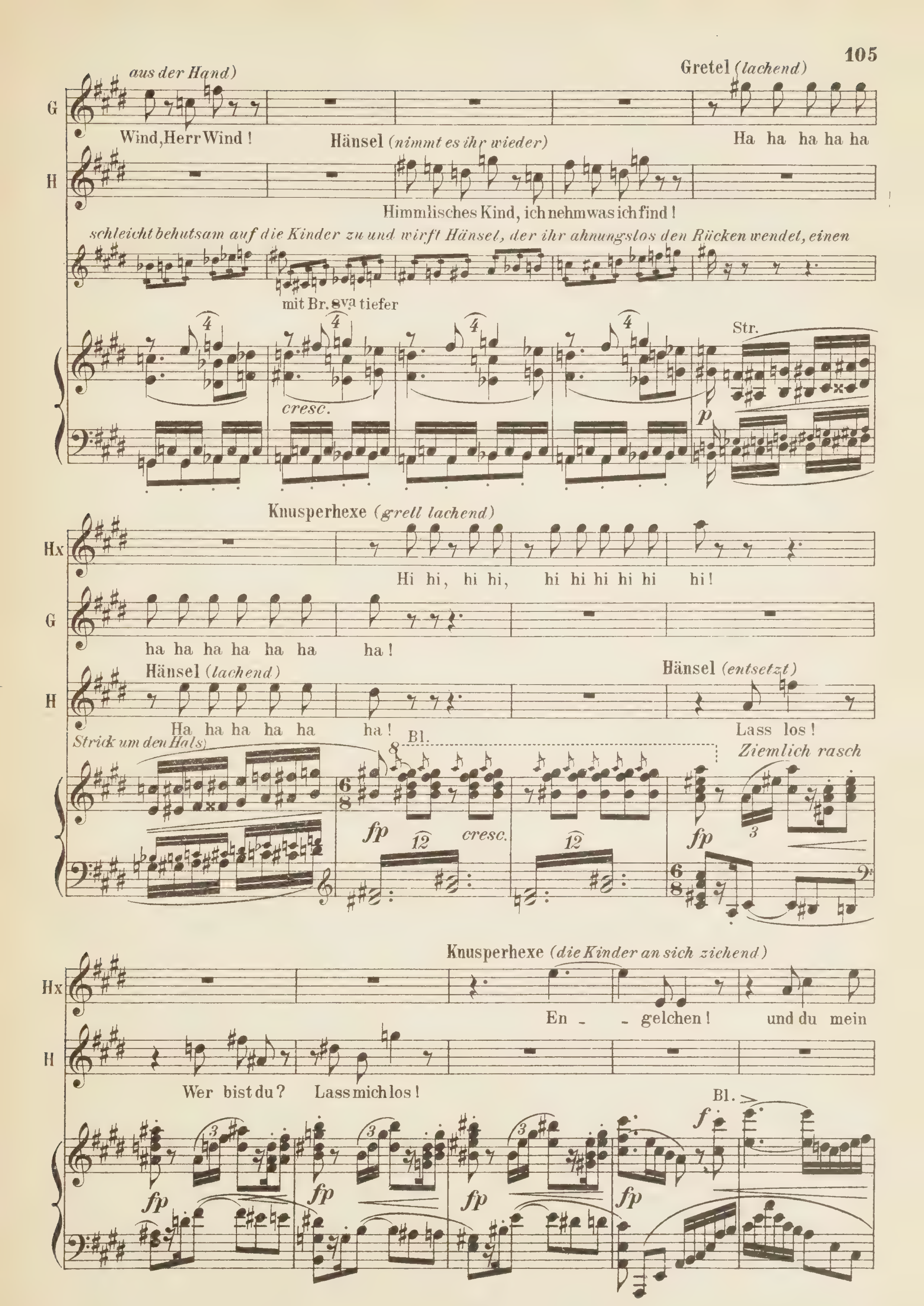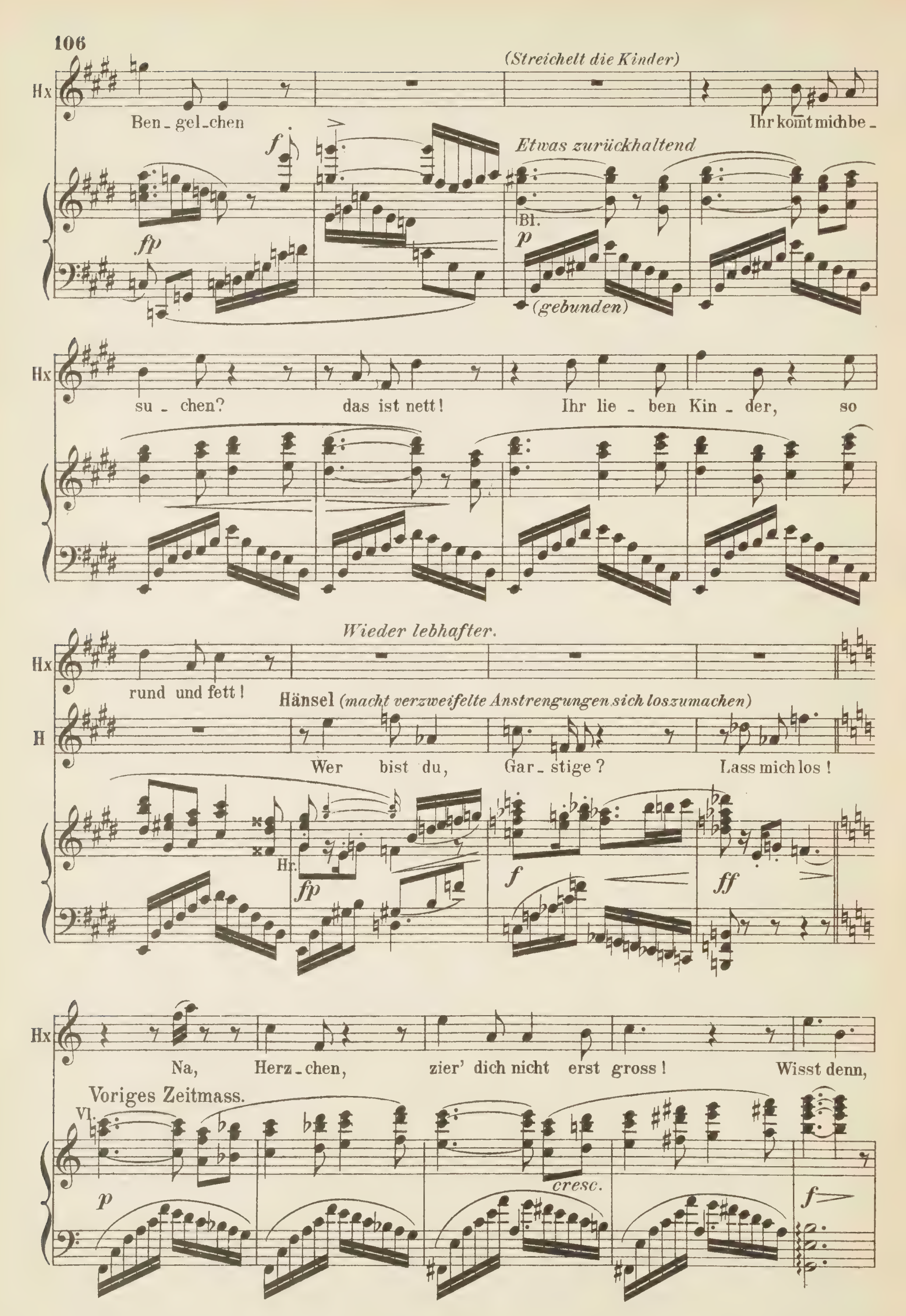




Gretel (lässt Hänsel beissen)
G
Hänsel (Gretel begehrlich anschauend)
Da hast Du auch was!
H
Wie schmeckt das?
Fl.
Vl.
p
cresc.
Gretel (ebenso)
Hänsel (legt entzückt die Hand auf die Brust)
Hei!
Hei!
Hei!
fp
fp
Hei!
Hei!
O köst - licher
Hei!
Hei!
O köst - licher
p
cresc.
f
Hb.
p
Fg.
Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon
p
Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon
p
Vl.
p


G
H
wär! __
wär! __
Ha,
wie das schmeckt!
'sist gar zu lecker!
Wie
fp
Vl.
Cl.
p
Wie köst_lich!
Wie süss!
Vielleicht gar wohnt hier ein
süss!
Ha,
wie lecker!
Hb.
tr
Vl.
Zu_cker_bä_cker!
(ruft)
He!
Zu_ckerbäcker!
Nimm Dich in Acht!
cresc.
f
Ein Loch wird jetzt dir vom Mäus_lein ge_macht!
(Er bricht ein grosses Stück Kuchen aus der Wand)
Fl.


(Die Stimme aus dem Häuschen)
Hx
Knusper knusper knäus - chen, wer knuspert mir am Häus - chen?
Bl.
fp Hr.
l.h.
dim.
Gretel
G
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!
Hänsel
H
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!
Vl.
Fl.
p
Bl.
Str.
Cl.
Vc.
Gretel
G
Wart, du näschiges Mäus - chen gleich komt die Katz aus dem Häus - chen!
(Der obere Teil der Hausthüre öffnet sich leise und der Kopf der Knusperhexe wird sichtbar. Die
Vl. pp
Br.
EH.
p
Fg.
Hänsel (weiter kauend)
Gretel (reisst ihm das Stück
G
H
Knusp're nur zu, und lass mich in Ruh'! Nicht so geschwind, Herr
Kinder bemerken sie nicht und schmausen lustig weiter. Dann öffnet sie vollends die Thüre,
Vl.
Fl.
Hb.
p
allmählich beschleunigend


aus der Hand)
Gretel (lachend)
G
Wind, Herr Wind!
Hänsel (nimmt es ihr wieder)
Ha ha ha ha ha
H
Himmlisches Kind, ich nehm was ich find!
schleicht behutsam auf die Kinder zu und wirft Hänsel, der ihr ahnungslos den Rücken wendet, einen
mit Br. 8va tiefer
Str.
cresc.
p
Knusperhexe (grell lachend)
Hx
Hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi hi!
G
ha ha ha ha ha ha ha!
Hänsel (lachend)
Hänsel (entsetzt)
H
Ha ha ha ha ha ha!
Lass los!
Strick um den Hals)
Bl.
Ziemlich rasch
fp
cresc.
fp
Knusperhexe (die Kinder an sich ziehend)
Hx
En - - gelchen! und du mein
H
Wer bist du? Lass mich los!
Bl.
f
fp
fp
fp
fp


(Streichelt die Kinder)
Hx
Ben_gel_chen
Ihr komt mich be_
Etwas zurückhaltend
Bl.
(gebunden)
su_chen?
das ist nett!
Ihr lie_ben Kin_der,
so
rund und fett!
Wieder lebhafter.
Hänsel (macht verzweifelte Anstrengungen sich loszumachen)
H
Wer bist du,
Gar_stige?
Lass mich los!
Hr.
Na,
Herz_chen,
zier' dich nicht erst gross!
Wisst denn,
Voriges Zeitmass.
Vl.
cresc.



Hx: dass Euch vor mir — nicht graul': —

Bl. *dim.* Vl. Fl. *p* *zart.* Vl. Hr.
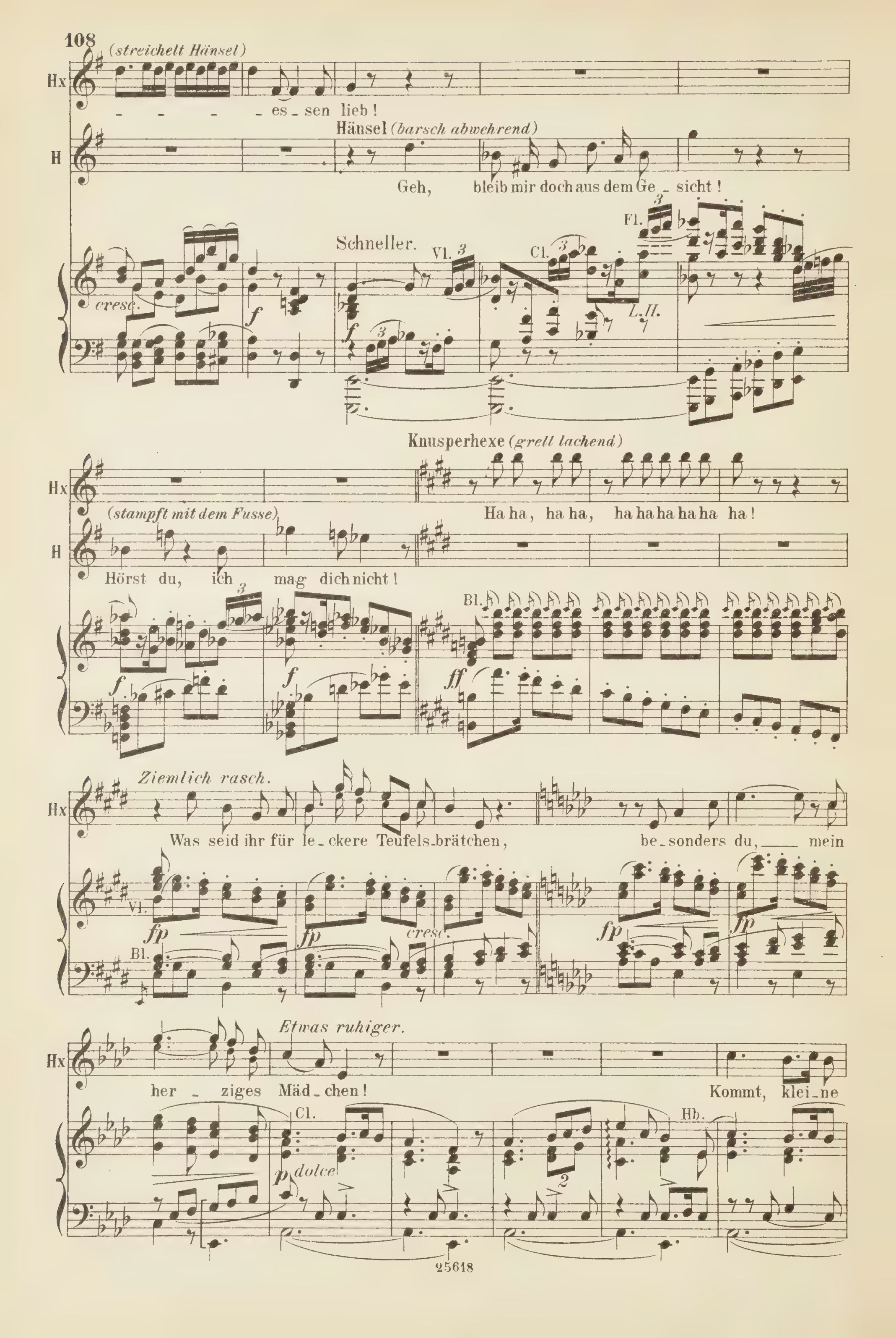
Hx: Ich bin Ro-si-na Leckermaul, höchst menschenfreundlich stets gesinnt, un-schuldig
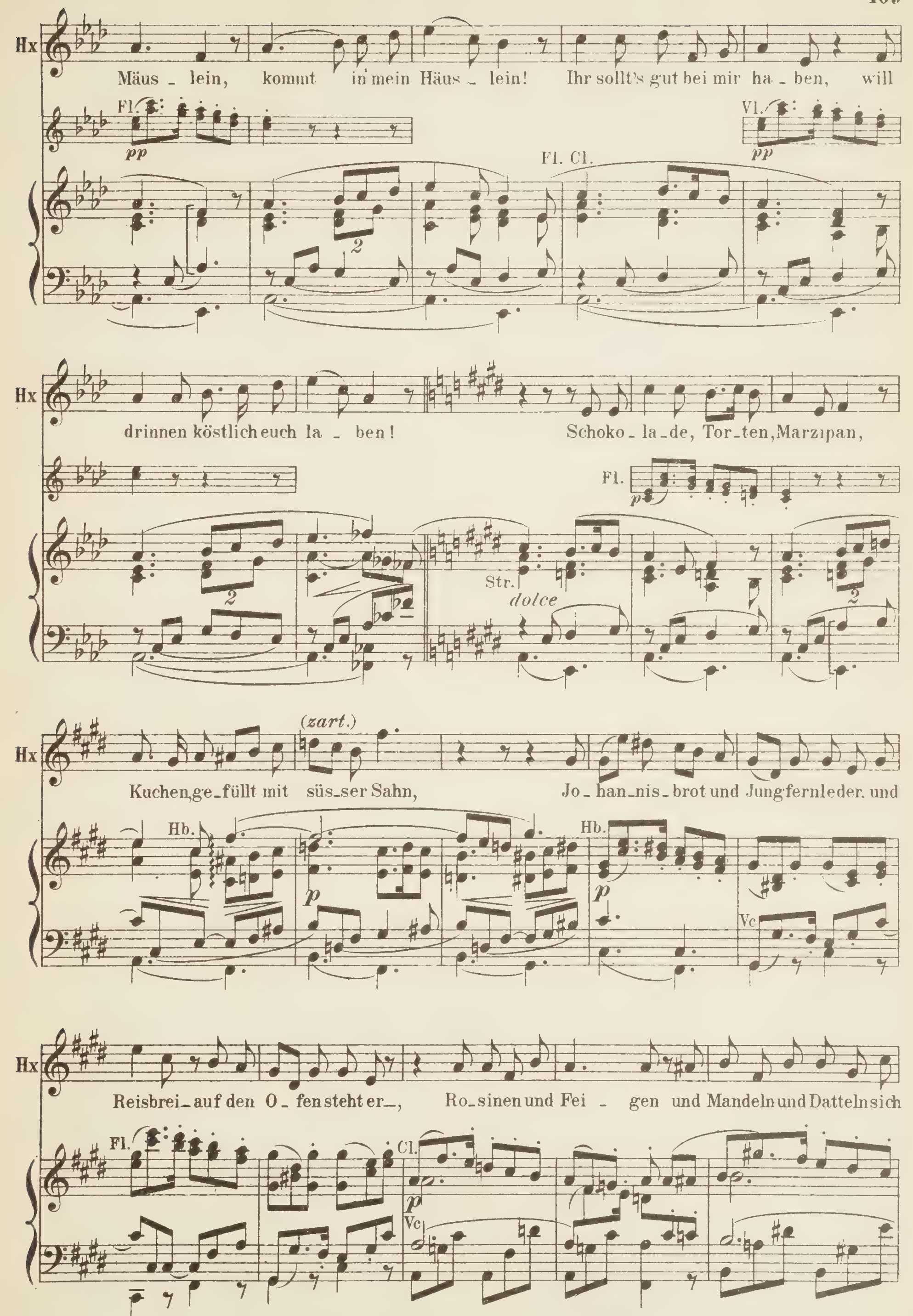
Hx: wie ein klei- -nes Kind! Drum hab' ich die klei- -nen Kinder so lieb!

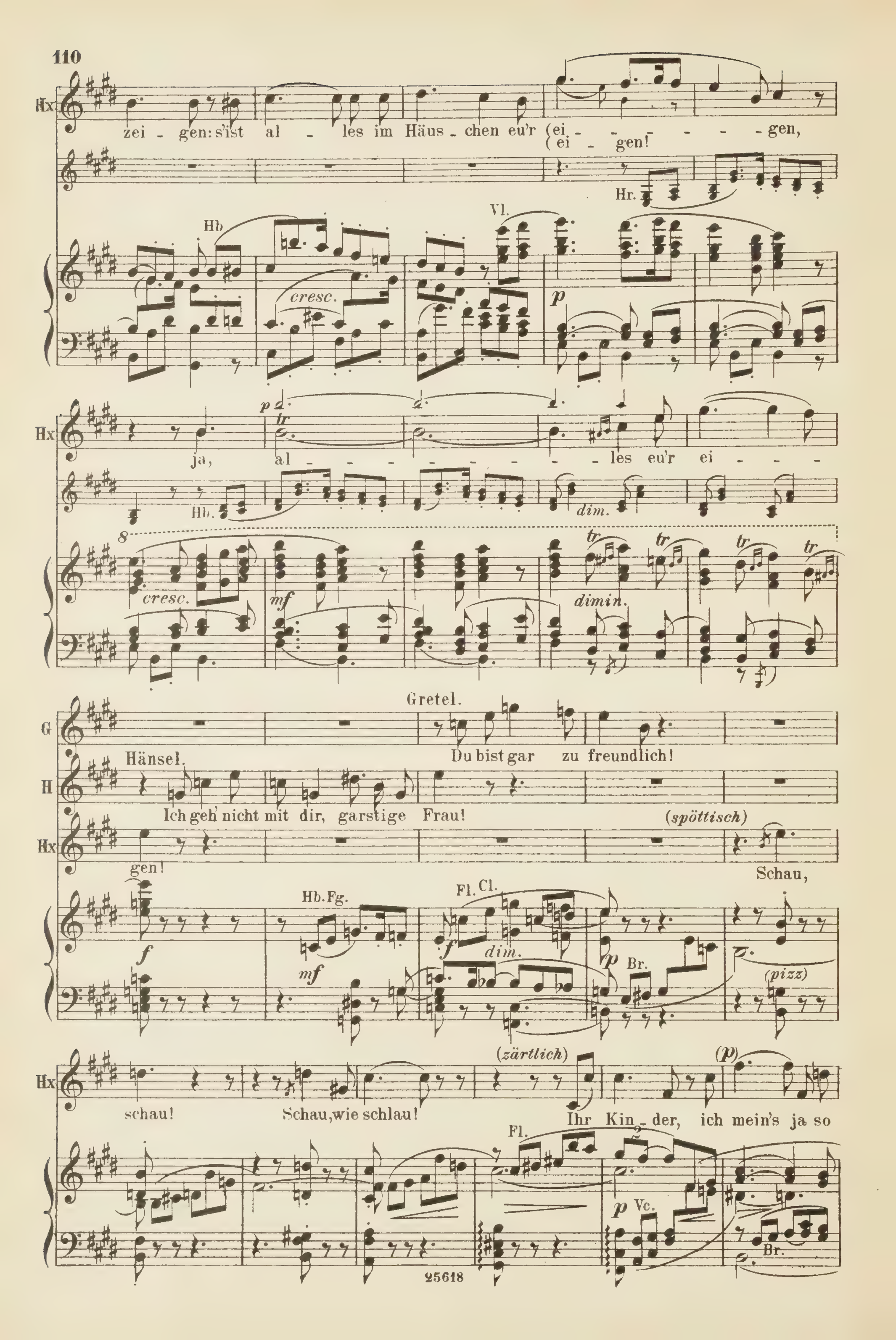
Vl. *p* Fl. Br.
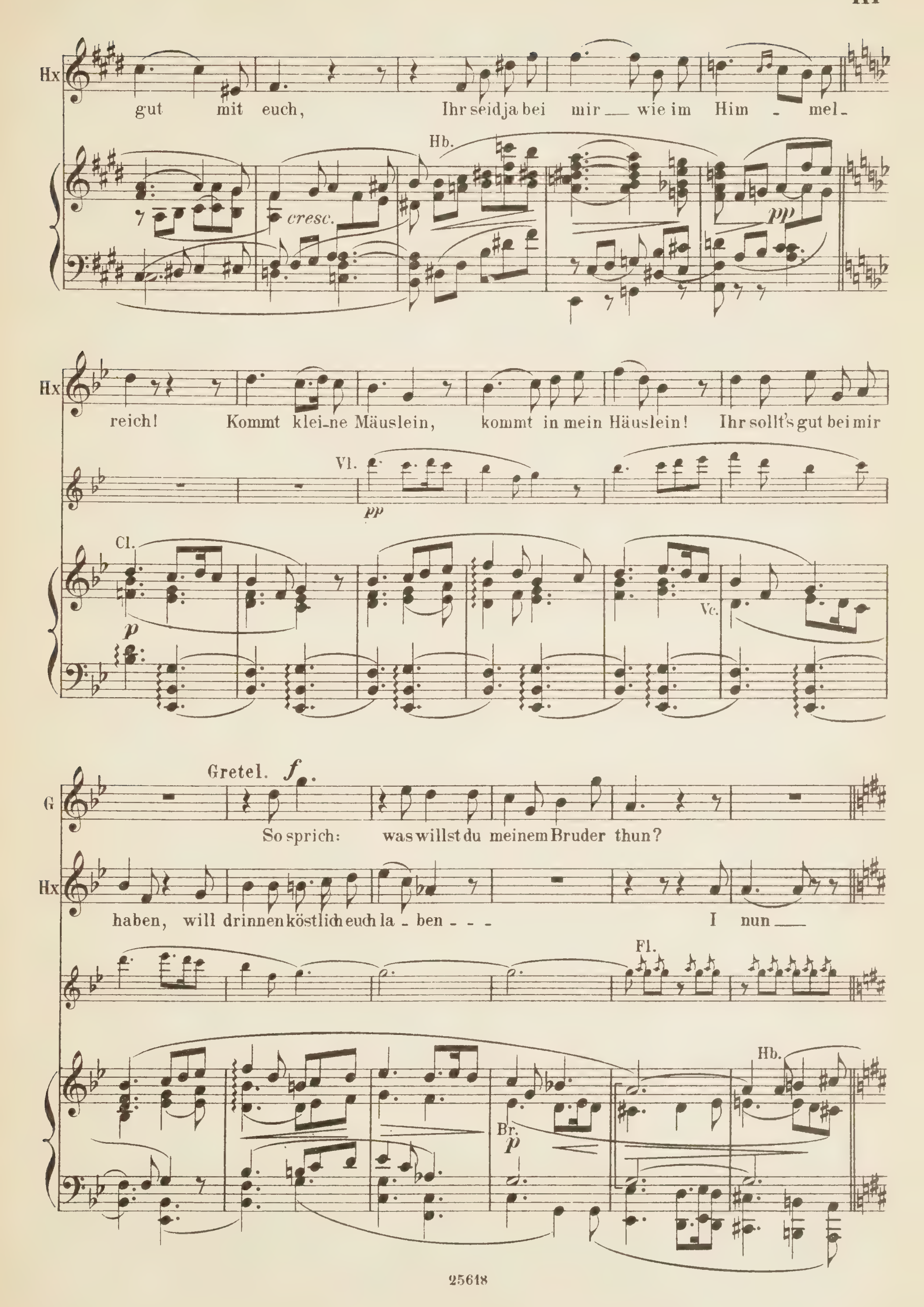
Hx: so lieb, so lieb, ach! — zum Auf-
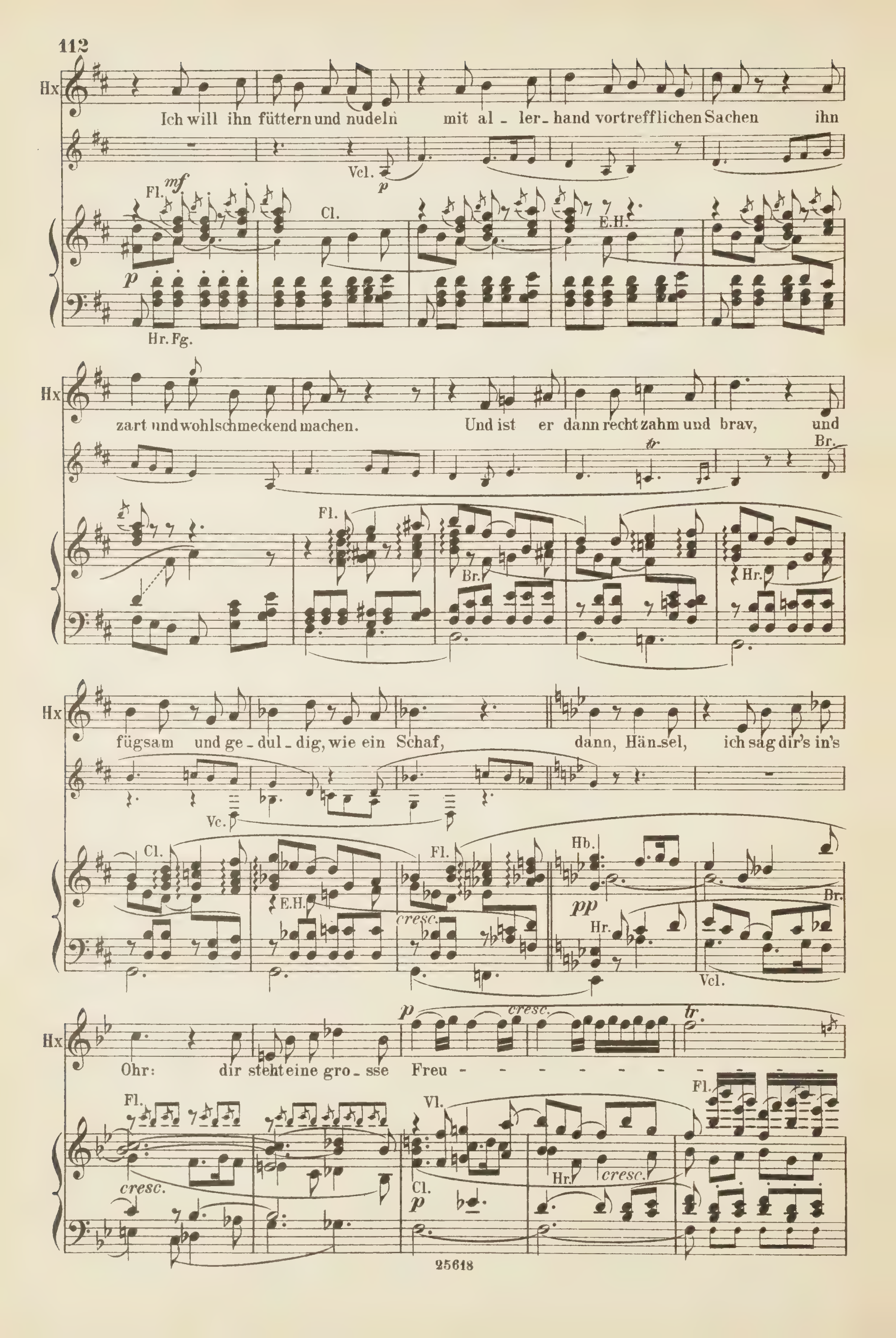
Vl. *cresc.* *dimin.* Vl. *p* Fg.
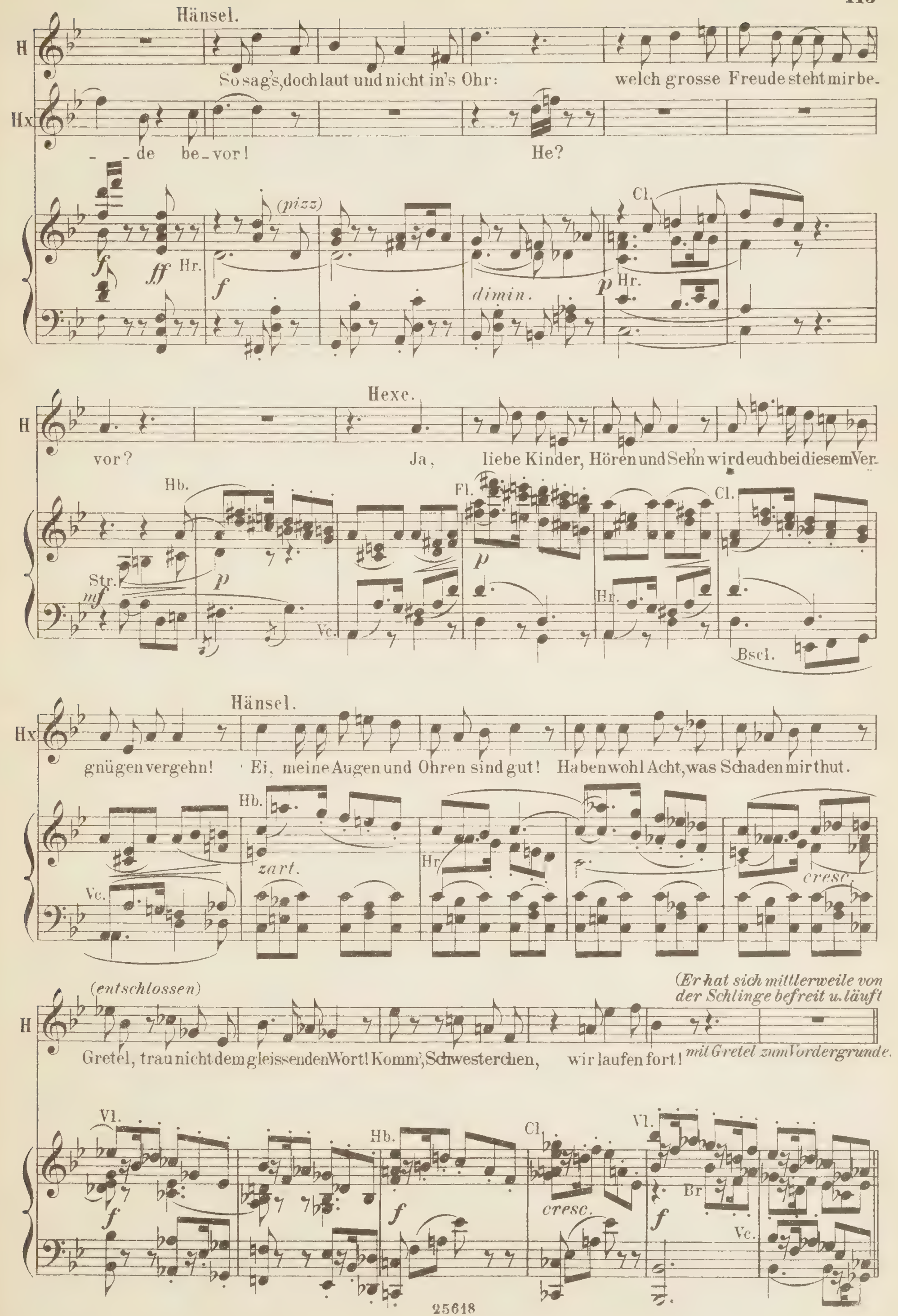

(streichelt Hänsel)
Hx
- - - - es_sen lieb!
Hänsel (barsch abwehrend)
H
Geh, bleib mir doch aus dem Ge_sicht!
Schneller.
Vl.
Cl.
Fl.
cresc.
f
L.H.
Knusperhexe (grell lachend)
(stampft mit dem Fusse)
Ha ha, ha ha, ha ha ha ha ha ha ha!
Hörst du, ich mag dich nicht!
Bl.
ff
Ziemlich rasch.
Was seid ihr für le_ckere Teufels_brätchen, be_sonders du, mein
fp
cresc.
her_ziges Mäd_chen!
Etwas ruhiger.
Kommt, klei_ne
Cl.
Hb.
p dolce
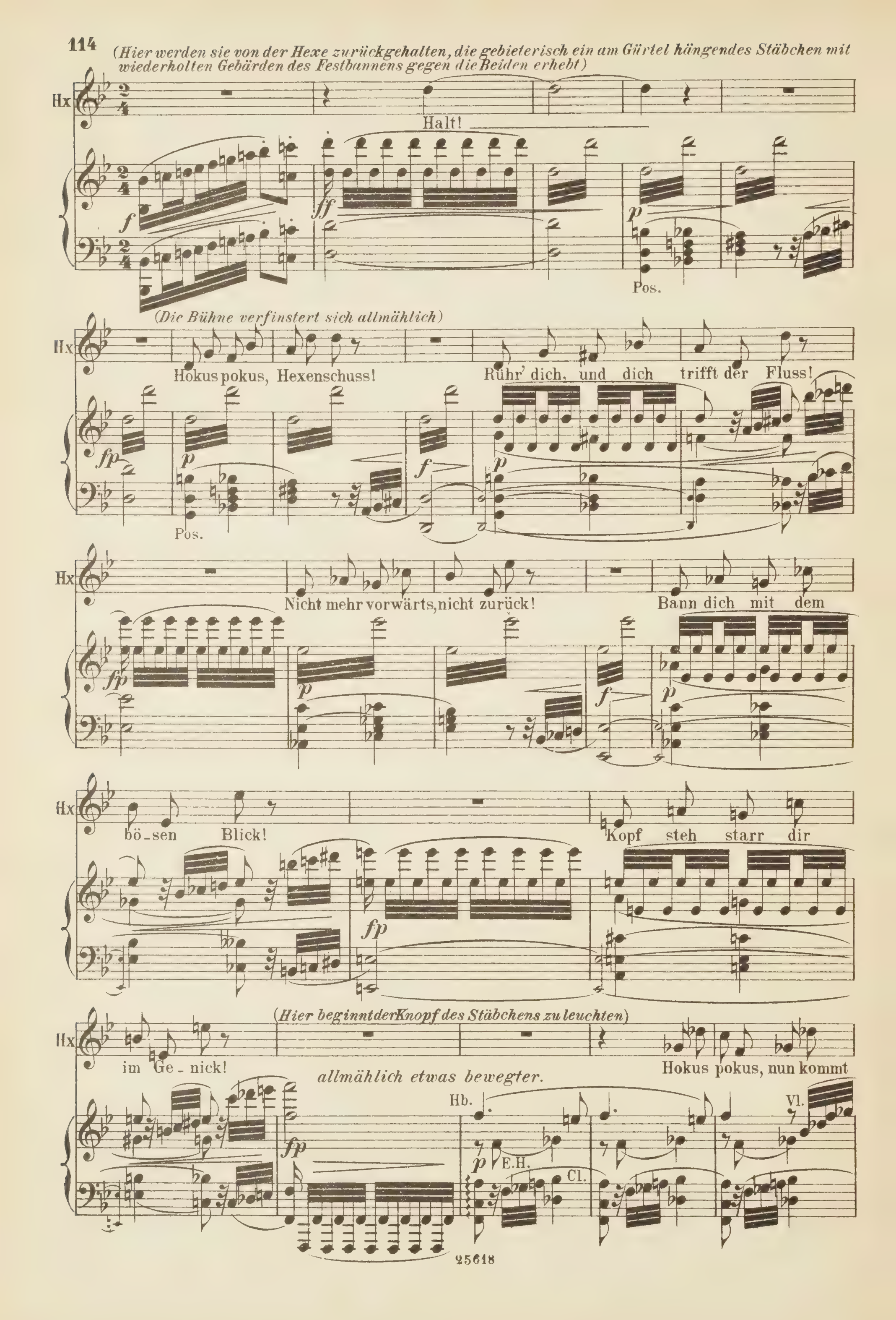

Hx
Mäus - lein, kommt in mein Häus - lein! Ihr sollt's gut bei mir ha - ben, will
Fl.
pp
Vl.
pp
Fl. Cl.
2
drinnen köstlich euch la - ben! Schoko - la - de, Tor - ten, Marzipan,
Fl.
p
Str.
dolce
Kuchen, ge - füllt mit süs - ser Sahn, Jo - han - nis - brot und Jungfernleder. und
(zart.)
Hb.
p
Vc
Reisbrei - auf den O - fen steht er -, Ro - sinen und Fei - gen und Mandeln und Datteln sich
Cl.
Vc


110
Hx
zei - gen: s'ist al - les im Häus - chen eu'r (ei - - - - - gen,
(ei - gen!
Hr.
Hb
Vl.
cresc.
p
Hx
ja, al - - - - - - - - les eu'r ei - - -
Hb.
dim.
8
cresc.
mf
dimin.
tr
Gretel.
G
Du bist gar zu freundlich!
Hänsel.
H
Ich geh' nicht mit dir, garstige Frau!
(spöttisch)
Hx
gen!
Schau,
Hb. Fg.
Fl. Cl.
f
mf
dim.
p
Br.
(pizz)
Hx
schau! Schau, wie schlau!
(zärtlich)
Ihr Kin - der, ich mein's ja so
(p)
Fl.
Vc.
Br.
25618
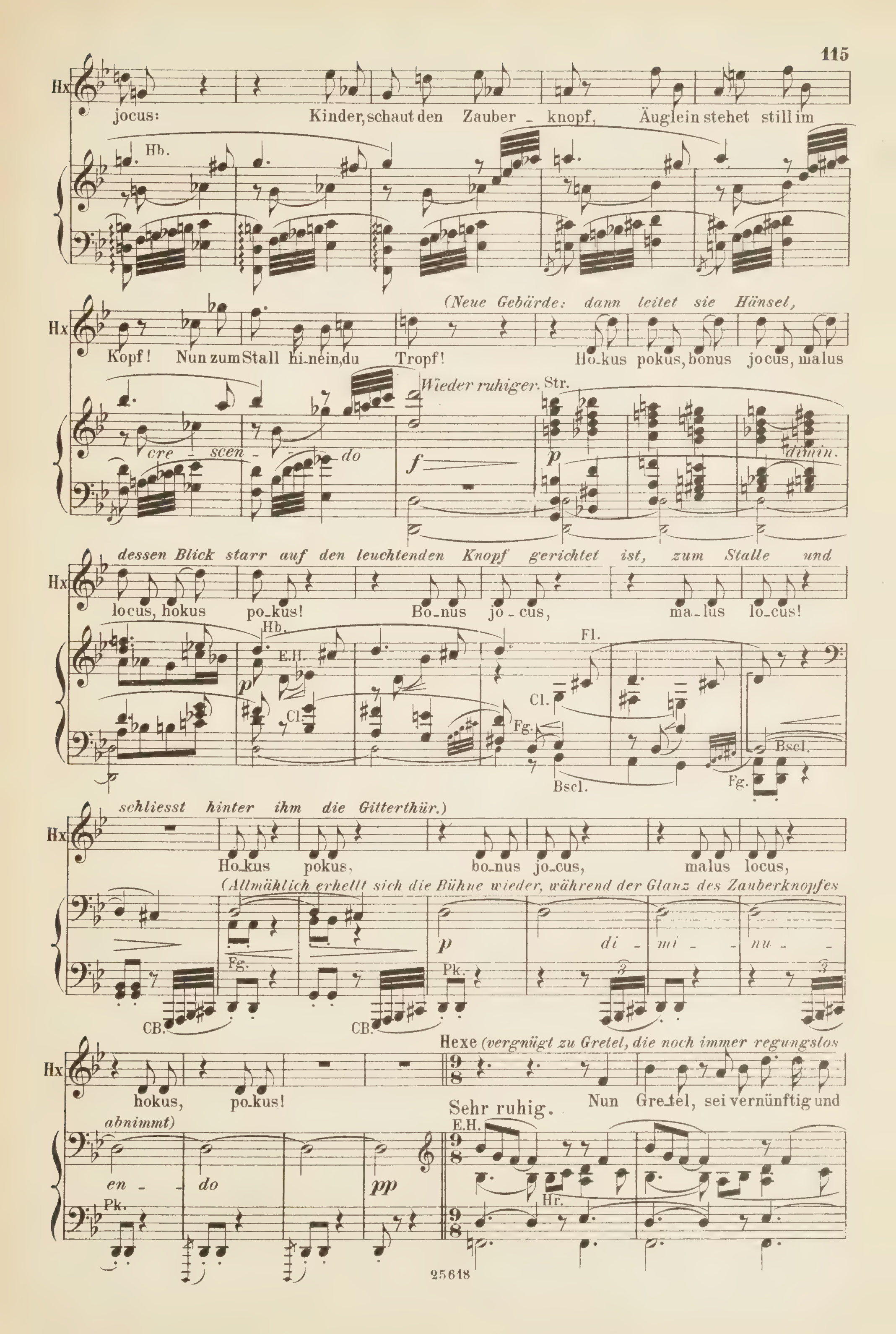

Hx
gut mit euch, Ihr seid ja bei mir — wie im Him - mel-
Hb.
cresc.
pp
Hx
reich! Kommt klei-ne Mäuslein, kommt in mein Häuslein! Ihr sollt's gut bei mir
Vl.
pp
Cl.
p
Vc.
Gretel.
f
G
So sprich: was willst du meinem Bruder thun?
Hx
haben, will drinnen köstlich euch la - ben - - - I nun —
Fl.
Hb.
Br.
p

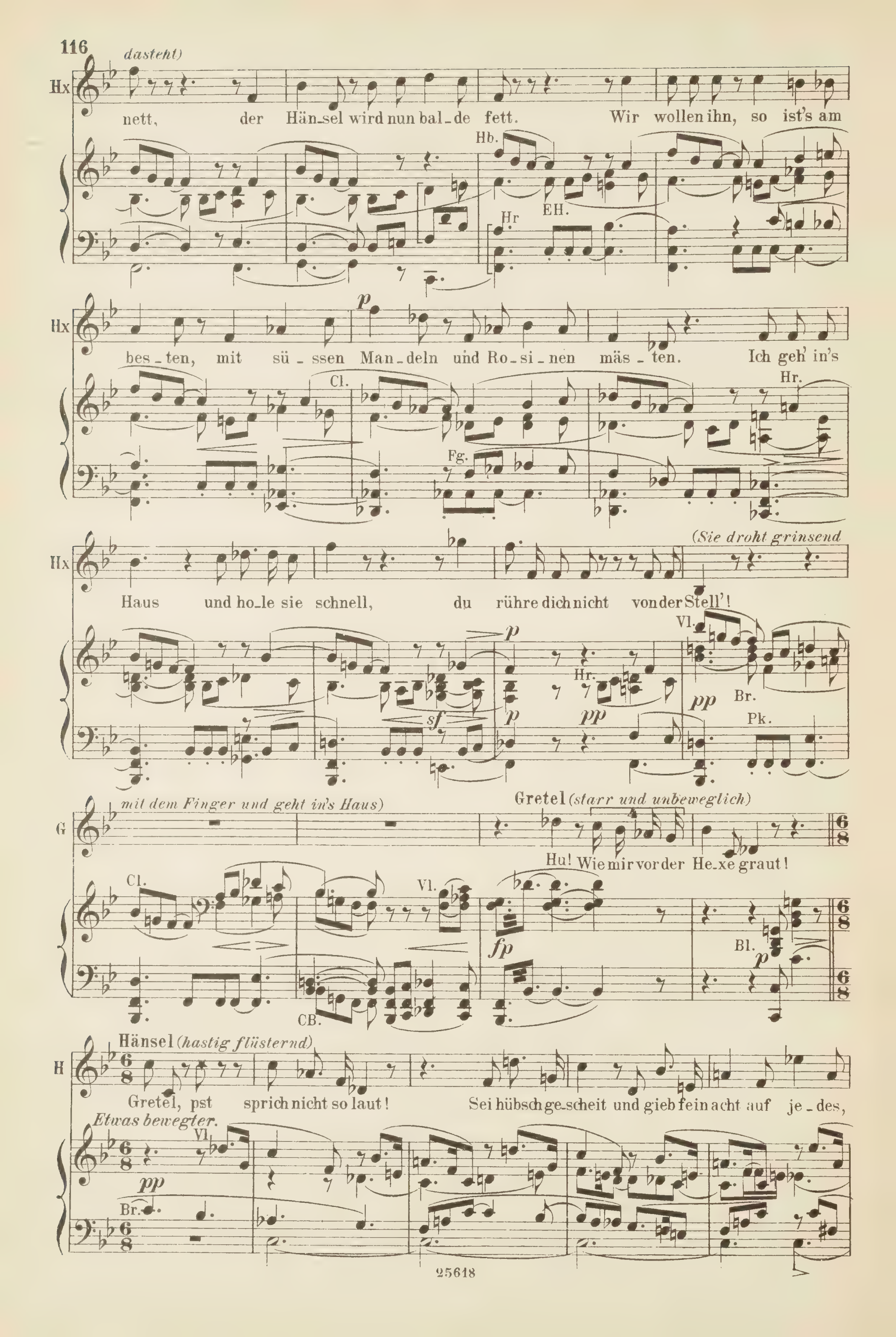

Hx
Ich will ihn füttern und nudeln mit al - ler - hand vortrefflichen Sachen ihn
Vcl.
p
Fl.
mf
p
Cl.
E.H.
Hr. Fg.
zart und wohlschmeckend machen. Und ist er dann recht zahm und brav, und
tr
Br.
Fl.
Br.
Hr.
fügsam und ge - dul - dig, wie ein Schaf, dann, Hän-sel, ich sag dir's in's
Vc.
Cl.
E.H.
Fl.
cresc.
Hb.
pp
Hr.
Br.
Vcl.
Ohr: dir steht eine gro - sse Freu - - - - - - - - - - -
p
cresc.
tr
Fl.
Vl.
cresc.
Cl.
p
Hr.
cresc.


Hänsel.
So sag's, doch laut und nicht in's Ohr: welch grosse Freude steht mir be-
– de be - vor! He?
(pizz)
Cl.
Hr.
dimin.
vor? Ja, liebe Kinder, Hören und Seh'n wird euch bei diesem Ver-
Hexe.
Hb.
Fl.
Str.
Vc.
Bscl.
Hänsel.
gnügen vergehn! Ei, meine Augen und Ohren sind gut! Haben wohl Acht, was Schaden mir thut.
zart.
cresc.
(entschlossen)
Gretel, trau nicht dem gleissenden Wort! Komm', Schwesterchen, wir laufen fort!
(Er hat sich mittlerweile von der Schlinge befreit u. läuft mit Gretel zum Vordergrunde.
Vl.
Br
Vc.
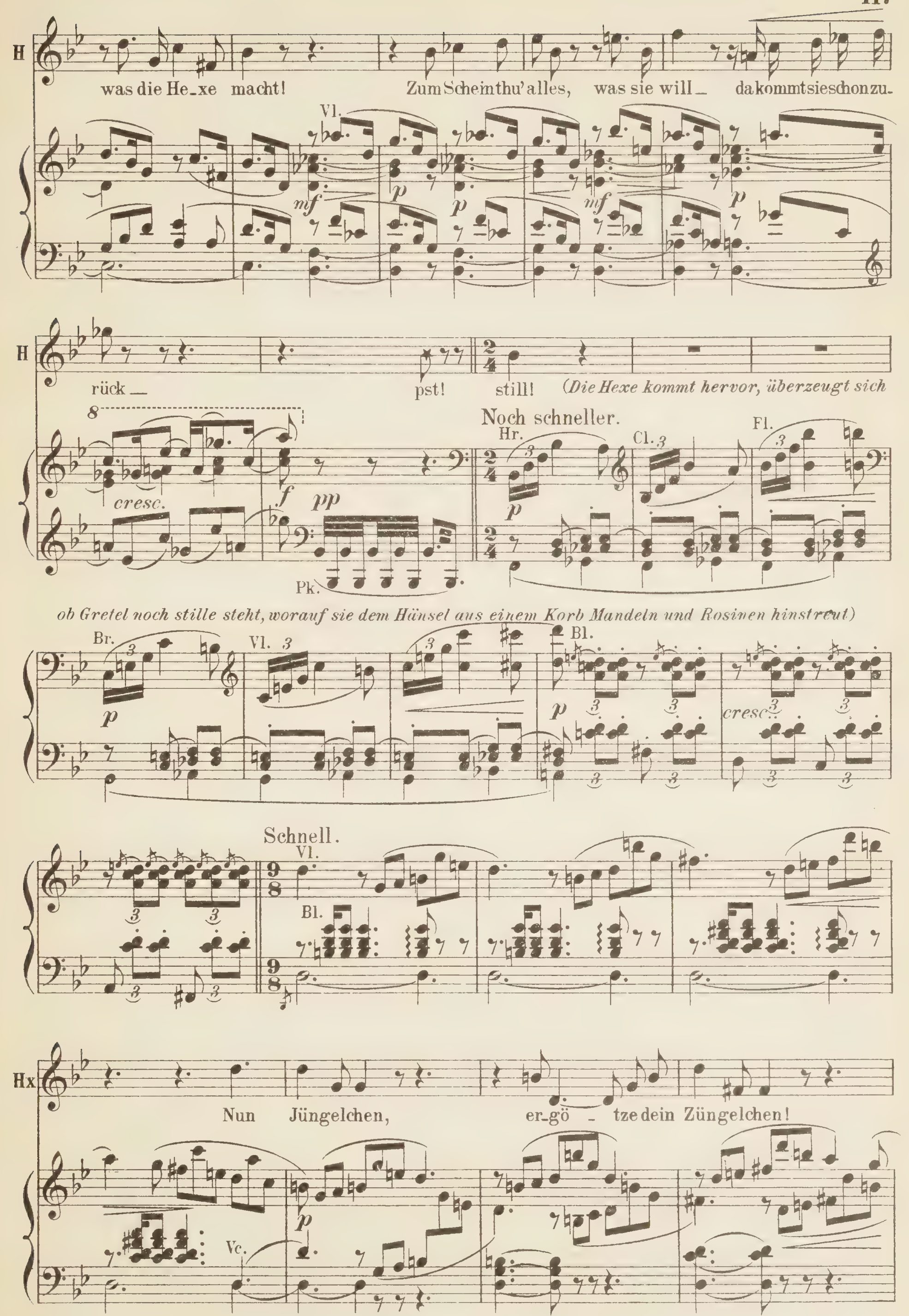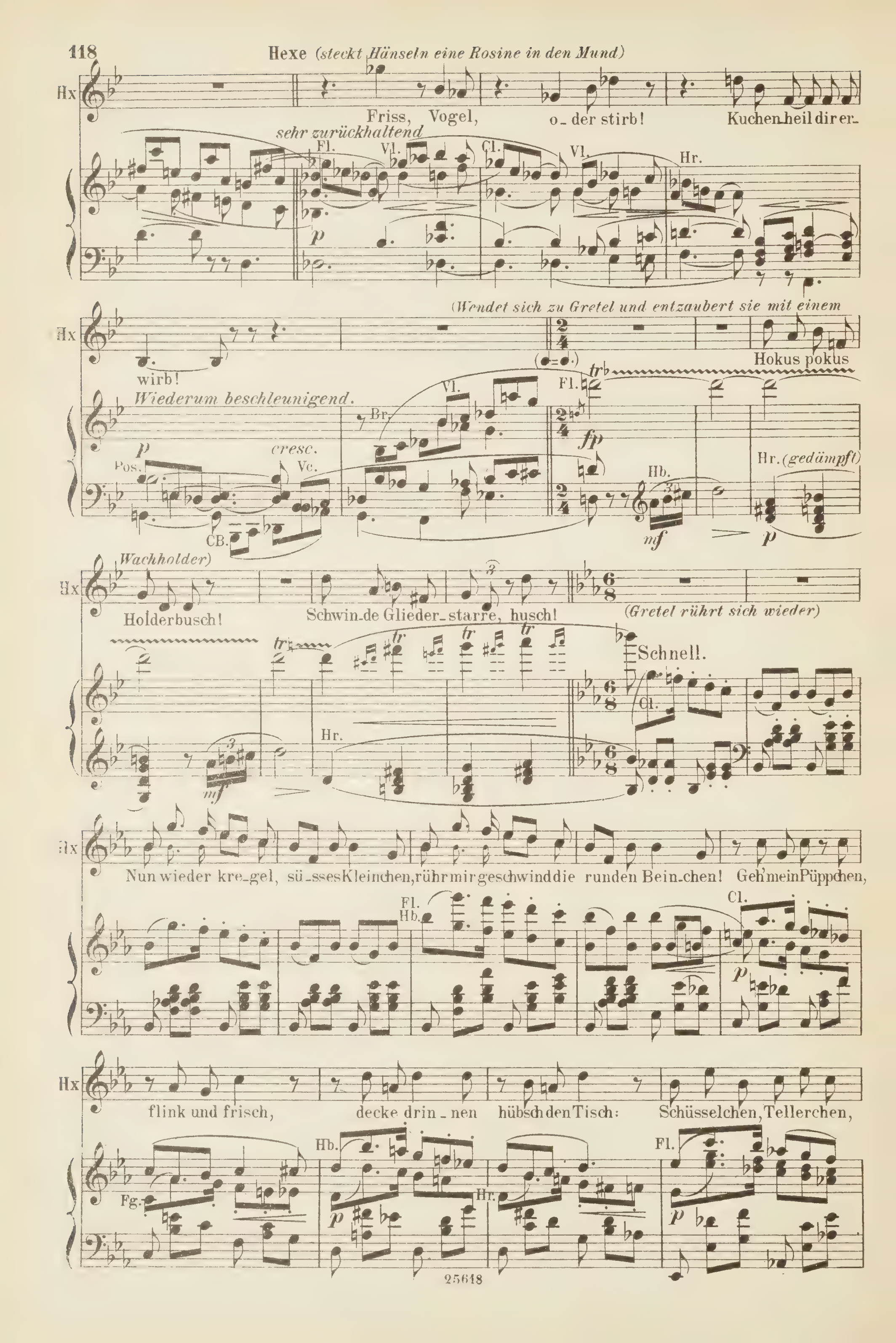


(Hier werden sie von der Hexe zurückgehalten, die gebieterisch ein am Gürtel hängendes Stäbchen mit wiederholten Gebärden des Festbannens gegen die Beiden erhebt)
Hx
Halt!
f
ff
p
Pos.
(Die Bühne verfinstert sich allmählich)
Hokus pokus, Hexenschuss!
Rühr' dich, und dich trifft der Fluss!
fp
p
Pos.
f
p
Nicht mehr vorwärts, nicht zurück!
Bann dich mit dem
fp
p
f
p
bö_sen Blick!
Kopf steh starr dir
fp
(Hier beginnt der Knopf des Stäbchens zu leuchten)
im Ge_nick!
Hokus pokus, nun kommt
allmählich etwas bewegter.
Hb.
Vl.
fp
p
E.H.
Cl.
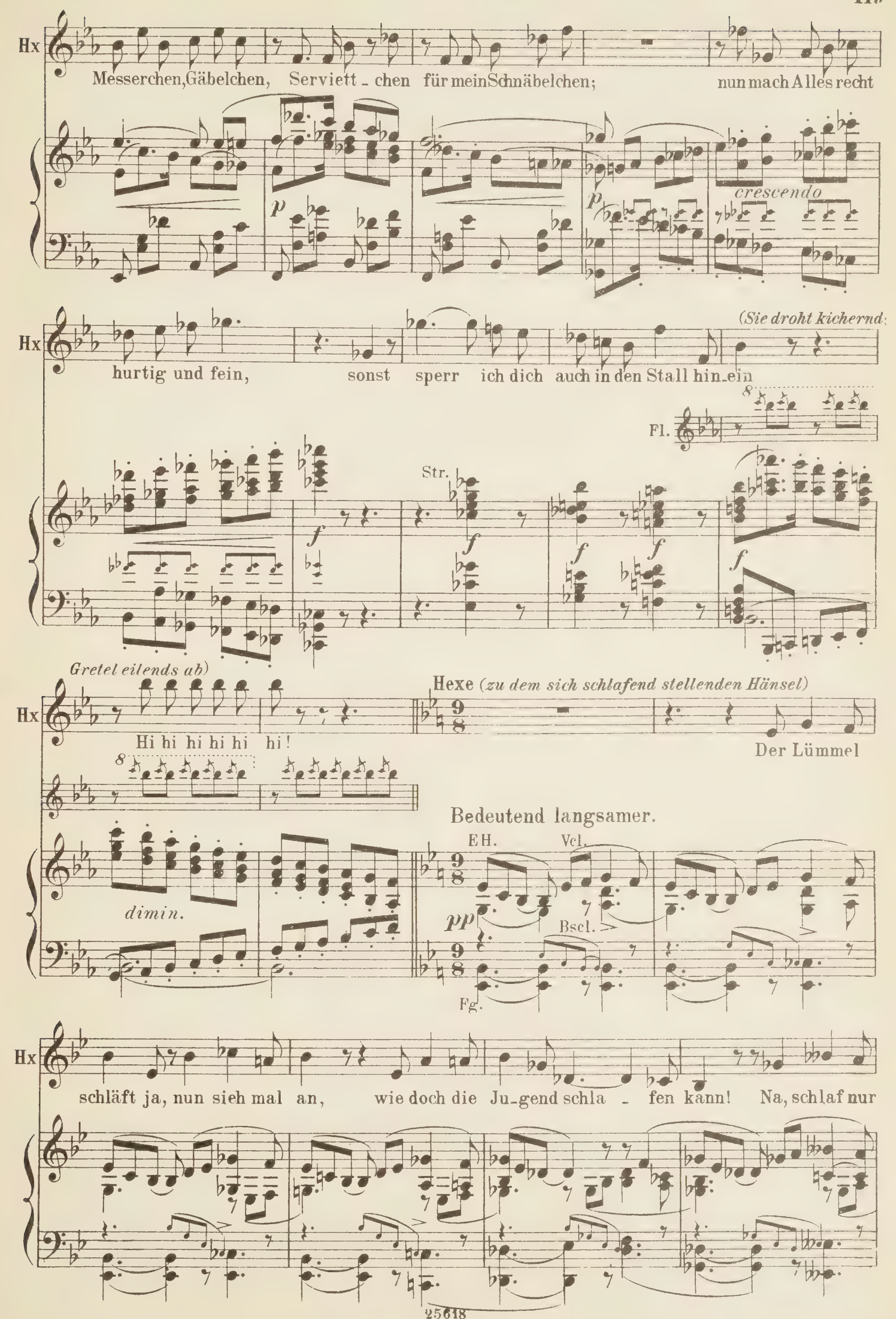

Hx
jocus: Kinder, schaut den Zauber - knopf, Äuglein stehet still im
Hb.
Kopf! Nun zum Stall hi-nein, du Tropf!
(Neue Gebärde: dann leitet sie Hänsel,
Ho-kus pokus, bonus jo-cus, malus
cre - scen - do
f
Wieder ruhiger. Str.
p
dimin.
dessen Blick starr auf den leuchtenden Knopf gerichtet ist, zum Stalle und
lo-cus, hokus po-kus! Bo-nus jo-cus, ma-lus lo-cus!
Hb.
E.H.
Cl.
Fl.
Fg.
Bscl.
schliesst hinter ihm die Gitterthür.)
Ho-kus pokus, bo-nus jo-cus, malus locus,
(Allmählich erhellt sich die Bühne wieder, während der Glanz des Zauberknopfes
di - mi - nu -
Pk.
CB.
hokus, po-kus!
abnimmt)
en - do
pp
Hexe (vergnügt zu Gretel, die noch immer regungslos
Sehr ruhig.
Nun Gre-tel, sei vernünftig und
Hr.
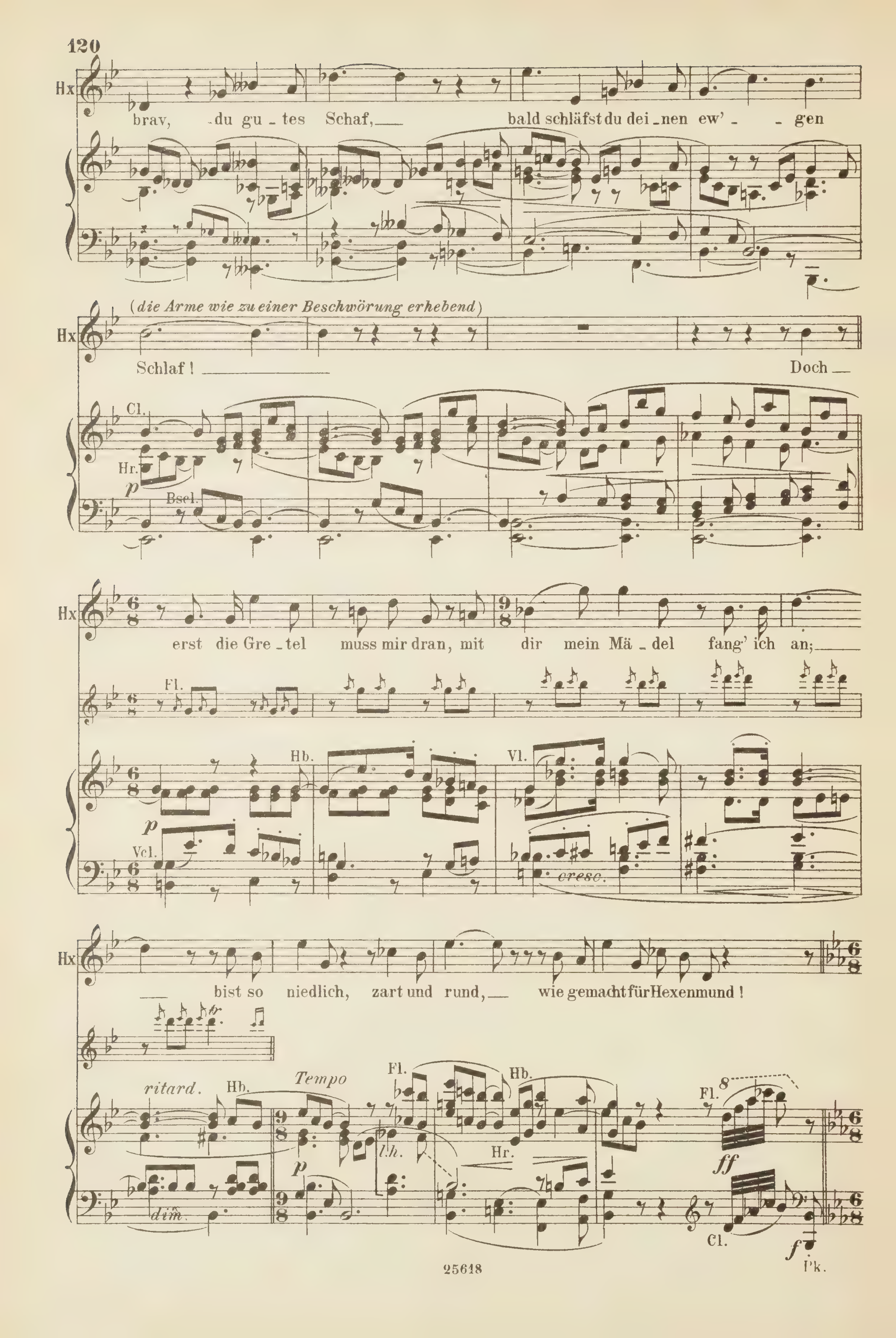


(dasteht)
Hx
nett, der Hän_sel wird nun bal_de fett. Wir wollen ihn, so ist's am
Hb.
Hr
EH.
bes_ten, mit sü_ssen Man_deln und Ro_si_nen mäs_ten. Ich geh' in's
p
Cl.
Fg.
Hr.
Haus und ho_le sie schnell, du rühre dich nicht von der Stell'!
(Sie droht grinsend
p
Vl.
Hr.
pp
Br.
Pk.
sf
mit dem Finger und geht in's Haus)
G
Gretel (starr und unbeweglich)
Hu! Wie mir vor der He_xe graut!
Cl.
Vl.
fp
Bl.
CB.
Hänsel (hastig flüsternd)
H
Gretel, pst sprich nicht so laut! Sei hübsch ge_scheit und gieb fein acht auf je_des,
Etwas bewegter.
Vl
pp
Br.


H
was die He_xe macht! Zum Schein thu' alles, was sie will_ da kommt sie schon zu-
Vl.
mf
p
rück_ pst! still!
(Die Hexe kommt hervor, überzeugt sich
cresc.
f
pp
Pk.
Noch schneller.
Hr.
Cl.
Fl.
ob Gretel noch stille steht, worauf sie dem Hänsel aus einem Korb Mandeln und Rosinen hinstreut)
Br.
Bl.
cresc.
Schnell.
Hx
Nun Jüngelchen, er_gö _ tze dein Züngelchen!
Vc.


Hexe (steckt Hänseln eine Rosine in den Mund)
Hx
Friss, Vogel, o-der stirb! Kuchen heil dir er-
sehr zurückhaltend
Fl.
Vl.
Cl.
Hr.
p
wirb!
(Wendet sich zu Gretel und entzaubert sie mit einem
Hokus pokus
Wiederum beschleunigend.
Br.
cresc.
Vc.
Pos.
CB.
fp
Hb.
mf
Hr. (gedämpft)
Wachholder)
Holderbusch! Schwin-de Glieder-starre, husch!
(Gretel rührt sich wieder)
Schnell.
Nun wieder kre-gel, sü-sses Kleinchen, rühr mir geschwind die runden Bein-chen! Geh' mein Püppchen,
flink und frisch, decke drin-nen hübsch den Tisch: Schüsselchen, Tellerchen,
Fg.


Hx
Messerchen, Gäbelchen, Serviett_chen für mein Schnäbelchen; nun mach Alles recht
p
crescendo
hurtig und fein, sonst sperr ich dich auch in den Stall hin_ein
(Sie droht kichernd;
Fl.
Str.
f
Gretel eilends ab)
Hi hi hi hi hi hi!
dimin.
Hexe (zu dem sich schlafend stellenden Hänsel)
Der Lümmel
Bedeutend langsamer.
EH.
Vcl.
pp
Bscl.
Fg.
schläft ja, nun sieh mal an, wie doch die Ju_gend schla_fen kann! Na, schlaf nur


Hx
brav, du gu-tes Schaf, bald schläfst du dei-nen ew'-gen
(die Arme wie zu einer Beschwörung erhebend)
Schlaf! Doch
Cl.
Hr.
p
Bsel.
erst die Gre-tel muss mir dran, mit dir mein Mä-del fang' ich an;
Fl.
Hb.
Vl.
Vcl.
cresc.
bist so niedlich, zart und rund, wie gemacht für Hexenmund!
ritard.
Tempo
l.h.
dim.
ff
Cl.
f
Pk.

(Sie öffnet die Backofenthüre und riecht hinein, wobei ihr Gesicht grell von dunkelrotem Feuerschein

Hx

Wieder schnell.

Hb.

p

cre - - scen - - do

beleuchtet wird)

Hx

etwas zurückhaltend

Bl.

ff

dimin.

Hx

Der Teig ist gahr, wir kōnen voran machen. Hei wie im Ofen die Schei - te

Fl.

Bl.

p f Br. f Str. f f

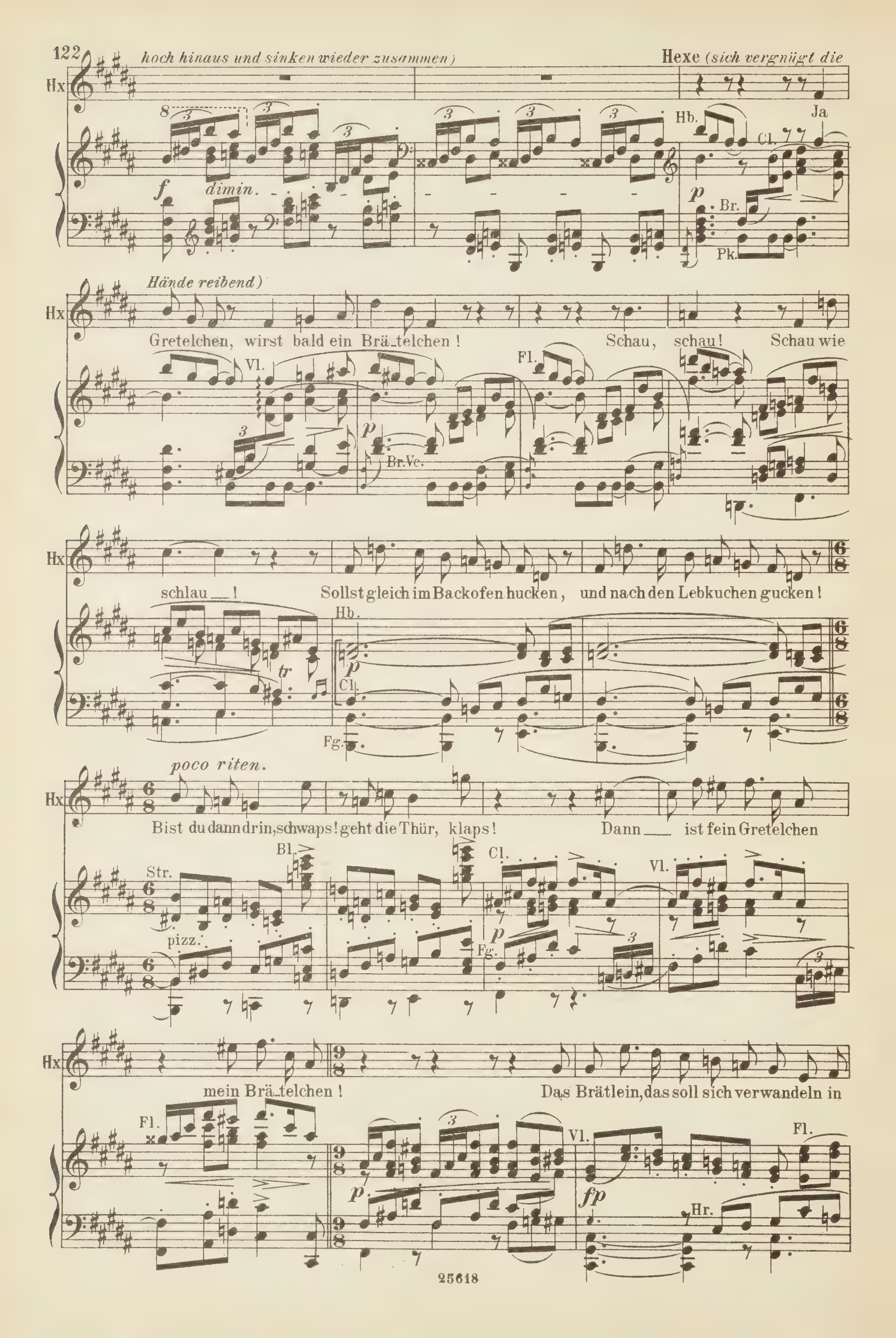
Hx
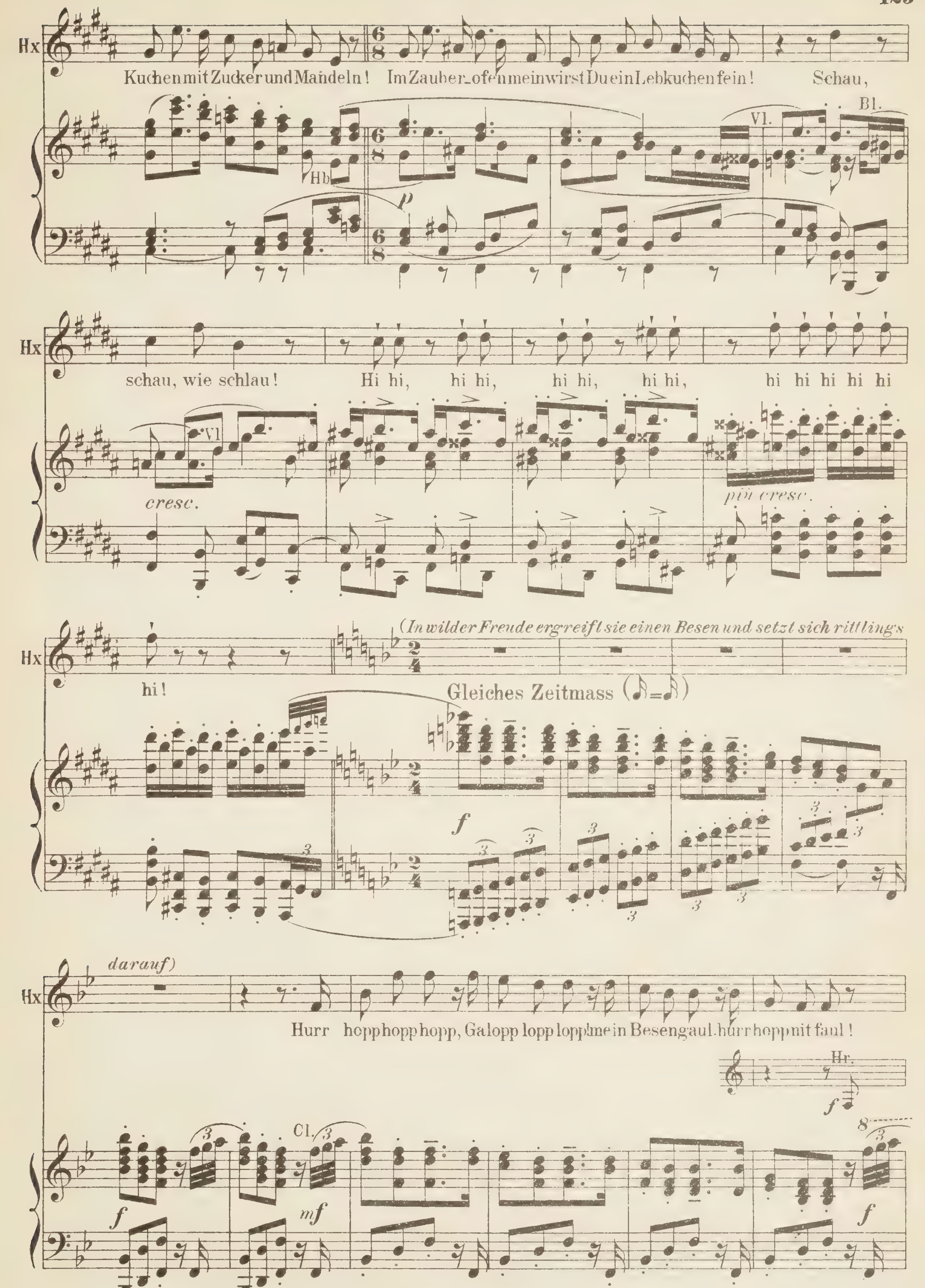
(Sie schiebt noch ein paar Scheite unter; die Flammen schlagen

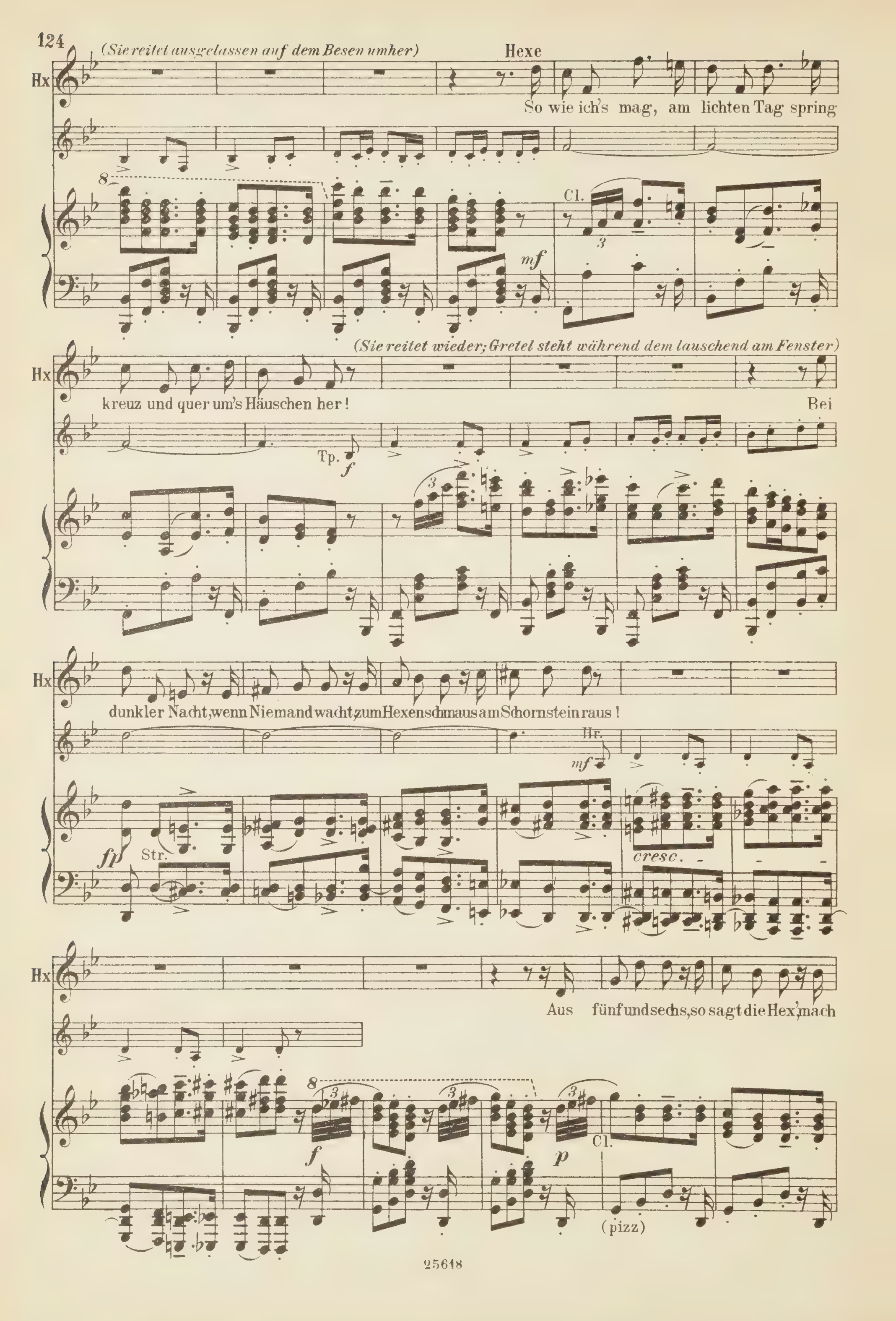
krach- n!
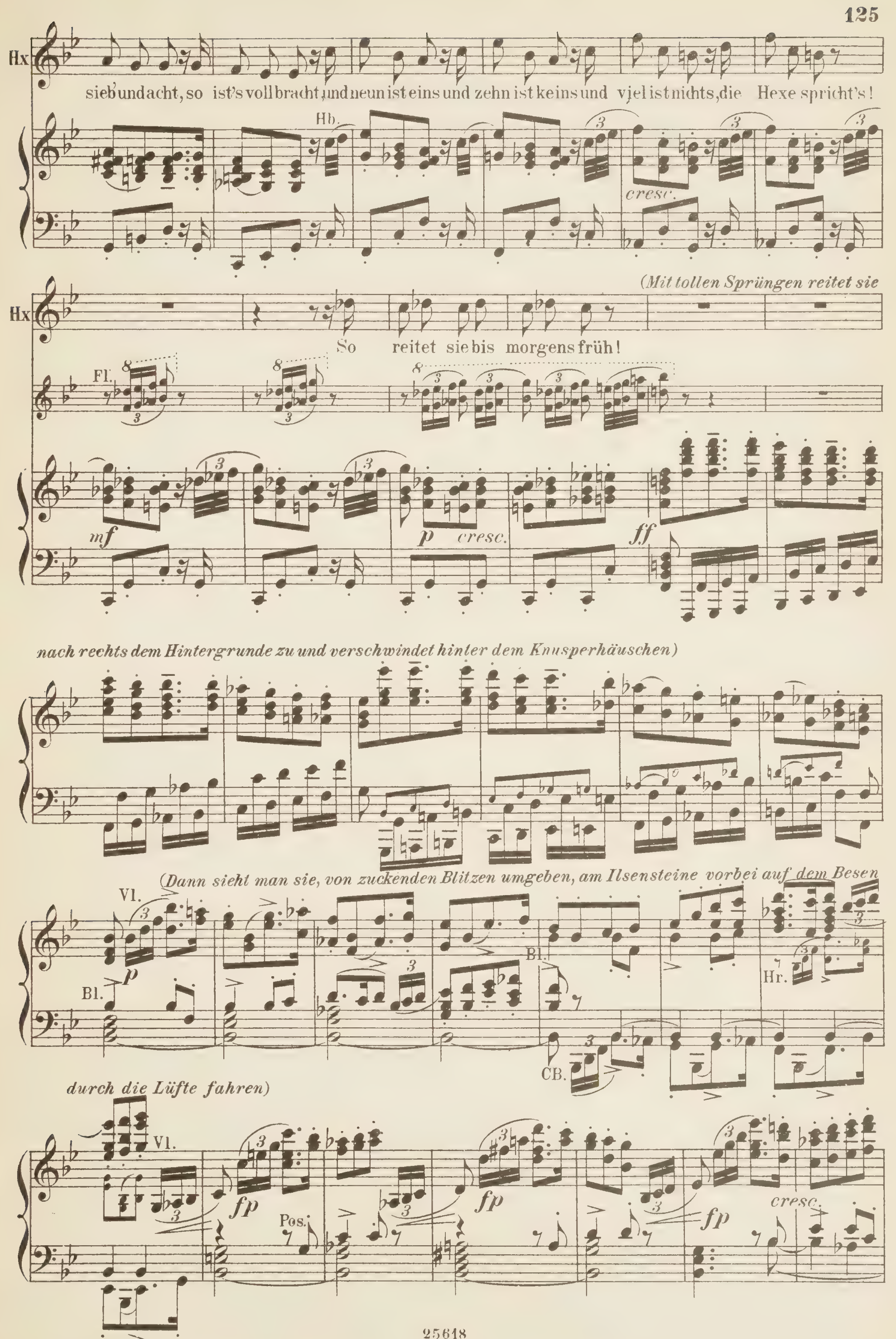
p fp p fp p fp
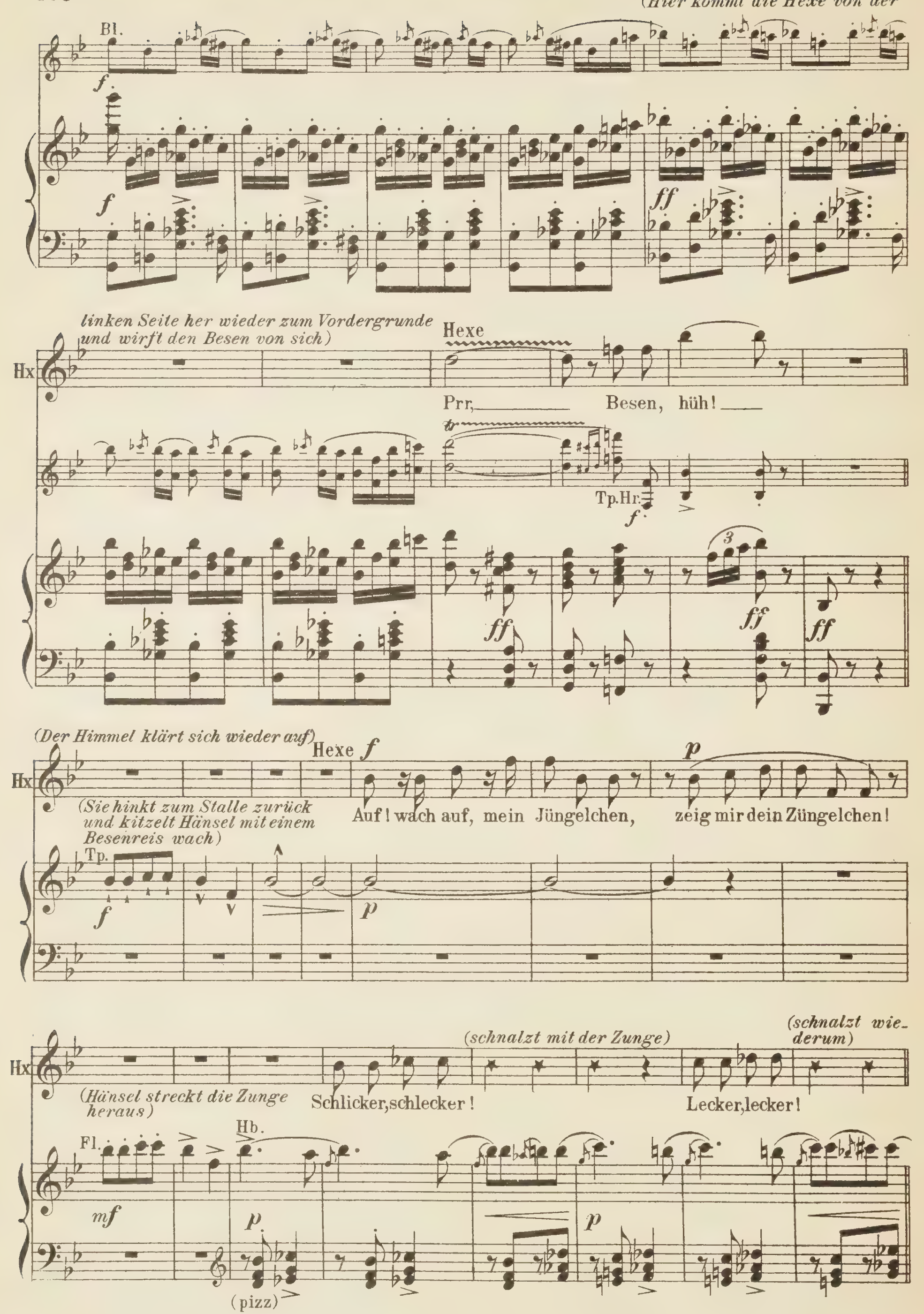
Pk.
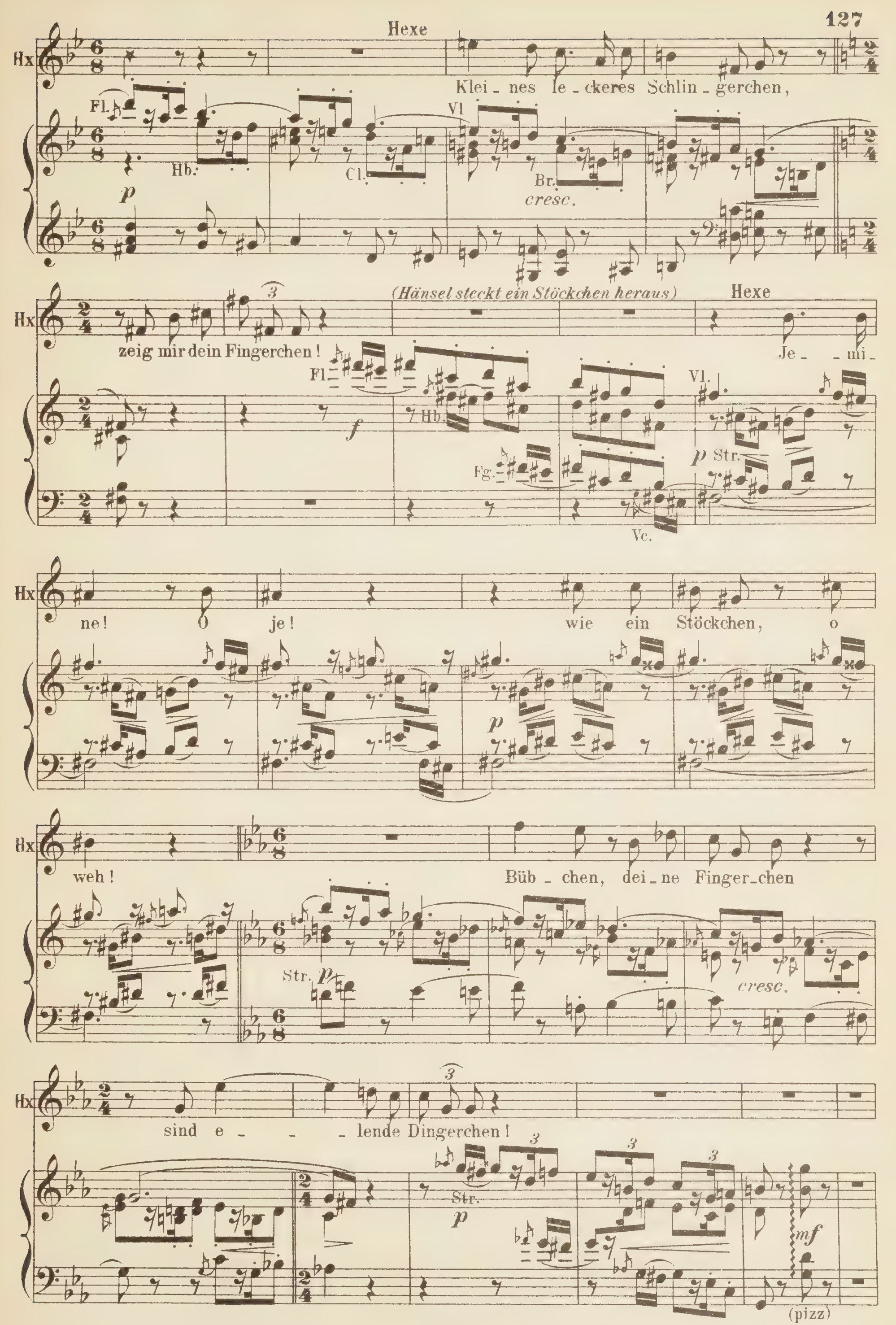

hoch hinaus und sinken wieder zusammen)
Hexe (sich vergnügt die
Hx
dimin.
Hb.
Cl.
Ja
Br.
Pk.
Hände reibend)
Gretelchen, wirst bald ein Brä_telchen!
Schau, schau! Schau wie
Vl.
Fl.
Br.Vc.
schlau_!
Sollst gleich im Backofen hucken, und nach den Lebkuchen gucken!
Hb.
Cl.
Fg.
poco riten.
Bist du dann drin, schwaps! geht die Thür, klaps!
Dann_ ist fein Gretelchen
Str.
Bl.
Cl.
Vl.
pizz.
Fg.
mein Brä_telchen!
Das Brätlein, das soll sich verwandeln in
Fl.
Vl.
Hr.
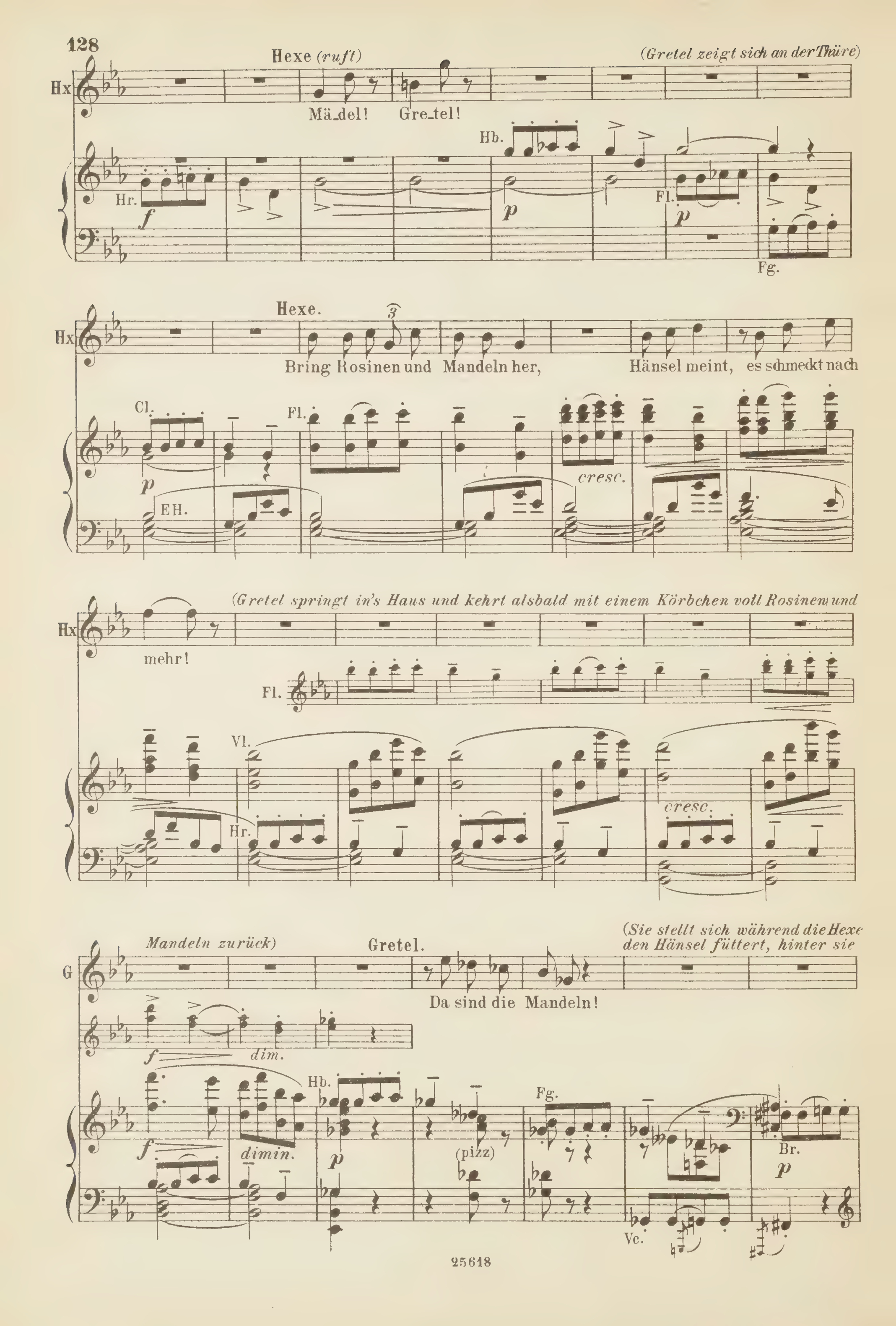

Hx
Kuchen mit Zucker und Mandeln! Im Zauber_ofen mein wirst Du ein Lebkuchen fein! Schau,
Hb
p
Vl.
Bl.
schau, wie schlau! Hi hi, hi hi, hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi
cresc.
Vl
più cresc.
hi!
(In wilder Freude ergreift sie einen Besen und setzt sich rittlings
darauf)
Gleiches Zeitmass
f
Hurr hopp hopp hopp, Galopp lopp lopp! mein Besengaul, hurr hopp nit faul!
Hr.
Cl.
mf
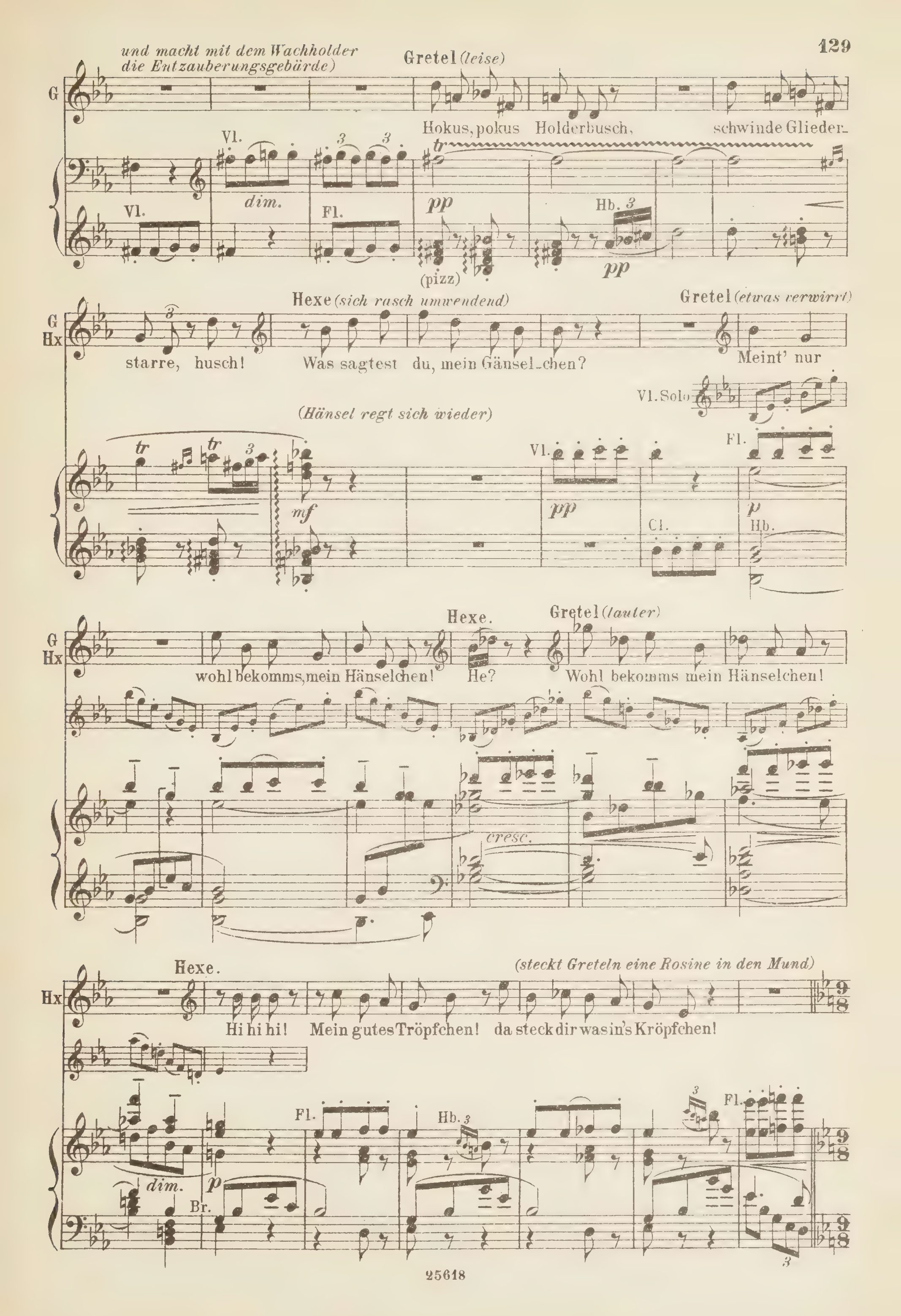

(Sie reitet ausgelassen auf dem Besen umher)
Hexe
Hx
So wie ich's mag, am lichten Tag spring
Cl.
mf
kreuz und quer um's Häuschen her!
(Sie reitet wieder; Gretel steht während dem lauschend am Fenster)
Bei
Tp.
f
dunkler Nacht, wenn Niemand wacht, zum Hexenschmaus am Schornstein raus!
Hr.
mf
fp
Str.
cresc.
Aus fünfundsechs, so sagt die Hex', mach
f
p
Cl.
(pizz)


Hx
sieb'undacht, so ist's vollbracht, und neun ist eins und zehn ist keins und viel ist nichts, die Hexe spricht's!
Hb.
cresc.
Hx
(Mit tollen Sprüngen reitet sie
So reitet sie bis morgens früh!
Fl.
mf
p
cresc.
ff
nach rechts dem Hintergrunde zu und verschwindet hinter dem Knusperhäuschen)
(Dann sieht man sie, von zuckenden Blitzen umgeben, am Ilsensteine vorbei auf dem Besen
Vl.
p
Bl.
Bl.
Hr.
CB.
durch die Lüfte fahren)
Vl.
fp
Pos.
fp
fp
cresc.


(Hier kommt die Hexe von der
Bl.
linken Seite her wieder zum Vordergrunde
und wirft den Besen von sich)
Hexe
Hx
Prr,
Besen, hüh!
Tp.Hr.
(Der Himmel klärt sich wieder auf)
Hexe
Hx
(Sie hinkt zum Stalle zurück
und kitzelt Hänsel mit einem
Besenreis wach)
Auf! wach auf, mein Jüngelchen,
zeig mir dein Züngelchen!
Tp.
(schnalzt mit der Zunge)
(schnalzt wiederum)
Hx
(Hänsel streckt die Zunge heraus)
Schlicker, schlecker!
Lecker, lecker!
Fl.
Hb.
(pizz)


Hexe
Hx
Klei_nes le_ckeres Schlin_gerchen,
Fl.
Hb.
Cl.
Vl
Br.
cresc.
p
(Hänsel steckt ein Stöckchen heraus)
Hexe
zeig mir dein Fingerchen!
Je_mi_
Fl.
Hb.
Vl.
Fg.
p Str.
f
Vc.
ne! O je! wie ein Stöckchen, o
p
weh! Büb_chen, dei_ne Finger_chen
Str.
p
cresc.
sind e_lende Dingerchen!
Str.
p
mf
(pizz)


Hexe (ruft)
(Gretel zeigt sich an der Thüre)
Hx
Mä_del! Gre_tel!
Hb.
Hr.
f
p
Fl.
p
Fg.
Hexe.
Hx
Bring Rosinen und Mandeln her, Hänsel meint, es schmeckt nach
Cl.
Fl.
p
EH.
cresc.
(Gretel springt in's Haus und kehrt alsbald mit einem Körbchen voll Rosinen und
Hx
mehr!
Fl.
Vl.
Hr.
cresc.
Mandeln zurück)
Gretel.
(Sie stellt sich während die Hexe den Hänsel füttert, hinter sie
G
Da sind die Mandeln!
f
dim.
f
dimin.
Hb.
p
(pizz)
Fg.
Br.
p
Vc.



und macht mit dem Wachholder die Entzauberungsgebärde)
Gretel (leise)
G
Hokus, pokus Holderbusch, schwinde Glieder-
Vl.
dim.
Vl.
Fl.
pp
(pizz)
Hb.
pp
Hexe (sich rasch umwendend)
Gretel (etwas verwirrt)
G
Hx
starre, husch! Was sagtest du, mein Gänsel-chen?
Meint' nur
Vl. Solo
(Hänsel regt sich wieder)
mf
Vl.
pp
Fl.
p
Cl.
Hb.
Hexe.
Gretel (lauter)
G
Hx
wohl bekomms, mein Hänselchen! He? Wohl bekomms mein Hänselchen!
cresc.
Hexe.
(steckt Greteln eine Rosine in den Mund)
Hx
Hi hi hi! Mein gutes Tröpfchen! da steck dir was in's Kröpfchen!
Fl.
Hb.
Fl.
dim.
p
Br.

Hx

Friss, Vo-gel, oder stirb! Kuchen-heil dir er-wirb!

Hb. Cl. Hb. Cl. Hr.

(Sie öffnet die Backofenthür, die Glut hat scheinbar etwas nachgelassen. Hänsel gibt Greteln während dessen lebhafte Zeichen)

p

Hänsel *(leise die Stallthüre öffnend)*

Schwesterlein, hüt' dich fein!

Hexe *(Gretel gierig betrachtend)*

Wie wässert mir das Mündchen nach diesem süssen Kindchen!

Etwas zurückhalt.

Fg. Fl. Cl. Bl. Cl. Bscl. Fg. Vc.

p
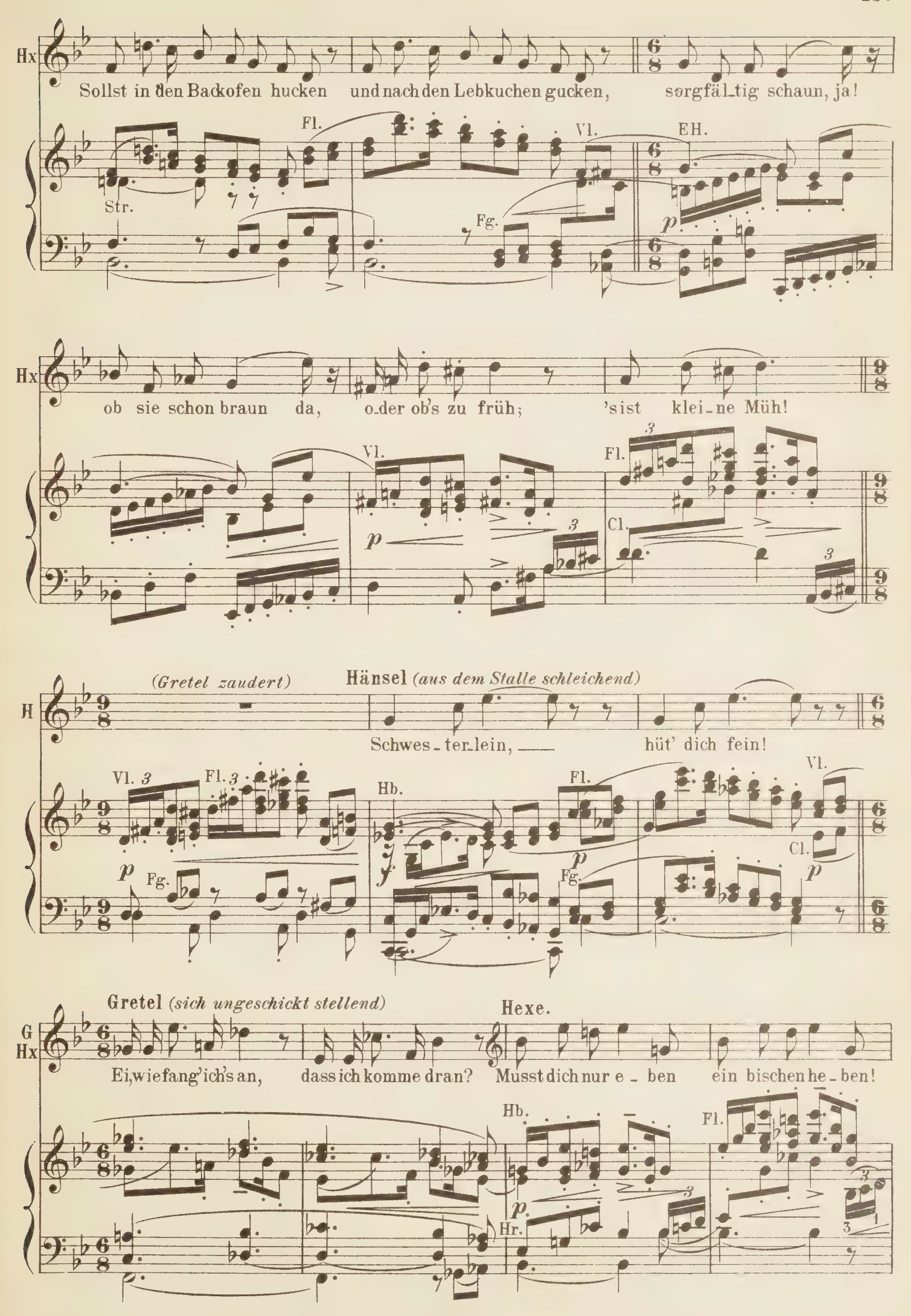
Hx
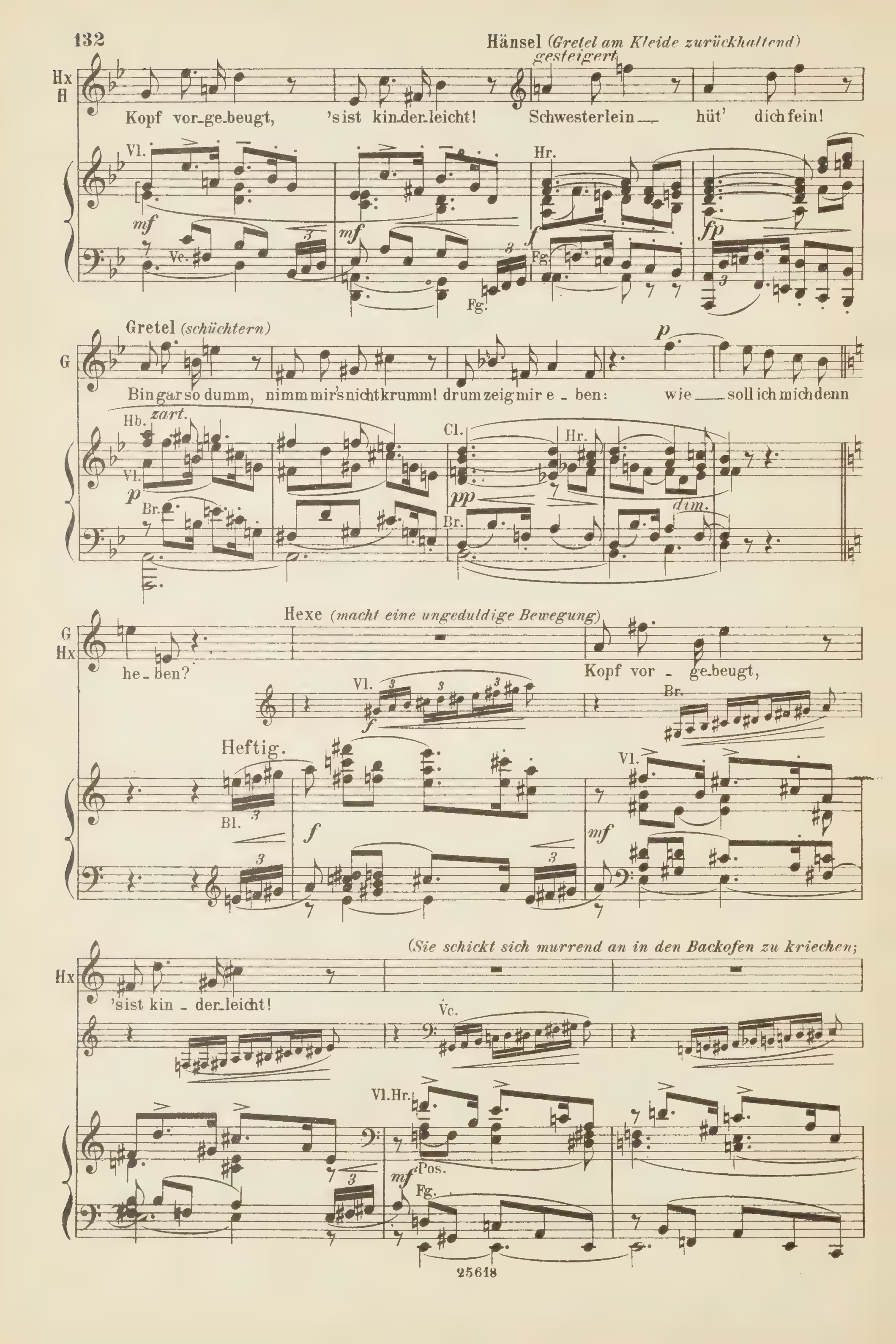
Komm Gretelchen, Zuckermädelchen!
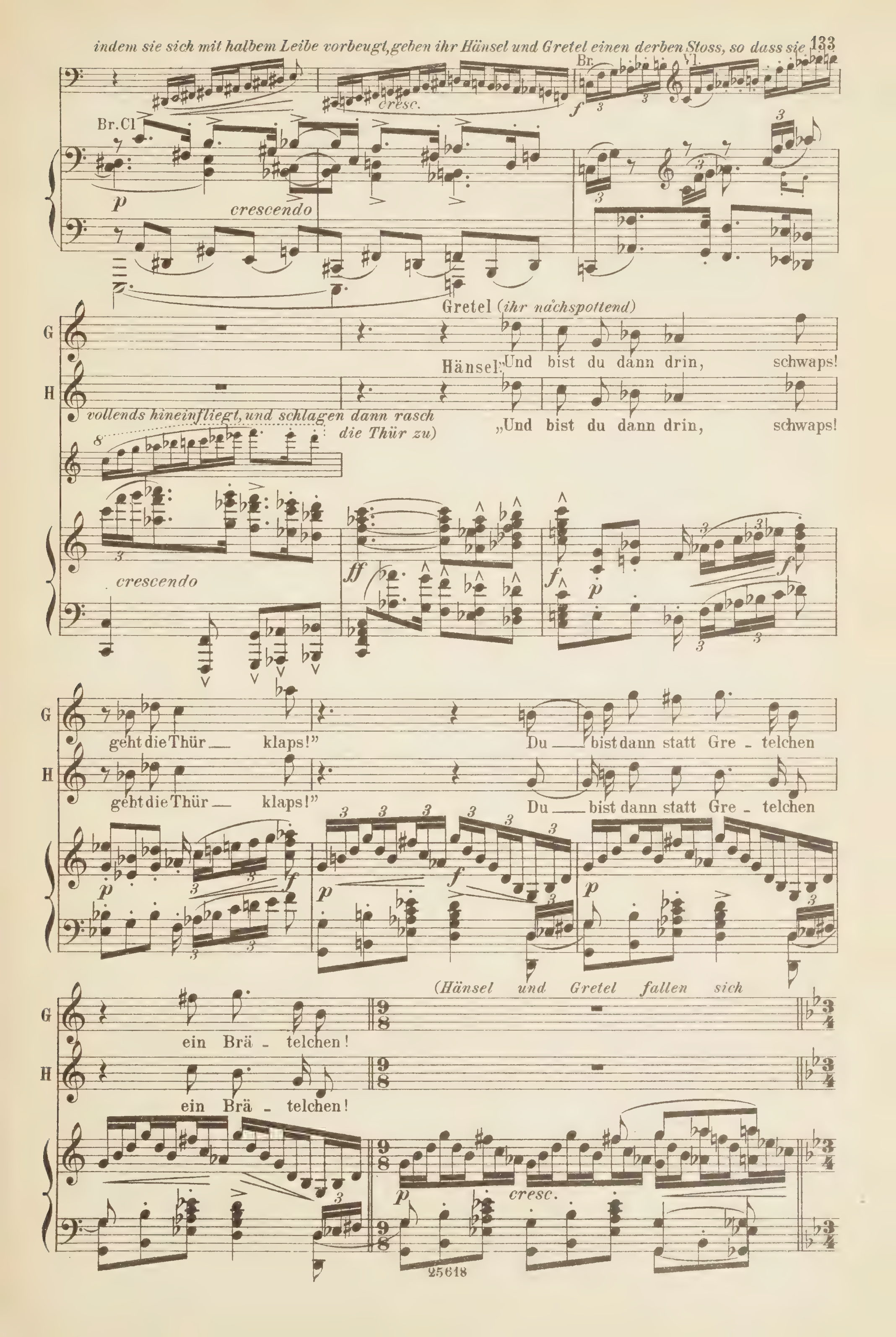
(Gretel tritt heran)
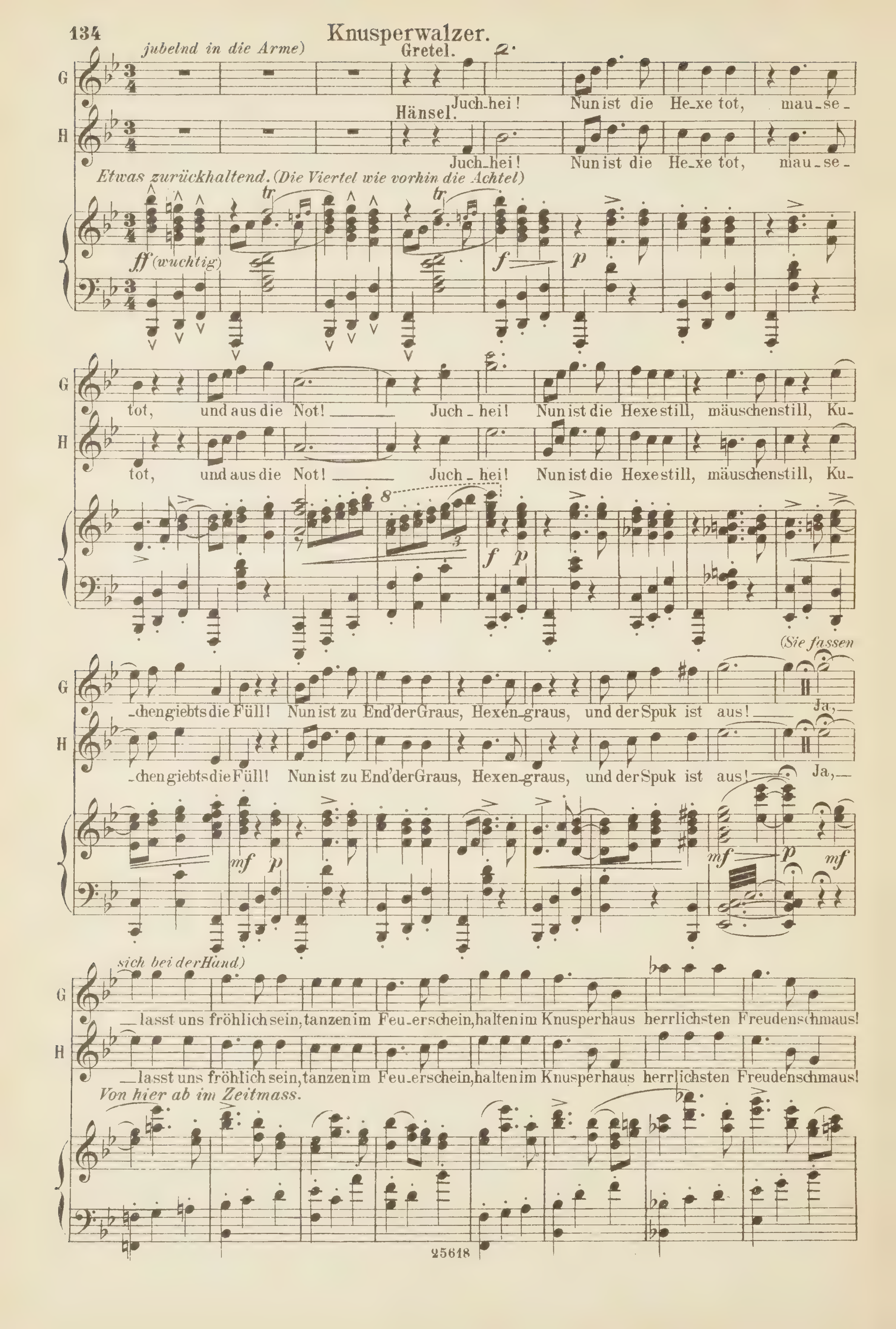
EH. Fl. Vl. Fg. Hr.
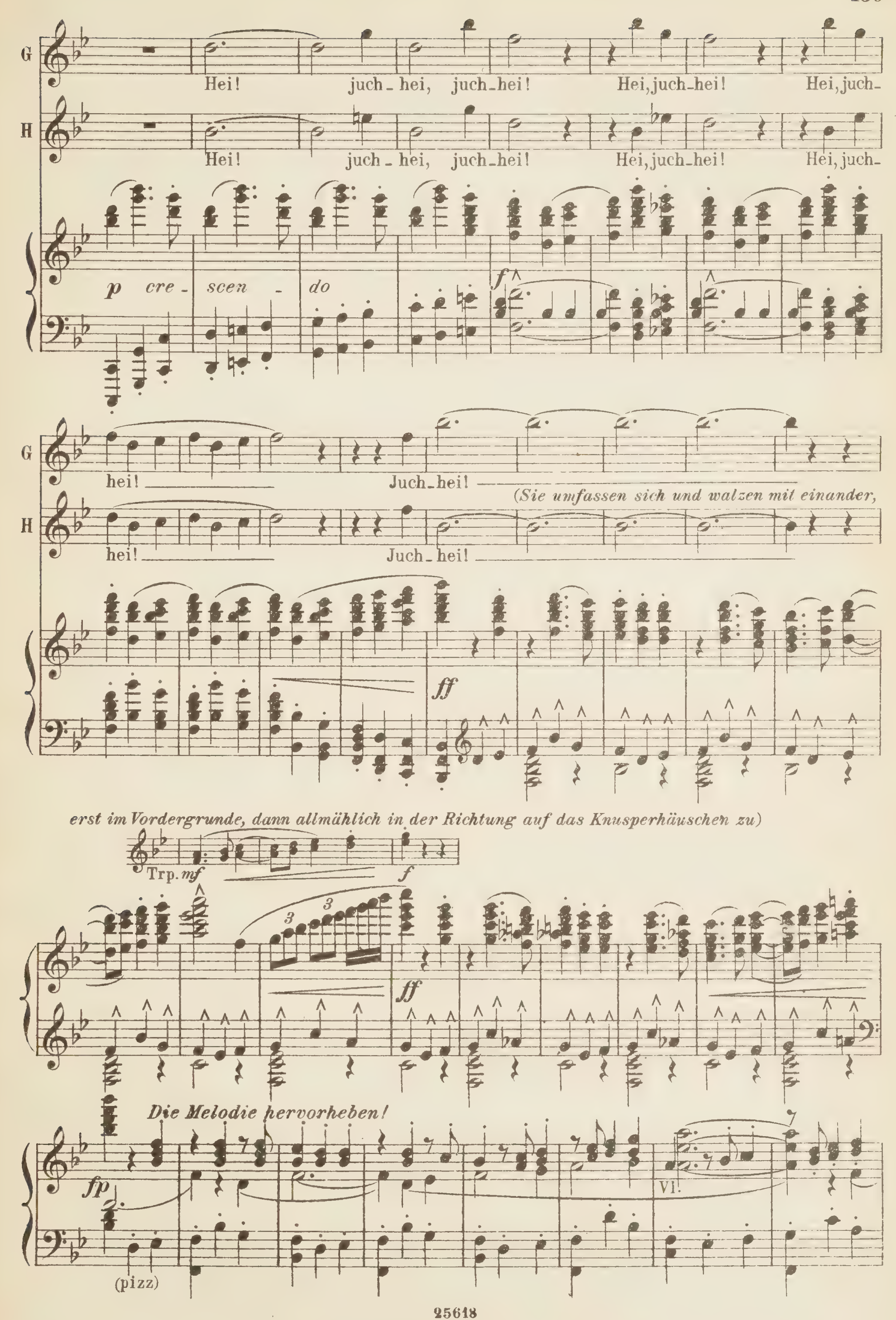
mfp
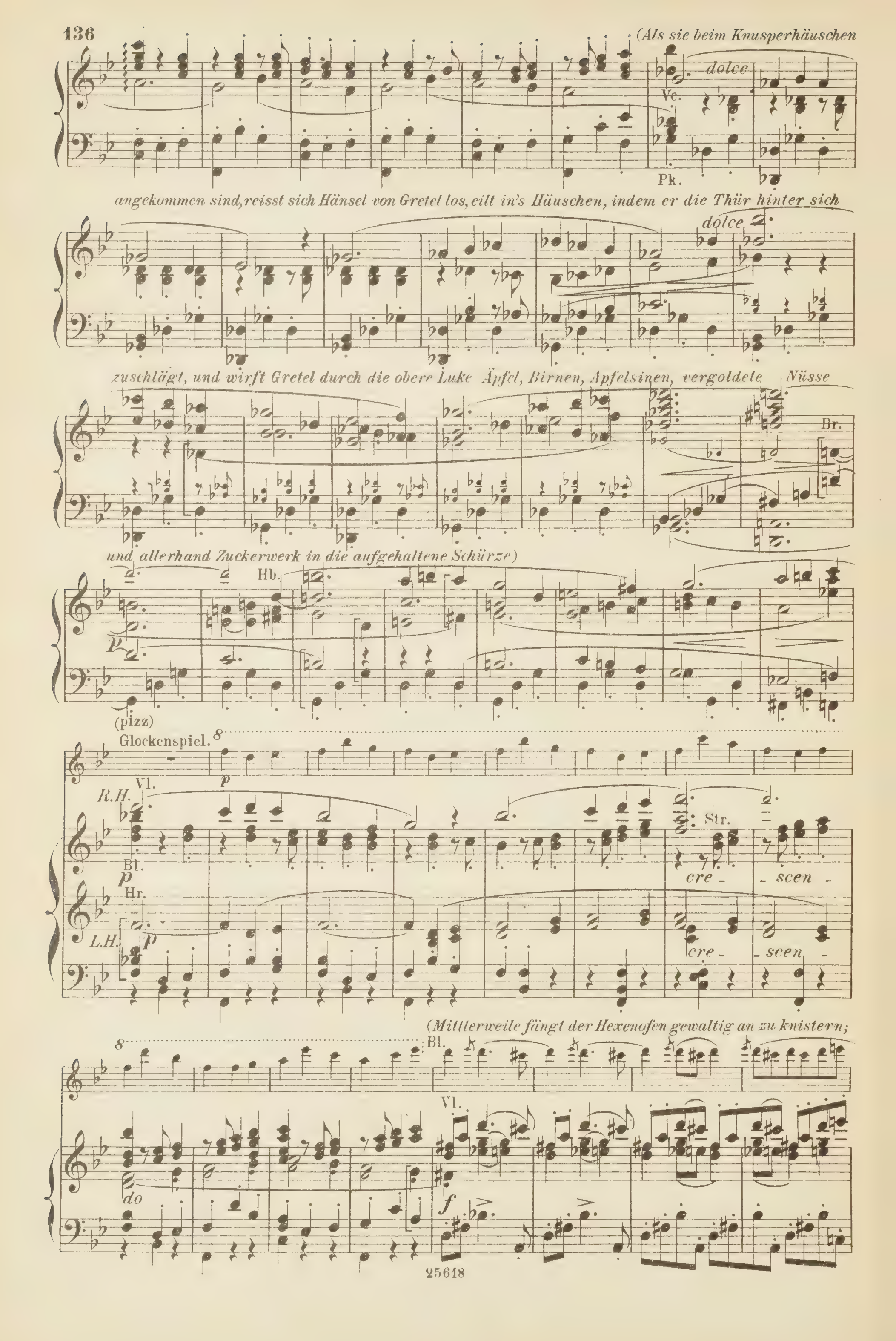

Hx
Sollst in den Backofen hucken und nach den Lebkuchen gucken, sorgfäl_tig schaun, ja!
Fl.
Vl.
EH.
Str.
Fg.
ob sie schon braun da, o_der ob's zu früh; 's ist klei_ne Müh!
Vl.
Fl.
Cl.
(Gretel zaudert)
Hänsel (aus dem Stalle schleichend)
H
Schwes_ter_lein, hüt' dich fein!
Vl.
Fl.
Hb.
Cl.
Fg.
Gretel (sich ungeschickt stellend)
G
Hexe.
Ei, wie fang' ich's an, dass ich komme dran? Musst dich nur e_ben ein bischen he_ben!
Hb.
Fl.
Hr.
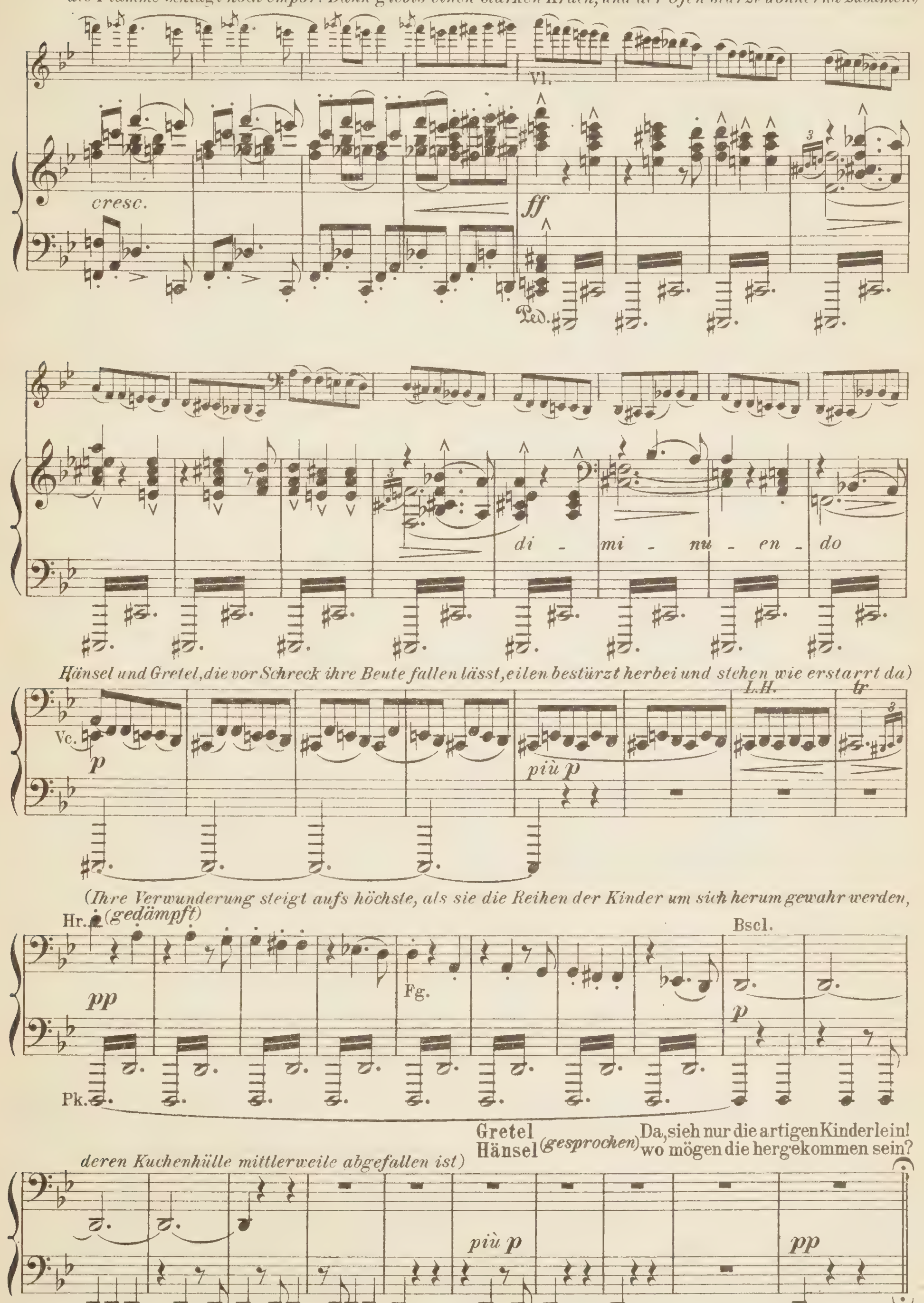

Hänsel (Gretel am Kleide zurückhaltend)
gesteigert
Hx
H
Kopf vor-ge-beugt, 's ist kin-der-leicht! Schwesterlein — hüt' dich fein!
Vl.
mf
Ve.
Fg.
Hr.
f
fp
Gretel (schüchtern)
G
Bin gar so dumm, nimm mir's nicht krumm! drum zeig mir e - ben: wie — soll ich mich denn
p
Hb.
zart.
Vl.
Br.
Cl.
Hr.
pp
dim.
G
Hx
he - ben?
Hexe (macht eine ungeduldige Bewegung)
Kopf vor - ge-beugt,
Vl.
Br.
Heftig.
Bl.
mf
(Sie schickt sich murrend an in den Backofen zu kriechen;
Hx
'sist kin - der-leicht!
Vc.
Vl. Hr.
Pos.
Fg.


indem sie sich mit halbem Leibe vorbeugt, geben ihr Hänsel und Gretel einen derben Stoss, so dass sie
Br.
Vl.
cresc.
Br. Cl
crescendo
Gretel (ihr nachspottend)
Und bist du dann drin, schwaps!
Hänsel: „Und bist du dann drin, schwaps!
vollends hineinfliegt, und schlagen dann rasch die Thür zu)
crescendo
geht die Thür — klaps!"
Du — bist dann statt Gre - telchen
ein Brä - telchen!
(Hänsel und Gretel fallen sich
cresc.
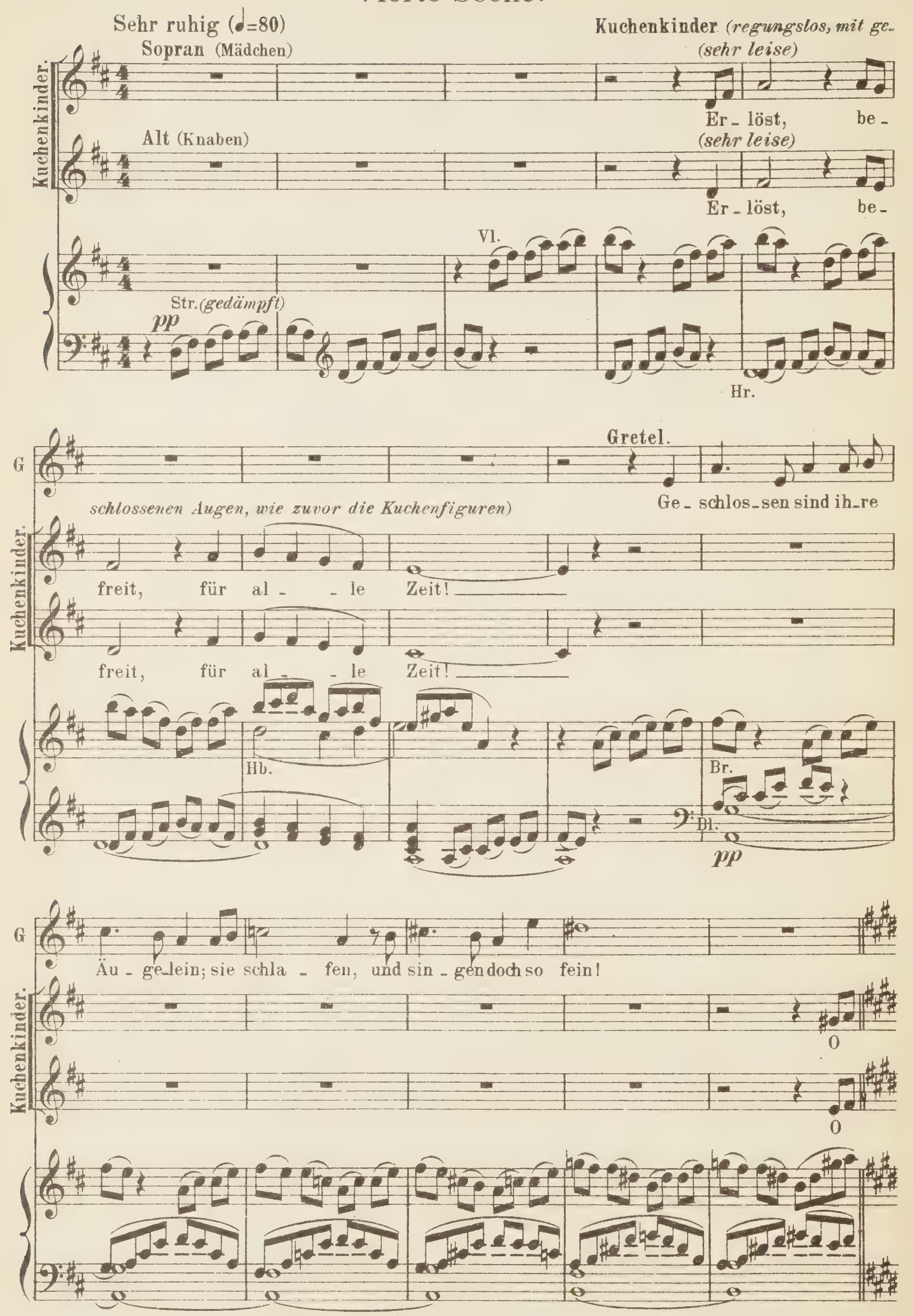

134
Knusperwalzer.
jubelnd in die Arme)
Gretel.
Juch_hei! Nun ist die He_xe tot, mau_se_tot, und aus die Not! Juch_hei! Nun ist die Hexe still, mäuschenstill, Ku_chen giebts die Füll! Nun ist zu End' der Graus, Hexen_graus, und der Spuk ist aus! Ja, _ lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu_erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!
Hänsel.
Juch_hei! Nun ist die He_xe tot, mau_se_tot, und aus die Not! Juch_hei! Nun ist die Hexe still, mäuschenstill, Ku_chen giebts die Füll! Nun ist zu End' der Graus, Hexen_graus, und der Spuk ist aus! Ja, _ lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu_erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!
Etwas zurückhaltend. (Die Viertel wie vorhin die Achtel)
ff (wuchtig)
(Sie fassen sich bei der Hand)
Von hier ab im Zeitmass.
25618
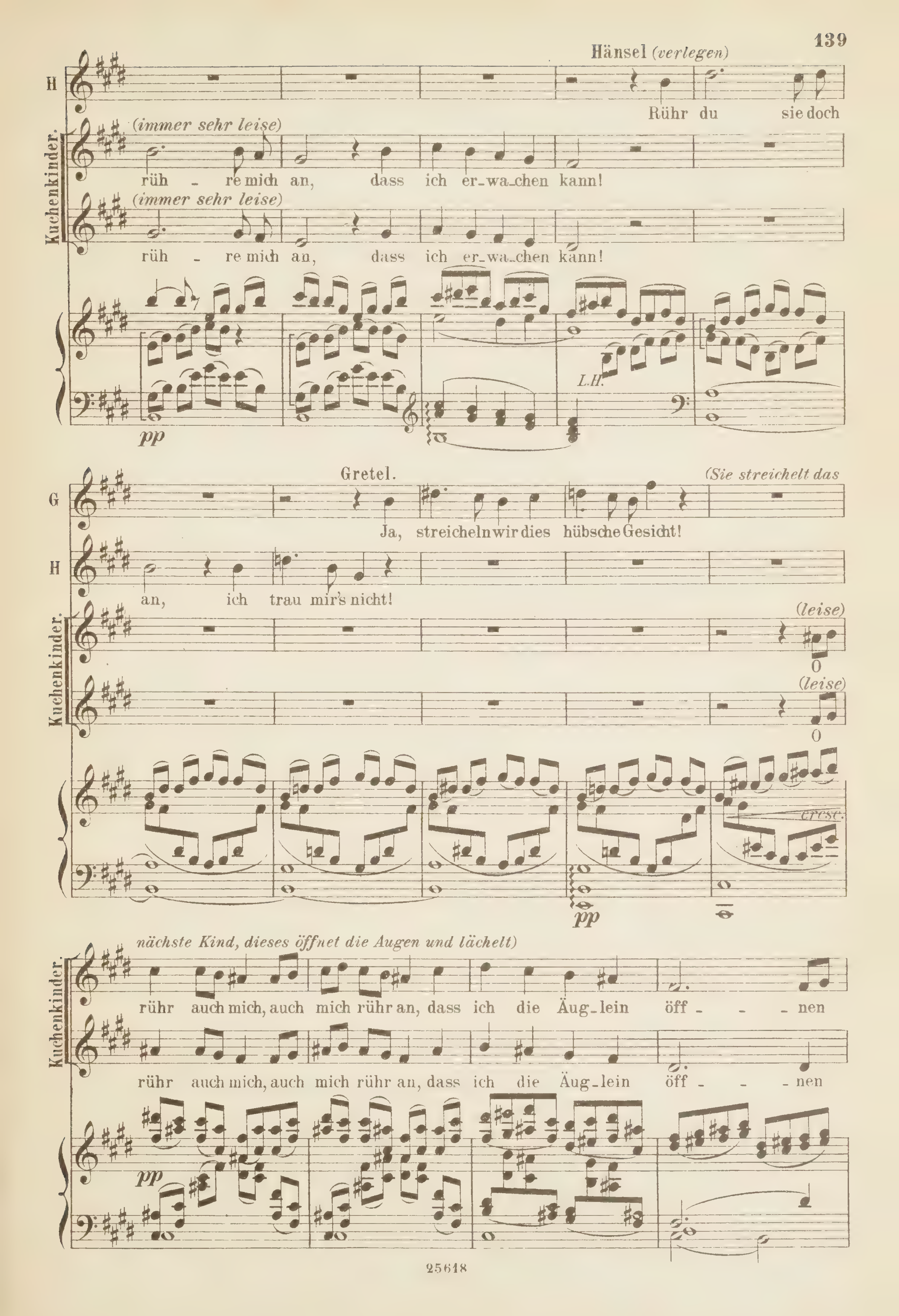

G
Hei! juch_hei, juch_hei! Hei, juch_hei! Hei, juch-
H
Hei! juch_hei, juch_hei! Hei, juch_hei! Hei, juch-
p cre - scen - do
f
G
hei! Juch_hei!
(Sie umfassen sich und walzen mit einander,
H
hei! Juch_hei!
ff
erst im Vordergrunde, dann allmählich in der Richtung auf das Knusperhäuschen zu)
Trp. mf
f
ff
Die Melodie hervorheben!
fp
(pizz)
Vl.
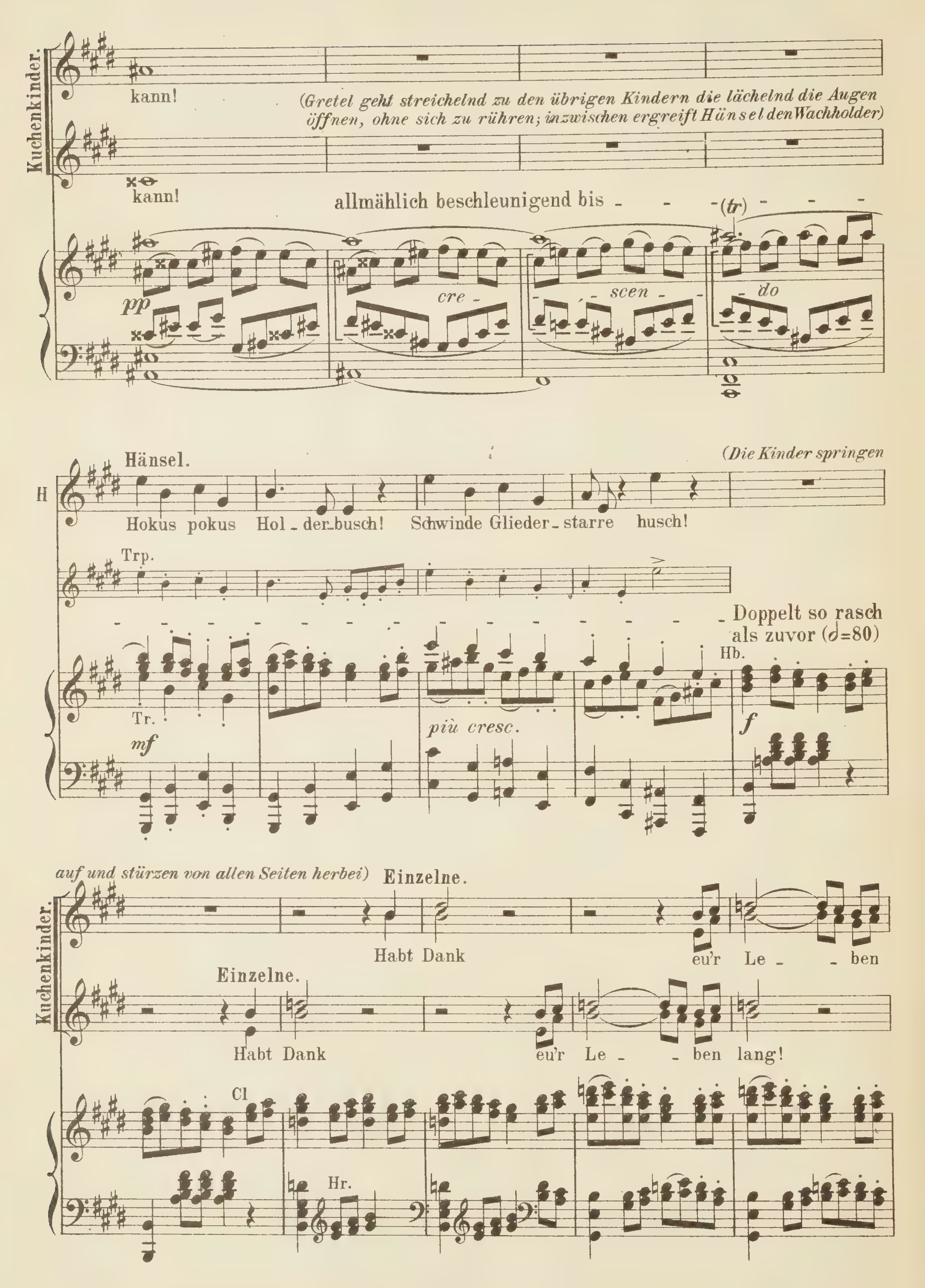

(Als sie beim Knusperhäuschen
dolce
Ve.
Pk.
angekommen sind, reisst sich Hänsel von Gretel los, eilt in's Häuschen, indem er die Thür hinter sich
dolce
zuschlägt, und wirft Gretel durch die obere Luke Äpfel, Birnen, Apfelsinen, vergoldete Nüsse
Br.
und allerhand Zuckerwerk in die aufgehaltene Schürze)
Hb.
p
(pizz)
Glockenspiel.
8
p
Vl.
R.H.
Str.
Bl.
p
Hr.
cre - - scen -
L.H.
p
cre - - scen -
(Mittlerweile fängt der Hexenofen gewaltig an zu knistern;
8
Bl.
Vl.
do
f

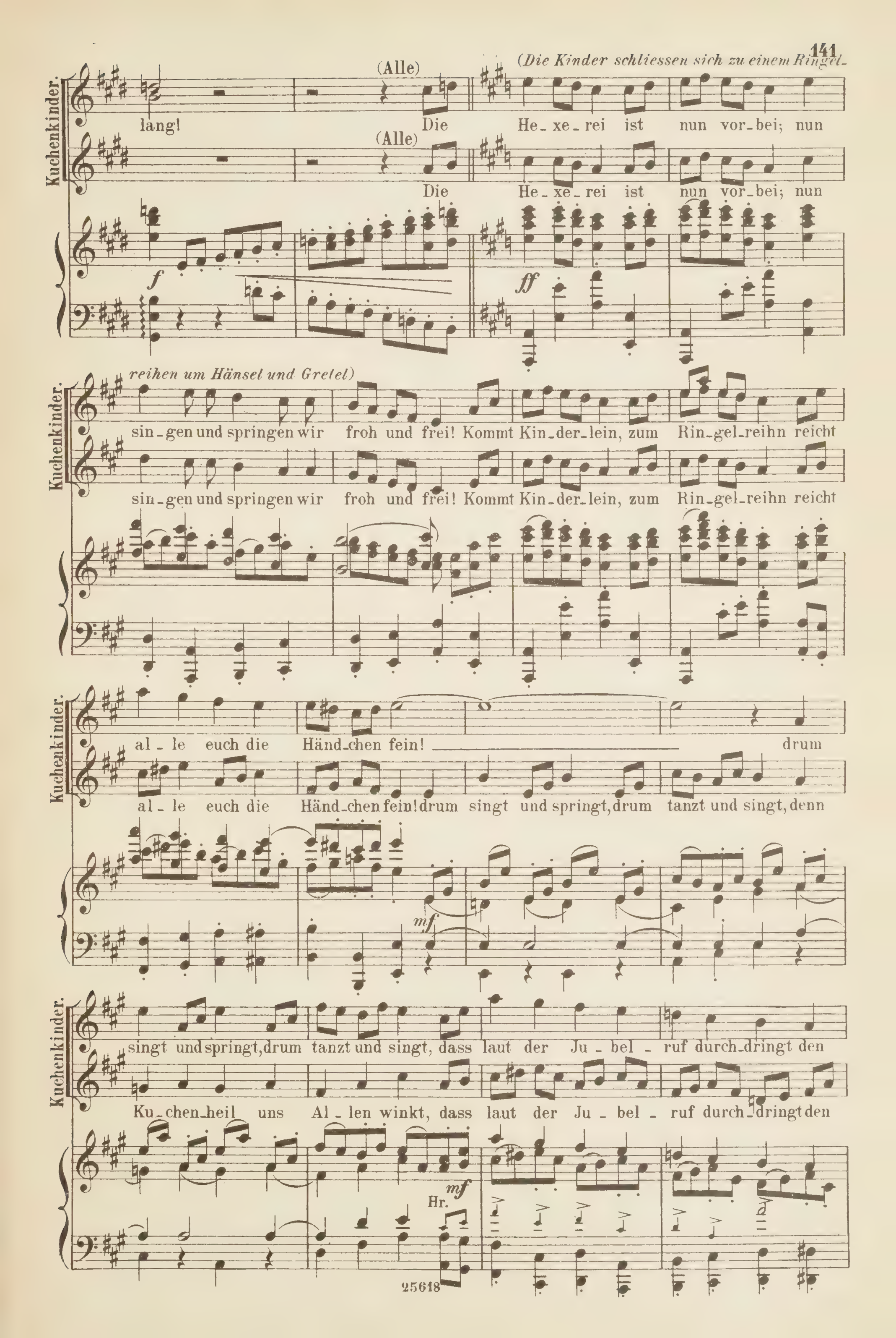

die Flamme schlägt hoch empor. Dann giebts einen starken Krach, und der Ofen stürzt donnernd zusammen.)
Vl.
cresc.
ff
Ped.
di - mi - nu - en - do
Hänsel und Gretel, die vor Schreck ihre Beute fallen lässt, eilen bestürzt herbei und stehen wie erstarrt da)
Vc.
p
più p
L.H.
tr
(Ihre Verwunderung steigt aufs höchste, als sie die Reihen der Kinder um sich herum gewahr werden,
Hr.
(gedämpft)
pp
Fg.
Bscl.
p
Pk.
deren Kuchenhülle mittlerweile abgefallen ist)
Gretel
Hänsel
(gesprochen)
Da, sieh nur die artigen Kinderlein!
wo mögen die hergekommen sein?
più p
pp
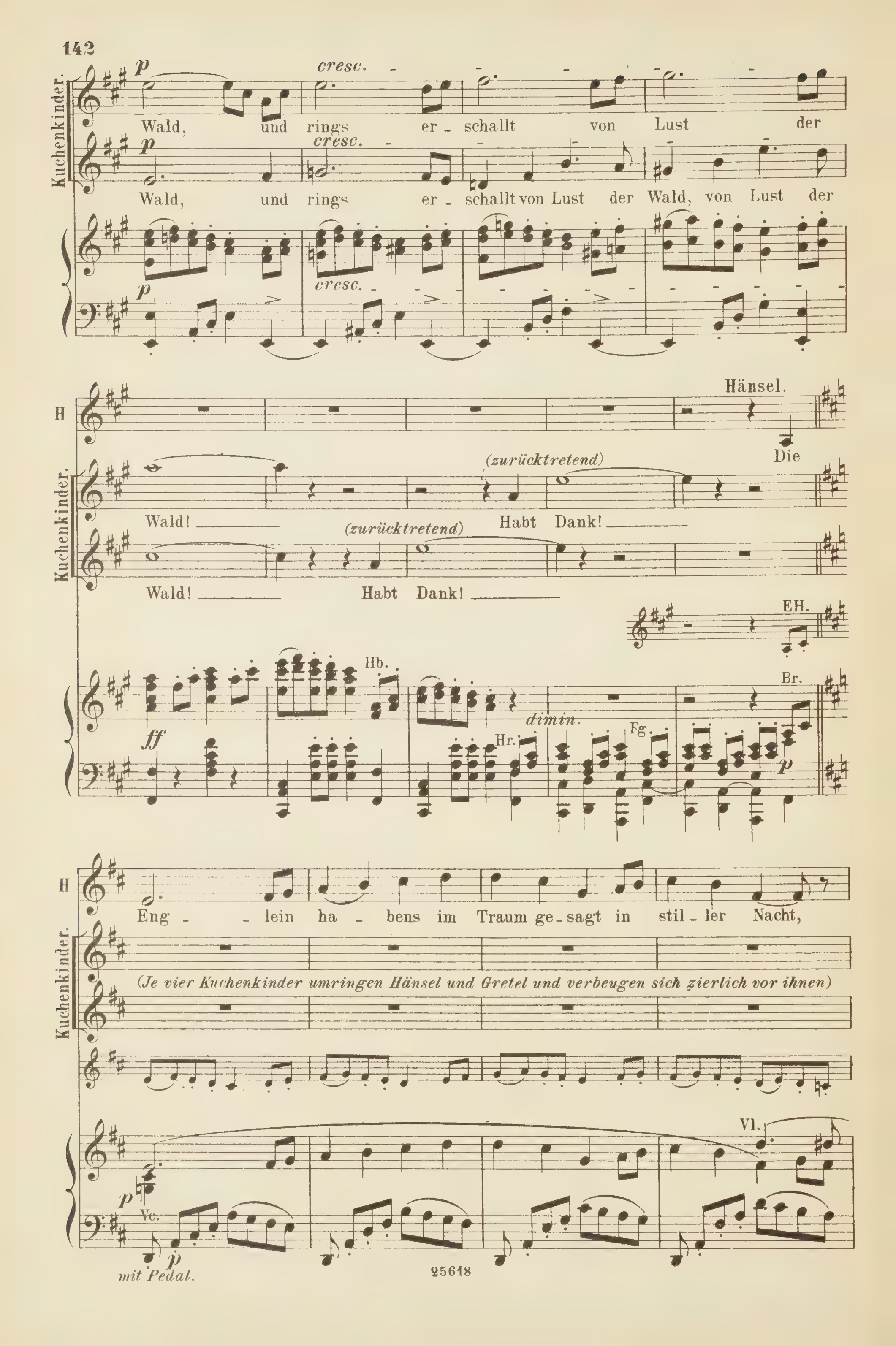
Vierte Scene.
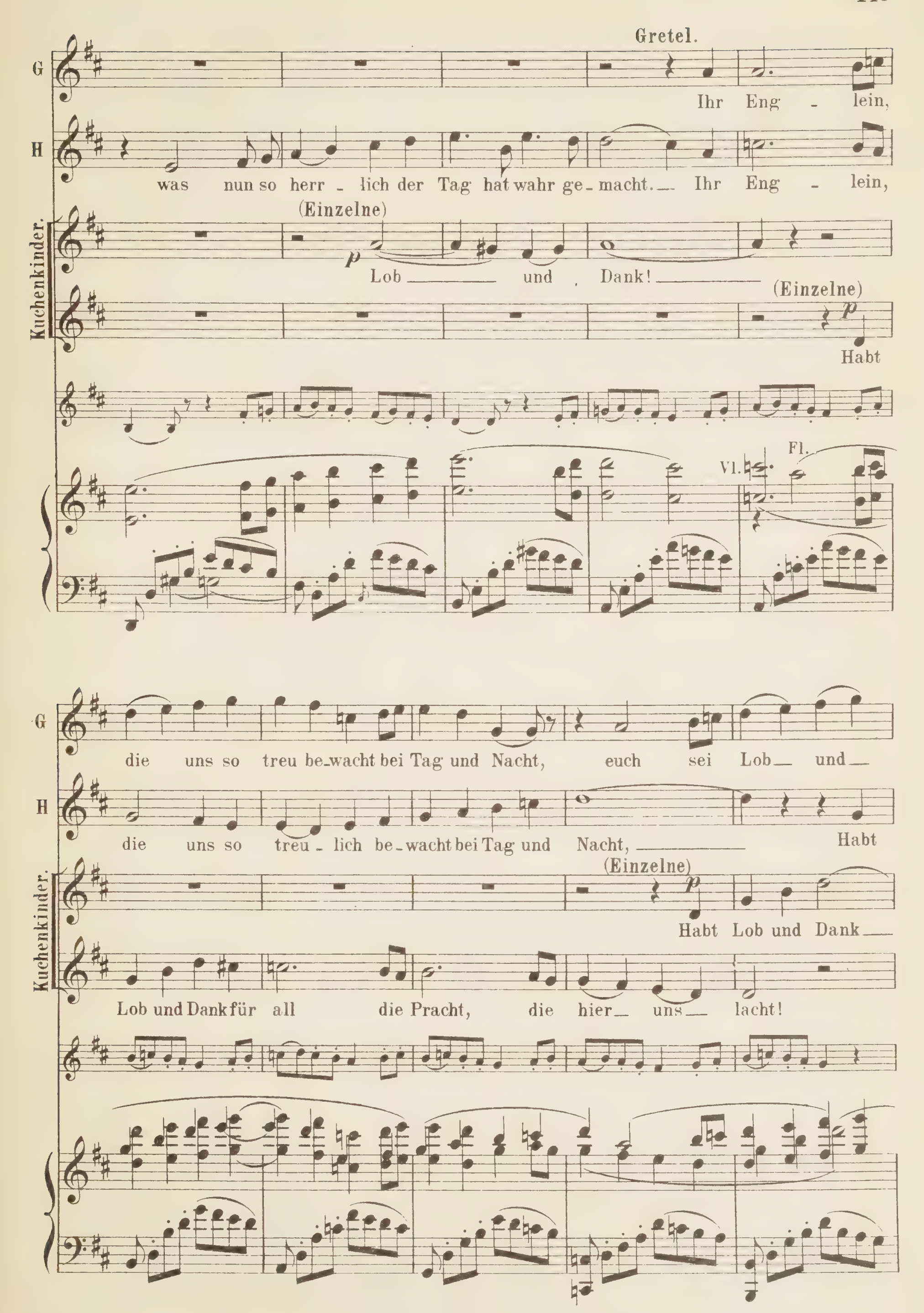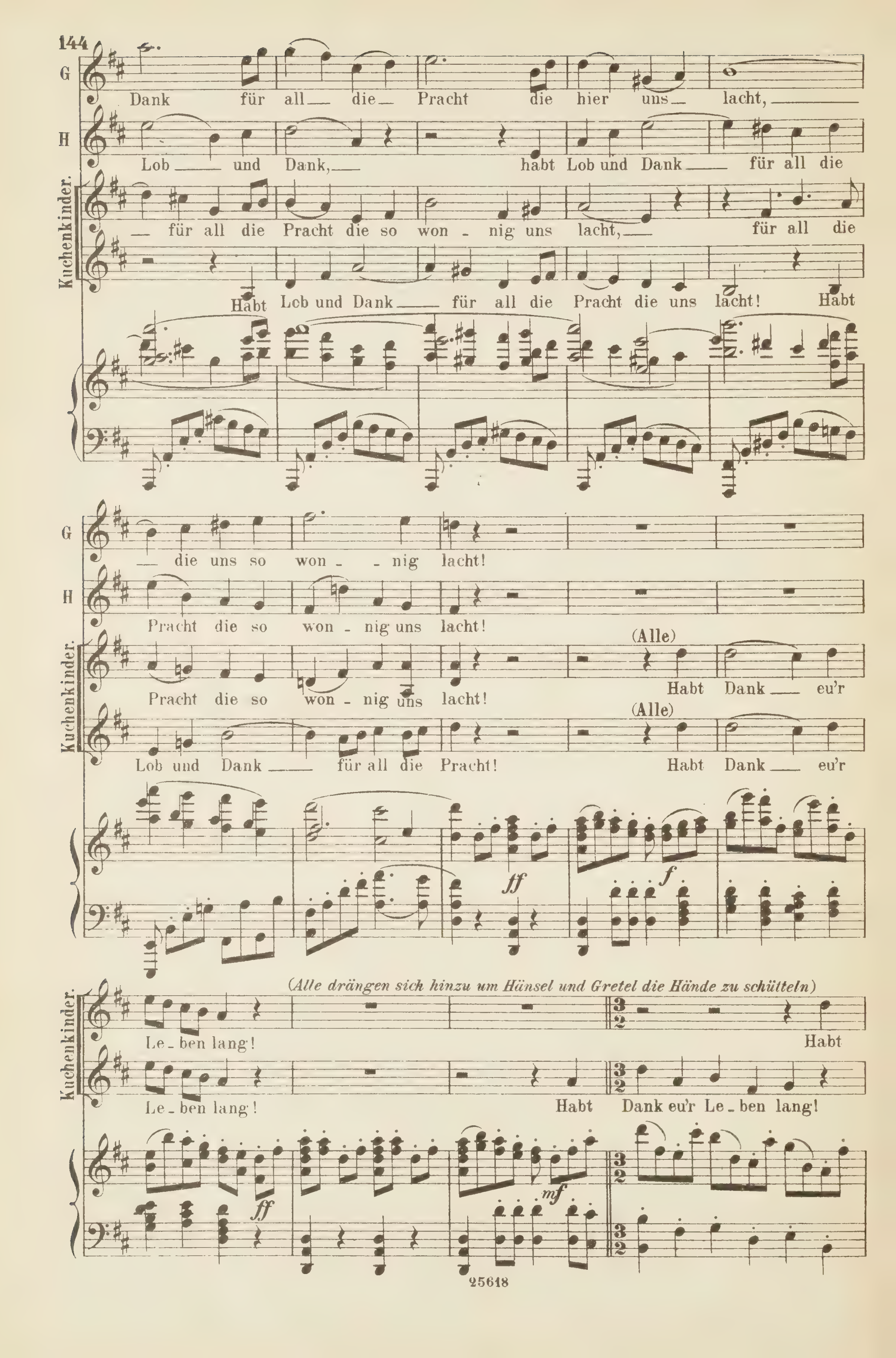



Hänsel (verlegen)
H
Rühr du sie doch
Kuchenkinder.
(immer sehr leise)
rüh - re mich an, dass ich er_wa_chen kann!
(immer sehr leise)
rüh - re mich an, dass ich er_wa_chen kann!
pp
L.H.
Gretel.
(Sie streichelt das
G
Ja, streicheln wir dies hübsche Gesicht!
H
an, ich trau mir's nicht!
Kuchenkinder.
(leise)
0
(leise)
0
cresc.
pp
nächste Kind, dieses öffnet die Augen und lächelt)
Kuchenkinder.
rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug_lein öff - - - nen
rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug_lein öff - - - nen
pp
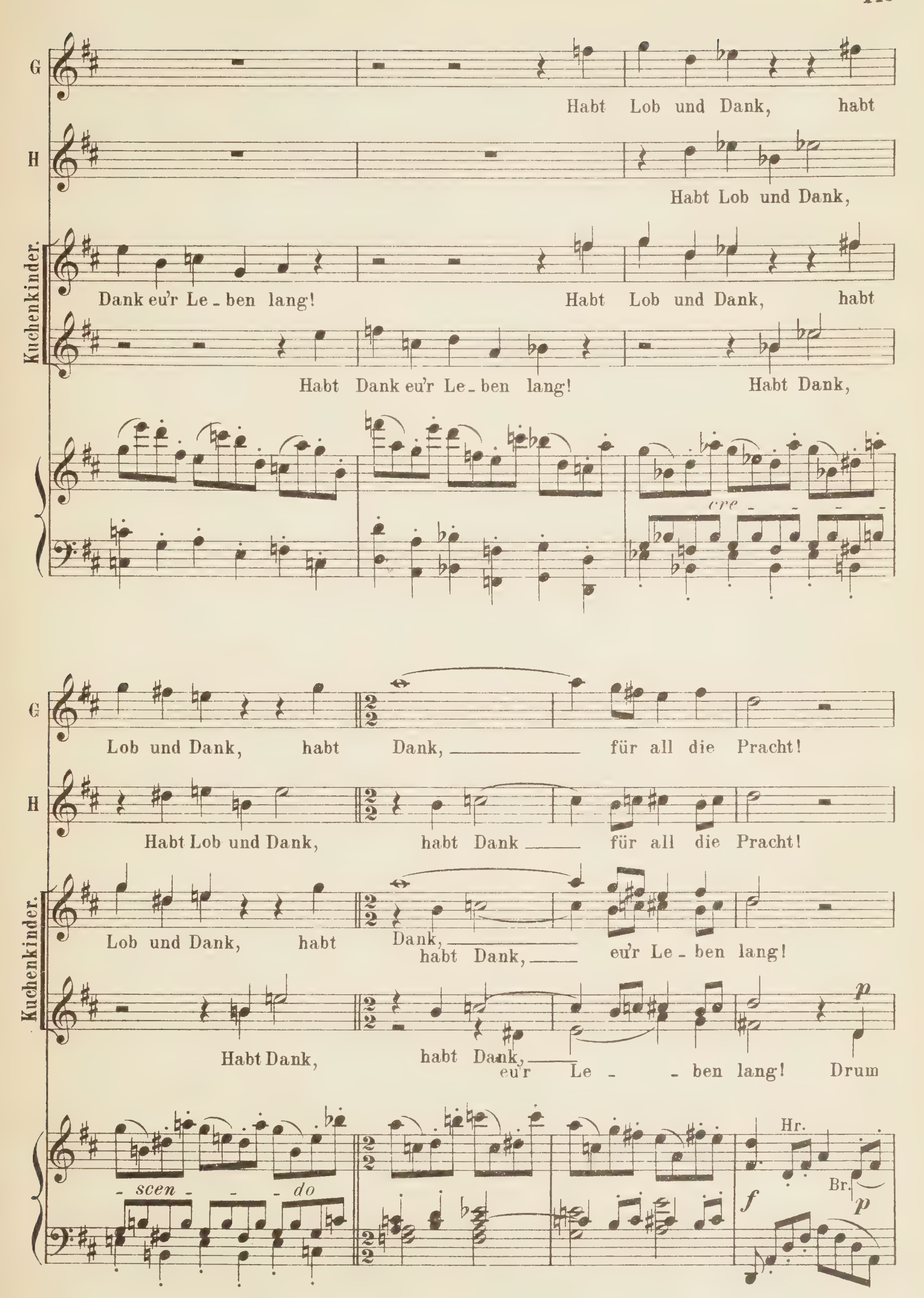

Kuchenkinder.
kann!
(Gretel geht streichelnd zu den übrigen Kindern die lächelnd die Augen öffnen, ohne sich zu rühren; inzwischen ergreift Hänsel den Wachholder)
kann!
allmählich beschleunigend bis - - - (tr) - - - -
pp
cre - - scen - - do
Hänsel.
H
Hokus pokus Hol-der-busch! Schwinde Glieder-starre husch!
(Die Kinder springen
Trp.
Tr.
mf
più cresc.
Doppelt so rasch als zuvor (𝅗𝅥=80)
Hb.
f
auf und stürzen von allen Seiten herbei)
Einzelne.
Habt Dank eu'r Le - ben
Einzelne.
Habt Dank eu'r Le - ben lang!
Kuchenkinder.
Cl
Hr.
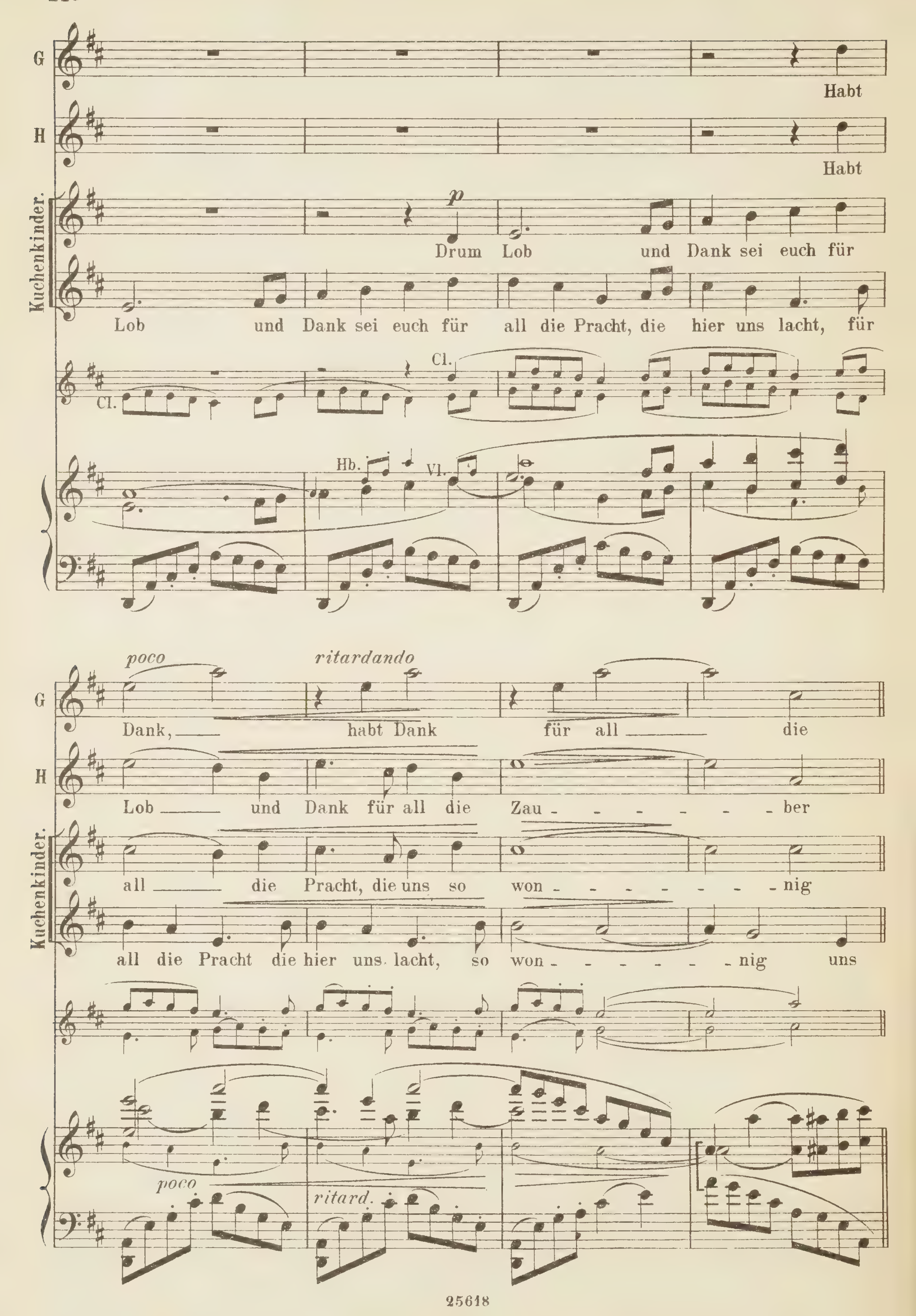

(Die Kinder schliessen sich zu einem Ringelreihen um Hänsel und Gretel)
Kuchenkinder.
(Alle)
lang! Die He_xe_rei ist nun vor_bei; nun
(Alle)
Die He_xe_rei ist nun vor_bei; nun
f
ff
sin_gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin_der_lein, zum Rin_gel_reihn reicht
sin_gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin_der_lein, zum Rin_gel_reihn reicht
al_le euch die Händ_chen fein! drum
al_le euch die Händ_chen fein! drum singt und springt, drum tanzt und singt, denn
mf
singt und springt, drum tanzt und singt, dass laut der Ju_bel_ruf durch_dringt den
Ku_chen_heil uns Al_len winkt, dass laut der Ju_bel_ruf durch_dringt den
mf
Hr.
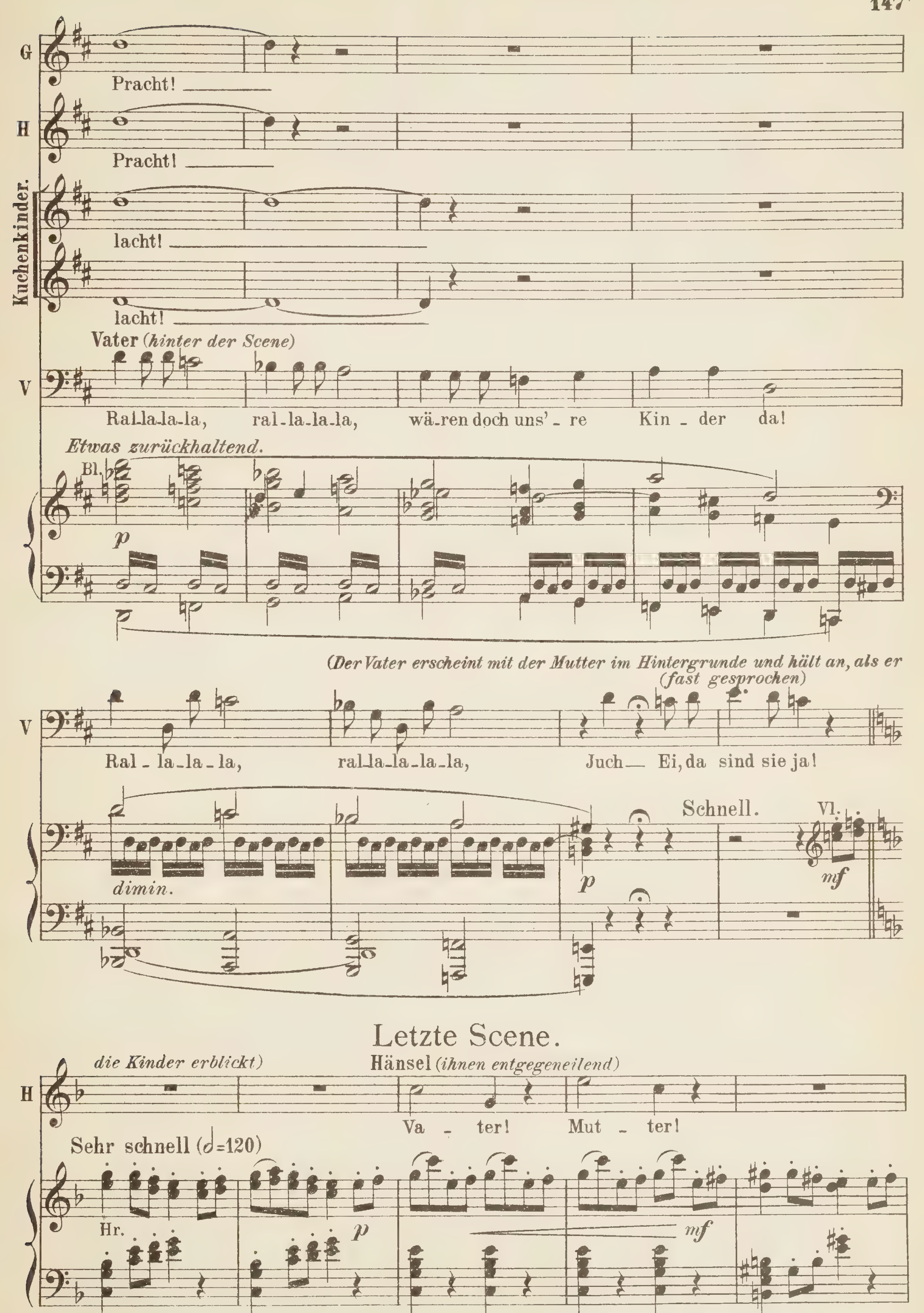

Kuchenkinder.
p
cresc.
Wald, und rings er - schallt von Lust der
Wald, und rings er - schallt von Lust der Wald, von Lust der
H
Hänsel.
(zurücktretend)
Die
Wald! Habt Dank!
EH.
Hb.
Br.
ff
dimin.
Hr.
Fg.
Eng - lein ha - bens im Traum ge - sagt in stil - ler Nacht,
(Je vier Kuchenkinder umringen Hänsel und Gretel und verbeugen sich zierlich vor ihnen)
Vl.
Vc.
mit Pedal.
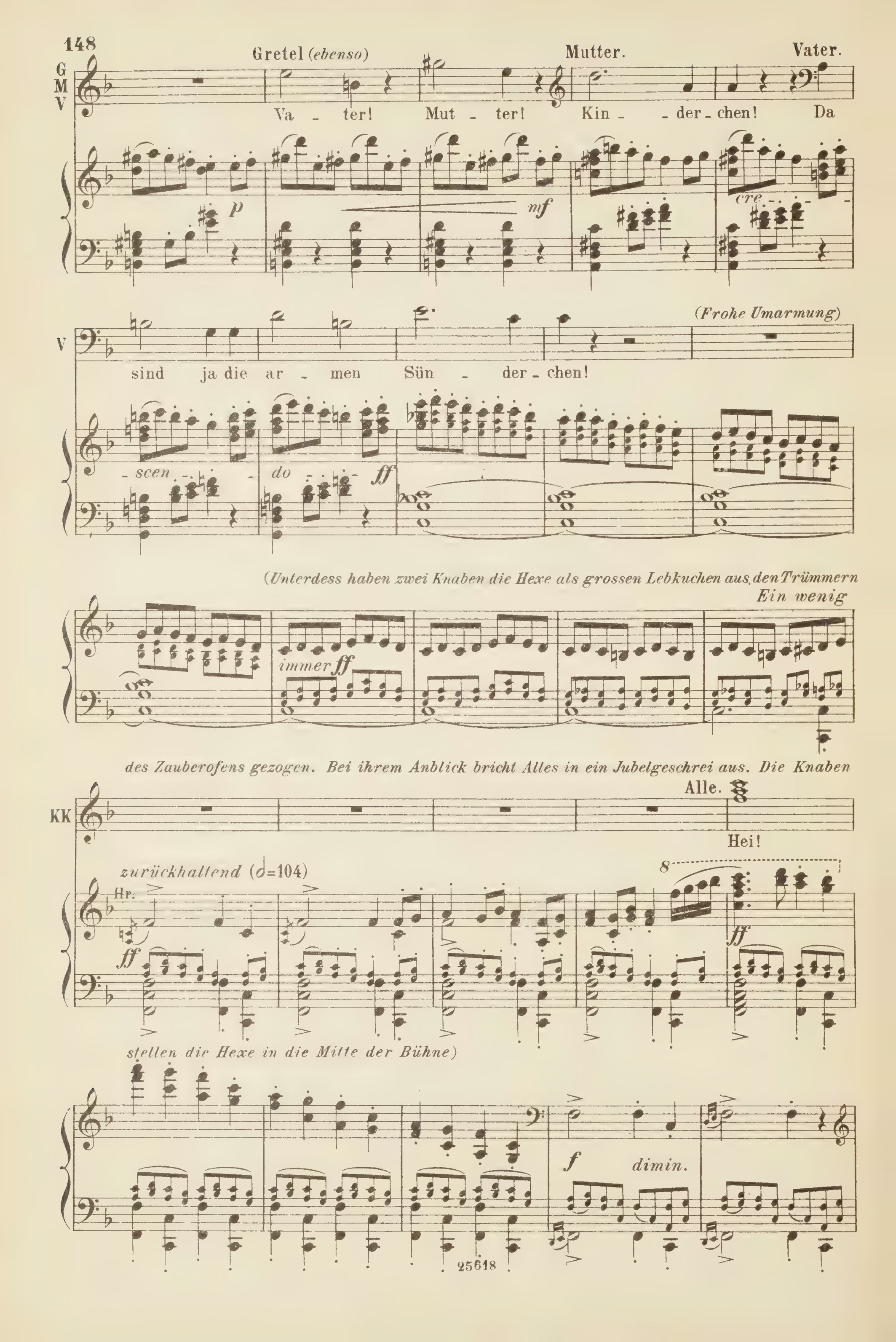

Gretel.
G
Ihr Eng - lein,
H
was nun so herr - lich der Tag hat wahr ge - macht. Ihr Eng - lein,
(Einzelne)
Kuchenkinder.
p
Lob und Dank!
(Einzelne)
p
Habt
Vl.
Fl.
G
die uns so treu be - wacht bei Tag und Nacht, euch sei Lob und
H
die uns so treu - lich be - wacht bei Tag und Nacht, Habt
(Einzelne)
p
Habt Lob und Dank
Kuchenkinder.
Lob und Dank für all die Pracht, die hier uns lacht!


G
Dank für all die Pracht die hier uns lacht,
H
Lob und Dank, habt Lob und Dank für all die
Kuchenkinder.
für all die Pracht die so won - nig uns lacht, für all die
Habt Lob und Dank für all die Pracht die uns lacht! Habt
G
die uns so won - nig lacht!
H
Pracht die so won - nig uns lacht!
Kuchenkinder.
(Alle)
Pracht die so won - nig uns lacht! Habt Dank eu'r
(Alle)
Lob und Dank für all die Pracht! Habt Dank eu'r
ff
f
(Alle drängen sich hinzu um Hänsel und Gretel die Hände zu schütteln)
Kuchenkinder.
Le - ben lang! Habt
Le - ben lang! Habt Dank eu'r Le - ben lang!
ff
mf
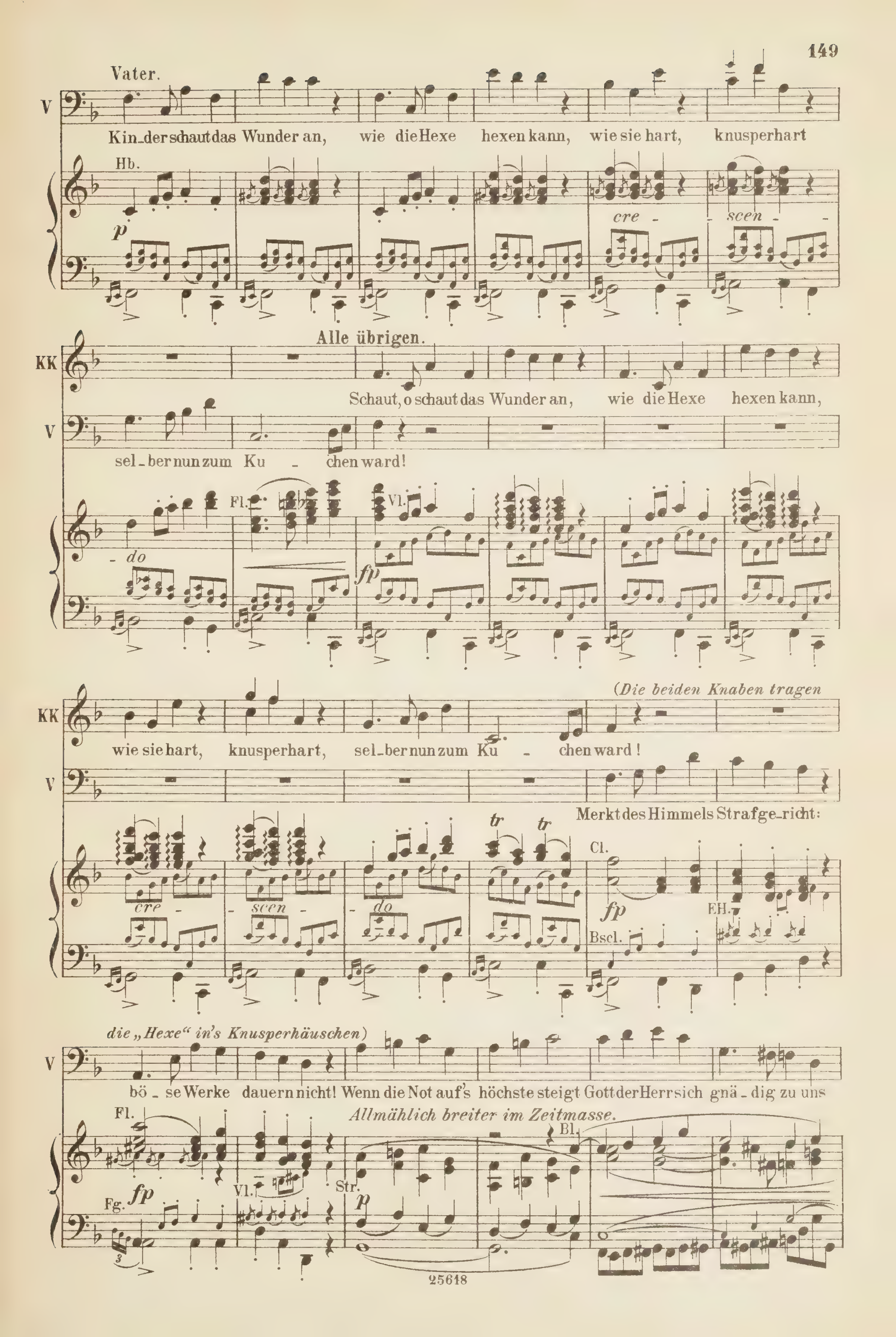

G
H
Kuchenkinder.
Habt Lob und Dank, habt
Habt Lob und Dank,
Dank eu'r Le_ben lang! Habt Lob und Dank, habt
Habt Dank eu'r Le_ben lang! Habt Dank,
cre
Lob und Dank, habt Dank, für all die Pracht!
Habt Lob und Dank, habt Dank für all die Pracht!
Lob und Dank, habt Dank, habt Dank, eu'r Le_ben lang!
Habt Dank, habt Dank, eu'r Le - - ben lang! Drum
p
scen - - do
Hr.
Br.
f
p
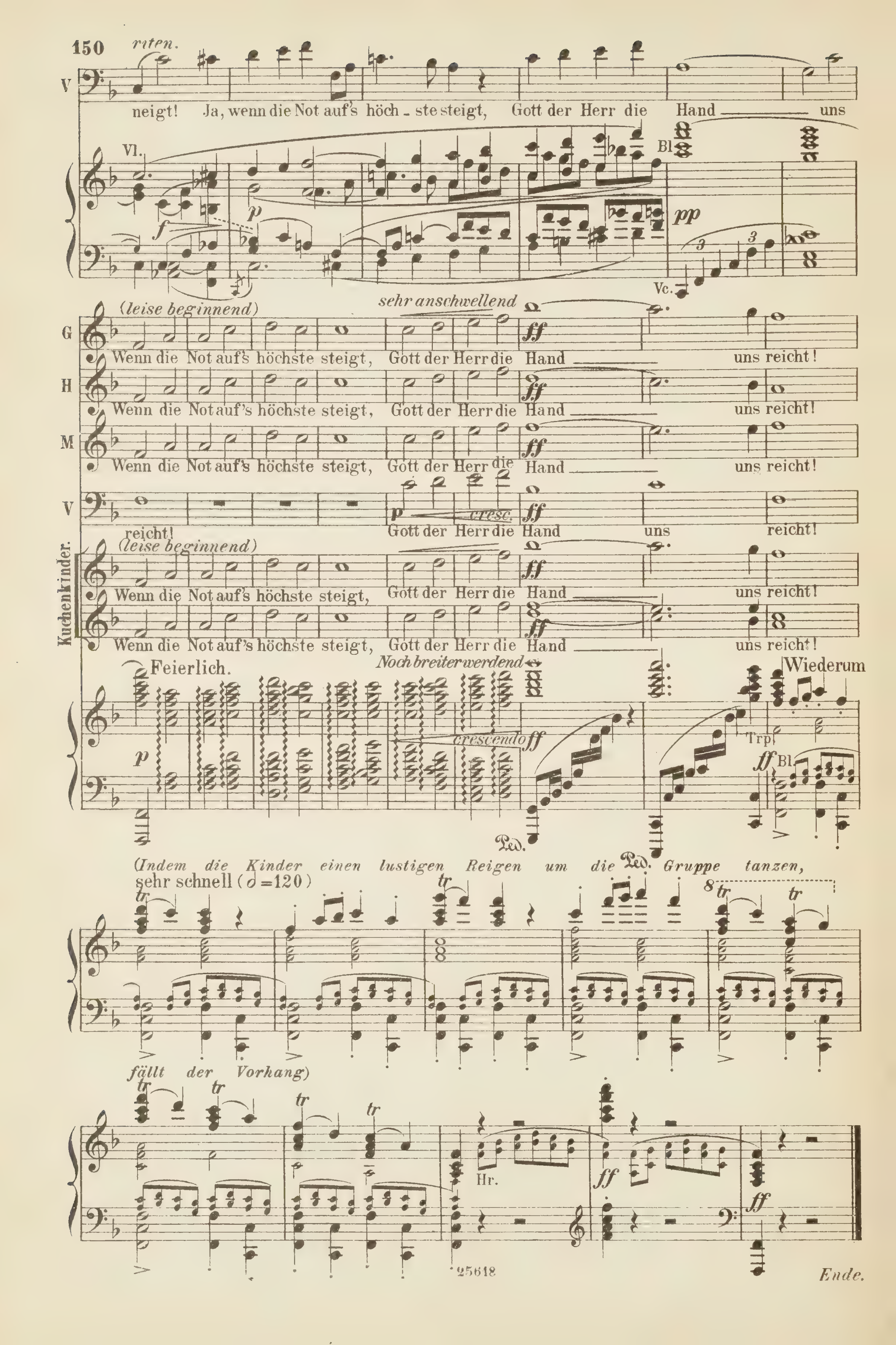

G
H
Kuchenkinder.
Habt
Habt
p
Drum Lob und Dank sei euch für
Lob und Dank sei euch für all die Pracht, die hier uns lacht, für
Cl.
Cl.
Hb.
Vl.
poco
ritardando
Dank, habt Dank für all die
Lob und Dank für all die Zau - ber
all die Pracht, die uns so won - nig
all die Pracht die hier uns lacht, so won - nig uns
poco
ritard.

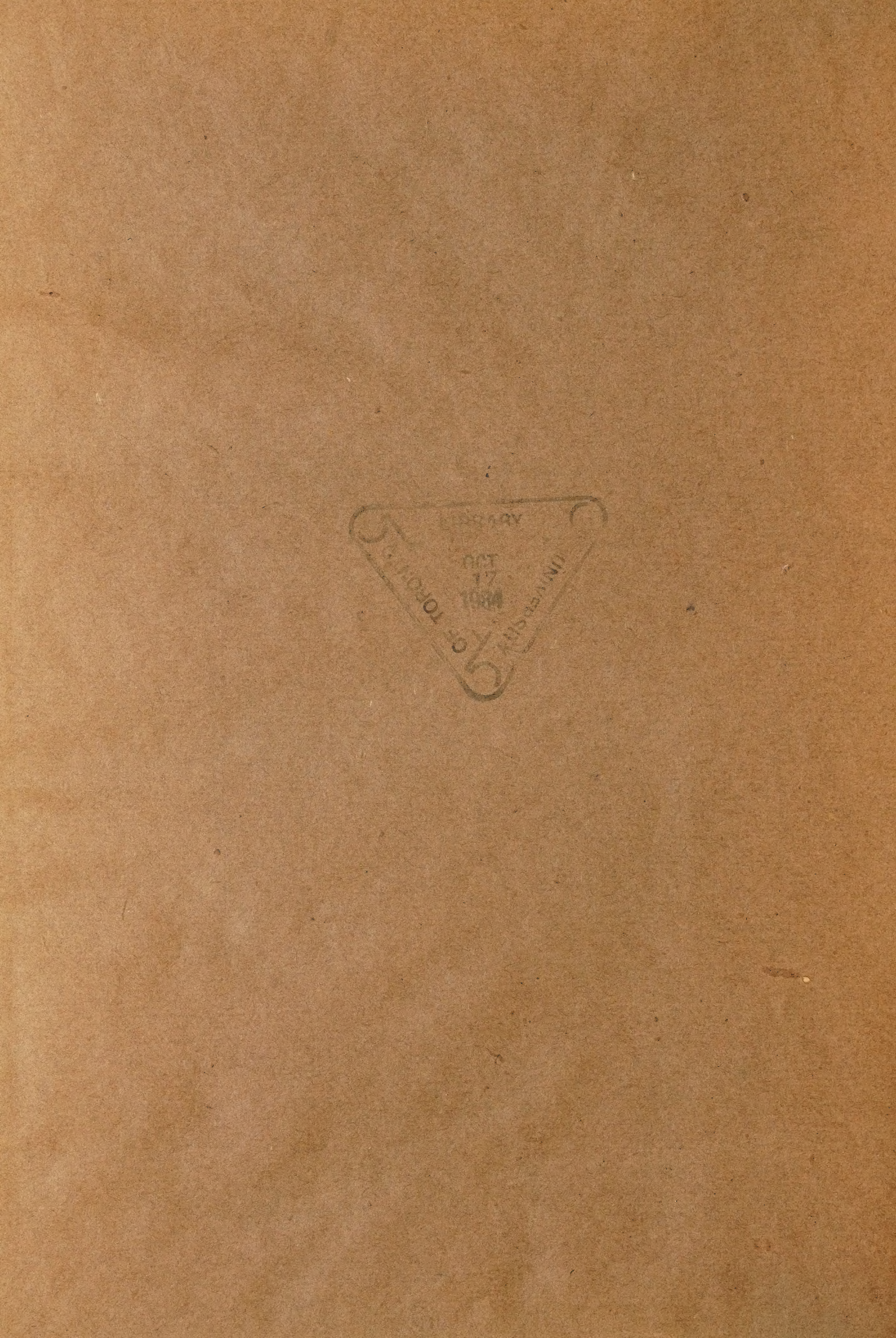

G
Pracht!
H
Pracht!
Kuchenkinder.
lacht!
lacht!
Vater (hinter der Scene)
V
Ral-la-la-la, ral-la-la-la, wä-ren doch uns'-re Kin-der da!
Etwas zurückhaltend.
Bl.
p
(Der Vater erscheint mit der Mutter im Hintergrunde und hält an, als er
(fast gesprochen)
V
Ral-la-la-la, ral-la-la-la-la, Juch— Ei, da sind sie ja!
Schnell.
Vl.
dimin.
p
mf
Letzte Scene.
die Kinder erblickt)
Hänsel (ihnen entgegeneilend)
H
Va-ter! Mut-ter!
Sehr schnell (𝅗𝅥=120)
Hr.
p
mf



Gretel (ebenso)
Mutter.
Vater.
G
M
V
Va - ter! Mut - ter! Kin - - der - chen! Da
p
mf
cre -
V
sind ja die ar - men Sün - der - chen!
(Frohe Umarmung)
- scen - - do - -
ff
(Unterdess haben zwei Knaben die Hexe als grossen Lebkuchen aus den Trümmern
Ein wenig
immer ff
des Zauberofens gezogen. Bei ihrem Anblick bricht Alles in ein Jubelgeschrei aus. Die Knaben
KK
Alle.
Hei!
zurückhaltend (𝅗𝅥=104)
Hr.
8
ff
stellen die Hexe in die Mitte der Bühne)
f
dimin.


Vater.
V
Kin_der schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann, wie sie hart, knusperhart
Hb.
p
cre - scen -
Alle übrigen.
KK
Schaut, o schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann,
V
sel_ber nun zum Ku - chen ward!
- do
Fl.
Vl.
fp
KK
(Die beiden Knaben tragen
wie sie hart, knusperhart, sel_ber nun zum Ku - chen ward!
V
Merkt des Himmels Strafge_richt:
tr
tr
Cl.
cre - scen - do
fp
EH.
Bscl.
die „Hexe“ in's Knusperhäuschen)
V
bö _ se Werke dauern nicht! Wenn die Not auf's höchste steigt Gott der Herr sich gnä _ dig zu uns
Fl.
Allmählich breiter im Zeitmasse.
Bl.
Fg.
fp
Vl.
Str.
p


riten.
V
neigt! Ja, wenn die Not auf's höch - ste steigt, Gott der Herr die Hand uns
Vl.
f
p
Bl
pp
Vc.
(leise beginnend)
sehr anschwellend
G
Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!
ff
H
Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!
M
Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!
V
p cresc. ff
reicht! Gott der Herr die Hand uns reicht!
(leise beginnend)
Kuchenkinder.
Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!
Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!
Feierlich.
Noch breiter werdend
Wiederum
crescendo ff
Trp
Bl
(Indem die Kinder einen lustigen Reigen um die Gruppe tanzen,
sehr schnell (𝅗𝅥 = 120)
fällt der Vorhang)
Hr.
Ende.


LIBRARY
OCT
17
1984
UNIVERSITY OF TORONTO

